EDICION EN 3 SECCIONES

LA NACION

AÑO XLIV — SANTIAGO DE CHILE. DOMINGO 5 DE JUNIO DE 1960 — PRECIO: Eº 0,05 — N.o 15.523

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



"El CANARIO"

cuento por Gonzalo Drago

COMO ERA RUBIO y desempeñaba el cargo de cajero en la Tesorería de X, sus compañeros lo apodaron "El Canario". Con el lento e inexorable transcurso de los años, el cabello rubio se le había vuelto ceniciento, y el rostro ascético se le había cuajado de arrugas prematuras en los extremos de sus ojos celestes y en las comisuras de los labios exangües. No obstante, el conjunto, los modales, la voz, las reacciones eran las de un muchacho que aún no llega a los treinta años, como si el tiempo se hubiera detenido o transitara con cansino tranco de buey por los obscuros meandros de su cuerpo.

Durante largo tiempo había sido Tesorero Comunal de "El Boldo", un pueblecito arrimado junto al mar, donde las gaviotas, petreles y alcatraces volaban libremente sobre la inmensa e inquieta llanura líquida de horizontes sumergidos en una línea casi imperceptible en la distancia y donde el sol, en cada atardecer, era una hostia roja que desaparecía lentamente, tragada por la sangrienta boca del infinito.

En un tiempo había estudiado música. En sus ratos de ocio, que eran pocos, tocaba el violín con mucha calma y poca técnica, pero luego encontró que aquello era más complicado y difícil de lo que se había imaginado y abandonó sus propósitos. Le había quedado, como único recuerdo, una sordina negra y un inocente e invencible hábito de escuchar un poco de música a cualquier hora del día o de la noche.

Se había casado a los treinta años. Muchos hombres lo hacen a esa edad. Todo había sucedido normalmente, sencillamente. Se enamoró de Matilde, muchachita modesta y hacendosa, de ojos pardos, nariz pequeña y corazón de nenúfar perfumado. La cortejó con timidez, le propuso matrimonio, fue aceptado y comenzó a llenarse de deudas y de hijos. En diez años de matrimonio había tenido cinco hijos. El mayor, el que sufrió las consecuencias de la inexperiencia de la madre y la candorosa conducta del padre, reposaba en el humilde cementerio de Nancagua, sepultado en tierra, bajo una cruz de madera carcomida por el tiempo.

Los hijos llegan siempre con fatal regularidad en el hogar de los pobres y ninguno trae la mentida marraqueta bajo el brazo, como lo han asegurado los que gustan de hacer malabarismos falsos con las palabras y el idioma. "El Canario", resignado, trabajaba duro, hacía méritos esperando un ilusorio ascenso que nunca llegaba en el largo y engorroso escalafón administrativo.

Su mujer, después de haberlo pensado mucho, de repetir la frase en silencio como el actor recita un parlamento, le había dicho un día:

—Es preciso, Jaime, que te preocupes de ganar un poco más. Estamos endeudados y ya no tengo ropa que ponerme.

El había sonreído tristemente. "Es preciso que te preocupes de ganar un poco más". Si ella supiera que el maldito escalafón administrativo era una escalera difícil de subir, una escalera por la que pretendían trepar todos a un mismo tiempo, empujándose, tirándose de la chaqueta, en el que no había hueco para los funcionarios si alguno no renunciaba, era separado de su cargo o moría con las botas puestas.

Matilde ¡pobre! nada sabía de esas cosas. Para ella bastaba que el marido cumpliera con su deber, que no llegara atrasado a la oficina, que se emborrachara de tarde en tarde, para que los jefes, sinceramente admirados, le abrieran las puertas imaginarias del escalafón, a fin de que Jaime Reinoso Valenzuela pasara a ocupar un grado superior.

Con el aumento de la familia, el alza constante del costo de la vida, con la especulación desenfrenada, con la inflación avasalladora, ocurrió el fenómeno de que todos los empleados ganaban menos que cuando comenzaron su carrera, debido al menguado poder adquisitivo de la moneda depreciada. ¿Quién podía detener ese terrible alud de la inflación que azotaba a todos los hogares?

Y "El Canario" comenzó a caer en el resbaladizo terreno de los préstamos. Recurrió a usureros, que le prestaron dinero a crecido interés. Y los prestamistas no eran judíos, como creen muchos que se dejan impresionar por la propaganda antijudía. Eran chilenos que no trepidaban en estrangular económicamente a sus hermanos, que husmeaban como galgos donde había una presa apetecible, a punto de caer en garras miserables. Eran buitres insaciables, que volaban lentamente en torno a su probable víctima, esperando, como las aves de rapiña, a que se derrumbara para descender sobre su presa.

Todo ocurrió sencillamente. El verano era caluroso y hacía tiempo que deseaba ver el mar. Por las noches, soñaba que las olas llegaban hasta el borde de la casa, azotando suavemente los adobes, lamiendo las gastadas baldosas de la acera. Veía un mar solitario, casto, desprovisto de figuras humanas, sobre el que volaban bulliciosas bandadas de gaviotas y petreles.

La idea de ver el mar se le hizo obsesionante. ¿Cuántos años hacía que no iba a una playa? ¿Cuatro, cinco, seis? No podía precisarlo. Lo único que recordaba nítidamente fue que había sido en Pichilemu, en el mes de marzo, cuando sólo quedan los veraneantes rezagados. Alguien le había aconsejado: "Vaya en marzo a cualquier playa: es más barato y atienden mejor, porque queda poca gente". Así era, en efecto. En el hotelito donde se alojaron, eran los únicos pasajeros. Sentía alivio al entrar al comedor vacío, al transitar por las calles silenciosas, al vagar por la playa solitaria.

Una tarde se decidió. Juntaría la venta de estampillas postales de algunos días, dejaría algunos recibos pendientes, y con ese dinero podría veranear en cualquier playa, con su mujer y sus pequeños. En pocos días sustrajo de la caja una apreciable suma de dinero. Lo hizo sin ningún remordimiento, como quien toma un préstamo que devolverá tan pronto las circunstancias lo permitan. Jamás pensó en que estaba ejecutando un acto delictuoso. Por el contrario, llegó a pensar en que ejercitaba un acto de justicia consigo mismo; se había sacrificado tanto durante largos años, que el Fisco, ese ser anónimo e invisible, ese monstruo gigantesco, podía facilitarle aquella suma sin intereses. El Fisco. ¿Quién es el Fisco? ¿Quién conoce al Fisco? —¿Dónde vive el Fisco?, se preguntaba "El Canario", buscando un atenuante para su préstamo al margen de la ley.

No obstante, cuando guardó el dinero en su billetera y salió rumbo a su hogar, escuchó dentro de sí mismo una vocecita acusadora que le repetía intermitentemente: "Cuidado, "Canario"; estás cometiendo una mala acción". Para acallar la voz, pasó a un bar y se hizo servir una botella de buen vino. Aquella era mucha dosis para su organismo funcionario. Invitó a un hombre que bebía una modesta caña de vino blanco. Bebieron juntos, sonriéndose mutuamente, como si fueran cómplices de un delito o como muchachos que hacen su primera escapada hacia la vida.

Al llegar a su hogar, estaba un poquito achispado. Aprovechó ese estado de ánimo, esa euforia transitoria, para dar la noticia a su mujer:

—¡Matilde! ¡¡Matilde!!

—¿Qué pasa? ¿Para qué tanto grito, vamos a ver?

—¡Nos vamos a veranear!

La noticia cayó como bomba en el hogar. Comenzaron los preparativos presurosos, las conversaciones nerviosas, las pequeñas discusiones sobre asuntos relacionados con el viaje, si se iban en tren o en microbús, qué medio de locomoción era más económico o más cómodo, las cosas que era preciso llevar, lo que harían con "Copito", quién se encargaría de alimentarlo durante la ausencia, y todas esas pequeñas cosas que afligen y preocupan a la gente para quienes un viaje es un acontecimiento que rompe la monotonía de su vida cotidiana.

Partieron a Pichilemu, por ser una playa más conocida y barata, según ellos. Allá se instalaron en una residencial, con vista al mar. "El Canario" estaba eufórico. Le había mentido a su mujer. La hizo creer que el dinero provenía de un préstamo de la Caja de Empleados Públicos. Ella, naturalmente, le creyó. Si alguien le hubiera dicho que su marido era capaz de tomar cien pesos de la caja de Tesorerías, le habría escupido la cara y lo habría abofeteado. Tenía fe ciega en su marido, tan sencillo, tan resignado, tan amable, tan sumiso cuando tomaba algunas copas con los amigos y llegaba a trastabillones al hogar. Ni la más ligera sospecha empañó sus vacaciones.

En cambio, "El Canario", de pronto, parecía intensamente preocupado. Algo lo corroía por dentro, como una rata hambrienta roe la madera. Para alejar aquellos pensamientos turbios, aquellos remordimientos tenaces que volaban silenciosamente en torno a su alma de burócrata, se iba a un bar cercano y bebía una botella de vino, que lo hacía olvidar transitoriamente su condición humana.

Aquel, no obstante, fue un veraneo inolvidable. Habían llevado hasta el perro, para tenerlo consigo y evitarse preocupaciones. Los niños jugaron en la playa y se habían tostado bajo el sol de marzo, desnudos, sin testigos, en la playa solitaria. Matilde parecía otra mujer, con la piel ligeramente tostada, la mirada brillante, apetitosa. "Copito", el perro, era el más feliz de todos, corriendo por la playa, ladrando, persiguiendo a las gaviotas, haciéndole esguinces a las olas.

Mucho tiempo después, "El Canario" recordaría aquellos días de grata despreocupación (salvo los ratos de turbios remordimientos), en que fueron felices él, su mujer, los niños y su perro.

Pero había que regresar, porque todo camino tiene fin y todo sendero conduce a su destino. Reincorporado a su oficina, buscó los medios para restituir el dinero tomado de la caja. Pero nadie le prestaba dinero. Sus peticiones eran recibidas con sonrisas desconfiadas o ambiguas, y en vez de dinero recibía excusas o declaraciones plañideras. Comenzó a preocuparse seriamente. Por las noches, ya no soñaba con el mar verde, azul, suave o tumultuoso. Ahora tenía pesadillas atroces. Soñaba que venían hombres uniformados, violentos, agresivos, y lo arrestaban para conducirlo a presidio. Despertaba con las sienes húmedas, el corazón angustiado, las manos apretadas contra el pecho delirante.

Ocurrió lo que era de esperar. Una tarde recibió la visita de un inspector del Servicio. Al reconocerlo, se puso trémulo, comprendiendo que había llegado el instante tan temido. Sabía, por experiencia, que los inspectores eran unos seres fríos, impersonales, que se limitaban a aplicar las leyes y reglamentos del Servicio; escarbaban papeles como las gallinas en busca de gusanos, confrontaban los inventarios, revisaban los boletines, contaban el dinero, las especies valoradas, sumaban, indagaban con terceros, con evidente espíritu de cazador en la jungla, que no quiere ser defraudado en sus expectativas. Cumplían con su deber, por supuesto, pero algunos lo hacían con fruición. Había excepciones: hombres conscientes, humanos, que cumplían su misión con criterio de funcionarios que no se han endurecido en el ejercicio de sus funciones policiales.

Trató inútilmente de reponer el dinero. Hubo de ser suspendido y sumariado. El resultado del sumario le fue adverso, como era de esperar. Pasó a la justicia ordinaria, y ésta, ciega, fría, imperturbable, le recetó cinco años y un día de presidio. Matilde, abnegada, sumisa, lo visitaba los jueves y domingos. Conversaban poco y se miraban mucho. La mayoría de los pobres son avaros de palabras, porque no pueden ahorrar otra cosa. Al comienzo, lo iban a ver también algunos compañeros, más por curiosidad que por compasión o amistad.

—¿No han ido a ver a "El Canario"?

—No, no he ido todavía. ¿Vamos el domingo?

—Vamos.

"El Canario" los recibía con su sonrisa bondadosa y sus ojos tristes, sin demostrar pesar por su situación, ni alegría por la presencia de sus compañeros. Parecía resignado. Era un espíritu que no se rebelaba contra el destino, y que lo aceptaba todo como un merecido castigo por su conducta funcionaria.

Durante las primeras visitas, se interesaba por conocer noticias de la oficina.

—¿Quién quedó en el puesto de cajero?

—Héctor Serrano.

—Pobre. Sufrirá el suplicio de Tántalo, y terminará por sucumbir.

Pero, poco a poco, fue desinteresándose de todo: de la familia, de los amigos, de los compañeros, de su perro. Como un árbol en otoño, fue desprendiéndose de sus preocupaciones, una a una, hasta quedar desnudo como un ángel.

No se sabía si sufría, porque no se quejaba de su suerte. Nunca había sido plañidero: todo lo soportaba con extraña estoicidad, como si se afirmara en una columna de mármol o granito.

Mientras tanto, otros seres fríos, impersonales, de otra repartición fiscal, se limitaban a borrar su nombre en el registro de empleados públicos, en el que figuraba como Jaime Manuel Reinoso Valenzuela, N.o 18.149, ingresado al Servicio de Tesorerías el año 1942, quedando imposibilitado para reincorporarse a la Administración Pública "por haber sido condenado con pena aflictiva". Ellos no lo conocían, naturalmente. Apenas era un nombre y un número entre millares de empleados fiscales.

Ahora, "El Canario", en vez de estar tras las barras de bronce de su caja-jaula, está tras los barrotes de fierro de la cárcel. Como estaba tan acostumbrado a permanecer entre rejas, no ha extrañado mucho el cambio. Por momentos, se siente aliviado, al pensar en las largas y nerviosas "colas" de contribuyentes, que llegaban furiosos o malhumorados hasta su ventanilla, para entregar el valor de las contribuciones o impuestos para Papá Fisco.

Ahora, todo es diferente. Las "colas" se forman dentro, para recibir el rancho, para recibir la ropa lavada, para recibir las visitas, o al recogerse a dormir.

No obstante, por las noches, cae sobre "El Canario" una terrible y amarga desolación, después del toque de silencio. Y sueña con un mar verde, azul, suave o erizado, que inunda la calzada y trepa por la acera, para besar los viejos muros de la cárcel.

LOS QUE SE VAN Y LOS QUE SE QUEDAN

Por RAMON SENDER

HACE POCO murió en México nuestro amigo Alfonso Reyes, y no hace mucho, en España, algún otro escritor, como Gregorio Marañón, Ortega y Gasset y Baroja. En Francia murió, también, en un desgraciado accidente, Albert Camus. Por accidente o por naturaleza, esas grandes figuras han dejado la vida como la dejaremos nosotros a nuestra hora.

Tiempo atrás, un amigo mío, lector entusiasta de Ortega, escribió una carta al "Times" de Nueva York, extrañándose de que al morir el autor de "España Invertebrada" dedicaron a ese acontecimiento tan poco espacio. El periódico respondió que conocían muy bien la obra de Ortega y lo admiraban, pero que el "Times" no era un periódico necrológico.

Esto plantea un tema que tiene interés. La manera americana y británica de tratar la muerte y los muertos y la manera nuestra. Como es sabido, en España y en el continente americano, de habla española, cuando muere un hombre famoso, le dedicamos páginas enteras, llenas de elogios, como si muriendo hubiera hecho la proeza más grande de su vida. Sea amigo o enemigo nuestro.

Morir nos parece muy meritorio a los que no hemos muerto todavía, es verdad.

Pero, tal vez, exageramos. En estos días he recibido de Madrid revistas dedicadas enteramente a comentar la vida y la obra de Albert Camus. Algunas de esas revistas hablaron poco y mal de Camus mientras el autor vivía. Del mismo modo, algún periódico mexicano, que en vida de Alfonso Reyes se mostró poco devoto suyo, al morir le ha dedicado los más conmovidos elogios.

¿Por qué sólo cuando mueren? Alfonso Reyes era muy sensitivo al elogio o a la censura, y opiniones como ésas le habrían hecho muy feliz en vida. La conducta de los comentadores necrológicos es tal que, a veces, tenemos la impresión de que cuando una persona importante muere, el mundo reacciona con admiración y con agradecimiento. Admiración por el heroísmo que supone morir (todos tenemos miedo a eso), y agradecimiento, por el lugar que dejan libre al marcharse. Las dos cosas parecen ligeramente inadecuadas. Tan heroico es nacer como morir, y más heroico todavía es permanecer en la difícil y pugnaz existencia. En cuanto al lugar que deja libre el que se va, es mezquina la alegría de los que quedan; porque en la vida hay lugar para todos. Y porque, en definitiva, nadie pasa a ocupar el lugar del que se fue.

La costumbre de los periódicos del norte, especialmente los americanos, ingleses y escandinavos, es muy diferente de la nuestra. Cuando muere un hombre famoso, se da la noticia en pocas líneas en la primera página. Y en la sección necrológica se hace un resumen de su vida al lado de otras necrologías: tal vez, de un deportista conocido, de un abogado famoso o de una actriz popular.

Eso sucedió, incluso, cuando murió Einstein, y cuando murieron O'Neill o Bernard Shaw.

Es cierto que, a veces, me he preguntado yo también, viendo los suplementos literarios de los Estados Unidos o de Inglaterra, por qué no hablan más de la muerte de algún autor excepcional. Pero se impone la siguiente reflexión: ¿qué decir de su muerte? Aunque cada uno muere su propia muerte, es decir, la que ha elaborado cuidadosamente —e inconscientemente— a lo largo de la vida, el morir es un hecho común, general y habitual.

A pesar de todo, para muchos personas hay hábitos meritorios, y ese de la muerte, más que ninguno. También, en Francia, el morir parece ser el hecho cumbre de una vida importante. "Ne pas manquer son funeral" es una obsesión humorística que el folklore atribuye al hombre famoso.

Creo, sin embargo, que nuestros vecinos del norte están en lo cierto cuando evitan dar a la muerte de Bernard Shaw o de Einstein, y con mayor motivo, a la de Baroja o Marañón, la importancia de los hechos excepcionales.

En esos países, a los que podríamos aleccionar probablemente en algunas cosas, se tiene un sentido más humano y lógico de los respetos humanos. Se habla bien o mal de las personas mientras viven. Cuando la obra de un autor alcanza un cierto nivel, aunque ese autor sea discutible (¿quién no lo es?), y en cada caso lo discuten, nadie le niega el pan y la sal, como hacemos, a veces, nosotros, con el autor que no nos agrada. Es decir, que en los países del norte se reconoce al enemigo como un valor respetable en circulación. Ocasionalmente, se le dedican elogios, aunque sea con reservas. Así, pues, el "New York Times" ha dedicado páginas enteras, mientras vivieron, a autores tan disidentes y opuestos a su política, como Teodoro Dreiser o Jack London. El "New York Tribune" publicó, en el siglo pasado, ensayos de Carlos Marx. En Inglaterra, el conservador, "London Times", tenía una simpatía natural por el socialista Bernard Shaw, y actualmente por Herbert Read, anarquista, a quien, por cierto, los reyes hicieron "Sir".

Es decir, que la gran prensa de esos países se ocupa de los hombres por su obra de seres vivos, mientras están entre nosotros, sean amigos o adversarios. Sin negarles lo que merecen, aunque discutiéndoles y negándoles lo que les parece inmerecido.

La muerte de ellos no despierta en la prensa ni admiración ni gratitud. Si es una muerte por accidente, como la de Camus, suscita sorpresa, y ese acento de protesta que se tiene contra la fatalidad, cuando se conduce de un modo contrario a la lógica de los hombres.

Entre nosotros, latinos, la muerte es el gran hecho misterioso, que cambia el sentido de los valores de la vida. La llamamos la hora de la verdad. Si es así, ¿no



JOSE ORTEGA Y GASSET

merece atención el hecho de que cuando una persona muere todos hablemos bien de ella, incluso, si es o ha sido nuestro enemigo? ¿No es ese amor nuestro a su recuerdo, la verdad de sus merecimientos? En ese caso, ¿por qué se los hemos negado en vida? ¿No parece todo eso un poco absurdo?

Cuando sentimos la brisa del "ala imperecedera de la muerte", como dice Dante Rosetti, adquirimos méritos. Para algunos, es la primera prueba convincente que han tenido de nuestra verdadera existencia. Antes, parecen haber dudado de que viviéramos, pero entonces no pueden negarlo, puesto que sólo muere el que ha vivido.

Y, entonces, elogian al que se va.

Los muertos son importantes. Como dice Thompson, "tengamos un diálogo noble con los poderosos muertos". Aunque, según Stevenson, "es mejor ser un tonto vivo, que un muerto ilustre", y algún escritor francés moderno ha dicho, durante la última guerra mundial, que "prefería ser un cobarde vivo a un héroe muerto", la verdad es que, en nuestro mundo, la muerte tiene un prestigio inmenso.

El culto de la muerte que hay entre nosotros se puede defender de mil maneras, y se puede atacar de otras mil. Por un lado, parece una reminiscencia bárbara de las edades oscuras. Por otro, una actitud religiosa justificada por milenios de reflexión trascendente sobre la vida.

EL CASO SANCHEZ GUERRERO

Por LUIS MERINO REYES

SE ENCUENTRA en libertad Juan Sánchez Guerrero, autor de la novela "Proceso", cuya primera edición se agotó en poco tiempo. Sánchez Guerrero fue descubierto y presentado como escritor por el notable prosista de Concepción Daniel Belmar, autor de "Coirón" y de "Sonata".

"Juan Sánchez Guerrero —escribió Daniel Belmar—, actualmente recluido en la Cárcel de Concepción y condenado a 15 años de presidio por la Justicia Militar; en un instante de locura atraveso la dura frontera de la Ley".

"No somos jueces ni censores. No nos corresponde, en modo alguno, enjuciar, ni siquiera referirnos al penoso acontecimiento. Sólo después de leer y releer estas páginas, escritas entre la desolación de los muros carcelarios y las angustias de una sensibilidad fina y vigilante, hemos logrado comprender cómo aquellos han servido para que este hombre no se hundiera definitivamente en la desesperación, la locura o la muerte.

"Conocimos a Sánchez Guerrero en sus días de libertad. Autodidacto (aprendió a leer después de los veinte años de edad), de temperamento melancólico y contemplativo, poeta de tono menor, acaso él mismo nunca imaginó la brutal peripecia que lo transformaría en escritor, un escritor en que los esquivos aciertos de la forma marchan a parejas con la sinceridad desgarradora".

Tiene razón Daniel Belmar en aquello de "la brutal peripecia". Por una contingencia análoga, es decir, por el hecho de ir a dar a una cárcel, Oscar Wilde, por extraña paradoja, denunciante él mismo del campeón victoriano que terminó por derrotarlo, salió convertido en otro hombre y sólo resta un testimonio, su "Balada de la Cárcel de Reading", algo que hiela los huesos. Y, don Miguel de Cervantes, y don Francisco de Quevedo, que también estuvo preso, y Camoens y Fedor Dostoiewski, todos fueron a la prisión siendo escritores ya; las variaciones de sus caracteres son evidentes, pero ninguno de ellos fue incubado por el encierro, como es el caso —salvando las astronómicas distancias— de nuestro criollo Juan Sánchez Guerrero. Para este último, la cárcel no es un tema literario, actúa más bien movido por una finalidad social, por el imperativo de formular una denuncia, una quemante denuncia. Y nos vamos a atrever a decir si este hombre no hubiera cometido su delito, es posible que se hubiera mantenido como un diletante, sin dar el salto a esa expresión hecha con sangre, como recomendaba Nietzsche, que significa su primer testimonio.

Todo esto tiene alguna importancia decirlo, para deslindar la fisonomía social y estética de Juan Sánchez Guerrero en nuestro pequeño, pero reconocible mapa literario. Decimos esto pensando en los escritores-abogados que lo presentaron en el foro organizado, con muy buen acuerdo, por el Sindicato de Escritores. Allí oímos a Miguel Saidel y a Marco Aurelio González formulando un tipo nuevo de crítica-alegato, muy interesante, mostrando al autor que se encontraba al alcance de las manos, como símbolo de una situación social descompuesta, tocando sólo por instantes el significado estético de su obra. Pero tampoco se podía exigir otra conducta. Se trataba de un foro, tal vez único en la historia de nuestros ateneos literarios. Un hombre había cometido un crimen, recibió su condena, escribió su libro-denuncia en la cárcel, y el Gobierno lo había indultado a petición de escritores, políticos, hasta penalistas. Desde que el mundo existe, pasando por el tiempo muy inmediato en que nuestras abuelas leían, a la luz de sus cabos de vela, el Conde de Montecristo, la voz de un hombre que ha sufrido, que ha estado privado de libertad, interesa. Y es probable que con los años, otros hombres venidos al mundo lo mismo que nosotros, con las mismas impulsiones y lastres ancestrales nuestros, comenten asombrados nuestros sistemas penales, el pudridero que significan nuestras cárceles, el caso asombroso de que ande un policía armado por las calles, como si fuera a la selva misma, sin otra misión que protegernos de nuestros semejantes. Pero las zonas sociales no evolucionan al mismo tiempo; el hombre aprovecha lo que le es útil y en la medida en que le presta utilidad y le sirve, de ahí que no todos los inventos prosperen, mien-



JUAN SANCHEZ GUERRERO

tras otros se convierten en máquinas de servicio cotidiano. Pensemos en lo que tarda en construirse un hospital cuánto tiempo es necesario que transcurra para que los médicos dejen de lavarse las manos en un balde y tendremos la clave del asunto. Un hospital, una cárcel no significan al medio social que se nutre de impulsiones y apetitos y que da o no da votos, en nuestra sabia organización democrática, la mejor que se conoce hasta la fecha, algo que pueda devolver lo que se hace por su beneficio. Acaso por ello permanecen sin evolucionar, entrabados por sistemas y hasta ritualidades absurdas, como ser aquella —resabio de nuestra más linajuda barbarie— en que un grupo de hombres determina quitar la vida a otro hombre para sancionar un delito cometido contra la humanidad. Todo esto basado en la letra de leyes y disposiciones, pero con sustento ético, humano, universal, en verdad, inasible.

Además, la peripecia de nuestro Juan Sánchez Guerrero se mezcló con otra peripecia que vivía en una cárcel de San Francisco de California, otro condenado que no llegó al homicidio mismo, Carly Chessman, y los titulares de la prensa de reacción fulminante no titubearon en asociar los dos nombres, como si dieran lustre a uno con el otro. Pero no exijamos a los instrumentos de una sociedad más de lo que ellos mismos pueden darnos. La prensa grande o pequeña, de escándalo o respetable y seria vive en cierto modo del golpe noticioso; un periodista no es ni puede ser un erudito; es un profesional que se limita a situar una luz de mayor o menor potencia, sobre los contornos escurridizos de un hecho. Se ha dicho y escrito que Sánchez Guerrero nada tiene que ver con Caryl Chessman, que este último es un delincuente nato, que iba arrastrándose con sus delitos desde la infancia misma, que el chileno actuó en un instante de ofuscación, vecino de la insania. Nosotros tampoco vamos a hacer de jueces en este dilema, pero recomendamos a quien tenga curiosidad, que lea la última carta del condenado norteamericano, algo que causa horror, por su desolación y por lo que significa, lanzar una inteligencia de ese volumen, con esos registros al vacío, aunque la inteligencia como factor de lucidez y de conciencia humana esté destinada, frecuentemente, a perderse, mientras triunfa la tosquedad y la prudencia mediocre. En el caso de Caryl Chessman puede haber influído el mecanismo arcaico de una ley que regula, siendo lo que es la ley —la libertad hecha idea, según Hegel—, la convivencia de más de 170 millones de habitantes, con densidades humanas de tal grado, que una dama sola y en la acera, basta que diga policeman a fin de ser socorrida. Es otra diferencia con nosotros, además del ningún parentesco que existe entre Chessman y nuestro Sánchez Guerrero, sin purificar uno con doce años de prisión, rehabilitado para nosotros con sólo seis de ignominia y humillación.

En aquel foro histórico vimos y oímos también a don Eduardo González Ginouves, actual Ministro de la Corte Suprema que "se robó", según el parecer de los críticos más exigentes, la película, deslindando sus opiniones de magistrado frente a una pena que consideraba excesiva, separando hasta donde era posible al protagonista de la ficción de Sánchez Guerrero, con el hombre que narraba en clave, más que los detalles de su delito, las consecuencias horribles que éste le acarreó; libertando por fin —nos referimos a don Eduardo González Ginouves— al poeta que lleva dentro de sí, un poeta amurallado por el papel procesal, pero nutrido sí por la lectura infatigable. También habló don Carlos Vicuña Fuentes figura límpida, personaje inolvidable de nuestro ambiente, conocedor profundo de nuestra historia, repujado en los ángulos más visibles de su personalidad, por Augusto Comte y por la inolvidable poesía social de Juan Jacobo Rousseau. Como buen jurista, don Carlos Vicuña separó, en el caso de Sánchez Guerrero, la intervención de la Justicia, propiamente tal, que lo condenó, y del Gobierno, que, haciendo uso de una facultad muy antigua, del tiempo de los soberanos absolutos que condenaban a los súbditos subiendo o bajando un dedo, o de tiempo más inmemorial todavía, procedió a indultarlo, y señaló con elocuencia analítica esa reserva de bondad humana que nos ennoblecía como hombres. Don Carlos Vicuña, a pesar de sus años, de sus escritos, cuya afirmación enfática es capaz de reducir y desmoronar la personalidad, en apariencia, mejor asentada, es un idealista. Nosotros creemos que el hombre frente al crimen no es bueno ni malo, actúa de acuerdo con impulsiones muy nítidas, que hacen pensar que como ser histórico sobre la Tierra, todavía no ha salido de la infancia. Un instinto socialmente protector determina en el primer instante del crimen se quiera destruir al criminal, otro impulso irresistible hace que se le considere vindicado con una pena menor que la fijada por la ley y que si se le condena a la muerte legal —otra ignominia— se vea en él a una víctima digna de protección.

Juan Sánchez Guerrero ya está libre, en buena hora, de estos dilemas y sutiles contradilemas. Es un escritor, un ser sensible, de agudísima observación, dueño de esa aristocracia natural que concede un afinado temperamento. Gracias a ella está libre de su presión, lanzado a un oficio literario que ojalá no tome con prisa, haciendo el bien a otros que como él han delinquido, fueron castigados sobradamente y no tienen voz para hacerse oír.

UN POETA CHILENO

Humberto Díaz Casanueva

ESTOS versos de "Los Penitenciales", el último libro de Díaz Casanueva, recién publicado en Roma, dan el acento original y difícil de una poesía que en diversos libros altamente considerados por la crítica ("Requiem", "La Estatua de Sal", "La Hija Vertiginosa", etc.), se nos presenta como destinada a una exploración del hombre dentro de un mundo secreto donde el sueño y el pensamiento lúcido, extraña y como mágicamente, conviven para descubrir mitos y símbolos. Sus imágenes crean un universo particular en que el tiempo y el espacio son perspectivas del ser en su aventura de encontrarse un significado y un destino. Poesía metafísica que sólo muy vagamente se relaciona con nuestra realidad cotidiana.



Los Penitenciales

(Fragmento)

EL TIEMPO del hombre es una
secreta
víspera
Levanto la mano crispada
A la izquierda
hay una botella terriblemente
cerca
A la derecha
la mujer cortada por la
luna
Respiro
para saber lo que sucede
Todo brilla negro
El espantajo se estira
en un ángel
El ángel
en mi cuerpo
Tengo que irme al trabajo
Es lunes
Es martes
Tengo que estampar mis ásperos
pulgares
en libros que traduce
la polilla
Es miércoles
Es jueves
Tengo que enmarañar grandes
animales
Es viernes
Tengo que morir para detener
el sol
Es sábado
Todo se llena de hueso
y troto
seguido por el párroco
Tengo que esperar que resucite
el día de los días
el tiempo de la noche el
tiempo del día
tengo que vestirme de
Bronce
Recortar mi rostro en los
vitrales
Soplar mi trompeta llena
de agua
y ensordecer con mi propio
canto
Es domingo
Tengo que esperar que sea
lunes
Mis cabellos barren de nuevo
la tierra
Mi palabra es la abeja
tragada

JULES SUPERVIELLE Y LA POESIA

Por RICARDO PASEYRO.

ME RESULTA DIFICIL hablar de Jules Supervielle en estas horas de su muerte: no en balde es el abuelo de mis hijos, aunque la relación nuestra de suegro a yerno nunca haya influído en la admiración que siento —como todos— por su obra poética. No corro, pues, riesgo de parcialidad al decir que Supervielle es uno de los grandes poetas de nuestro tiempo. Uno de los poetas, por otra parte, más totalmente poeta. de la literatura francesa, menos habitada que la española por los líricos puros, absortos en la poesía y que sólo se expresan por la poesía.

En Supervielle la poesía se manifiesta a veces en forma de cuento, de novela, de comedia; pero siempre poesía, una poesía que siempre osa decir su nombre. Supervielle no fue un ensayista, ni un filósofo, ni un teórico, ni un teólogo, a la manera de Claudel, de Valery, de Mallarmé, de Michaux. Y, sin embargo, ocurre con él lo que ocurre fatalmente con los grandes poetas: que al cantar, a fuerza de profundidad, se vuelve pensamiento, última y acaso más honda y definitiva visión metafísica del mundo. (Bien se sabe que por un curioso retorno a los orígenes, los filósofos modernos, Heidegger, por ejemplo, buscan en la poesía las intuiciones fulgurantes en qué basar una ideología.)

La intuición poética de Supervielle confinaba con lo milagroso, y se generaba espontáneamente, a modo de una actividad normal de su espíritu. Pero aunque parezca extraño y contradictorio, Supervielle fue un poeta lento, un poeta que llegó a su madurez no de un golpe o a toda velocidad —recordemos a Rimbaud, a Baudelaire, a Claudel, genial desde su juventud—, sino al cabo de un difícil y agobiador proceso de ahincamiento en sí mismo, y de terca pesquisa en el mundo. Para que se me comprenda mejor: en Supervielle los relámpagos han ido sumándose, hasta alcanzar un día, a una altura impresionante, esa extraordinaria y ancha luminosidad de revelación que muestran sus poemas.

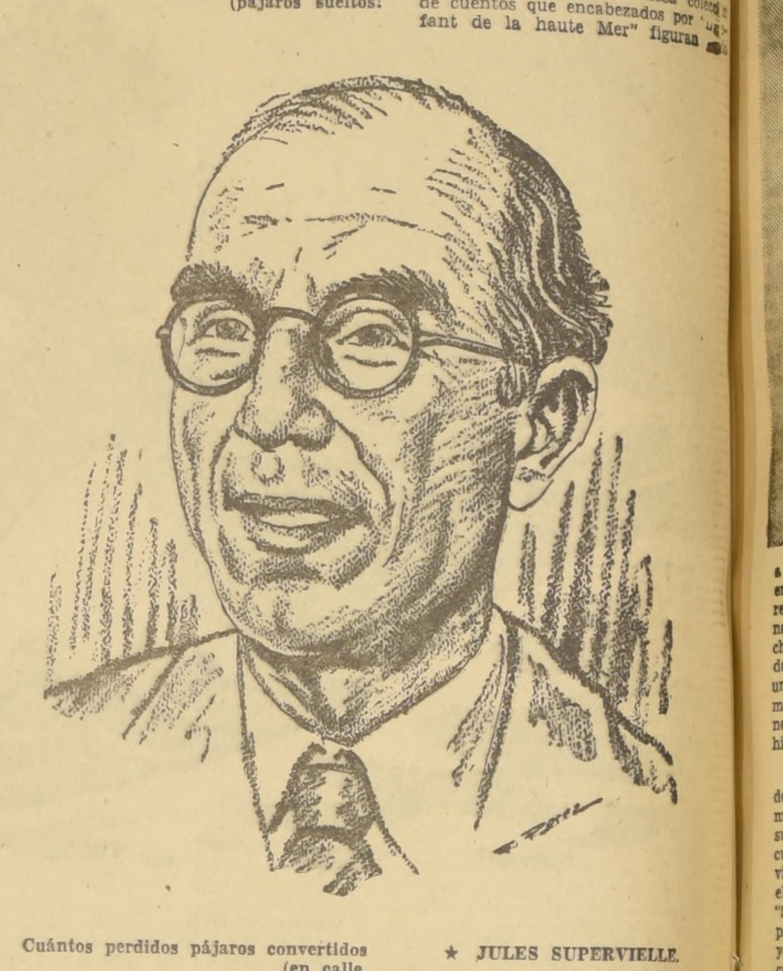
Entre el Supervielle de los 20 años, que escribe sus primeros libros —"Brumes du Passé", "Comme des Voiliers"—, y el Supervielle de la cuarentena, autor de "Gravitations" (quizá su mayor poesía), "Les Amis Inconnus", "Le Forcet Innocent", media un cielo de distancia. ¿Qué ha sucedido? Que del Supervielle de 1910, ingenuo y pasatista, y muy marcado por la época, ha crecido poco a poco un Supervielle cuya palabra resistirá a las modas, sobrevivirá al color y al aire del tiempo en que nació, y ciertamente ha de guardar un sitio imperdible en la poesía.

Con ese humor que constituye un rasgo esencial de su carácter, con ese humor que nos asalta aun en los recodos más dramáticos de su poesía y atempera su tristeza, Supervielle dijo que acaso debe más a la línea transatlántica Montevideo-Burdeos que a los clásicos franceses. Hasta 1946, en efecto, Supervielle vive entre los dos continentes —América del Sur y Europa—: entre dos mundos. Nacido, por azar, en Montevideo, allí se educa —muertos sus padres muy luego de nacer él—. De ahí ese veivén, ese natural vivir en dos culturas, esa constante renovación del paisaje espiritual y físico que su reconcentrada sensibilidad registra y elabora sin pausa.

El contagio de lo español —el Río de la Plata era aún españolísimo, a fines del siglo XIX y comienzos del nuestro— puede, por cierto, haber contribuído a grabar en él uno de los temas capitales, obsesivos de su poesía: la muerte, que nunca se apacigua, que nunca detiene su ronda en torno de su alma —un alma muy encarnada en su cuerpo, muy impregnada de su cuerpo: Supervielle no tendía a la abstracción, al apagamiento en lo absoluto, sino al contrario, a la posesión, incluso despótica, inmediata, de todos los seres y las cosas—. No por casualidad uno de sus más bellos poemas se llama "Saisir" ("Asir"), y expone con una nitidez excepcional su sensibilidad ávida de aprehender y apresar el mundo:

Asir, asir la tarde, la manzana y la (estatua.
Asir la sombra, el muro y el final de (la calle.

Asir el cuello, el pie de la mujer (tendida.
Y luego abrir las manos. ¡Cuántos (pájaros sueltos!



Cuántos perdidos pájaros convertidos (en calle,

en sombra, muro, tarde, en manzana (y estatua.

Hay, sin embargo, en su actitud, un solipsismo fundamental, porque no existe para él otro mundo que el que se le entrega, el que puede manejar y malear y absorber, recreándolo y soñándolo a su guisa. Por ello se conservó siempre tan ajeno a lo que imaginaba o calculaba perjudicial o inepto a su salud poética, a su salud física. (Pero nunca se sabe: en ocasiones, dejarse ir, caer a fondo "en las mesmas aguas de la vida", según decía Santa Teresa, no temer la locura, la violencia, la agresión, la refriega, interesarse por los demás en cuanto seres propios y aparte, no sujetos a que se les devore, resulta igualmente buena receta para cribar, hasta su extremo límite, los sentimientos, y para destilar la más pura poesía.)

Su vida en la campaña rioplatense (muy rico, entonces, por herencia, Supervielle pasaba largos meses en sus tierras), y los viajes perpetuos entre América del Sur y Francia le dieron la experiencia temprana del espacio, de las grandes soledades, del silencio de la naturaleza, de los lejanos horizontes del mar. En su poesía restalla, de cuando en cuando, ese reflejo, ese recuerdo. El uruguayo Lautréamont, el uruguayo Supervielle, el antillano Saint-John Perse, tienen un tono distinto en la poesía francesa: el tono que no tienen aquellos que sólo se han educado y alimentado en los paisajes medidos, precisos, a la escala de la mirada y la marcha, de las civilizaciones europeas.

La década de 1925 a 1935, es, a mi juicio, la más completa, la más plena de belleza de la obra supervielliana. Fuera de los tres tomos capitales de poesía en verso —que ya cité—, publica entonces una serie de grandes libros: su obra maestra en la novela —luego llevada al teatro "Le Voleur d'Enfants", y la maravillosa colección de cuentos que encabezados por "L'Enfant de la haute Mer" figuran entre a las más espléndidas invenciones literarias de nuestro tiempo. Pero no decae después en su perpetua pasión de poesía: ¡Cuántos fascinadores poemas, temblorosos de humana angustia, colman las páginas de "Poemas de la France Malhereuse", "Oublieuse Mémoire", "Naissances", "L'Escalier"! Así, hasta su muerte, a los 76 años, Supervielle habrá sido, sin un minuto de paz —porque la poesía no es paz, es guerra viva y mortal contra el tiempo— un poeta, un poeta desvelado en su castillo de poesía.

★ JULES SUPERVIELLE.

Paul Fort era, ya, Sólo un Nombre, una Sombra

Por RICARDO PASEYRO

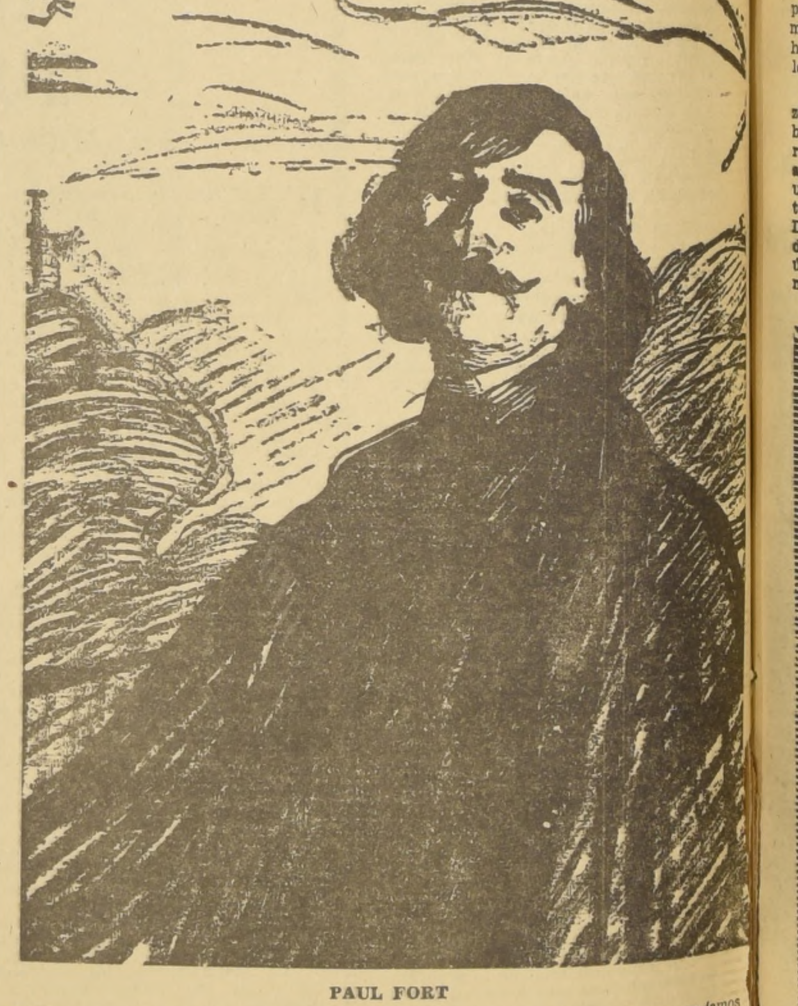
EN LA CASA, no dejos de París, en que se había retirado, acaba de morir súbitamente Paul Fort, "Príncipe de los Poetas Franceses". Con él se extingue acaso el último testigo y actor de una época gloriosa y ya muy pretérita de la literatura francesa, y uno de los más curiosos personajes de su generación, tan rica en figuras inmensas y en tipos extraños. No tanto la presencia viva de su obra (que, prácticamente, nadie frecuenta ni conoce hoy), sino el título que ostentaba desde medio siglo atrás y la excepcional longevidad de su vida, han provocado que en estos días se descubra o recuerde la carrera de Paul Fort en las letras francesas. Morirse a los 88 años no es, todavía, una hazaña trivial: morirse, un poeta, a los 88 años, y luego de una existencia apacible, con aires de haber sido feliz, es todavía una hazaña doble. Por lo general, la poesía conserva menos que las otras artes, la pintura por ejemplo: la lista de los poetas octogenarios es bien corta, si se la coteja con la de los artistas plásticos. Y a causa de un fenómeno que valdría la pena indagar, la gloria de los escritores célebres en su juventud se evapora o eclipsa más rápidamente que la de los pintores.

Paul Fort era, ya, un nombre, sólo un nombre, una sombra, aunque este viejo simpático y alerto haya guardado sin desvanecimientos el vigor del cuerpo y la claridad del espíritu. Creemos que Fort no tenía lectores, nuevos lectores. Incluso los fanáticos de la poesía, los que nunca nos fatigamos de asediarla, postergábamos su obra. Entre otras cosas, porque el volumen de su creación espanta al más valiente, y he ahí los peligros de la excesiva fecundidad: ¿quién se lanza a desenterrar los tesoros ocultos en los 50 ó 60 abigarrados tomos de "Las Baladas de Francia", que constituyen el núcleo de su obra? Hubo, sin embargo, una época en que Fort era, a ojos de sus colegas, el más prestigioso de los poetas, y para el público, el mejor cantor de Francia. Amigo, desde el liceo, de Gide y Claudel, Fort se consagró enteramente a la poesía y a la literatura. Fundador de teatros y revistas, animador de tertulias y revoluciones de café, infatigable trovador de todas las comarcas de Francia, Paul Fort ocupa, de 1900 a 1920, un sitio importantísimo en las letras de su país. Así lo corrobora, en 1912, su elección como "Príncipe de los Poetas Franceses". Detengámonos un segundo a narrar ese episodio pintoresco, y a su manera, emocionante, por cuanto implica de arrebatada pasión por la poesía.

A la muerte de Leconte de Lisle, Verlaine fue elegido, en agosto de 1894, por consenso de sus colegas, "Príncipe de los Poetas Franceses".

A Verlaine sucedió Mallarmé, y a Mallarmé el olvidado León Dierx. En 1912, vacante la corona, la revista "Gil Blas" organizó un plebiscito al que, contra la voluntad de los demás periódicos, partidarios de extender el concurso al público, sólo tuvieron acceso los poetas. La competición revolvió todos los mundillos literarios; los poetas se entregaron con ardor a los juegos electorales. Se abrían comités y se imprimían boletas de voto; los nombres propuestos formaban legión: Francis James, Verhaeren, Regnier, Richepin, Fort, Ponchon, Rostand y, al fin, hasta la bella y elegíaca Condesea de Noailles. ¡Cuán en serio se tomaba entonces a la poesía, cuánto significaba, entonces, un título espléndido y gratuito que parece hoy anticuado y sin razón! Paul Fort ganó soberbiamente la ruda batalla: 338 votos contra 95 a Pochon, 70 a Regnier, 50 a Ana de Noailles... Confesemos que las cifras nos ponen pensativos: ¿había tantos poetas en Francia, hubo, alguna vez, tantos poetas juntos, los ha habido, siquiera, desde que el mundo es mundo? Para el caso poco importa, pues nadie soñaba en tal detalle cuando el 30 de junio de 1912 las ovaciones y los brindis saludaron, en un gran salón parisiense, la proclamación principesca de Paul Fort. ¿Imaginaba, él, su largo reinado, y que su obra, entonces en el colmo de la pública fama, se extinguiría, sofocada por la ausencia de súbditos lectores, antes que su propia existencia física?

Esa es una pregunta que no hubiéramos osado plantearle a Paul Fort, porque en ella se concentra, en definitiva, el trágico problema del destino del escritor. Ni la oscuridad ni la gloria en vida garantizan al escritor su posteridad, y ni el más vanidoso de los portaliras podría, con el pulso tranquilo, firmar un pacto contra el tiempo. Incluso los buenos poetas, los buenos escritores acerca de cuyo talento todos concuerdan, no logran, a veces, trascender la valla de los años de su vida; algunos desaparecen, sin dejar rastros, antes de morir. Por irritante paradoja, los malos perduran, en ocasiones, más largamente. Porque también en esto juega la suerte —la estrella o el sino, como decían, poéticamente, nuestros abuelos—. En el fondo, a los escritores les ocurre lo que a todos: el secreto de la fama que les acompaña reside en la adecuación con que pueden, en un momento dado, desempeñar un papel ya hecho que les cae que ni pintado. (Así, mil políticos, mil técnicos, mil héroes pasajeros). Alguien escribe, con buen tino: "En cada época la literatura exige que ciertas funciones fijas, ciertos papeles del repertorio encuentren un titular. Siempre existirá el fino psicólogo, el ensayista reflexivo y el apasionado, el novelista realista o poético, el poeta tradicional y el revolucionario... Ellos son indispensables al buen orden de la sociedad... ¿Cuál sobrevivirá?, se preguntan los augures. Quizás el que supo exceder la medida, el que no se parece a nadie o a nada. ¿Pero cómo adivinarlo, cuando todos juegan, como en el teatro, un personaje que forma parte de la gran comedia?". Por ello nosotros seríamos incapaces de predecir, en el momento de su muerte, si Paul Fort, príncipe de los poetas franceses, marcará su nombre en la indeleble eternidad literaria, o si su pacífico y largo imperio se habrá inscrito, como el de tantos príncipes, en la nube efímera o en el agua fugaz.



PAUL FORT

Hamlet, Siglo Veinte

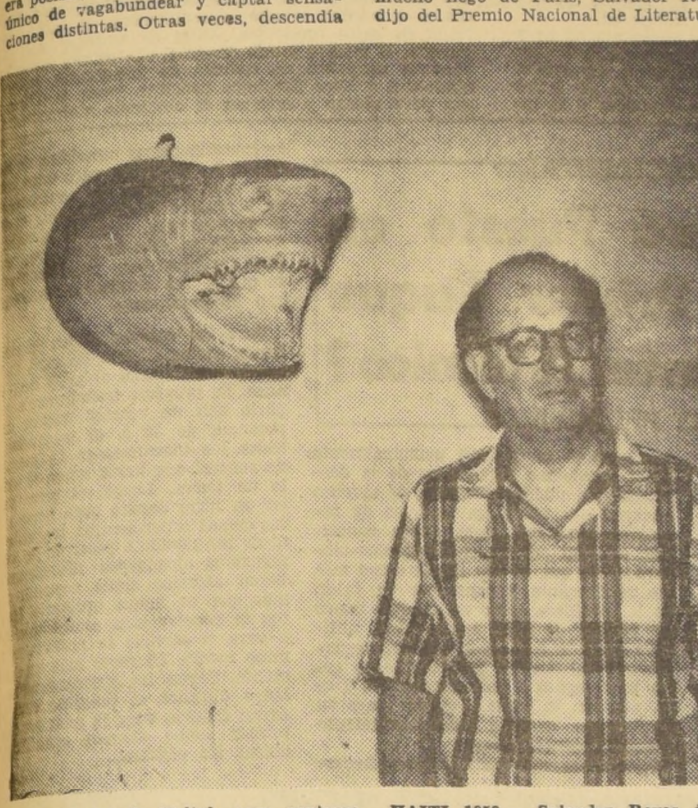
"HAMLET es un apasionante caso criminal de los tiempos modernos". Esto es lo que ha querido probar el cineasta Helmut Kautner, en su última película, en la que la tragedia de Shakespeare es trasladada al siglo XX, con el título: "Y el resto es silencio". El reino de Dinamarca es un conjunto industrial de la cuenca del Ruhr, cuyo heredero Hamlet, se encuentra durante la guerra en la Universidad de Harvard. Se niega a creer que su padre haya muerto en un bombardeo aéreo y desenmascara a su tío, el verdadero asesino. Los cómicos ambulantes se transforman en una compañía de ballet americana en jira por Europa. Ofelia no muere, pero se vuelve loca y no reconoce a su amado cuando éste se precipita hacia ella al verla pasar en auto.

EL NOVELISTA SALVADOR REYES DICE:

"La Sociedad Debe Contribuir a que el Escritor Lleve una Vida Decente con su Trabajo"

Por HERNAN LAVIN CERDA.

UN AÑO ANTES de entrar al siglo veinte, en Copiapó, nació Salvador Reyes, un niño que, al correr del tiempo, fue demostrando interés por conocer los desiertos y los puertos nortinos. Cuando le era posible, subía a la pampa con el fin único de vagabundear y captar sensaciones distintas. Otras veces, descendía



a las playas de Taltal, para sentarse en una roca y respirar el aire marino, recoger caracoles, hacer castillos de arena mojada, o embarcarse en una lancha. Aquel bravísimo mar dejó recuerdos de magnificencia imborrable, en un muchacho que más tarde, ya hombre, mantiene latentes, dentro de sí, visiones de esas aguas que hacen imaginar historias de fieros bucaneros.

El nombre de este escritor está ligado por lazos familiares a los acontecimientos históricos. El abuelo fue Cónsul de Chile en Antofagasta, en 1877, cuando la provincia pertenecía a Bolivia. Bajo la dominación chilena se le eligió Alcalde. Una calle lo recuerda: "Salvador Reyes", igual que el nieto. El padre de este último, don Arturo, leyó en la Plaza Colón el acta por la cual Chile declaraba tomar posesión de aquellas tierras.

Allá por 1920 se presentó la gran oportunidad del novelista en formación: ¡un viaje a la capital! Y la posibilidad de conocer Valparaíso, el puerto sorprendente, con sus calles retorcidas, sus luces amarillentas, los bares llenos de humo, y las planchas de bronce "con leyendas en inglés", sobre las fachadas de algunos edificios grises.

El cariño por el mar lo impulsó a presentarse, en 1921, a un prueba para ver si quedaba aceptado en un curso de pilotos, que tenía la Escuela Naval de Valparaíso. Pero su falta de capacidad en las matemáticas no le permitió rendir un buen examen y, hasta el día de hoy, no ha vuelto por los resultados.

En Santiago, Salvador Reyes comenzó a escribir con éxito creciente. Publicó cuentos y artículos en diarios y revistas. "Barco ebrio" —poemas que aparecieron en 1923— fue acogido por una crítica que alzó al autor y lo situó entre los buenos poetas nacionales. Después vinieron numerosos títulos, cada vez más acuciosos y perfectos. "El último pirata", "El matador de tiburones", "Valparaíso, puerto de nostalgia", "Ruta de sangre", "Mónica Sanders". Hasta llegar a "Saludos al pasar" y "Los amantes desunidos", sus dos últimos libros.

En su casa de estilo español, y luego de una breve sobremesa con el pintor Eduardo Humeres Castro, que no hace mucho llegó de París, Salvador Reyes dijo del Premio Nacional de Literatura:

HAITI 1958.— Salvador Reyes junto a la cabeza embalsamada del tiburón que hoy cuelga en una pared de su biblioteca.

—Se nombrará un jurado que creo es capaz y honesto. Su composición me parece acertada, excepto el Rector de la Universidad, que le da un carácter docente. La existencia de este premio, que varios merecen, se justifica. Con él no se trata, como es natural, de recompensar la obra de un escritor, sino de ofrecerle algo así como un regalo al que se ha hecho acreedor. Cinco mil escudos es una bonita suma y sacará de algún apuro a quien la reciba. ¿Qué escritor no tiene dificultades económicas? Ahora, que este galardón fomente la literatura, no lo creo. Y pienso, además, que no necesita ser fomentada. Se produce o no. Ni cinco mil ni cinco millones de escudos van a darle más talento a tal o cual escritor. Quien trabaja con la pluma, o la máquina de escribir, no es un animal cuya raza pueda mejorarse dándole otras condiciones de vida. Pero —recalcó—, la sociedad debe tratar de que puedan vivir bien, es decir, que puedan ganarse una existencia decente con su trabajo.

Salvador Reyes aseguró que si él hubiese pretendido vivir de sus artículos y libros, hace tiempo que se habría muerto de hambre, a menos que algún asilo lo hubiese recogido.

—¿Cuál es su opinión sobre los problemas editoriales

—En nuestro país esas dificultades son muy graves —responde. Las empresas editoras, aunque honradas, no saben lanzar los libros. Desde el momento que la obra literaria se convierte en volumen, pasa a ser una mercadería como cualquier otra. Pero son lanzadas a la venta sin preparación ni plan. Los editores chilenos deberían leer un ensayo de Grasset titulado "Del éxito en librería", donde cuenta lo que hizo para presentar a Radiguet y otros. La SECH debía preocuparse de esto. El libro nacional es más caro que el extranjero y está muy mal distribuído. Para colmo, los libreros no los ofrecen en sus vitrinas. El lector, con mucho interés y buena voluntad, tiene que buscarlos. Entonces, ¿cómo vamos a vender? ¿Qué renta podemos esperar de nuestros escritos?

Respecto a las revistas literarias, el hábil y fino cronista de "Saludos al pasar", declaró que eran un producto artificial en un medio como el chileno. "Con algunos amigos editamos, hace años, una que se llamó "Letras". El primer número se agotó; el segundo no tuvo tanta acogida y los siguientes se vendieron apenas. La revista se hundió, lentamente, pese a los esfuerzos de don Luis Salvat por mantener a flote la publicación".

Y añadió:

—Sin meditar en estas experiencias, de cuando en cuando sale una nueva revista con el propósito de remover el ambiente literario. Sin embargo, nada se mueve, porque esos vaivenes son consecuencias de un nivel cultural que nosotros no poseemos y que es absurdo tratar de imponer artificialmente.

De la llamada generación del 50, el viajero y diplomático sólo ha leído "El Cepo", de Jaime Laso; una excelente novela —dijo. La falta material de tiempo le impide conocer a otros autores. Las cosas que lee están directamente relacionadas con su trabajo. De tarde en tarde puede leer con tranquilidad una novela. En todo caso, estos escritores le parecen maravillosos por el hecho de ser jóvenes. "Cuando se va la juventud se va todo".

—Mi gran experiencia marítima —agrega— fue el viaje de tres meses, a bordo del "Maipo", navegando las terribles aguas antárticas. Había días en que la embarcación parecía una lancha de papel. Las olas, de 15 a más metros de altura, inundaban la cubierta de lado a lado. ¡Era un verdadero diluvio!

En 1956 Salvador Reyes publicó "El continente de los hombres solos", donde narra los sucesos que le tocó ver y vivir en los mares australes. Cuando alguna editorial se interese, espera publicar un nuevo libro titulado "El incendio del astillero": tres novelas cortas, una de las cuales, "Isla Desolación", circula en París —como casi todas sus obras— y está traducida por Francis de Miomandre.

A través de un corto pasadizo adornado con figuras pascuenses talladas en madera, se llega a la biblioteca de este aventurero de la pluma. Junto a los libros, hay motivos marinos. Una canoa de mimbre, un salvavidas, dos luces de posición —babor y estribor—, verde y roja, la cabeza embalsamada de un tiburón que sale de una pared, y un extraño pescado del Caribe, redondo y cubierto de espinas largas como púas, también embalsamado, que cuelga bajo un farol de barco. ¡Sólo falta el mar!

—¿Qué escritores contribuyeron a su formación literaria? —preguntamos.

—Stevenson, Kipling, Mac Orlan y Pío Baroja.

Sobre las paredes y en una repisa, hay retratos de Pío Baroja, Claude Farrére, Pierre Mac Orlan, Colette y Blaise Cendrars.

No es extraño que este diestro novelista haya compuesto bellas páginas en honor del mar, de los puertos con sus tabernas bulliciosas, de los muelles, de los marinos y sus mujeres. "El mar me impulsó a escribir" —confesó.

Al final, sólo queda por escuchar a Salvador Reyes. Con luz, sombra y tristeza, pinta, en pocas líneas de "Saludos al pasar", el puerto de Marsella:

"Marsella es el viejo puerto, con su olor marino, es la noche que hace más espesa la negrura de sus estrechas callejuelas, es la risa de mujer que escapa de una taberna, es el mistral que aúlla sobre los techos como sobre las cubiertas de los barcos y es el reflejo de las luces de cuarto sobre las aguas quietas del antiguo Lacydón... El sol de la tarde que alarga la sombra de los barcos anclados, es un sol de adiós, un sol como un navío que zarpa y que no traerá al regresar el mismo equipaje; la noche, como una bailarina negra con sus collares de luces verdes y rojas, danza al son de una musiquilla triste y canalla. La noche nos aísla, nos sitúa justamente en medio de la gran soledad del mundo, en la encrucijada que es todo puerto, adonde la vida llega y se va, llega y se va cantando, llorando esa cosa infinita e insignificante que es ella misma, es decir, la vida".

CONTRAPUNTO

Por ULISES

LA SOCIEDAD de Escritores de Chile y la Sociedad Argentina de Escritores firmaron, en Buenos Aires, un Convenio Cultural de Intercambio. La firma se realizó en la Embajada de Chile, dentro de la mayor sobriedad, debido al duelo que nos oflige, con motivo de la catástrofe sísmica. El protocolo lleva las firmas de Fermín Estrella Gutiérrez, presidente de la SADE, y de Luis Merino Reyes, por la SECH.

Este acuerdo, cuya iniciativa pertenece a nuestro Embajador en Buenos Aires, Sergio Gutiérrez Olivos, y al Agregado Cultural de la Embajada, el escritor Enrique Araya, autor de "La luna era mi tierra", pretende establecer un contacto estrecho de los escritores de ambos países, algo que supere los estrados de las conferencias y las frases de buena voluntad. En nuestras fiestas patrias de septiembre, y en las fiestas de mayo en Argentina, se buscará un contacto fraternal entre escritores chilenos y argentinos. Algo que haga posible, enseguida, el intercambio de las obras, venciendo las barreras que, en la actualidad, impiden el conocimiento literario y el incremento de los lectores sudamericanos para los libros escritos e impresos en nuestro continente.

—oOo—

EN LOS MISMOS días en que se suscribía este Convenio, triunfaban en Buenos Aires Manuel Rojas, con su obra teatral "Población Esperanza", escrita en colaboración con Isidora Aguirre, y Ernesto Montenegro, quien recibió un importante premio de periodismo.

—oOo—

FERMIN ESTRELLA GUTIERREZ, el poeta que preside la Sociedad Argentina de Escritores, ha organizado un valioso museo documental en el mismo local de la SADE —una casa colonial vagamente semejante a nuestra Posada del Corregidor—. Allí pueden verse manuscritos de José Hernández, de Leopoldo Lugones, de Almafuerte, fotografías, y hasta la pluma con que los grandes escritores argentinos laboraron. En el patio español de la casa hay un balcón con artísticas barandas, desde donde los poetas dicen sus versos en las fiestas periódicas de la poesía. Existe también una amplia sala de conferencias, cuya tribuna es ocupada por autores que leen sus cuentos inéditos, trozos de novelas y poemas. La Sociedad Argentina de Escritores se financia únicamente con las cuotas de los socios, de suerte que todo lo que se ha logrado, sirve, en verdad, de ejemplo.

"LA NIÑA DE LA ROSA" se intitula un libro de poemas de Fermín Estrella Gutiérrez. El poeta que vivió en París en 1928, y fue amigo de nuestro compatriota Francisco Contreras, ha logrado una decantación lírica que oscila entre el parnasianismo marmóreo y la sutileza, la gota quintaesenciada que rehuye la emoción violenta, pero marca su nota delgada, cristalina, inconfundible. "Soledad compartida, tu recuerdo, — cómo se puebla de ángeles y luces. — Caballos blancos te han traído aquí. — Tú en demorado sueño, irás abriendo — el color, y la rosa, y lo futuro. — El camino dirá nueva palabra — para tí y para mí, palabra y signo, — y habrá una estrella junto a Venus, sola. — Después despertaré, y tú, tan lejos..."

—oQo—

EUGENIO GARCIA DIAZ ha publicado, con el sello Ediciones del Grupo Fuego de la Poesía, "Garganta de Fuego" —título y sello editorial no pueden ser más cálidos—, una colección de doce poemas. Eugenio García es funcionario del Banco del Estado y labora sin desmayo en los grupos culturales de San Felipe. Dámaso Ogaz presenta al autor con estas palabras: "Hoy se lee poco a los poetas... ¿Por qué?... He aquí la interrogante que gra-



ENRIQUE ARAYA

dualmente se ha ido transformando en un grito de alerta. Atribuir esto a un desinterés paulatino por la poesía nos parece un tanto aventurado. Quizás, un error. No obstante, la lectura de los textos poéticos merma y las ediciones se empequeñecen. El público busca ahora un elemento especulativo inmediato, de fácil entrega y ninguna exigencia, con que llenar su vacío. Es el tiempo de los "hombres huecos", como los designara T. S. Elliot. La poesía de Eugenio García Díaz contradiría esta tesis; pero sus versos no siempre sobrepasan una tonalidad oratoria, más adjetiva que substantiva, como si estuvieran dirigidos a una asamblea sorda, a la cual hubiera que rendirle una esotérica cuenta. "Todo esto es extraño, — todo viene no sé de dónde, — todo está escrito — no sé en qué libro... No lo sé — Todo ha sido alzado, — todo lo que estaba caído, — todo lo que era escombro, ruina, — soledad. — Es un espacio — entre una hora y otra, — es una granada — que ha caído — en medio de un puñado de corazones; — entonces, cuando la garganta estalló, — crecieron — nuevas y silvestres flores".

En las Fronteras de la Poesía: el Romance Popular



Por ERNESTO MONTENEGRO

NO HAY DUDA posible de que el más grande poeta del mundo es el pueblo, que fue siempre el inspirador de los Homeros, los Burn y los Villon. Pero el poeta popular suele ser otra cosa cuando se mete a competir, imitándolos, con los poetas cultos. Nuestro inolvidable satírico Pedro Emilio Gil hizo resaltar bien la diferencia al atribuirle a un bardo doméstico que pretendía encumbrarse al género épico, describiendo batallas y apostrofando héroes a destajo, la estrafalaria rima popular:

> **Allá va la bala**
> **por la Cañadilla,**
> **matando a las viejas,**
> **dejando a las niñas.**

¡Y qué laya de niñas eran entonces las que poblaban ese barrio santiaguino!

Es posible que no haya habido en América otro poeta épico que el ecuatoriano Olmedo, digno de celebrar las hazañas de Bolívar. Sus imitadores caen irremediablemente en lo bombástico; pero él aprendió de los grandes capitanes, César y Napoleón, que el resorte de la arenga marcial está en su concisión. Apostrofando al Chimborazo, le manda saludar al triunfador de Junín:

> ¡Rey de los Andes, la alba frente inclina,
> que pasa el vencedor!

Por eso, el ingenio popular luce mejor en la copla maliciosa o burlona:

> **Dicen que de espanto muere**
> **aquel que visiones ve;**
> **yo vi a una vieja bailando;**
> **no sé si me moriré.**

A veces no es siquiera necesario que los versos tengan un sentido claro o lógico. Basta que sean intencionados:

> **De la Cordillera vengo**
> **a caballo en un pequén:**
> **él, a apequenás conmigo,**
> **y yo a apequenás con él.**

Nuestro poeta popular de alto vuelo, Carlos Pezoa Véliz, parodió sardónicamente a los verseros de su tiempo, que se hacían llamar **Poeta Nacional Chileno**, tales como Daniel Meneses, Bernardino Guajardo y muchos más, cuando entró en contrapunto con ellos, usando el seudónimo de **Juan Mauro Biobío:**

> **Voy a cantar de memoria**
> **en este instante un momento,**
> **a cantar con sentimiento**
> **tocante al Cielo y la Gloria.**

Donde lo capital era ceñirse a la rima y al tono de la pallada a lo divino, aunque el sentido de las palabras se lo llevara el viento.

Pero la razón de ser de la poesía popular, o sea, el móvil del versificador, era ganar a la vez renombre y provecho. Se anticipó, pues, a los periodistas "copuchentos" en explotar el crimen como una de las Bellas Artes. Solamente con una diferencia: que los **versos de ciego** se inspiraban en una instintiva simpatía por el delincuente, su hermano de miserias. Era la misma musa rebelde que hizo en la Rusia zarista, o antes aún, en la época feudal de los boyars, un héroe máximo del bandido Stenka Razin. En nuestra América, su homónimo sería Joaquín Murieta, el "desperado" mexicano de California que un editor pirata de Chile convirtió en chileno, para su provecho y para satisfacción patriótica de sus lectores.

En realidad, la vena popular buscó mucho antes su empalme con la gran poesía en las sagas nórdicas, que son baladas todo acción, donde el hecho brutal, la muerte del enemigo y el desquite sirven de tema obligado. La diferencia con la tradición española y de otras lenguas romances consiste en la llaneza de la expresión. Los poetas nórdicos no declaman jamás ni se entretienen en bordar el tema con frases de efecto. Van al nudo del conflicto como la saeta al blanco, derechito y volando. Un botón de muestra, necesariamente en prosa:

Njal busca al jefe de un clan rival que acaba de matar a su padre. Lo encuentra bañándose en una poza. Ambos tienen su hacha al alcance de la mano y cambian golpes en un salvaje cuerpo a cuerpo. Njal hiere mortalmente a su enemigo, y éste huye hacia un peñasco que hay en el centro del estanque. Njal se le adelanta, y cuando el otro extiende el brazo para sostenerse a flote, Njal se lo corta de raíz de un solo hachazo. Luego, le cercena el otro y lo deja irse a fondo.

En la gran poesía, el sustantivo y el verbo son los recursos capitales, porque su resorte emocional está en acción. La poesía popular, en cambio, pone el acento en el adjetivo y en una mezcla algo confusa de lo sentimental con lo picaresco. Cuando predomina lo primero, como en las tonadas seudocriollas escritas por profesionales de la ciudad, el oído perito alcanza a percibir lo falso del tono dentro de lo recargado de la expresión.

El ochenta por ciento, por lo menos, de las supuestas canciones folklóricas del día, pertenecen a ese género espurio.

En algunos ejemplos de la vena popular genuina, como en "La remolienda en el Cielo", lo irreverente del tema se hace perdonar por su misma incongruencia. Santos y santas bailando la cueca, resulta realmente un tema tan absurdo, que hasta los buenos frailes suelen oírlo sonriendo con indulgencia.

Otro género de versos de intención heroica, pero que resultan de índole cómica, a despecho de su autor, son generalmente los que escriben gentes nacidas para maestras de escuela y que se empeñaron, contra viento y marea, en abordar los asuntos de más larga envergadura. Una de estas poetisas de ocasión fue la comprovinciana que se propuso celebrar con una Oda la inauguración del ferrocarril de San Felipe a su pueblo natal. Recuerdo apenas la primera estrofa, que comienza en tono interrogante, lo cual es ya una originalidad en un tema épico:

> **¿Habrá algún hijo de Putaendo**
> **que en sus ensueños de adolescente**
> **no haya soñado frecuentemente**
> **con que viajaba en ferrocarril?**

La intención de la autora fue, a no dudarlo, alcanzar una armonía imitativa que sugiriera el galope desbocado de la locomotora por la pendiente del valle de Aconcagua; pero la tradición local, o la fuerza de inercia del ambiente, dieron a su verso el ritmo acompasado de una piara de burritos que pasa al galope corto por los senderos de la Rinconada. De más está advertir que esos versos no deben ser recitados jamás por un declamador tartamudo, porque le daría un dejo malsonante a ciertas palabras indígenas de un sentido realmente inocente y hasta poético.

Terminemos ahora este caprichoso comentario con el romance popular propiamente dicho, esto es, el verso asonante de arte menor, que en Chile abraza de preferencia la décima rimada irregularmente o metida en la "bota española" del pie forzado.

La boga del genial romancero español García Lorca ha desencadenado sobre nuestra América y España un diluvio de romances más o menos castizos, en que la impronta colorista del poeta granadino golpea aquí y allá el oído del crítico, por sordo que sea.

Dos nombres chilenos resaltan por su destreza en orillar el escollo de la imitación del coplero peninsular: Oscar Castro y Torres Rioseco. Ambos conocieron bien la fuente original donde García Lorca bebió su inspiración, aparte el influjo original de la tierra y la gente andaluzas. Fueron, pues, a captar en Góngora y Quevedo el acento de nobleza y energía viril, que a menudo se desvía hacia lo femenino en García Lorca; pero dondequiera que uno ponga el oído en el romance moderno, halla el eco del epíteto sorpresivo y el verbo dominante del morisco español.

El verso popular es necesariamente antiacadémico, visto que el pueblo va viviendo el idioma, se encariña con ciertas expresiones arcaicas y acuña otras en la raíz de aquellas que no están en consonancia con el genio regional. Pero como el poeta vulgar siente muy humanamente el deseo de aparecer más "sabido" de lo que es, suele emplear ciertas palabras culteranas que dan afectación a su lenguaje. Ocurre entonces que el compilador sin olfato crítico, o poseído de mal gusto, celebre precisamente lo postizo. El mejor relato folklórico chileno está en prosa, tomada taquigráficamente en el terreno: es la historia del minero que castiga a su mujer, en los "Recuerdos del pasado", de Pérez Rosales.

Carlos Dorlhiac, Persistencia del Naturalismo

Por VICTOR CARVACHO

CARLOS DORLHIAC es el sobreviviente de un naufragio. El naufragio es el de la visión objetiva, naturalista. Resulta saludable saber que todavía hay artistas para los cuales la naturaleza existe. Que se aplican con fervor —ahora casi incomprensible— a poner ante ella el espejo que refleje sus cambiantes imágenes. Fuimos a ver al artista. Especie de representante de una raza extinguida. Ya en la entrada, camino de una casa escondida entre los árboles del jardín, advertimos que vive exactamente en el ambiente que revelan sus obras. Crecen en forma silvestre, como en el campo, las flores y los matorrales. Al paso nos salen las filigranas de la cicuta, ya otoñal; las manchas de verde aterciopelado, con tintes azulejos, de la menta; las semillas con asperezas de lija del yantén.

El sol dora todo a nuestro alrededor.

En medio del jardín, mientras el pintor avanza a nuestro encuentro, creemos, por momentos, ser víctimas de alucinaciones. Enjambres de mariposas de luz describen círculos. Están, se posan en los troncos, tiritan por segundos y prosiguen un vuelo como mágico. El pintor ya nos ha extendido la mano, cuando vemos que, por su frente, pasa la forma incorpórea de los insectos que volotean. Ante nuestra sorpresa, sonríe. Sólo en ese momento advertimos que la causa del poético sobresalto proviene de innumerables espejos, cortados en forma de medias lunas, que giran, suspendidos de cuerdas muy tenues. Cuelgan de un parrón, por entre las ramas retorcidas de las parras. Los zorzales, poseídos de temor, dejan así que se dore la miel de las uvas.

La acogida es, como se advierte, de encantamiento.

En el taller vemos las pinturas de Dorlhiac, el abuelo. En los ratos libres se dedicaba a la pintura, con pasión de naturalista y de romántico. La visión es apegada a la verdad de las formas en sus detalles, en sus menudos incidentes. Carlos Dorlhiac es la prolongación de ese mismo espíritu, con sensibilidad moderna. Ahí están sus paisajes. No tienen nada de espectacular. No buscan lo grandioso. Se conforman con un retazo de campo escondido, recortado en una lonja de escuálido terreno. En él vemos arena, pedruzcos, chamizas. Suele mostrar, tan magro fragmento de naturaleza, la superficie rugosa de unas rocas, la hojarasca desmenuzada de los arbustos chilenos. El inventario podría seguir. Tendríamos, entonces, que agregar trozos de paredes, rincones de caminos rústicos, árboles frondosos, charcas. En fin, algo así como el mundo de un criollista, pero tan sólo el escenario.

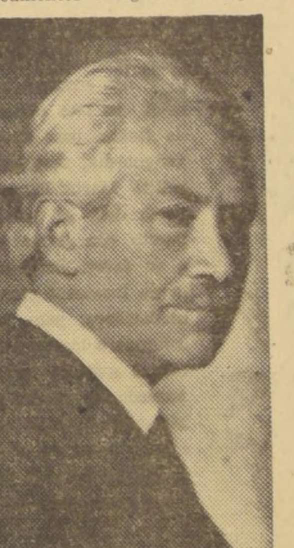
Aparentemente, no hay personajes.

No dan estas obras la sensación de soledad. Se presiente la huella humana en inadvertidos detalles. En las macetas de una ventana, en una puerta entornada, en unos utensilios dejados en reposo. Lo interesante es que más allá de lo visible, de lo puramente figurativo, está la sensación de lo humano, el tibio aliento de una sensibilidad. Entramos así en una naturaleza que nos acoge con sereno sosiego. Penetramos en un ambiente de contornos acariciantes, que posee muelles blanduras. Además, hay una vaporosa atmósfera y una luz tan clara, amiga de mostrar hasta el más insignificante detalle, que el espíritu se siente en reposo. La paz todo lo llena. La tierra y el cielo están colmados por ella.

El procedimiento seguido por el artista es el del dibujo a pluma. En los primeros tiempos hizo muchas manchitas al óleo. Constituyen una veta desconocida, no menos valiosa. Deberían exhibirse alguna vez. Frente a los dibujos, pensamos, dada la técnica prolija, en el número de sesiones que cada uno demanda. Son horas de horas frente al papel. Se lo decimos. Dorlhiac agrega: y frente al modelo.

Quedamos meditando en ello.

Pero él no oculta sus procedimientos. Sabe que la pesquisa sobre los procedimientos y técnicas son secundarios frente a lo principal. Lo que cuenta son los resultados. Nos muestra, entonces, unas pequeñas fotografías. Así comprendemos que no necesita estar a la intemperie para sus apuntes documentales. Va por el campo con su máquina fotográfica y lo que le interesa lo deja allí fijado con sólo oprimir con un dedo un resorte. Ya nos parece escuchar la condenación. Copia. Imitación. No hay tal. Lo increíble es el poder de espiritualización que esos inertes documentos fotográficos adquieren



El artista Carlos Dorlhiac

cuando pasan por el tamiz de una sensibilidad. Cómo se transfiguran y algo aéreo, impalpable, los hace objetos de otros mundos. Los del puro arte.

Viene, entonces, a nuestra memoria el Canaletto.

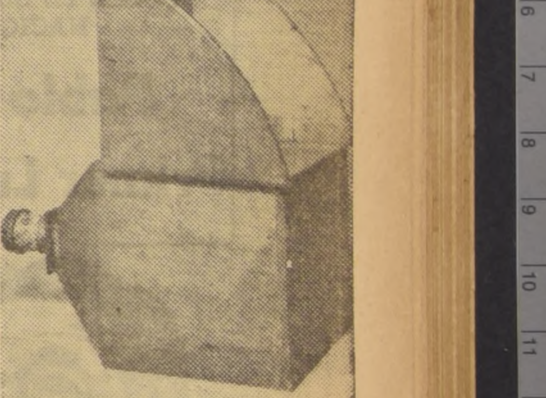
El pintor de Venecia amaba las perspectivas acuáticas bordeadas por los palacios, por la atmósfera brumosa y sin embargo plena de límpidas transparencias. Algo de abierto, amplio, más inmenso y profundo, salía de su mano, sobre todo comparado con los pintores encandilados por los trucos de la perspectiva construida con geométrica ciencia. Ahora se ha revelado la causa. Canaletto dibujaba incansablemente. Sus apuntes eran veloces, apenas si insinuaban en forma nerviosa las siluetas fantasmales de la arquitectura. Pero tenía otros apuntes más tranquilos, detallados y objetivos en los cuales el ímpetu de su pulso se serenaba. Están contenidos en una serie de hojas que, puestas una a continuación de la otra, dan, abarcan, un ancho panorama. Algo así como lo que resultaría de una serie de fotografías tomadas en secuencia, desde un mismo punto, y moviendo la máquina en círculo.

La suposición no es descaminada.

En el Museo Correr, de Venecia, se guarda el cuaderno de dibujos del Canaletto. También se guarda allí la "cámara óptica", con sus espejos y vidrios, sobre la cual podía copiar la imagen exacta, reducida. Derivaban de allí "cuadros sucesivos en los que el eje de la vista real difiere a menudo en las realizaciones de un único modelo".

Lo importante es, en el reseñado, no tanto el procedimiento mecánico del Canaletto —igual que las fotografías en Dorlhiac— como el resultado, el punto de llegada.

Otra faceta de la producción de Dorlhiac está constituida por los tipos populares. Niños de apariencia tan silvestre como sus arbustos. El pelo revuelto, la ropa con natural desaliño, la mirada franca, con los destellos misteriosos del encanto primordial de la raza. Son obritas de un realismo vivaz. Anecdótico sin anécdotas. Retratan caracteres y tipos en los que los rastros aborígenes subyacen bajo apariencias hispánicas meridionales. El costado oriental, del chileno del pueblo, está aprisionado de modo tierno, con escrupulosa verdad.



Camara óptima del Canaletto, artefacto con el cual se documentaba el pintor de Venecia. Guardi utilizaba también el mismo recurso mecánico. Ahora se encuentran en el Museo Correr de Venecia.



"Palomilla", es otro dibujo a pluma en el cual Carlos Dorlhiac desarrolla las virtudes veristas de su estilo.

Con lo visto comprobamos, una vez más, que lo importante no es la tendencia, la modalidad que asume el estilo. Lo sustantivo es el artista. Dorlhiac no lo dice. Lo afirman sus obras.

Gigantescos Barcos Cohetes para Viajes Interplanetarios

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS

DESDE HACE varios meses lo hemos dicho y lo repetimos: la Luna está a nuestra merced. La astronáutica ya no tiene problemas de energía. Los rusos, con el lanzamiento de su último cohete, acaban de probar esta realidad técnica. La industria de los hombres es capaz de enviar, desde hoy, barcos tripulados a la Luna y, aún más, hacia Marte o Venus.

Lo que importa al presente es utilizar juiciosamente la formidable energía que sabemos liberar para hacer el escalamiento de los cielos. Durante dos años Rusia ha seguido adelante con sus planes para enviar seres humanos al espacio. "La conquista del Cosmos está en la agenda soviética", dicen a menudo los científicos rojos. ¿Cuántos astronautas están ustedes entrenando?, se les preguntaba a menudo. "Oh, no tenemos un programa de entrenamiento". Era siempre su respuesta estudiada, aunque en realidad poseían un programa de vuelos espaciales.

Las respuestas parecían contradictorias hasta la semana antepasada. La Unión Soviética, anunció la Agencia Tass, ha enviado un vehículo de 5 mil kilos, como quien dice un camión pesado de 5 toneladas, hacia una órbita situada a 300 kilómetros de altura alrededor de la Tierra. Dentro de la cabina, de 2.500 kilogramos de peso, se hallaba un autómata provisto de cerebro electrónico. La cabina debía separarse del vehículo propulsor, pero no se planeó recobrar ninguno de los dos.

Los Soviets lo llaman "Korabl-Sputnik", que significa "Barco Satélite", y los expertos norteamericanos se inclinan a afirmar que la nueva designación es acertada, pues ésta, la más nueva adición a los cielos, es el primer verdadero barco espacial puesto en órbita. Además, el barco sugiere que los hombres de ciencia rusos creen que no necesitan técnicos intensivamente entrenados, puesto que el primer ser humano a bordo será más un pasajero que un piloto.

He aquí el razonamiento: el enorme peso del buque significa que los rusos han proveído hueco para mayor equipo direccional y de seguridad, particularmente para los críticos momentos cuando el buque va a entrar en órbita. De todas maneras, esta nueva proeza indica que esa nación mantiene ocupados a sus especialistas en los problemas de hacer que los buques espaciales vuelvan intactos a la Tierra y con sus tripulantes a salvo.

Si se quiere realizar una exploración de la Luna mediante un vehículo tripulado, no se puede concebir el abandono de esos seres a la seguridad de morir fuera de la Tierra. Hay que proveer un cohete de regreso y éste será casi tan pesado como el que sería capaz de colocar sobre la Luna una expedición suicida lanzada desde la Tierra. Hay que multiplicar entonces por miles de veces el peso del barco a su partida de la base terrestre.

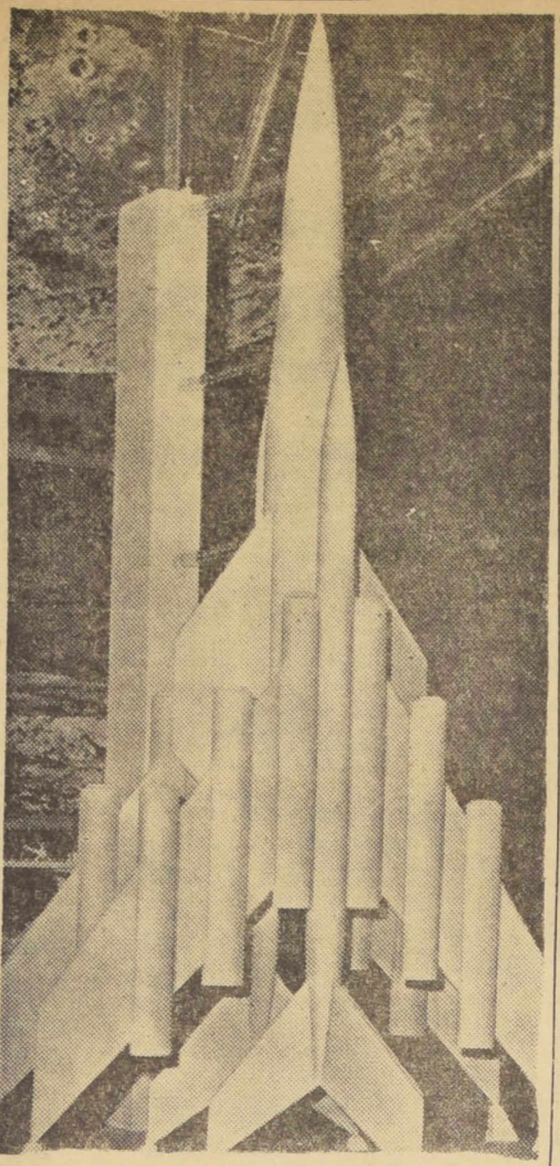
Para llegar a tales viajes, los carburantes ordinarios y aun revolucionarios carburantes químicos serían impotentes. Hay que reemplazar la propulsión química por otra propulsión, atómica, iónica o fotónica...

Este año seguramente partirán grandes cohetes hacia Venus y hacia Marte, con la seguridad de obtener información completa sobre tales extraños planetas.

Las declaraciones de dos sabios rusos, Nicolas Varvarov y Cyrille Ogorodnikov, que tienen por misión calcular las trayectorias según las cuales se realizarán las comunicaciones interplanetarias, son exactamente convergentes sobre la próxima etapa que se ha fijado la astronáutica soviética, etapa forzadamente difícil, a saber, la construcción de una estación intermedia satelizada a gran distancia de la Tierra, de manera que las máquinas que partan de ella estén libres en gran parte de la atracción terrestre.

Esta estación es indispensable, afirma el Dr. Ogorodnikov, para trasladar al suelo de la Luna las cantidades importantes de material que son necesarias a una expedición que va a instalarse temporalmente sobre nuestra hermana celeste. Siendo inconcebible el despegue de un barco a cohetes de 10 mil toneladas, "es necesario lanzar desde la Tierra esta instalación trozo a trozo", precisa el especialista soviético. Para reagrupar el material necesario a toda expedición astronáutica humana, se precisa indispensablemente que la construcción se haga en una zona donde la atracción terrestre ha disminuído fuertemente.

Es bien evidente que las expediciones lunares no podrán transportar con ellas el carburante necesario para obtener, a la vuelta, el frenaje en la zona de atracción terrestre. Sería insensato llevar hasta la Luna y retrasladar después esta masa de carburante, que no debe ser utilizada sino cerca de la Tierra. Este carburante debe ser, pues, previamente acumulado en una estación intermediaria. Es la opinión del experto Varvarov, quien dice que "el regreso a la Tierra no podrá ser realizado con los cohetes actuales si no hay satélites habitados, que juegan el papel de estaciones-relais próximas a la Tierra. Por ello, los dos problemas: envío de un barco-cohete a la Luna con vuelta a la Tierra, y la creación de satélites habitados, deben ser resueltos simultáneamente".



■ MAQUETA SOVIETICA de un gigantesco barco a cohetes para viajes a la Luna. El camión, a derecha, abajo, y el helicóptero, a derecha, son pigmeos a su lado.

Youri Khlebtzevitch, investigador en el Instituto de Investigaciones Científicas de Moscú, está particularmente encargado de determinar los aspectos técnicos de las comunicaciones interplanetarias entre la Tierra, la Luna, Venus y Marte. También está absolutamente persuadido de que todo debe comenzar por la construcción de esta Isla del Espacio, con la cual podremos establecer una comunicación regular mediante cohetes teledirigidos. El nuevo programa ruso designa a Venus como primer objetivo después de la expedición lunar.

Paralelamente a los esfuerzos desplegados por los especialistas de la astronáutica, los astrofísicos están recibiendo el máximo de información sobre los planetas que constituyen las etapas futuras de los vuelos cósmicos. Un observador francés, Lucien Barnier, ha visto en el Observatorio de Poulkovo que notable grado de perfección existe en la instalación del astrónomo Nicolas Kouprevitch, quien tuvo la idea de adjuntar a un telescopio óptico una cámara electrónica de televisión. Gracias a este procedimiento, que produce imágenes extremadamente netas y detalladas, el profesor Kozivec pudo observar, en la noche del 2 al 3 de noviembre último, aquella famosa erupción volcánica sobre la Luna, en el centro del cráter Alfonso.

Dr. F. C. (Vicepresidente de la Soc. Científica de Chile).

Se Puede Vivir con la Mitad del Hígado

HAMBURGO.— (Por Eduard Bauer - Impresiones de Alemania).— Las disertaciones decisivas, dictadas durante el XXXIV Congreso de la Asoc. de los Cirujanos de Alemania, proporcionaron un cuadro interesante de los progresos esenciales de la medicina moderna.

Si, por ejemplo, en un hombre herido en un grave accidente de tráfico fueron destruídas grandes partes del tejido hepático, con el peligro de una hemorragia interna, hoy día una curación rápida y eficaz es posible. El cirujano sabe exactamente cuáles de los vasos sanguíneos tiene que ligar, y en qué forma se pueden extirpar determinadas partes del hígado. El hígado es, pues, según los últimos resultados de la investigación, un órgano doble, parecido al pulmón y a los riñones. Se puede extirpar la mitad del hígado, y hasta el 70 por ciento del tejido, sin peligro de muerte para el paciente. El hígado está subdividido en diferentes departamentos que disponen de un suministro de sangre independiente y en cuyas limitaciones hay que fijarse. Hoy, incluso, es posible extirpar tumores malignos en la esfera del hígado, porque el "rostro" tiene suficiente capacidad funcional.

Un grupo de médicos de Kiel hizo experimentos para hacer frente al problema de la cirrosis hepática, que puede ser la consecuencia de nutrición deficiente, del consumo excesivo de bebidas alcohólicas o de virus de ictericia. En conejos, se produjeron hígados cirróticos y se interrumpieron los troncos vasculares que unen el "hígado principal", más pequeño, con la "masa lobulada", tres veces más grande, que los proveen de sangre. La masa lobulada se atrofió, mientras que el hígado principal empezó a regenerar células y vasos, y aumentó de tamaño para hacerse cargo del trabajo del hígado entero. Para saber solamente si estos resultados se conseguirán también en el hombre.

Para el tratamiento del hígado cirrótico se emplean también otros métodos, desarrollados sólo hace poco. Según se declaró, además, en el Congreso, hoy se puede lograr una curación definitiva de la colelitiasis. Mientras que los cálculos renales pueden disolverse con productos químicos, esto no era posible, hasta ahora, con los cálculos biliares. Aun tras operaciones, muchas veces quedaban cálculos pequeñísimos en las finísimas vías de la bilis dentro del hígado, causando dolores continuos. Hoy se dispone de buenas radiografías de un medio de contraste inyectado que va entrando hasta en los conductos biliares más secretos, reproduciéndolos en la radiografía. Además hay instrumentos de óptica sensibilísimos, mediante los cuales se pueden estudiar detenidamente el curso y el interior de estos conductos. Antes de proceder a la intervención, el médico puede estudiar, con calma, radiografías tomadas mediante un sistema de microlentes. Pinzas en miniatura y lazos finísimos penetran hasta el último rincón para ubicar y extirpar el obstáculo atormentador.

DE ALEMANIA OCCIDENTAL

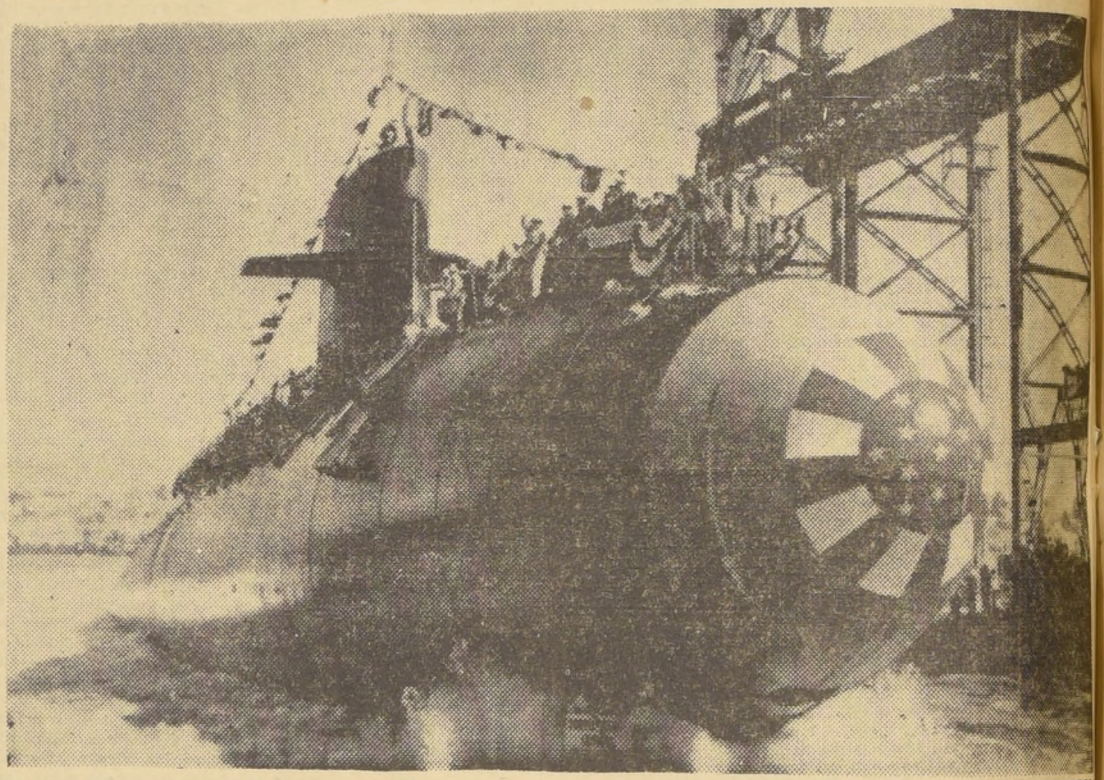
¿Cuándo Será Puesto en Servicio el Primer Buque Mercante Atómico?

Por HERBERT PFLUGER

HACE POCO, en la Alemania Occidental se celebró un importante congreso internacional de física nuclear en que participaron unos mil especialistas, procedentes de quince países. Su interés se concentraba en un sector especial de la amplia esfera de la investigación atómica, o sea, en el desarrollo del accionamiento por energía atómica, para la navegación mercantil. Es cierto que técnicamente este problema está resuelto ya desde los famosos viajes de los submarinos norteamericanos y del buque rompehielos soviético "Lenin", pero los gastos son bastante elevados. La República Federal ha renunciado a toda investigación atómica militar, y sus investigadores se dedican principalmente a los problemas económicos de la desintegración nuclear. Después de muchos ensayos con todos los modelos de reactores nucleares hasta ahora conocidos, optaron por un tipo orgánico-moderado, en que se usa aceite como medio refrigerante y conductor de calor. Se le considera como un modelo nuevo del reactor de agua comprimida, utilizado hasta la fecha por los norteamericanos y los Soviets. Está calificado como más seguro y más económico. Tiene, además, la ventaja de que para su blindaje se necesita un revestimiento protector menos grueso.

Para un reactor marino deben hacerse investigaciones especiales, de manera que se ha instalado, para estos trabajos, una pila atómica de experimentación en la ciudad de Geesthacht, en el norte de Alemania, cerca de la costa, donde trabajan más de cien investigadores. Sus trabajos han progresado rápidamente y sus resultados se comprobarán próximamente.

Para los ensayos se ha adquirido el buque-cisterna "Esso Bolívar", de [illegible] toneladas, lanzado al agua hace veinte años. Se proyecta transformarlo y equiparlo con un reactor nuclear de una potencia de 30 a 40 megavatios, con todos los instrumentos de medición y de control que hasta ahora se usan sólo en tierra. Luego, el barco quedará en un lugar seguro para llevar a cabo los demás experimentos, tendientes a reducir los gastos. A pesar de los notables progresos alcanzados últimamente, el barco atómico sigue costando más que un buque ordinario. Los costos de construcción ascienden al doble y para el servicio se necesita, por término medio, 1,5 veces más que normalmente. Según las observaciones formuladas durante el congreso citado, pasarán todavía unos 12 años hasta que el primer buque atómico rentable pueda cruzar los océanos.



LA NAVEGACION atómica progresa. Aquí vemos al "Nautilus", submarino con reactor nuclear, cuando fue botado en los astilleros de Vallejo, California. Ahora, los alemanes occidentales ensayan la poderosa energía en un buque-cisterna.

¿CUAL ES SU CANDIDATO PARA EL PREMIO NACIONAL DE LITERATURA 1960?

Pablo de Rokha Pasó al Primer Lugar de la Encuesta



PABLO DE ROKHA

REALIZADO el tercer cómputo de la encuesta que iniciáramos hace tres semanas, el poeta Pablo de Rokha pasa a ocupar el lugar de vanguardia, desplazando así a la novelista Marta Brunet, que, hasta hace pocos días se mantenía en el primer puesto, con el mayor número de votos a su favor. Benjamín Subercaseaux y Jorge Inostroza continúan, sin grandes oscilaciones, pero con regularidad, escoltando a los punteros. Interesa destacar el avance sorpresivo de Antonio Acevedo Hernández y Emilio Rodríguez Mendoza, quienes, después de este recuento están en el quinto lugar y con el mismo número de cupones.

Los resultados hasta el presente, son:

PABLO DE ROKHA	74 votos
MARTA BRUNET	51 "
B. SUBERCASEAUX	48 "
J. INOSTROSA	39 "
E. RODRIGUEZ MENDOZA	20 "
A. ACEVEDO HERNANDEZ	20 "
OLEGARIO LAZO	15 "
J. GUZMAN CRUCHAGA	13 "
JULIO BARRENECHEA	10 "
RAFAEL MALUENDA	7 "
ERNESTO MONTENEGRO	6 "
RAMON LIRA	5 "
EFRAIN BARQUERO	4 "
SALVADOR REYES	4 "
JUVENCIO VALLE	3 "
L. MERINO REYES	2 "
JUAN GODOY	2 "
H. DIAZ CASANUEVA	1 "
JOSE DONOSO	1 "
NICOMEDES GUZMAN	1 "
RICARDO LATCHAM	1 "
ENRIQUE LAFOURCADE	1 "
TERESA HAMEL	1 "

Cupón Premio Nacional de Literatura

Opino que el escritor .... merece recibir el Premio Nacional de Literatura, correspondiente a 1960.

Mi nombre es: ....

Mi dirección es: .... Ciudad: ....

(Recorte y envíe este cupón a "Suplemento Dominical" de LA NACION, Casilla 81-D, Santiago.)

■ CIENCIA Y GUERRA

Los hombres de ciencia utilizarán la medicina empírica para lograr armas no mortíferas, que derroten al enemigo. Se ha descubierto un veneno natural derivado de un pez tropical. Este veneno produce un estado de intensa depresión nerviosa, así como un sentimiento de muerte inminente. Mediante la investigación de la flora y la fauna acuática y terrestre, el doctor Bruce Halstead está tratando de descubrir los secretos de los curanderos de las tribus primitivas. El veneno que acaba de descubrir, bien podría ser utilizado para desorganizar una ciudad y así invadirla sin resistencia.

■ HABRA QUE VER

La electrónica está llegando a ser la industria número uno de los Estados Unidos, y ya deja atrás incluso a la industria automovilística. De mil millones de dólares en 1940, el volumen de sus negocios ha alcanzado 13.3 mil millones de dólares en 1958, y se estima que llegará a los 30 mil millones en 1970. Del lugar 49 en la lista de las industrias norteamericanas y que ocupaba en 1940, ocuya ya el quinto. Se anuncia, como inminente el médico electrónico, máquina que registrará en su memoria los conocimientos médicos seleccionados antes por otro cerebro electrónico, y, cuando se le sometan los síntomas ¡hará por sí solo el diagnóstico y las recetas! . . . . .

■ CUIDADO CON EL COLOR

En la región de Nimes, se han encontrado ranas azul celeste, carpas azul turquesa y lirios rosados. Todo ello en las proximidades de la planta atómica francesa de Marcoule. Esas rarezas se atribuyen a la radiactividad, y se está procediendo a un examen de los habitantes de la zona, ante la posibilidad de que sean afectados, incluso con el cambio de color en la piel.

Se Hacen Ensayos con "Barcos Magnéticos"

LA "SOCIEDAD Anónima Hochbahn" de Hamburgo, iniciará en los próximos días una serie de ensayos con nuevos "barcos magnéticos". Por de pronto, se ha equipado una barcaza con potentes imanes que tiene una fuerza de atracción de seis toneladas. Los imanes deben atraer y sujetar el barco al embarcadero, provisto con planchas de hierro. El timonel conducirá el barco, como hasta ahora, al embarcadero y conectará después los imanes. Si la nueva instalación da resultado, se equiparán después con imanes los demás barcos de la sociedad.

Los Bostezos

Por RAMON GOMEZ DE LA SERNA

(Exclusivo para LA NACION)

ASI COMO existe el ectoplasma, producto que se desprende del individuo, hay otra sustancia ectoplasmática que se convierte en nubecillas flotantes y campantes y que lanzan los bostezos al espacio. Muchas nubes solitarias e inexplicables de las tardes de los días de bostezos, son hijas del bostezador descomunal.

En la Edad Media hubo muchas personas que murieron de bostezar, echando el alma por la boca en su fiero desahogo. Por los bostezos terribles de entonces, verdaderos bostezos catedralicios, se abría a veces la boca y se quedaba abierta como para siempre, descuajeringada como cajón que no se puede cerrar.

Ante aquel peligro de los bostezos que desgoznaban la boca o arrojaban el último soplo a los espacios, se acostumbró la gente a hacer la señal de la cruz sobre la boca entreabierta.

Entonces no existían el silbido ni el pateo en las demostraciones hostiles, sino que todos se ponían a bostezar para demostrar su desagrado. ¡Qué bostezos los de la castellana cuando la poesía del trovador no era entretenida! Conmovían el castillo como si hubiera agrandado su poterna la dinamita.

Pero ningún bostezo en las antologías de los célebres bostezos, como el bostezo del fraile, bostezo sólo comparable al que hace su capucha a la espalda, bostezo profundo, anonadador, nirvanático de todas las cosas.

El bostezo del fraile es que vuelve a ser un bostezo antiguo, un bostezo de la Edad Media, de aquellos en cuya sima caía un cabrito asado entero.

España fue siempre célebre por sus bostezos. Viajeros alemanes que recorrieron España en el siglo XVI han dejado, en sus memorias, el recuerdo de los terribles bostezos españoles, bostezos de longaniza y pan, bostezos de buzón, bostezos de leones en desuso y asueto.

Es célebre el bostezo de Felipe II después de haber ejecutado a más de trescientos hombres en la Plaza Mayor.

Se conocen otros bostezos famosos: el de Napoleón en Santa Elena, el bostezo de Dios el séptimo día, el de Dante cuando acabó la "Divina Comedia".

Pero los bostezos españoles siempre tienen sentido: bostezos de hambre de sopas de ajo, bostezos de preso a cadena perpetua, bostezos de un aficionado a las corridas, bostezos de periodista.

El bostezo sostenido de los españoles es un bostezo de señor que asombra a los públicos europeos, algo así como el Gayarre o el Caruso indiscutibles de los bostezos.

Hay bostezos que se dirigen con hambre a las estrellas y otros que surgen en cualquier momento y que amenazan a la inspiración.

Los de los trenes se tragan un poco el paisaje y brotan estentóreos y terribles en los coches de tercera cuando los que iban dormidos se despiertan ya en el amanecer, próximos al punto de destino. El extranjero que viaja entre esos energúmenos del bostezo español, se queda asustado y empavorecido, como si hubiese entrado en la jaula de las panteras que lanzan bostezos parecidos, guiñando un ojo con gesto de humanidad.

Los bostezos femeninos españoles son también de la misma progenie que los masculinos. El abanico, antaño sobre todo, y aun ahora en los pueblos como San Juan de los Bostezos, es la tapadera de los bostezos, tapadera que les viene chica, a veces, y por eso se inventaron los célebres abanicos pericones que enseguida pasaron a América.

Durante la Colonia se bostezaba también mucho en América. Ahora, no. América llora y ríe, y duerme, pero no bosteza.

Descubren Cementerio de Caballos que Tiene más de Dos Milenios

BAJO LA SUPERVIGILANCIA del arqueólogo profesor Bartz, un grupo de estudiantes de la Universidad de Heidelberg, en Alemania, realiza interesantes labores históricas. En la aldea de Ladenburg —en los tiempos de la Roma Imperial llamada Lepodunum— los investigadores han encontrado los restos de mansiones y aun un anfiteatro y otros vestigios culturales no menos fascinantes.

Cabe subrayar, asimismo, que antes de iniciar las labores respectivas se procedió a levantar un mapa aéreo de la región, el cual ha facilitado grandemente las tareas. Estos trabajos se iniciaron en 1958 y merced a las precauciones tomadas se han salvado innumerables objetos, tales como joyas, vasos y ánforas, un cementerio de caballos y aun, en una bodega de almacenaje, restos de vino y aceite comestible perfectamente preservados. Aquella región estaba densamente colonizada —hace ya más de dos milenios— que al presente, las autoridades abrigan el propósito de crear un museo en el Castillo de Ladenburg, en la esperanza de que la localidad pueda convertirse algún día en un centro de atracción turística. ("Internationes").

Pintura que Aguanta al Tiempo

UNA EMPRESA británica ha producido una pintura que no sólo tiene una apariencia sumamente blanca cuando se aplica, sino que tampoco se vuelve amarilla con el tiempo. Se le ha dado el nombre de Della Robbia, en honor de la familia de artistas florentinos, cuyos vidriados blancos todavía no han podido ser imitados. La pintura se seca en seis horas, dando una superficie dura y brillante, inmune a los efectos de la intemperie, vapor o condensación. Puede ser utilizada para pintar los muros y techos de cocinas y cuartos de baño, y también para trabajos en el exterior.

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 5 DE JUNIO DE 1960

TIEMPO PARA SANTIAGO: Bueno, algo nuboso.
TEMPERATURA DE AYER: máxima, 17,4 grados C a las 14 horas; mínima, 6 grados C a las 6.45 horas.

DIJO MINISTRO VERGARA

Chile perdió en 5 minutos, relativamente más que Europa en cinco años de guerra

La reconstrucción la haremos con el esfuerzo nacional y la ayuda extranjera.— Ni un paso atrás en la política antinflacionista.— Seguiremos el ejemplo de Europa occidental

(*Por Martín Leguizamón*).— Los terremotos del 21 y 22 de mayo pasado produjeron daños avaluados, según los primeros cálculos, en el equivalente de 600 millones de dólares, según declaró hoy el Ministro de Hacienda, Roberto Vergara, a la United Press International.

"Y aún enfrentamos los problemas que representa el "tranque" (embalse), formado en el río entre el Lago Riñihue y la ciudad de Valdivia, que puede obligarnos a evacuar 100.000 personas en momentos en que contamos sólo con pistas de aterrizaje precarias y carecemos de puertos", añadió.

"Se han perdido valiosos campos que hoy están bajo el Océano Pacífico. No sabemos si o cuando serán recuperados, y enfrentamos la pérdida de las cosechas de por lo menos dos años. Lo más urgente es la importación de 200.000 o 300.000 toneladas de trigo".

El Ministro añadió que Chile comprará 125.000 toneladas de trigo en Argentina y el resto en Estados Unidos.

"Además de los terremotos, sufrimos las peores sequías en nuestra historia", señaló.

Vergara explicó también:

"La destrucción física ha sido terrible. Más de cien mil casas fueron destruídas, aparte de escuelas, hospitales, bancos, cuarteles, fábricas, servicios de agua potable y alcantarillado, caminos y puertos.

"La zona azotada está habitada por el 30 por ciento de la población chilena y abarca diez provincias con un total de 2.200.000 habitantes en 80.000 kilómetros cuadrados".

"La tragedia tiene visos asombrosos —continuó el Ministro chileno—, Valdivia, perdió sus tres grandes fábricas de calzado, una de las cuales, la de la Compañía Rudloff, era la mayor de Chile. Felizmente, el día del terremoto era día de fiesta. Si hubiera sido día de trabajo, habrían muerto todos. La fábrica se hundió y desplomó. No quedó nada de ella.

"En el campo, la tragedia fue igual. Hablé en Valdivia con un hombre que salió a recorrer el campo como todos los días, y al volver de su trabajo, no encontró su casa, ni nada.

"Los daños en las industrias de Concepción —la siderúrgica, las fábricas de papeles y cartones, de celulosa, lozas, vidrios y textiles— exigirán grandes gastos de reparación, aparte de las pérdidas en los stocks y las causas por la interrupción de la producción".

Pensativo y preocupado, Vergara continuó: "Nuestra estimación de los daños ha seguido en aumento. Aún enfrentamos grandes males. Se acerca el invierno y carecemos de buena agua en muchas ciudades. El peligro de epidemias es grave.

"Gracias a la emocionante solidaridad del hemisferio y del resto del mundo, hemos podido hacer frente a la emergencia, pero todavía tenemos una tarea urgente que realizar".

A la pregunta de si las contribuciones del exterior debían hacerse en especies o dinero, el Ministro dijo:

"Necesitamos cosas: abrigos, frazadas, medicamentos, comida. Debemos mantener nuestra estabilidad, ganada con tanto esfuerzo, e impedir el aumento de los precios y la especulación. Destruir nuestra estabilidad sería sufrir otro terremoto".

Vergara continuó:

"La ayuda externa no tiene precedentes y nos ha dado una gran moral. Estados Unidos, la Argentina y todos los países latinoamericanos han venido en nuestra ayuda, incluyendo con la hermosa idea de (el Presidente de Venezuela) Rómulo Betancourt".

Vergara dijo que Chile perseverará en su camino hacia la estabilidad y reconstruirá la libre empresa.

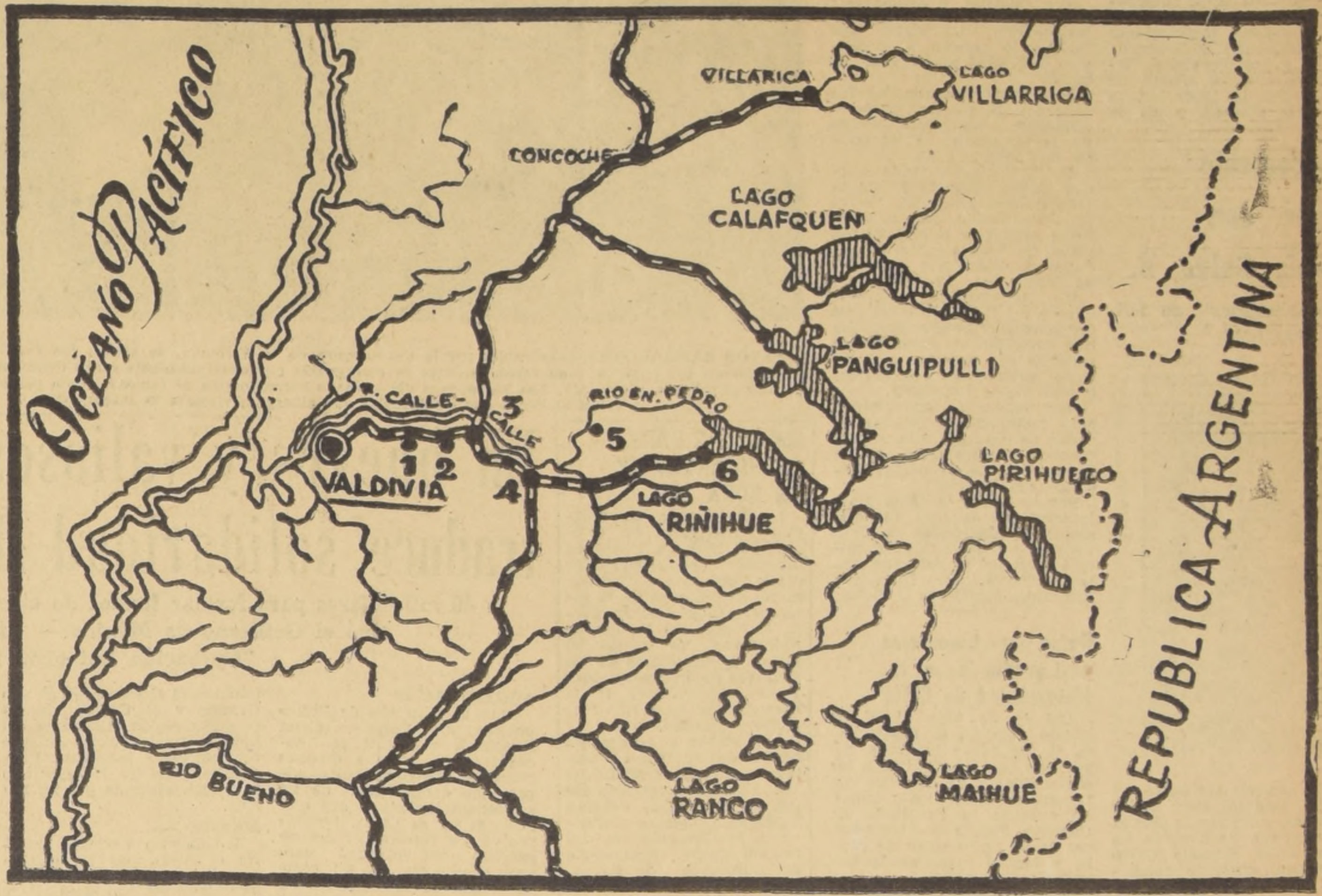
"No cederemos ante los comunistas y los comunizantes —dijo— si triunfa Chile, triunfará Occidente y triunfará la democracia en América Latina.

"Nuestro plan es seguir el ejemplo de Europa Occidental. Allá tuvieron cinco años de guerra, cuya destrucción fue similar a la que nosotros sufrimos en cinco minutos.

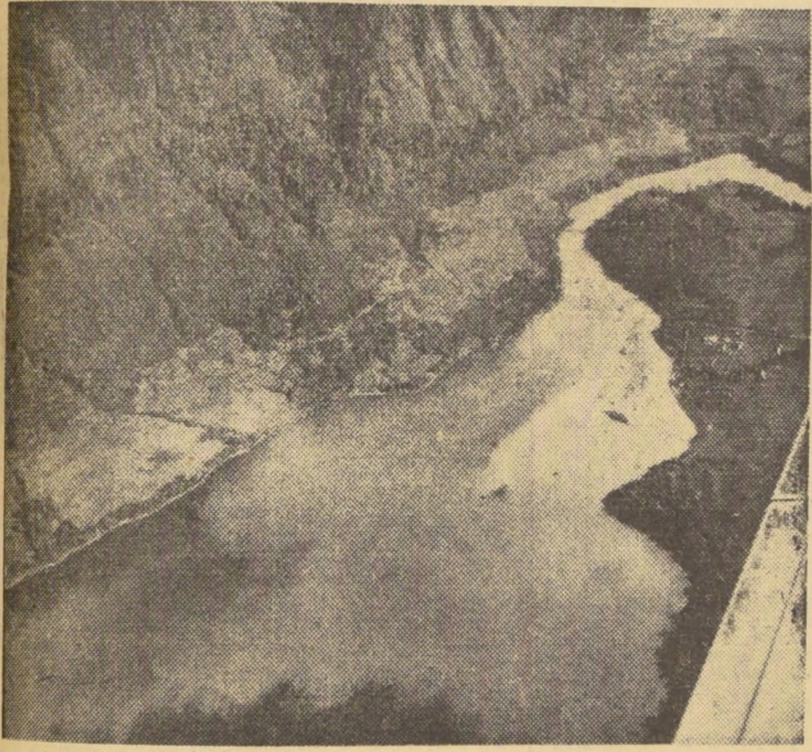
"Europa Occidental estabilizó su moneda, se lanzó al trabajo, reconstruyó y llegó a una prosperidad nunca vista en su historia. Aquí haremos lo mismo. Sin la ayuda exterior, nuestro trabajo no bastaría, pero tampoco bastaría la ayuda exterior si no trabajamos al máximo".

Tras expresar confianza en que Chile obtendrá créditos a largo plazo en Estados Unidos y Europa, Vergara dijo:

"Hoy mismo, (ayer) sale para Estados Unidos Jorge Schneider, —conocido hombre de negocios chileno y amigo personal del Presidente Alessandri— quien organizará, colaborando con el Embajador de Chile en Washington, Walter Müller, la presentación que se hará ante diversas agencias norteamericanas para solicitar créditos. "Hemos recibido pruebas de la bondadosa solidaridad de todo el mundo y podemos contar con el apoyo que nos es tan indispensable", dijo finalmente.



El mapa muestra claramente la ubicación de los lagos que se comunica n con el Riñihue y los pueblos que se pueden ver afectados por el posible desborde de sus aguas. Además de Valdivia, cuyo sector bajo y ribereño ha sido evacuado, los siguientes pueblos también han debido tomar idéntica medida: 1.— Hueyelhué; 2.— Calle Calle; 3.— Antilhue; 4.— Los Lagos; 5.— San Pedro; y 6.— Riñihue. La evacuación se está efectuando con entero orden y disciplina, a cargo de autoridades militares, ya que se ha declarado a Valdivia zona de emergencia.



EL LAGO RIÑIHUE.— Tres kilómetros de ancho por veinte de largo tiene este lago, ubicado al interior de la provincia de Valdivia. Sus aguas las recibe de las lluvias que se escurren por las laderas de los cerros que lo rodean y por un canal (al fondo) que lo une con los lagos Panguipulli y Neltume. Los sismos provocaron el escurrimiento de una masa de tierra y piedras de unos 1.200 metros de largo por 30 de alto, que tapó su desagüe natural hacia el mar, desde donde nace el río San Pedro, afluente del Calle-Calle.

35 mil personas amenazadas por las aguas del lago Riñihue

EQUIPOS ESPECIALES TRABAJAN NOCHE Y DIA PARA EVITAR LA INUNDACION.— EL GOBIERNO ORDENO LA EVACUACION QUE SE INICIO AYER MISMO, EN FORMA ORDENADA.

"El aumento de nivel del Lago Riñihue —cuyas aguas suben de 30 a 35 centímetros por día— amenaza inundar algunos sectores de Valdivia y pueblos vecinos, por lo que el Gobierno ha ordenado, y comenzado ayer mismo, la evacuación de las zonas en peligro" —manifestó anoche el Subsecretario del Interior, Jaime Silva.

En este caso están el barrio denominado Las Animas, en Valdivia bajo, y los pueblos Los Lagos, Antilhue, Hueyelhué, Riñihue y San Pedro, todo lo cual suma una población de unos 35 mil habitantes.

Las autoridades, encabezadas por el general Alfonso Cañas Ruiz Tagle (que ha tomado el mando al declararse Valdivia zona de emergencia), han dispuesto una serie de medidas para salvar no sólo a la población afectada, sino también el máximo de maquinarias, instalaciones y materiales. Los evacuados están siendo distribuídos en las partes altas, tanto de Valdivia como en los cerros vecinos.

La Armada cuenta con el transporte "Angamos" y la barcaza "Isaza", listos para ser usados en el traslado de evacuados.

Los técnicos de ENDESA, de la CORFO y de la Dirección de Riegos del Ministerio de Obras Públicas, siguen trabajando 24 horas diarias, a fin de minimizar al máximo los efectos del posible desborde del Riñihue. Es así cómo se encuentra muy avanzada la construcción de una represa artificial en el Río Enco. De esta manera, las aguas de otros cuatro lagos no se vaciarán sobre el Riñihue en caso de producirse el desborde, calculado para unos diez días más. Estos cuatro lagos son el Cañafquén, Panguipulli, Pirihueico y Neltume. Tres sistemas independientes de alarma avisarán cualquier novedad con horas de anticipación, ya que el Riñihue está a más de cien kilómetros de Valdivia.

Anoche, mientras el Subsecretario daba a conocer estos pormenores a la prensa, el general Cañas, desde Valdivia, se comunicó telefónicamente con él. Le manifestó que el lago se mantenía de acuerdo a lo esperado por los técnicos y que en ningún caso podría haber un imprevisto.

INFORMACION DEL MINISTERIO DEL INTERIOR

El Ministerio del Interior entregó ayer la siguiente declaración:

Los sismos que afectaron gravemente a las provincias del sur, y entre ellas a la de Valdivia, han tenido como consecuencia varios derrumbes y deslizamientos de tierras sobre el Río San Pedro, desaguadero de los lagos Calafquén, Panguipulli, Neltume, Pirihueico y Riñihue. Ello ha producido el embalsamiento de este último lago y el aumento de nivel de sus aguas, lo cual podría causar inundaciones al regularizarse el curso de las aguas. Esto no sucederá, probablemente, antes de diez o veinte días.

De ocurrir este evento se inundarían temporalmente las zonas bajas ribereñas al Río San Pedro, incluídos algunos poblados, y lo que es muy posible, los barrios bajos de la ciudad de Valdivia.

Ante esta emergencia, el Supremo Gobierno ha ordenado que los organismos técnicos y de construcción de la Corporación de Fomento, ENDESA y de la Dirección de Riego del Ministerio de Obras Públicas, estudien y adopten de inmediato todas las medidas de previsión necesarias, en el lugar de los deslizamientos o irrupciones de las aguas, el desarrollo de los acontecimientos.

El Ministro del Interior comunica a la opinión pública que se han adoptado las siguientes medidas de previsión en esta materia:

1.o— Desde el día 23 de mayo ingenieros y técnicos especialistas de ENDESA y Corporación de Fomento se encuentran en el lugar de los deslizamientos, donde han efectuado estudios de reconocimiento geológico, topográfico y de calidad de tierras, con el fin de evaluar la magnitud del fenómeno, sus posibles consecuencias y la manera de disminuirlas al mínimo posible. Para ello han contado en forma permanente con la colaboración de aviones y helicópteros de la Fuerza Aérea;

Como consecuencia de los estudios anteriores, se ha iniciado de inmediato y con gran eficiencia la construcción de canales artificiales de evacuación, por sobre o al costado de los deslizamientos, mediante el empleo masivo de equipos mecanizados de construcción, el cual se ha solicitado y obtenido de todas las empresas fiscales o privadas que lo poseen;

Además, se procederá a construir defensas en los lugares por donde correrán los rápidos al producirse el rebase y se construirá un dique provisorio en el Río Enco, con el fin de disminuir la alimentación del Lago Riñihue.

2.o— El Ministerio de Defensa Nacional, por su parte, ha estudiado, propuesto y adoptado las siguientes medidas:

a) Traslado de los habitantes de las zonas amagadas a lugares seguros ya determinados;

b) Construcción de campamentos para aposentar a la población que desee refugiarse en ellos;

c) En coordinación con ENDESA ha establecido una red de telecomunicaciones desde el Lago Riñihue y hasta la ciudad de Valdivia, a fin de mantener un enlace permanente entre el punto de peligro y las zonas que serían amagadas;

d) Plan de protección de la propiedad privada;

e) Avituallamiento de la zona, y

f) Limpieza de los ríos Calle Calle y Valdivia de cualquier obstáculo que pudiere dificultar el escurrimiento de las aguas.

El Ministro del Interior se hace un deber en comunicar que ya se han adoptado todas y cada una de las medidas que los organismos competentes aconsejan para una emergencia como la que podría ocurrir y confía en que ellas serán suficientes para reducir al máximo los daños que este fenómeno pueda ocasionar.



Con maquinaria pesada, la marinería del crucero "Prat" está habilitan do el muelle de Angelmó. La bella caleta de pescadores de Puerto Montt sufrió daños de consideración con los sismos y la salida de mar. Sus pi ntorescos barcos, eternizados en telas y grabados de artistas chilenos y extranjeros, fueron barridos por las marejadas. El barrio levantado jun to a ella se encuentra en el suelo, convertido en escombros. Pero los chilotes, que hicieron de esta playa un paraíso de colores, relatos marin os y de viejas aventuras por los canales, no desean otra cosa que reconstruír Angelmó, mucho más bella que lo que fue antes.— (Foto de Rola ndo Dasa).

LEA HOY:

Cruz Roja está autorizada para distribución de ayudas

Trabajará en colaboración con Intendentes y Gobernadores

El Ministro del Interior comunicó a la Cruz Roja los últimos acuerdos que ha tomado con respecto a esa institución para facilitar su labor y facultarla en la distribución de auxilios en la zona devastada.

El texto del mensaje expresa:

"Con referencia a su comunicación Nº 752, de fecha 29 de mayo último, tengo el agrado de informar a usted que esta Secretaría de Estado adoptó los siguientes acuerdos en relación con la ayuda y asistencia que la Cruz Roja Chilena y la Cruz Roja Internacional prestan al país:

1º— Impartir instrucciones a los Intendentes y Gobernadores y a los Servicios Dependientes, con el objeto de que faciliten la labor de la Cruz Roja Chilena y de la Cruz Roja Internacional.

2º— Autorizar a ambas entidades para que mantengan e instalen las bodegas o depósitos que sean necesarios para el almacenamiento de especies o medicamentos destinados a los damnificados, sea que éstos provengan del país o del extranjero.

3º— Facultar a las mismas entidades para que distribuyan los auxilios consignados a su orden, previa determinación de las necesidades con acuerdo de los Intendentes y Gobernadores respectivos de la zona devastada.

4º— Solicitar a dichas corporaciones que el material e instrumental quirúrgico que reciban lo pongan a disposición del Servicio Nacional de Salud.

5º— Proporcionarles las facilidades necesarias para el despacho y transporte oportuno de los auxilios a los puntos que lo requieran.

6º— Proponerles la designación de un delegado de ambas Instituciones ante esta Secretaría de Estado, con el objeto de establecer el movimiento diario de bodega y las necesidades de transporte o de toda índole que las afecten, y

7º— Reiterarles el reconocimiento del Gobierno y del país por la extraordinaria labor que han cumplido en favor de las víctimas del desastre que devastó varias provincias del territorio de la República.

Aprovecho la oportunidad para testimoniarle las seguridades de mi más alta y distinguida consideración. (Fdo.) **Sótero del Río Gundián**, Ministro del Interior".

Por su parte la Cruz Roja informa que la Liga Internacional de Sociedades de Cruz Roja y el Comité Central chileno, designaron delegado ante el Ministerio del Interior a Benjamín Rodríguez Artigas.

Trágicamente falleció don Eugenio Calvo B.

Era colaborador de LA NACION



En un sensible accidente del tránsito, falleció ayer a las 8.20 horas, en Avenida Santa María, esquina de Avenida La Paz, el señor Eugenio Calvo Bustamante, eficiente colaborador del Departamento de Propaganda de LA NACION.

El señor Calvo concurría a sus labores habituales en el diario, cuando sufrió una colisión con un bus, a consecuencias de la cual murió instantáneamente.

Durante el lapso que colaboró en nuestro diario, el señor Calvo, se hizo acreedor a la estimación y afecto de todo el personal del Departamento de Administración y Propaganda, por sus dotes de caballerosidad, eficiencia y corrección funcionaria. Su trágico desaparecimiento ha producido pesar entre sus compañeros y jefes que alcanzaron a aquilatar sus condiciones.

Curso para ingenieros post graduados en la Universidad de Chile

Del 18 de julio al 27 de agosto próximo se desarrollará el segundo curso para ingenieros post graduados en las especialidades de construcción, transporte, hidráulica y minas. Lo auspicia la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, y tendrá lugar en la Escuela de Ingeniería.

La especialidad de construcción estará a cargo del profesor Yves Guyón y tratará lo referente a estructuras de hormigón. Las cátedras que integran el curso sobre transportes comprenderán construcción y mantenimiento de caminos a cargo del profesor Henry Nevitt y economía del transporte, por Camilo Grefo-rio.

Hidráulica contará con las cátedras de "Obras Hidráulicas", "Diseño y planeamiento económico de obras hidráulicas" y "Riego".

Por último, **Minas** tendrá las cátedras de Geología Económica, Explotación de Minas y Microscopía Mineral.



EN ESTOS BARRACONES, construídos por la Corporación de la Vivienda, se alojan las familias de Puerto Montt, que perdieron sus hogares. Son construcciones de emergencia que oportunamente serán cambiadas por nuevas viviendas, más amplias e higiénicas. Los barracones del grabado corresponden al famoso barrio portomontino "Chin Chin" y están evitando que las familias que albergan, vivan a la intemperie.

800 BECAS PARA ESTUDIANTES DE LA ZONA SUR

La Federación de Colegios Particulares ha ofrecido 800 becas a través de diversos establecimientos desde Copiapó a Curicó para los estudiantes de la zona devastada. Por su parte, el Hogar del Estudiante Americano ha puesto 60 plazas, a disposición de los escolares damnificados. Mayores informaciones en la Dirección de Educación Primaria y Normal.

Los padres y apoderados que deseen que sus educandos continúen normalmente sus clases interrumpidas por el terremoto, deberán pasar a informarse o escribir a la Dirección General de Educación Secundaria del Ministerio de Educación.

IGLESIA CELEBRO LA VISPERA DE PENTECOSTES

Anoche, a las 22 horas, se efectuó en la Iglesia Catedral una reunión simbólica con ocasión de ser la víspera de Pentecostés, cuya fiesta litúrgica se celebra hoy día. El acto consistió en la adoración del Santísimo Sacramento con meditaciones alternadas, salmos y diálogos litúrgicos.

A las 0,30 se ofició una misa de medianoche por el Administrador Apostólico, Monseñor Emilio Tagle, que finalizó con una misa de madrugada a las 6 horas.

En nuevos y valiosos envíos se traduce solidaridad de América

40 mil dólares para formar fondos de emergencia para Chile, destinó el Gobierno de México.— Ofrece su aval a la "Operación Betancourt".

ARGENTINA.—

Ante la Comisión de Presupuestos del Congreso de la República Argentina se encuentran en trámite diversos proyectos que consultan ayuda para los damnificados de los movimientos sísmicos que asolaron el sur de Chile. En Bariloche ha continuado desplegándose gran actividad para enviar socorros; es así cómo en el día de ayer se remitió un total de veinte toneladas de víveres, ropas y medicinas. El comité local de dicha ciudad Argentina celebró una entrevista con las autoridades que tienen a su cargo la dirección del puente aéreo, a fin de usar ese medio de transporte, con preferencia para el envío de los auxilios más urgentes. Durante el día de hoy se espera remitir 30 toneladas llegadas a Bariloche desde Buenos Aires.

Tres grandes camiones y un avión cargado de especies llegaron ayer a Punta Arenas, procedentes de Argentina. Se calcula que la ayuda llegada en el día supera las 120 toneladas. En el avión llegaron también el Gobernador de Río Grande y el Cónsul chileno en dicha región. Camiones del Ejército trasladarán todo este cargamento a bordo del "Tocopilla" para ser transportado a la zona afectada por los sismos.

MEXICO.—

El Gobierno mexicano anuncia el envío, por vía marítima, de 10 toneladas de ropas, materiales de construcción y comestibles; ha ofrecido además construir una escuela modelo en el punto de nuestro país que se le indique, y para este efecto enviará a Chile un arquitecto que se pondrá en contacto con nuestras autoridades. Se gestiona en Washington, ante el Banco Mundial e Interamericano, la concesión a nuestro país de amplios créditos que permitan la reconstrucción de las zonas devastadas, ofreciendo la garantía de México, solidaria a la de los otros países que deseen también hacerlo. El Secretario General de la Organización de Estados Americanos manifestó su conformidad para que México concurra con 40.000 dólares, que corresponden al 10 por ciento anual de su cuota, para la formación de un fondo de emergencia para Chile.

URUGUAY.—

En Uruguay se ha organizado un amplio movimiento popular, que ha movilizado a todos los sectores de la ciudadanía, para acudir en auxilio de las víctimas de nuestro país. Todos los establecimientos textiles de Uruguay decidieron contribuir haciendo un envío conjunto, de gran importancia, consistente en frazadas y ropas de abrigo. Los establecimientos frigoríficos uruguayos acordaron enviar, cada uno, cien cajones de conservas y alimentos envasados para contribuir a la solución de las urgentes necesidades de los pueblos del sur. La Empresa Aérea Pluna ha ofrecido los servicios de un moderno avión Vickers Viscount a reacción para transportar los elementos de ayuda reunidos en la Embajada de Chile, y luego hacer otros vuelos similares. El Consejo Nacional de Gobierno a resuelto hacer entrega a nuestra Misión en Montevideo de veinte toneladas de ropas y utensilios, cuyo valor alcanza a US$ 70.000. El Congreso ha votado por unanimidad un proyecto de ley estableciendo una lotería extraordinaria de solidaridad con Chile, cuyo producto será entregado y destinado a la construcción de una casa para los niños que han quedado sin familia como consecuencia de los terremotos.

MEDICO DE USA.—

El Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile hizo entrega ayer de un cheque por 100 dólares. Este cheque fue donado por el médico norteamericano Joseph Lee Hollander, quien visitó el país en 1956 con motivo del Congreso Internacional de Medicina y que fue designado miembro honorario de la Facultad.

LABORATORIOS NORTEAMERICANOS

La Casa Arditi y Corry ha recibido sendas comunicaciones de los Laboratorios Smith Klyne & French I. A. C. y de Cutter Laboratories, firmas a las cuales representa en nuestro país. Ambas entidades comunican que están enviando medicamentos por intermedio de la Unión Panamericana, Administración de Cooperación Internacional y la Cruz Roja Internacional.

Una chilena, la señorita Barraza, secretaria de Cutter Laboratories, ha organizado el Comité Pro Ayuda Damnificados en Berkeley, California.

Smith, Klyne & French, por su parte, además de los medicamentos ofrece ayudar a los farmacéuticos a reponer la existencia de sus productos que no estuvieren asegurados. Al mismo tiempo, acompaña un cheque por 1.000 dólares.

JAPON.—

Mañana llegarán seis bultos con medicamentos que envía el Gobierno del Japón. Hoy, por su parte, llegarán dos profesores de la Universidad de Tokío, Hisashi Sato y Seiichi Izumi, como avanzada de la misión científica y técnica, a fin de prestar toda su colaboración al Gobierno de Chile. Posteriormente llegarán al país otros dos profesores de la misma Universidad, Ryutaro Takahashi y Hajime Umenura. El primero de ellos es director del Instituto Sismológico de la Universidad de Tokío, y el segundo, experto en ingeniería antisísmica.

ARTE Y CULTURA

IMPORTANTE BATALLA JURIDICA GANO DEPTO. DE DERECHO DE AUTOR

El Departamento del Derecho de Autor de la Universidad de Chile, ganó recientemente en los Tribunales, una batalla jurídica que le significará la entrada de cinco millones y medio de pesos.

Es así como tres juzgados civiles de mayor cuantía, de la capital, el de mayor cuantía, de San Miguel, y el Juzgado de Letras, de San Bernardo, han fallado catorce juicios a favor de ese Departamento, condenando a empresarios de salas de espectáculos y restaurantes, ubicados en Santiago y en las comunas ya mencionadas, a cancelar un total de $ 5.471 240 (Eº 5.471,24), por derechos de ejecución pública, en conformidad a lo establecido por la ley 5.563 y a las Convenciones Internacionales sobre Propiedad Intelectual. En dicha suma se incluye el pago no cancelado oportunamente y la multa correspondiente, que asciende a veinticinco veces el monto de la deuda.

A ello deben agregarse las costas del preceso y las costas personales.

El Departamento del Derecho de Autor, cuyo Director es Humberto González Valenzuela, se ha hecho representar en las demandas respectivas por el abogado-jefe de su Asesoría Jurídica, don Esteban Toro Madrid, y por los profesionales señorita Marta Castro y don Fernando Guerrero.

ESCUELA DE BALLET MUNICIPAL PROPONEN A LA CORPORACION

La creación de una Escuela de Ballet ha propuesto la presidenta del Ballet de Arte Moderno, doña Olvia Bunster de Heiremans a la Municipalidad de Santiago, y sugiere que la base de ella podría ser la iniciación de cursos gratuitos de danza.

Esta proposición fue transcrita al Alcalde por el secretario municipal, Sergio Rengifo, en un oficio en el cual le informa sobre los aspectos legales de una iniciativa de esta naturaleza.

La oferta será llevada al seno de la Corporación en el curso de la próxima semana.



Regresó a Chile el Director de Orquesta Juan Mateucci, después de una ausencia de veinte días. Durante este período, Mateucci dirigió, con gran éxito, la Orquesta Sinfónica de Porto Alegre, estado de Brasil.

EL JUEVES RECIBE VICTOR D. SILVA UN PREMIO TEATRAL

A las 11.30 horas del próximo jueves, el escritor Víctor Domingo Silva abandonará su retirado hogar, en las afueras de Santiago, para dirigirse a la Casa Central de la Universidad de Chile.

Ese día se hará entrega del Premio de Labor Teatral que le fuera concedido hace poco. Aunque el monto del cheque (Eº 100), es reducido, este premio constituye un valioso reconocimiento del aporte de Víctor Domingo Silva al teatro nacional.

CONCIERTO DE MUSICA DE BACH

El próximo miércoles a las 21.45 horas se efectuará un concierto de Cámara, con música de Juan Sebastián Bach, en el Instituto Chileno - Alemán de Cultura. Será el segundo, de un ciclo de seis conciertos, que se efectuarán durante el mes de junio y principios de julio, con festivales de músicos alemanes.

El concierto del miércoles tendrá el siguiente programa: Arias para tenor con oboe obligato de las misas en Sol menor y Sol mayor; Cantatas Nº 73 y Nº 166, y las Sonatas para flauta y piano en Si menor y Mi mayor.

Las inscripciones para este concierto se reciben en la secretaría del Insituto Chileno-Alemán, calle Londres Nº 81.

ANIA DORFMANN LLEGA A CHILE

A mediados del próximo mes llegará a nuestro país, la conocida pianista Ania Dorfmann, para ofrecer un ciclo de recitales.

Su primer concierto se efectuará en el Teatro Municipal de Viña del Mar, en una fecha próxima.

Ania Dorfmann ha grabado algunos discos. Pronto se editará en Chile, uno más, con su interpretación del Concierto en La Menor Opus 16 de Grieg, y el Concierto N.o 1, en Sol menor, Opus 25 de Mendelssohn.

EXPOSICION DE CARLOS DORLHIAC

Mañana, a las 10 horas, será abierta al público la exposición anual de Carlos Dorlhiac, en la Sala del Banco de Chile.

La muestra presenta unos sesenta cartones con dibujo a pluma sobre temas criollos, paisajes y tipos de Chile. Permanecerá abierta de 10 a 12.30 y de 16 a 20.30 horas.

PREMIO DE POESIA "GERONIMO LAGOS L."

El premio "Gerónimo Lagos Lisboa", instituído por la viuda del poeta, para distinguir al mejor libro de poemas publicado en los dos años anteriores al presente —1958 y 1959— fue adjudicado por primera vez. Recayó la distinción en el poeta Juan Guzmán Cruchaga, por su libro "Altasombra". Debido a las dolorosas circunstancias porque atraviesa el país, y de acuerdo con la Sra. de Lagos Lisboa, se ha postergado la ceremonia de entrega, para una fecha que se anunciará oportunamente.

FUNCION DEL ITUCH EN FAVOR DEL SUR

Mañana, en la vermouth, se efectuará la función a beneficio de los damnificados del Sur, organizada por la Compañía Nuevo Teatro.

Esta compañía está integrada por egresados de la Escuela de Teatro del ITUCH. Se pondrá en escena la obra "Parecido a la Felicidad", de Alejandro Sieveking. Como se sabe, esta pieza teatral obtuvo gran éxito en recientes presentaciones en Uruguay y Argentina.

El total de las entradas obtenidas será destinado al fondo de ayuda a los damnificados por la catástrofe. El valor mínimo de las localidades es de Eº 0,50.

Planes y situación de industria pesquera conoció Felipe Herrera

El presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Felipe Herrera, conoció la situación de la industria pesquera y la magnitud de los daños que ésta sufrió con los sismos de la zona sur en entrevista con sus dirigentes.

Eduardo Palacios, presidente de la Sociedad Nacional de Pesca, completó informaciones anteriores sobre esta actividad y comunicó a Herrera los planes generales y específicos que elabora la Sociedad. Estos informes serán normalizados por escrito al Banco Interamericano de Desarrollo.

CINCO ASCENSOS SE CURSARON EN FILAS DE LA FACH

En la Fuerza Aérea de Chile han sido cursados los siguientes ascensos:

A general de aviación (rama del aire), el general de brigada aérea, señor Alfredo Lavín Ramírez, comandante del material; a general de brigada aérea (rama del aire), el coronel, señor Luis Bottesella Pahul, comandante de la Ia. Brigada Aérea y comandante del Ala N.o 1 Antofagasta; a coronel (rama del aire), el comandante de grupo, señor Eleodoro Calderón Loyola, Jefe del Estado Mayor del Comando del Material.

A coronel (rama del aire), el comandante de grupo, señor César Ruiz Danyau, comandante del Ala N.o 3, Punta Arenas.

A coronel (finanzas), el comandante de grupo, señor Luis Gálvez Ahumada, Jefe del Depto. de Contraloría de la Dirección de Contabilidad.

AÑO XLIV N.o 15.523
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.—AGUSTINAS 1269.—TELEFONO 82222.—CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.
DIRECTOR: Marcos Chamudes.
SUBDIRECTOR: Mario Garfias Pacheco.
JEFE DE INFORMACIONES: B. Saverio Sprovera.
Santiago de Chile, domingo 5 de junio de 1960

¿Financiar con la miseria?

La ayuda exterior, venga en forma de donaciones, créditos o inversiones, deberá jugar un papel preponderante en la gigantesca tarea de la reconstrucción de las provincias devastadas, en las cuales los daños materiales ocasionados por los terremotos se elevan por sobre los 600 millones de dólares.

El esfuerzo interno para superar este desastre habrá de ser intenso y vigoroso. Pero no existe posibilidad alguna, dada la magnitud colosal de la empresa que tenemos por delante, de afrontarla exclusivamente con nuestros medios y sin el auxilio de fuertes capitales extranjeros.

Sostener lo contrario importa desconocer la realidad aplastante de la pobreza del país o, lo que resulta peor, ignorarla deliberadamente en subordinación de intereses políticos que menosprecian los graves efectos que sobre las grandes masas tendría un esfuerzo de capitalización interna de la magnitud que en esta emergencia se necesita.

El consumo medio de la población chilena es trágicamente bajo. Reducirlo más, para fines de capitalización, significaría arrastrar a todo el pueblo a niveles de miseria inconcebibles e intolerables. Y capitalizar, es decir, procurarse medios de inversión sin reducir los consumos de las grandes masas, es prácticamente imposible, por más que se hable, con ligereza, de una eventual constricción de los consumos de las clases de rentas altas, que no significaría sino una gota de agua pretendiendo llenar un océano, o que se abogue por la reducción drástica de las utilidades de los capitales foráneos invertidos en Chile bajo la garantía de la ley y el honor del país.

Basta una ojeada sobre la realidad nacional, descontados incluso los efectos del terremoto, para apreciar la impresionante falta de recursos internos. La agricultura marca el paso o avanza lentamente por trágica carencia de capitales. La industria sigue trabajando con viejos equipos y lucha dramáticamente por renovar sus maquinarias y alcanzar grados decorosos de productividad. Problema similar presenta la minería, como lo prueba la situación de las minas del carbón, por ejemplo.

¿Cómo pensar que de un sector empresario visiblemente extenuado y urgentemente necesitado de nuevos capitales, o de una población que soporta un standard de vida rayano muchas veces en la miseria, habrán de surgir los recursos que necesitamos para reconstruir la mitad del territorio nacional?

¿Estarían dispuestos quienes sostienen hoy la incoveniencia de la ayuda externa a asumir la responsabilidad de reducir aún más las pobres rentas de la gran masa, de crear con ello tensiones sociales intolerables y de poner en riesgo la estabilidad institucional, política y social del país?

No es cuerdo ni patriótico pretender que el país resuelva solo, sin la ayuda de nadie, pagando con el hambre y la miseria de toda una generación, sus graves problemas del presente.

La crisis del Ballet nacional

En los cinco meses que van del presente año, el Ballet de Arte Moderno ha estrenado una nueva versión de "Redes" y "Pasión", de Cintolesi. El miércoles dará a conocer el primer ballet de Raúl Galleguillos, un nuevo coreógrafo nacional, y, poco después, "Las Sílfides", de Fokine, montadas por el maestro de ballet huésped Nicholas Beriosoff.

Trátase de una compañía joven y entusiasta, pero que aún no alcanza un nivel profesional. Pero eso no le ha impedido trabajar en función de un plan orgánico de largo alcance, cuyos resultados no se harán esperar.

Observar después la actual situación del Ballet Nacional es triste. En 1958 estrenó "Las Travesuras de Cupido", de Zülig, y en 1959, "Calaucán", de Bunster. Ambas obras duran aproximadamente un cuarto de hora. Este año aún no se presentan en el Teatro Victoria, y hasta la fecha sólo se anuncia "El Príncipe Mendigo", un reestreno de Uthoff. Harán una nueva jira a Buenos Aires, y la próxima semana recibirán por 4 a 6 semanas la visita del coreógrafo norteamericano John Taras. Pero nadie sabe aún si Taras montará un ballet o no. Casi parece —dada la resistencia que el Ballet Nacional siempre ha tenido hacia los coreógrafos huéspedes— que sólo aceptan la visita de Taras para contrarrestar las de Beriosoff y Fejonjois al Ballet de Arte Moderno.

El Ballet Nacional es el organismo artístico que más prestigio nos ha dado en el exterior. Pero durante los últimos años, más que organismo artístico vivo se ha asemejado a un camello que atraviesa el desierto de Sahara y se alimenta de las reservas que guarda en la joroba. No hay una política artística definida: se vive al día; no se produce una cantidad suficiente de nuevas obras. No hay creación y no hay crecimiento. El estancamiento artístico que se atraviesa parece dejar sin cuidado a las autoridades del Ballet y del Instituto de Extensión Musical.

Es indispensable que cada año se creen por lo menos dos obras nuevas para avanzar artísticamente. Hay que buscar, experimentar y salir enriquecido de tales experiencias.

Además no es humano exigir a los bailarines que ensayen día tras día las mismas obras. Es una labor espiritualmente agobiadora, aún más cuando sólo en contadas oportunidades tienen la ocasión de emerger de su mole de concreto de la calle Huérfanos para enfrentar al público.

El espectador medio chileno está adquiriendo cada día una mayor conciencia de la danza, y eso podría obligar al Ballet Nacional a alcanzar un mejor equilibrio entre la pantomima y el baile en sus futuras creaciones. O bien, se podrá acentuar su tendencia "moderna". No tratamos ni siquiera de sugerir determinado camino como el verdadero. Pero para el observador bien intencionado de la trayectoria del Ballet del Instituto resulta insoportable su actual actitud estática y satisfecha de monumento nacional.

La labor de Uthoff en la formación del Ballet Nacional es digna de los mayores elogios. Resulta lamentable que la reglamentación del Premio Nacional de Arte impida que alcance ese reconocimiento público del país por su labor. Lo merecería tanto y seguramente más que algunos de los detentores de ese premio. Pero, al mismo tiempo —por doloroso que resulte decirlo—, en los últimos años Uthoff no ha cumplido satisfactoriamente como director artístico del Ballet Nacional. No hay estrenos y no hay un plan orgánico de trabajo. Han sido reemplazados por un estado de crisis permanente, en que la inercia domina sin contrapeso.

A comienzos de cada año todos nuestros cuadros artísticos suelen anunciar su plan de trabajo. La gran excepción es el Ballet Nacional, por el simple motivo de que no lo tiene.

No hay comparación posible entre los aficionados del Ballet de Arte Moderno y los profesionales del Ballet Nacional. Pero a pesar de la diferencia que —por el momento— hay entre ambos en calidad artística, el BAM tiene la conciencia de sus limitaciones y trabaja orgánicamente para superarlas. En cambio, el Ballet Nacional sigue viviendo al día, en una situación que no puede ni debe prolongarse más.

H. EHRMANN

Nikita y su viaje a Cuba



FIDEL: Esa rumba me gusta. Te espero para que la cantemos a dúo...

Chile Económico durante la Semana

Hacia una teoría de la reconstrucción

Segunda parte

Por S. ARAGREV

Decíamos en nuestra crónica del domingo pasado que el esfuerzo gigantesco que el país se ha visto obligado a echar sobre sus hombros, y que ya todos denominamos "la reconstrucción del sur", debería dividirse en tres etapas perfectamente definibles, a saber: primera, la de las medidas mínimas para asegurar el salvamento y la elemental supervivencia de las poblaciones asoladas; segunda, la de las medidas transitorias para asegurar techo provisional a los damnificados, y para establecer en los servicios públicos destruídos y en la producción, seriamente afectada, una normalidad relativa y de emergencia, y tercera, la de la reconstrucción definitiva y a firme de todos los territorios azotados por la catástrofe.

Nos parece necesario insistir nuevamente en el tema, porque consideramos un deber de patriotismo el contribuir a la formación de un concepto bien claro acerca de la magna tarea que tenemos por delante. Hemos hablado de una "teoría de la reconstrucción", porque creemos que la política que debe seguirse en todos los órdenes de materias que ella comprende: planificación general en todo el ámbito de la zona destruida; planificación particular de ciudades, pueblos y villorrios; aspectos técnicos y arquitectónicos; desarrollo de la producción y financiamiento general y particular de las obras, deben ceñirse a un criterio racional, a un planteamiento teórico.

Si navegamos a la vela en el problema, dejándonos llevar por los vientos encontrados que se van a ir levantando y que ya se anuncian en las intervenciones parlamentarias sobre el asunto, la reconstrucción se haría a parches, y el titánico trabajo de toda una generación para lograrla quedaría empequeñecido y malogrado en la inarmónica y quizá disparatada realidad resultante.

Por fortuna, como ya lo manifestamos en nuestra pasada crónica, el Gobierno ha demostrado que entiende el problema y que está dispuesto a afrontarlo con la inteligencia, la imparcialidad, el profundo sentido de bien público y la vastedad de conocimientos técnicos que caracterizan a su conductor, el actual Presidente de la República, y a sus colaboradores en los Ministerios y en las jefaturas de servicios públicos.

Patente prueba de ello existe en la forma serena, ordenada y eficaz en que se ha abordado la primera etapa, la de la supervivencia. Puede decirse que en las dos semanas transcurridas ha quedado ya cubierta esta etapa. Sin inconvenientes, sin aspavientos, sin histerismos, sin fanfarrias y sin que haya habido que lamentar ni deshonestidades a que tienta la ocasión, ni asonadas a que induce la desesperación. Es cierto que se ha contado con una ayuda enorme, increíble: la de la generosidad extraordinaria de todo un pueblo conmovido por la desgracia de sus hermanos del sur, y la de una reconfortante y práctica solidaridad, más generosa aún, si cabe, de parte de todo el mundo occidental y, especialmente, de Argentina, EE. UU., Perú, Bolivia, Venezuela, Cuba, Canadá y Uruguay, para citar solamente a algunos de los más destacados ejemplos americanos, y de Alemania occidental, a la que es justo singularizar dentro de la actitud universalmente magnífica de todos los países de la Europa cristiana. Pero toda esta generosidad de magnitud y eficacia sorprendentes tenía que ser bien canalizada dentro del país para rendir los efectos rápidos y confortadores que de ella era dable esperar. Esta canalización de la ayuda fue la gran tarea de nuestra autoridad central y regional, civil y militar. Pues bien, nadie de buena fe podría negar que ha sido bien cumplida.

Comienza ahora la segunda etapa: la de restablecer una normalidad de emergencia.

Donde más habrá de necesitarse una fuerte dosis de serenidad y de madurez cívica en todos los chilenos ha de ser en esta segunda etapa, también transitoria. Se trata de poner a la población bajo un techo provisorio en el mismo sitio en que se encuentra, hasta que vengan las casas definitivamente, convenientemente ubicadas. Y se trata de "parchar" obras públicas y fuentes de producción: escuelas, hospitales, cuarteles, carreteras, ferrocarriles, fábricas e instalaciones agrícolas, para que sigan caminando hasta que se adopten decisiones racionales y de conjunto sobre su acondicionamiento definitivo.

El apuro y el interés personal, presionando las realizaciones y exagerando la perfección de estas obras de emergencia, pueden perjudicar y entorpecer el buen término de la reconstrucción definitiva, para la cual todo el país está dispuesto a ponerse el "overall", a fin de que, por su calidad, sea un imperecedero monumento a la capacidad civilizadora de los chilenos de nuestra generación. Todo gasto inútil o excesivo ahora mismo, disminuye las posibilidades de éxito y mutila torpemente las realizaciones que puede alcanzar la magna obra definitiva. Nunca ha encerrado más verdad el viejo dicho de que "lo mejor es enemigo de lo bueno" que en estos momentos en que la ambición individual desmesurada por recobrarse "al tiro" de los daños sufridos podría comprometer la buena recuperación nacional, que habrá de emprenderse con el necesario estudio.

El inventario de los daños demuestra que las obras públicas y los elementos de producción afectados pueden seguir tirando mediante reparaciones más o menos modestas, alcanzables con la aplicación de recursos normales. El problema inmediato más grave, la falta de techo habitacional, es preciso enfrentarlo con operaciones del "tipo San Gregorio", en que la auto-construcción y el trabajo voluntario, prestado como una contribución solidaria de todas las clases sociales al hermano que no tiene casa, demostraron su sorprendente fertilidad para realizar en corto tiempo, y con máxima economía, obras de gran magnitud, como es la actual Población José M. Caro de Santiago. En este sentido, la campaña del diputado Humberto Enríquez, en Concepción, con la colaboración directiva de la Universidad penquista, por una parte, y de los "voluntarios del techo", por otra, da la pauta de lo que debe hacerse.

Entretanto, el Gobierno, con la ayuda de toda la capacidad técnica que el país posee, con la asesoría de organismos internacionales competentes, y con la ancha voluntad nacional y extranjera que se viene demostrando para concurrir a los planes de financiamiento que hayan de desarrollarse, está comenzando a preparar la tercera y gran etapa.

Debemos estar seguros de que los instrumentos legislativos básicos que propondrá el Ejecutivo al Parlamento contendrán todos los elementos indispensables para preparar el cauce por el cual debe correr sin obstáculos la única energía capaz de realizar la tarea: el trabajo nacional. La imaginación, el esfuerzo creador, la tenacidad, la voluntad de "ser" de una nación.

Hay que conseguir capitales extranjeros, hay que poner a prueba la capacidad de ahorro y de abstinencia de lo superfluo por parte de la población, hay que planificar funcionalmente la zona afectada, hay que reponer lo que se destruyó y hay que crear nuevas fuentes de riqueza a lo largo del país, que permitan intensificar nuestro desarrollo económico para que éste cumpla la doble tarea de mantener y mejorar el standard de vida de la población y de pagar, en última instancia, el valor de la reconstrucción.

Sin perjuicio de las disposiciones económicas, financieras y técnicas, de extrema complejidad, que habrá de abordar la legislación que se dicte, nos parece que ella debe crear dos instrumentos jurídicos básicos, que, a nuestro juicio, se necesitan indispensablemente para asegurar el dinamismo de la obra. Estos son: primero, algún sistema que permita trasladar la propiedad individual de un sitio a otro —de la ubicación actual en terrenos malos desde el punto de vista sísmico a la nueva ubicación que se considere apta de acuerdo con la planificación que se imponga— sin lesionar, o lesionando al mínimo, el sentimiento de arraigo de los propietarios, de modo que éstos, confrontados a la decisión socialmente conveniente, se sientan llamados por cierto tipo de estímulo personal a colaborar en los planes generales.

Segundo: la ley debe fomentar al máximo la productividad del trabajo, en todos los niveles, pero especialmente en el de los empresarios y en el del asalariado.

Convenzámonos de que la única hijuela definitivamente pagadora de la reconstrucción es la de un mayor rendimiento en producción de la agricultura, la minería, la pesca y la industria manufacturera nacional. Los "equipos" chilenos, comprendiendo en esta expresión campos, minas, maquinaria industrial y todos los bienes de capital que, con el trabajo humano, realizan el esfuerzo productor del país, pueden dar de sí mucho más de lo que actualmente están dando. Trabajaban hasta ahora para un mercado flojo, pero pueden trabajar, desde ahora, para un mercado fuertemente activado por la magnitud de las pérdidas del sur y por la economía de plena ocupación de recursos que ha de sobrevenir. Hay que transformar esta posibilidad en una realidad estimulando la productividad del trabajo. Ha llegado el instante de que en nuestra patria el hombre exprima de su equipo actual hasta la última gota de capacidad de producción. La ayuda externa deberá traernos nuevos equipos, los que también deben ser trabajados al máximo, porque esa ayuda externa no será, ni aceptaríamos que fuera, una limosna, sino que serán créditos que deben pagarse.

Por todo esto creemos que el principio dinámico por excelencia que ha de animar a la nueva legislación que se dicte, para afrontar la reconstrucción definitiva, es el del premio a la productividad. Dicho en términos más simples y en sólo dos frases: 1.o) Participación generosa del trabajo en las mayores utilidades de la empresa, debidas a un incremento del producto obtenido con sus actuales equipos, y 2.o) Bonificaciones tributarias a las empresas de cualquier índole que acrediten mayores rendimientos cuantitativos y cualitativos de producción.

Conociendo el pensamiento que el Presidente de la República viene sustentando desde hace años sobre el particular, no cabe dudas de que estos principios dinámicos encontrarán cabida dentro de la próxima legislación.

PUGNAS EN TORNO DEL PREMIO NACIONAL DE LITERATURA

Ni siquiera el terremoto del Sur y sus dramáticas consecuencias han logrado distraer la atención de nuestro mundo intelectual respecto al próximo Premio Nacional de Literatura.

En esta oportunidad, el agraciado recibirá la suma de cinco millones de pesos, a que asciende el Premio en virtud de un reajuste acordado el año pasado, en atención a la desvalorización de nuestra moneda.

NUESTRO CONCURSO

LA NACION, para tomarle el pulso a esta inquietud de los círculos literarios, resolvió hacer una encuesta entre sus lectores, bajo la pregunta: ¿Cuál es su candidato para el Premio Nacional de Literatura 1960? Los resultados de esta encuesta, se insertan semanalmente en nuestro Suplemento Dominical. Como puede verse en el del día de hoy, el poeta Pablo de Rokha capitaliza el mayor número de preferencias.

Si este modo de pensar se reflejara en el Jurado, los últimos años de la esforzada vida de este escritor tendrían un vuelco considerable. Podría dedicarle a la producción literaria las horas, que en su necesidad de subsistir, le ha robado, ejerciendo la función de vendedor de cuadros. Si respecto a su genio poético hay casi consenso formado, sobre sus actividades artísticas-comerciales las opiniones están muy divididas entre los pintores y sus clientes compradores de cuadros.

EL JURADO

El año pasado obtuvo el Premio el crítico Hernán Díaz Arrieta (Alone) después de una accidentada convocatoria del Jurado, la cual habría sido manipulada por el Rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas. El jurado estuvo compuesto, entonces, por el señor Gómez en su calidad de Rector; por un representante del Ministerio de Educación (Alfonso Bulnes Calvo), y por Marta Brunet, representando la Sociedad de Escritores.

ELECTORERISMO COMUNISTA

El cotorro intelectual comunista o criptocomunista ha tomado el asunto como si se tratara de elecciones municipales.

"El Siglo", en su edición del 1.o de junio, pone ya el grito en el cielo, frente a lo que estima una posible intervención electoral. Habla de "generalísimos" de las candidaturas y no oculta su animadversión por las de distinguidos escritores como Marta Brunet y Julio Barrenechea, a quienes ubica en el campo de los "imperialistas". Además, tacha de antemano a posibles jurados, como José Miguel Vicuña y Luis Droguett Alfaro, porque actuarían ahí en representación de la Sociedad de Escritores, en la cual no han podido recuperar el control del poder que antes tuvieran con Pablo Neruda.

¿UN DILEMA?

Más abajo publicamos un documento lanzado ayer a favor de la candidatura de Pablo de Rokha. Como se ve, está suscrito por gente de diversas y contradictorias tendencias: comunistas, anticomunistas, ex comunistas, expulsados del Partido Comunista, y más de alguno, sin tienda ni ubicación militante.

El propio Pablo de Rokha ha sido expulsado del Partido Comunista, a pesar de que le profesaba públicamente lealtad a Stalin, aun cuando éste era condenado en los discursos de su sucesor Nikita. El Partido Comunista habría podido perdonarle a De Rokha su lealtad a Stalin, pero no los ataques que le ha hecho a Pablo Neruda. Por la misma herejía fue expulsado del Partido Comunista el escritor Juan de Luigi, que aparece entre los firmantes de la candidatura de De Rokha.

¿Qué hará ahora la Comisión de Control y Disciplina del Partido Comunista frente al hecho de que algunos de sus miembros aparecen también firmando el documento a favor de un réprobo y junto a otros réprobos? ¿O es verdad lo que se comentaba entre algunos escritores que al Partido Comunista, ante la imposibilidad de que alguno de los suyos fuera agraciado con el Premio Nacional, sólo le interesaría atajar a cualquier otro del llamado campo imperialista? La maniobra se realizaría apoyando a De Rokha, pero al cual siempre castigarían lanzando la consigna de que el galardón sea donado en beneficio de los damnificados del terremoto.

DOCUMENTO PRO DE ROKHA

Manifiesto de la ciudadanía.— PEDIMOS PARA PABLO DE ROKHA EL PREMIO NACIONAL DE LITERATURA.— Conscientes de la trascendencia nacional y universal de la poesía de Pablo de Rokha, del sitio de honor que ocupa y ocupará en nuestros ámbitos culturales, del afectuoso reconocimiento que su obra merece al pueblo de Chile, hemos considerado indispensable reclamar para él el Premio Nacional de Literatura, el cual no puede ni debe postergársele por más tiempo, pues ello implicaría un daño a la moralidad pública.

Desde "Versos de Infancia", aparecidos en "Selva Lírica" en 1917, hasta su último libro "Genio del Pueblo", hay una trayectoria de cuarenta y cuatro años de nítido quehacer poético. Y si recordamos que ya en 1913 existe la huella de sus primeras estrofas de impecable corte clásico, puede afirmarse que el ilustre creador ha sido fiel a su vocación insobornable durante cerca de medio siglo, lo suficiente a nuestro juicio, para que la ciudadanía agradecida vea exaltada su figura con el reconocimiento nacional que en derecho le corresponde.

Pablo de Rokha, uno de los grandes de la poesía americana, es, sin discusión ninguna, un renovador extraordinario. Tanto, que en sus orígenes poderosos se han nutrido y continuarán nutriéndose las generaciones presentes y futuras.

Entre los numerosos juicios extranjeros que han exaltado la personalidad del poeta y la trascendencia de su obra, habría que recordar el de León Felipe, quien expresó en México: "Pablo de Rokha es no sólo el más grande poeta de América, sino el más grande poeta de la lengua castellana en el siglo XX".

Aplaudido en su patria y fuera de ella, traducido a numerosos idiomas, estudiado por ensayistas de alta jerarquía mundial, creemos que tiene méritos relevantes para que el Jurado que discernirá el Premio Nacional de Literatura le haga tardía justicia. Pero hay más. Está también su vida abnegada, ejemplar, su inclaudicable posición de clase, que es otro poema maravilloso de sacrificios, de luchas y de entereza, en el que ha desarrollado su tarea de escritor sin hacer concesiones al bajo oportunismo de nuestro medio intelectual, conquistando limpiamente el pan digno que ennoblece el hogar de los trabajadores de la nación. Esta historia, aún no escrita, señalará a Pablo de Rokha, en un futuro no lejano, como uno de nuestros más grandes héroes civiles.

De Rokha, gran poeta de masas en el más alto sentido de la palabra, no necesita, es cierto, de galardones ni los ha buscado jamás, pero la intelectualidad de un país que se precia de democrático no puede desentenderse de la obligación ineludible de esclarecer cómo y por qué, en determinadas circunstancias, sería ingrato ignorar oficialmente la personalidad de uno de sus más insignes creadores.

En momentos especialmente dramáticos, como los que vive la nación chilena en estos días, el nombre de Pablo de Rokha significa una bandera de dignidad, de reconstrucción moral y de grandeza cívica, y su postulación habrá de barrer con las obscuras maquinaciones en las que se debaten nuestros grandes intereses culturales. Porque la cultura de un país tiene su única base de sustentación en el pueblo, y es el pueblo el que deberá elegir su estilo y su destino.

Santiago, junio de 1960.

Firman:

Humberto Mewes Bruna, Dr. Luis Infante Varas, Adriana Kohan, Juan de Luigi, Mario Ferrero, Claudio Giaconi, Francisco de Paula, Sergio Canut de Bon, Irma Astorga, Mila Oyarzún, David Daniel, Braulio Arenas, Alfonso Gómez Líbano, Támara Godoy, Susana Schillowsky, Horacio Fernández, Adriana Ibarra de Ferrero, Ximena Adriazola, Guillermo del Río, Roberto Márquez, Dr. Fernando Delbés, Sergio Politoff, León Steimberg, Raquel Señoret, Helio Rodríguez, Hernán Cañas, María Lefebvre, Boris Calderón, Homero Bascuñán, Julio Arriagada Augier, Armando Cassígoli, Luis González Zenteno, Yolanda Lagos, Javier Rodríguez Lefebvre, León Pilowsky, Raquel de Cañas, Fernando Rivas, Gonzalo Drago, Germán Montero, Escilda Gréve, Manuel Gómez Hassan, Rolando Sánchez, Carlos Gómez Fuentes, Mario Campos Reyes, Ernesto Mayer, Jacobo Nazaré, Loreto Moreno Urzúa, Raúl Sharim, Luis Salazar, Sergio Nisemberg, Teófilo García Ponce, María Angélica Marinovich, Alvaro Rodríguez, Hugo Velasco Ibarra, Raúl Contreras Salim, Fernando de la Vega, Fernando Cabezas, Hugo Goldsack, Alvaro Santa Cruz, Luis Cerda Barrios, Luis Orrego Molina, Teófilo Cid, Nino Coll, Jaime Jory, Rolando Caicedo, Ruperto Salcedo, Galvarino Plaza Merino, Mario Cortés, Gabriel Aurra, Gloria Infante, Maruja Moreno, Teresa Vicuña, Manuel Barry, Estela Madariaga, Conde Malakowsky, Stella Díaz Varín, Roberto Pohlhammer, Ricardo Florsheim, Teófilo Anfrady, Gustavo Correa, Hugo Marino, Patricia Roldán, Orlando Elorrieta, Domingo Coloma Acuña, Joel Sánchez, Gianetto de Luigi, Dr. Carlos Soto Rengifo, Manuel García Cubillos, Juan Núñez A., Jorge Lagos Nilson, Jorge Gajardo, Ricardo Rodríguez Lefebvre, Sergio Vargas, José Tohá, Judith R. de De la Vega, Jaime Rodríguez, Juan Pablo Demaría, Ada de Cabezas, Edmundo Palacios, Beco Baytelmann, Eliana Albala, Manuel Gallardo, Elbio Consentino, Raoul Maiachowsky, Jorge Vélez, Luis Gálvez Vigouroux, Paulina Politoff, Eduardo Maturana, Isabel Parra, Roberto Ortiz Valdivieso, Luis Diharce, Gloria Gatica, Sergio de la Cerda, Patricio Sharme, Luis Viveros Jacques, Mónica Silva, Ana García, Jorge Cópulo, Leopoldo Barrientos y Teófilo Andrade.

Tribuna Libre

Elecciones en el Ecuador

Hoy se efectúan en Ecuador las elecciones presidenciales para elegir a quien gobierne por el cuatrienio 1960-1964. La estabilidad constitucional no ha sufrido alteración desde el primer Gobierno de Galo Plaza, en 1948, continuando con Velasco Ibarra en 1952 y el actual Presidente, Camilo Ponce, que se hizo cargo del Poder en 1956, luego de haber triunfado por un estrecho margen de 4 mil votos sobre el candidato liberal-radical, y en representación del grupo conservador-socialcristiano que ha gobernado el país con mesura y ponderación en lo político, y un sentido de real austeridad en lo económico.

De los gobernantes mencionados, dos participan en las elecciones de hoy: Galo Plaza y Velasco Ibarra. El primero es el abanderado del grupo denominado Frente Democrático, formado por los Partidos Liberal-Radical, una fracción socialista, más una fuerte corriente de los llamados Independientes. Velasco Ibarra es el caudillo del llamado "velasquismo", que no está constituído como partido político, sino que es más bien un conglomerado de electores de diversas tendencias que se sienten atraídos hacia "el hombre", más por su fogosa elocuencia que por su calidad de estadista. En representación del grupo conservador-socialcristiano participa el abogado cuencano Gonzalo Cordero Crespo, hombre nuevo y de poca trascendencia en la política ecuatoriana, cuya designación causó gran sorpresa entre sus propios correligionarios. La única ventaja que lleva en su favor es que milita en las filas del partido de Gobierno y, por consecuencia, se le tilda de "candidato oficial". Completa el cuarteto de candidatos (muchos para sólo 900 mil electores inscritos) el abogado, ex diplomático y ex Ministro de Relaciones Exteriores Sr. Antonio Parra Velasco, quien enarbola la bandera de la extrema izquierda con apoyo del Partido Comunista, del grupo de Guevara Moreno, denominado Concentración de Fuerzas Populares (C. F. P.), y de otra parte del socialismo disidente, que son más cargados hacia el comunismo y mimetizados de socialistas.

En el plano de las posibilidades, no hay duda que Galo Plaza, como abanderado de la auténtica democracia y con apoyo del poderoso Partido Liberal-Radical, es el que debe sacar la mayoría relativa y salir elegido, salvo que se repita el caso de las elecciones anteriores (1956), en que el oficialismo hizo pesar su influencia gobernante, y recontando votos en los lugares más apartados del territorio inclinó la victoria en favor del candidato de sus simpatías.

Ante el temor del triunfo de Plaza, Velasco Ibarra (que viviendo en Buenos Aires pidió 200 mil firmas para aceptar su postulación) ha amenazado con una revolución en todos sus últimos discursos políticos. Por suerte para la democracia ecuatoriana no se trata más que de recursos demagógicos, porque nadie más que él sabe positivamente que con el Ejército no es posible contar para una aventura de esa especie, ya que el sentido de la responsabilidad profesional ha prendido muy hondo en los miembros de las Fuerzas Armadas de Ecuador, que no desean otra cosa que la continuidad constitucional en el país. Por tanto, el propio Velasco Ibarra duda de sus posibilidades de triunfo.

El candidato que puede amagar seriamente la posición de Galo Plaza es Gonzalo Cordero Crespo, que, indiscutiblemente, lleva el respaldo del Gobierno. Dos cosas tiene en su favor: representar el grupo que está en el Poder y llevar en su campaña electoral un respaldo económico ilimitado.

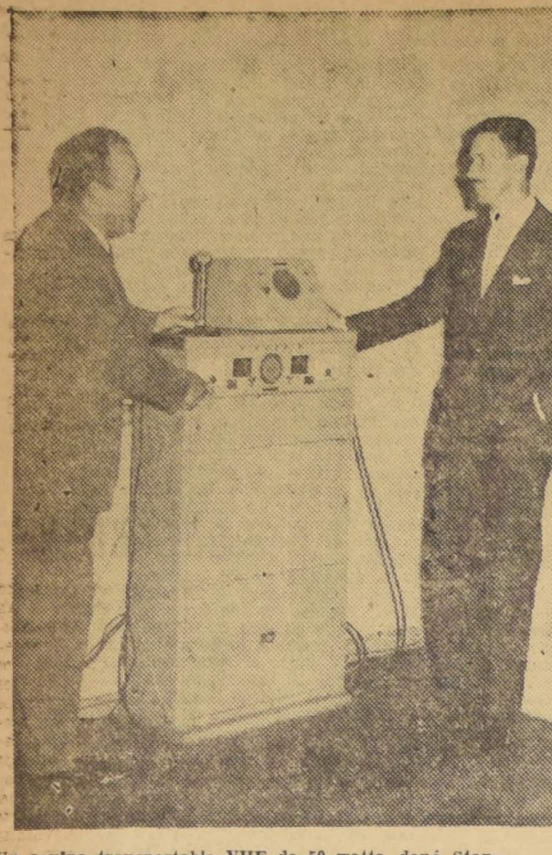
El candidato de la extrema izquierda —pese a que se corren rumores en Ecuador sobre cierta ayuda monetaria cubana— no participa más que como un "saludo a la bandera". El partido Concentración de Fuerzas Populares (que conquistó 150.000 votos en 1956), esta vez definitivamente identificado con los comunistas, deberá sufrir un revés de desastrosas consecuencias futuras. Carlos Guevara Moreno, su "leader", había logrado mantener su independencia izquierdista sin comunistas ni socialistas, razón por la cual el grupo creció hasta convertirse en la primera fuerza electoral de la provincia del Guayas. El abanderado de la combinación comunista-cefepista-socialista es más bien un socialista con tendencias liberales que, como Rector de la Universidad de Guayaquil, supo armonizar las diferentes corrientes políticas entre el estudiantado universitario guayaquileño. En razón de su prestigio en primer lugar, y por su sagacidad diplomática para tratar los asuntos políticos, fue nominado para representar a la izquierda.

En suma, no es oscuro el panorama para Galo Plaza si el Gobierno mantiene la imparcialidad. No habrá por parte de Velasco la revolución prometida, porque sin el apoyo del Ejército no hay revolución. El candidato de derecha socialcristiano tiene posibilidades sólo con la intervención oficial a base de abierto fraude. Y para el representante de la extrema izquierda los resultados serán la cifra más elocuente que en un país esencialmente católico, como Ecuador, las ideas exóticas importadas no cunden.

Esta es una apreciación hecha por un ecuatoriano para ilustrar a los lectores de este importante diario. En Ecuador, como en Chile, la democracia es un hecho real y definitivo. Puede un Gobierno ocasionalmente limitar las libertades individuales, pero con recursos que le da la ley, mas no hay cabida para dictadores ni caudillejos. Y si alguna vez alguien lo intentare, ya sabrá el pueblo defender sus derechos y castigar al osado que pretendiese alterar su orden constitucional.

Pronto sabremos los resultados. Sólo hay que esperar que en Ecuador triunfe la democracia y siga adelante su progreso, para bien de América.

ENRIQUE VITERI J.



Un equipo transportable VHF de 50 watts, donó Standard Electric al Ministerio del Interior para que lo utilice en la emergencia producida en el lago Riñihue. El equipo consta de una estación central y dos móviles, y es uno de los más modernos que existen en el país. Además, esta empresa puso a disposición del Telégrafo del Estado, lo necesario para transmisiones entre Santiago y Temuco, Ancud y Punta Arenas. En el grabado, el equipo VHF. A la izquierda, el ingeniero electrónico Roland Wotherspoon y a la derecha, el gerente comercial de Standard Electric, Iván de la Carrera.

En Coelemu se construirá una cancha de aterrizaje

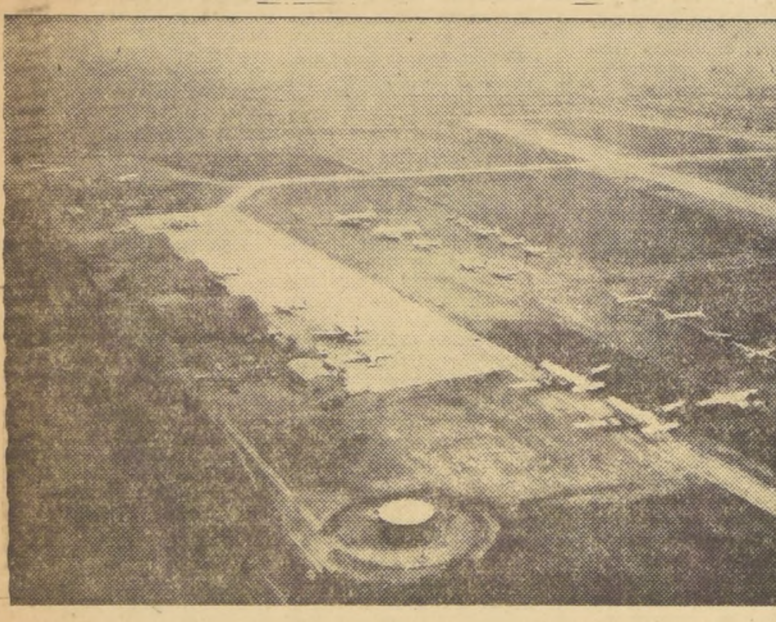
Se ordenó la expropiación de 10 hectáreas de terrenos con ese objeto. Rotary Club agradece al Presidente Alessandri su preocupación por ese problema

Coelemu, un pueblo de aproximadamente 5.000 habitantes, situado al lado sur de la ribera del río Itata, en la provincia de Concepción, y centro de una rica zona forestal y vitivinícola, contará con su propio aeropuerto.

Por Decreto N.o 1-A, de 22 de abril pasado, publicado en el Diario Oficial del 18 de mayo último, que lleva las firmas del Presidente de la República, y de los Ministros de Defensa Nacional y de Tierras y Colonización, se ordenó la expropiación de diez hectáreas de terreno en el fundo "Chorrillos" para instalar en él una cancha de aviación, con una pista de aterrizaje de aproximadamente 1.200 metros.

Esta cancha deberá ser de gran importancia en el tráfico aéreo entre Santiago y Concepción —ya que se encuentra esa ruta, en un lugar exento de nieblas y con visibilidad permanente— ante emergencias como la que han afectado recientemente a la zona sur.

Con tal motivo, Rotary Club de Coelemu ha dirigido encomiásticas comunicaciones a S. E. el Presidente de la República, por intermedio de la Secretaría General de Gobierno, agradeciéndole el patrocinio del proyecto; al Ministro de Defensa Nacional; y al General don Renato González Allende, de la Dirección de Tránsito Aéreo, por su decisiva intervención, propiciando la construcción de esa cancha. Las comunicaciones en referencia llevan la firma del presidente del Rotary, Arturo Ramírez, y el secretario de la institución, José Troncoso P.



INTENSA ACTIVIDAD se vio ayer en la FACH. Esta vista, captada desde un helicóptero, muestra un aspecto del Grupo 10. Se puede apreciar claramente la cantidad de aviones que recién llegan del Sur o que se aprestan a volar nuevamente a las zonas damnificadas, manteniendo el ritmo intenso del puente aéreo que ha transportado ya más de un millón de libras de carga y 5.500 pasajeros.

REUNIONES MEDICAS

SOCIEDAD CHILENA DE OTORRINOLARINGOLOGIA. Cita a sesión ordinaria para el miércoles, a las 19.30 horas, en el Auditorio del Hospital San Borja, con la siguiente tabla:

1.— "Miasis nasal". Dr. J. Mosser, Dr. E. Arcuch y Dr. Rubén Aguirre. Servicio ORL, Hospital J. J. Aguirre.

2.— "Estudio biológico sobre la mosca azul". Dr. M. Pierret. Servicio de Otorrinolaringología del Hospital J. J. Aguirre.

3.— "Osteoma de la mastoides". Caso clínico. Dr. M. Chaimovich. Servicio ORL, Hospital Salvador.

ACTUALIDADES MEDICO-QUIRURGICAS.— Con la lección sobre "Diagnóstico y tratamiento de las neumopatías agudas" continuará desarrollándose el curso sobre actualidades médico-quirúrgicas. Este curso se desarrolla bajo los auspicios de la Escuela de Graduados de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y bajo la dirección de los profesores Alejandro Garretón Silva y Ruperto Vargas Molinare. Se efectúa los días martes, de 7 a 9, en el anfiteatro M. Brockmann, en el tercer piso del Hospital J. J. Aguirre, sector B. La asistencia a este curso es libre.

El Tepual debutó como aeropuerto internacional

Gritos y "garabatos" en varios idiomas.— Los oficiales hacen de niñeras.— La viveza criolla y la iluminación a "chonchón".

PUERTO MONTT (Por Rafael Kittsteiner, Enviado Especial de LA NACION).— El puente aéreo que tiene aquí su terminal sur, es un milagro de buena voluntad. En un "aeródromo" que lo único que tiene de tal es una pista pavimentada de 1.900 metros —completada apenas un mes antes del sismo—, entran y salen hasta 60 aviones diarios, incluyendo los gigantescos C-124 "Globemasters", que la población ha aprendido a diferenciar perfectamente, sin verlos, porque el tronar de sus cuatro motores sacuden la ciudad entera.

En El Tepual se aglomeran los aparatos que son guiados hasta la pista mediante el sistema más eterodoxo que registra la aviación: las comunicaciones radiales de largo alcance y los partes meteorológicos, los proporciona Chamiza, base de la FACH, situada a 28 kilómetros. Una radio de emergencia orienta a los aviones desde El Tepual para el aterrizaje, y el resto se hace a fuerza de gritos, señales a mano e imprecaciones en inglés y media docena de acentos castellanos.

El comandante de la FACH Arturo Puentes es quien tiene a su cargo el arribo y despacho de aviones, cumpliendo su misión en medio de 24 horas diarias de gritos, blasfemias e indicaciones a los pilotos, que no siempre son formuladas de acuerdo con el protocolo. Cuando LA NACION habló con el comandante Puentes, la charla se vio interrumpida cada veinte segundos por frases como éstas y otras impublicables:

"¡Echenme el LAN al final de la pista...! ¡Saquen de ahí ese Curtiss! ¿Pero para dónde van con ese Catalina? ¡Déjenlo ahí!"

En una carpa remecida por un viento gélido e incesante, funciona el "Departamento de Operaciones", donde cuatro oficiales desarrollan la tarea simultánea de confeccionar listas de pasajeros, inventariar los innumerables pertrechos que entran, despachar evacuados por orden de prioridad —primero los heridos, luego las mujeres y niños— y abastecer de combustible a los aviones, sin más elementos que una bomba de mano.

A veces esas tareas se ven complementadas con otras de naturaleza absolutamente ajena a las obligaciones de un oficial de la FACH. Por ejemplo, el martes en la noche, cuando el mal tiempo "cerró" el acceso a Santiago, se aglomeraron en El Tepual 7 Globemasters y otros 17 aviones diversos. Los evacuados que, a última hora, no pudieron ser trasladados a la capital, se negaron a salir de los aparatos y pasaron la noche allí, creando un problema adicional.

Los oficiales chilenos, peruanos, argentinos, norteamericanos y colombianos, se transformaron en niñeras, haciendo "papas" para las guaguas, secando pañales en los aparatos de calefacción, y atendiendo de preferencia a las mujeres, para que pasaran la noche dentro del mayor confort que puede ofrecer un avión de carga.

Al día siguiente, miércoles, los evacuados salieron rumbo a Santiago. Pero antes fue descubierto un pequeño, de ocho años, de apellido Mancilla, que llegó solo al aeródromo, y sencillamente se subió a un Globemasters sin inscribirse ni presentar papeles de ninguna especie. Había caminado 27 kilómetros hasta El Tepual, desde su pueblo de San Antonio de Las Quemas luego de quedar huérfano de padre y madre, a causa del terremoto. Simplemente, había ido al aeródromo porque se enteró de que allí sería atendido. Fue devuelto a Puerto Montt colmado de regalos y comestibles norteamericanos para ser puesto a cargo de una institución infantil.

A una orilla de la pista, se levanta una docena de carpas. Es el campamento mixto chileno-norteamericano, y no hay ni qué decir que las carpas más pobres y averiadas son las nacionales. Asombra la cantidad y calidad del material estadounidense que arriba en proporciones fabulosas. Pero aun dentro de este ritmo perfecto, hay detalles que olvidan los sobrinos del Tío Sam: la primera noche debieron dormir a cielo raso, porque olvidaron traer estacas y martillos para clavar sus tiendas.

Además, la "cachativa" criolla suele dar mejores resultados que la mecanización en gran escala. En El Tepual, un centenar de regocijados portomontinos vieron cómo un peón de la firma constructora Longhi —que efectúa trabajos en el sector— resolvió un problema que no podían solucionar un camión y ocho soldados norteamericanos. Se trataba de subir un motor, y todos los esfuerzos resultaron vanos hasta que el peón, haciéndose entender por señas, colocó tres palos y fabricó una palanca. El motor subió en menos de un minuto, mientras los asombrados estadounidenses se rascaban la cabeza.

La iluminación de la pista, que causaba problemas a los técnicos de EE. UU., fue resuelta por el comandante Puentes con 66 chonchones a parafina, distribuídos regularmente. Así, el movimiento aéreo se hace durante 24 horas al día, ya que los abastecimientos traídos desde Santiago por cuadrimotores de varias naciones y los Globemasters, son distribuídos "al por menor" a Valdivia, Osorno, Chiloé y otros puntos, por los aviones más pequeños, como Grumanns, C-47, Catalinas y otros, pertenecientes a la FACH.

De El Tepual salen 20 personas en cada avión como promedio, aunque los Globemasters evacuan hasta 63 (los norteamericanos limitan la capacidad al número de asientos), y llegan 300 toneladas de carga al día. Camiones requisados transportan los suministros con destino a Puerto Montt, y el resto sale a otras provincias inmediatamente, llueve, truene o relampaguee.

En misión de auxilio las FF. AA. cubren extensa zona del sismo

Batallón de la Escuela de Infantería se trasladó a Valdivia para ayudar a evacuar a la población.— Barcos de las armadas de Perú y Argentina llevaron elementos al Sur.

El Ejército y la Armada han estado cooperando en forma activa en procurar el transporte de auxilios a los damnificados y tareas de demolición de los edificios que ofrecen peligro de derrumbarse.

Camiones del Ejército.— Una columna de camiones del Ejército, bajo la supervigilancia del coronel Emilio Araya Céspedes, ha estado trabajando en la recolección de ayudas en diversos puntos de la capital y localidades vecinas, para trasladarlas a Valparaíso y cargarlas en buques de la Armada o mercantes, para el sur del territorio o llevarlas a la Estación Central para su transporte en ferrocarril. En esta forma han despachado mercaderías, ropas y alimentos, con destino a las distintas ciudades de las 11 provincias azotadas por la catástrofe.

Escuela de Infantería.— En tren partió anoche desde San Bernardo un batallón de la Escuela de Infantería a la zona de Valdivia y sus alrededores, para cooperar en las tareas que se realizan, especialmente en la evacuación de la población ante el peligro del desborde del Lago Riñihue.

Cooperación del Ejército de USA.— El médico cirujano norteamericano, mayor Irving H. Canfield, de la Fuerza Tarea 1 del Comando del Caribe, viajó a las zonas de Valdivia y Puerto Montt, para recorrer detenidamente la zona devastada y comprobar las necesidades sanitarias más urgentes y examinar el trabajo de los hospitales de campaña instalados en ambas ciudades. En éstos se están atendiendo enfermos entre los 15 días y 70 años de edad, administrando antibióticos, atendiendo fracturas, curando heridas y vacunando a la población para prevenir epidemias.

Además, fuerzas de telecomunicaciones del Fuerte Clayton, de la zona del Canal, establecieron comunicaciones directas entre Valdivia y Puerto Montt con el Cuartel General de la Fuerza Tarea 1 en esta capital.

TAREA DE LA ARMADA.— La Armada, por su parte, tiene 3 barcos de su flota en la zona devastada. Ellos son el transporte "Angamos", fondeado en Corral, descargando elementos de auxilios para ese puerto y Valdivia, con la colaboración de la barcaza "Isaza"; el crucero "Capitán Prat", cuya dotación trabaja en tareas de demolición de edificios, en construcción de viviendas de emergencia y atención sanitaria de la población; el transporte "Pinto" continúa fondeado en Castro y las patrullas siguen en la demolición de edificios peligrosos y las patrullas sanitarias en la vacunación y desinfección de la población. La patrulla de electricistas continuó en las reparaciones del alumbrado público y particular, y en la cocina del barco se elaboraron 3.600 panes para consumo de la población. Después zarpó a Pulquedón, con el objeto de inspeccionar la población, reconocer daños y entregar víveres y ropas.

Barcos extranjeros. El jueves fondeó en Ancud el destructor peruano "Castilla", para desembarcar las ayudas de ese país y Arica, que traía para los damnificados. Cumplida esta tarea, zarpó a Valparaíso, trayendo 15 damnificados evacuados de la zona. Por su parte, el transporte argentino "Bahía Buen Suceso" navega desde Buenos Aires a Punta Arenas, donde recalará hoy para cargar elementos de auxilios recolectados en esa zona y dirigirse a Puerto Montt.

Persona que entregó perro rabioso debe someterse a tratamiento

El Servicio Nacional de Salud ha formulado un llamado a doña Luisa Muñoz, quien entregó un perro enfermo al Bacteriológico el 29 de mayo pasado, en atención a que, practicados los análisis, se comprobó que el animal estaba atacado de hidrofobia, por lo que debe presentarse a Independencia 1345 para ser sometida al tratamiento preventivo.

Cuando entregó el perro dio como dirección calle Caja de la Habitación 1050 en la Población Juan Antonio Ríos, donde se informó que no era ese su domicilio.

No es necesaria evacuación masiva de la zona de Riñihue

Intendente de Valdivia dice que la situación es tranquila.— Se iniciará la evacuación paulatina de 15 mil personas

El general Alfonso Cañas Ruiz Tagle asumió hoy la Intendencia de la Provincia y la Jefatura de la Zona de Emergencia decretada por el Gobierno, disponiendo de inmediato medidas para la evacuación paulatina de unas 15.000 personas, que habitan en la zona ribereña, desprendida entre el lago Riñihue y esta ciudad. No hay evacuación masiva inminente, ya que no hay peligro, según se informó.

El director del diario "El Correo", en despacho a la United Press International dice que la situación es de completa tranquilidad en toda la zona, y que las autoridades están tomando todas las medidas para dar alojamiento adecuado a los pobladores de las zonas que podrían ser amagadas en unos diez días más por las aguas del lago Riñihue, cuando éstas, merced a los trabajos de los técnicos, se lancen en el río San Pedro.

"No hay pánico en la zona, y es exagerado hablar de 100.000 personas amenazadas", dijo el periodista valdiviano a la UPI.

Puntualizó que hasta esa tarde la altura del lago era de 3.20 metros sobre el nivel normal y que la cota peligrosa es de 6 metros, nivel que se espera alcance dentro de diez días más.

El tiempo estuvo bueno en Valdivia ayer, y las operaciones aéreas permitieron la evacuación de unas 270 personas, cuota normal diaria.

La operación que se realizará en forma ordenada permitirá dar techo en barracas y lugares adecuados en zonas altas a los pobladores ribereños de las zonas amagadas.

Personal de la ENDESA, Obras Públicas y del Ejército continúan trabajando en la zona, donde se han producido los deslizamientos de tierra sobre el río San Pedro en un esfuerzo ordenado de dar salida pacífica a las aguas acumuladas.



ESTE ES EL TRANSPORTE cuya carga completó un millón de libras destinadas al Sur, como aporte para los damnificados y la reconstrucción de las ciudades afectadas. Pilotearon la máquina 957 de la FACH, los comandantes Horacio Otaiza López y Pedro Guerrero Rojas.

UN MILLON DE LIBRAS HA LLEVADO EL PUENTE AEREO

El avión FACH 957 cumplió ayer esta cifra al aterrizar a las 19 horas en Los Cerrillos, después de haber transportado una carga de 5.500 libras de abastecimentos.

Un millón de libras han sido transportadas al sur por el puente aéreo tendido por aviones nacionales y extranjeros, en ayuda de los damnificados. Al aterrizar ayer, a las 19 horas el avión FACH 957, transportando 5.500 libras de víveres, medicamentos y ropas se totalizó la cantidad de 1.009.955 libras en los 15 días de la operación aérea.

Es de destacar que en esta suma no están incluídas las 800 toneladas —consistentes en dos hospitales completos de campaña— transportados por los gigantescos Globemasters, ya que éstos aviones sólo aterrizaron en Los Cerrillos y siguieron inmediatamente viaje al sur, sin descargar en Santiago.

El transporte 957, que completó el millón de libras, estuvo piloteado por los comandantes, Horacio Otaiza López y Pedro Guerrero Rojas, y llevó su carga hasta Castro, en Chiloé.

En cuanto a los pasajeros transportados por este puente aéreo, han sido 455 hacia el sur y 5.035 desde el sur, lo que da un total de 5.485 personas.

Eº 1.226.255 ha recibido Interior para damnificados

Con los aportes recibidos ayer en el Ministerio del Interior, la erogación nacional para ayudar a los damnificados de las provincias del Sur, ascendió a la suma de 1 mil 226 millones 255 mil pesos. (Eº 1.226.255).

La nómina de los erogantes que se agregan a las listas anteriores, la daremos a conocer en nuestra edición del lunes.

15 ENFERMOS MAS FUERON TRAIDOS A SANTIAGO

El Servicio Nacional de Salud ha entregado una nueva nómina de enfermos llegados a la capital procedentes de la zona de los sismos, los que han sido atendidos en sus establecimientos hospitalarios.

POSTA 3 ASISTENCIA PUBLICA. **De Angol:** Edmundo Domínguez Domínguez, de 42 años (falleció). HOSPITAL J. J. AGUIRRE. **De Purranque:** Maximiliano Cortés Paredes, 39, casado. **De Concepción:** Santos Sáez Cifuentes, 45 años, casado. **De Valdivia:** Carlos Martínez González. **De Llanquihue:** Máximo Cortés Paredes, 39 años, casado. INSTITUTO NEUROCIRUGIA. **De Purranque:** Aníbal Bandera Pérez, 46 años, casado. HOSPITAL PSIQUIATRICO. **De Los Lagos:** Guillermo Flores Manríquez, de 68 años, casado. **De Ancud:** Alicia Schottg L. **De Valdivia:** Dina Toledo A. HOSPITAL DE EMERGENCIA (ASISTENCIA PUBLICA CENTRAL). **De Puerto Montt:** Epilario Navarro Maira, 57 años, casado, y Osvaldo López Lazo, 41 años, casado. POSTA BARROS LUCO. **De Valdivia:** Olga Silva Santana, de 22 años, casada (fue trasladada a su casa). A SU CASA EN SANTIAGO. **De Valdivia:** Francisca Pérez Lavín, 18 años, soltera. INSTITUTO RADIUM. **De Valdivia:** Leonor González Cosmos, de 46 años, casada. HOSPITAL SAN LUIS. **De Ancud:** Juan Andrade Uribe, 46 años, viudo.



UN NUEVO CARGAMENTO de vestuario, víveres y medicamentos, procedente de Uruguay, llegó a Los Cerrillos a bordo de un avión de PLUNA (Primeras Líneas Uruguayas de Navegación Aérea). En el grabado, personal de LAN ayuda en las faenas de descarga de estos envíos, para ser transportados de inmediato a las zonas afectadas.

MISION ECONOMICA PARTIO AYER AL SUR

La preside el Ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Ortúzar

Con el objeto de determinar en el terreno mismo las bases fundamentales de la reconstrucción de la zona devastada, en especial en lo que se refiere a las industrias, y de coordinar, con el propósito indicado, la cooperación, tanto nacional como internacional, se dirigió en las primeras horas de hoy al sur, por vía aérea, la comisión económica que preside el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Enrique Ortúzar.

Esta comisión está integrada, además, por el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, don Felipe Herrera; por el Director General de la CEPAL, don Raúl Prebish; por los señores Hernán Santa Cruz y Mauricio Amiott, representantes de la FAO; por don Humberto Díaz, gerente general de la CORFO; por don Luis Mackenna, gerente general del Banco Central; los señores Ignacio Copete (director ejecutivo), Alfonso Moscoso (director ejecutivo) e Iván Polish (secretario) del Banco Interamericano de Desarrollo; Allen Lobell, director del USO; Michael Sapir, del Comité de Asistencia Técnica; Carlos Valenzuela y Enrique Valenzuela, consejeros de la CORFO; Alvaro Marfán y José Piñera, representantes de la CORFO; Sergio Ceppi, asesor de la CORFO, y Claudio Jara, del Ministerio de Relaciones Exteriores.

La comisión viajó directamente a Puerto Montt, para visitar enseguida varias ciudades de las más afectadas por los sismos y estará de regreso en Santiago en las últimas horas de mañana.

AYER, HOY y MAÑANA

● Director de Correos al Sur

Ayer se dirigió a Puerto Montt para realizar una visita inspectiva a los servicios de esa zona, el director de Correos y Telégrafos, Bernardino Ayala. Viaja acompañado del jefe del Departamento Telégrafo, Humberto Cubillos Videla.

● Calzado chileno a Estados Unidos

Una partida de calzado chileno fue enviada ayer por vía LAN a Nueva York y Filadelfia. Por primera vez, zapatos fabricados en Chile competirán con el de fábricas europeas.

● Funcionario médico a Buenos Aires

Hoy se dirigirá a Buenos Aires el doctor Emilio Budnik, jefe de la Oficina Sanitaria Panamericana, con sede en esa capital. El doctor Budnik se encontraba en Santiago cuando se produjo el terremoto del sur, y cooperó activamente en la obtención de elementos médicos para la zona.

● Pólizas de la Caja de Crédito Popular

El director de Crédito Prendario y Martillo, Joaquín Díaz Egaña, informó ayer que la Caja de Crédito Popular cancelará totalmente las 53 mil primas que fueron afectadas por el incendio que destruyó la sucursal N.o 5.

● Misión científica japonesa

Para hoy se anuncia la llegada a Santiago de los profesores Sato e Izmi, de la Universidad de Tokio, quienes forman la avanzada de la misión científica japonesa que llegará el 10 de junio a Chile para estudiar los movimientos sísmicos que afectaron la zona sur del país.

● Ministro de Obras Públicas en Los Angeles

Ayer llegó a Los Angeles en visita de inspección a las zonas afectadas por los sismos, el Ministro de Obras Públicas Pablo Pérez Zañartu. Esta tarde continuará viaje a Concepción.

● Evacuados a Santiago

Oficialmente se informó ayer, que el número de personas traídas a Santiago desde las provincias afectadas por el terremoto, llega a 5.485. Este total se contabilizó en las últimas horas de la tarde de ayer.

● Locales de Correos

En entrevistas celebradas por la Dirección de Correos y Telégrafos con el vicepresidente de la CORVI, se estudió dar prioridad a la construcción de edificios para esos servicios en el plan de reconstrucción de la zona devastada.

DESPUES DEL DESASTRE:

Puerto Montt se normaliza

Dentro de diez días se reinician las clases.— Hay stock de provisiones para quince días

PUERTO MONTT, (Por Rafeal Kittsteiner, Enviado Especial de LA NACION).— Esta ciudad, mucho menos averiada que Valdivia, tiene ya un ritmo absolutamente normal y sólo los escombros que parmanecen en las calles y para cuya eliminación la Municipalidad ha dado plazo perentorio de tres días, proporcionan un detalle ajeno a este panorama. Hay luz, agua, teléfonos, comestibles, diarios y hasta las clases serán reanudadas dentro de diez días en numerosos establecimientos educacionales.

Un vistazo al diario local, "El Llanquihue", que ya recuperó su formato habitual, refleja esa normalidad con títulos como éstos: "Quedó normalizado el abastecimiento de combustible en la zona", "14 camiones con ayuda envió la FECH", "Otros treinta barracones para damnificados construye la CORVI", "Más de 300 teléfonos están ya en servicio" y uno que hoy alegró a muchos portomontinos: "Edificio del Hotel Vicente Pérez Rosales está salvado". La población no se resignaba a perder el hermoso inmueble, en el cual se invitieron mil millones de pesos y un informe técnico estableció que su desnivel del uno por ciento puede ser reparado.

LA ARMADA EN PUERTO MONTT

En la ciudad de Puerto Montt, la Armada está presente en el aire, mar y tierra. Helicópteros del crucero "Prat" transportan heridos y cumplen labores de abastecimiento; tropas de marinería demuelen casas y transportan víveres en lanchas, y hombres ranas del mismo crucero inspeccionan las hundidas instalaciones portuarias para proceder a las reparaciones.

En Angelmó, una cuadrilla de marinería, utilizando tractores requisados, aplanó una extensión de un kilómetro cuadrado de escombros hasta dejarlo a un nivel perfecto, a fin de habilitar un muelle provisorio. Valiéndose del vapor "Puyehue" —paralizado desde hace dos años— como bodega y grúa flotante, las mercancías son transbordadas a tierra mediante un andarivel "a la chilena", producto del ingenio náutico. A bordo del "Prat", carpinteros de la nave construyen una balsa de 20 toneladas de capacidad para acelerar el desembarco de pertrechos.

Doscientas toneladas de abastecimientos son descargadas por la Marina en Puerto Montt cada día, y otras 120 son remitidas a Chiloé, cifra que debe sumarse a las 300 que aporta diariamente el puente aéreo, de manera que el suministro está ampliamente asegurado, habiéndose creado hasta un stock para quince días, como reserva.

Los damnificados están ubicados provisoriamente en escuelas y reparticiones públicas, pero la CORVI local terminó ya 20 barracones en Chinchín, a dos kilómetros del centro de la ciudad, donde se ubican cien familias. Otros treinta inmuebles similares, darán albergue a 150 familias más.

Diecinueve puestos de abastecimiento en la ciudad reparten víveres y vestuario a los damnificados y la abundancia de elementos está creando un problema extra: hay damnificados que no son tales y aprovechan la entrega gratuita de pertrechos, con lo que el comercio minorista se está resistiendo. La "viveza chilota", como la llaman aquí, está en plena función.



PLASMA SANGUINEO DE ISRAEL.— Un cargamento de 300 kilos de plasma, enviado por el Gobierno de Israel en auxilio de los heridos por los recientes sismos, llegó ayer a Los Cerrillos, vía KLM. En el grabado, el Embajador de Israel, Eliezer Doron, hace entrega del precioso cargamento al presidente de la Cruz Roja Chilena, Agustín Inostroza.

SERIOS DAÑOS SUFRIERON ESCUELAS EN LA ZONA SUR

Autoridades educacionales preparan informe después de haber recorrido las provincias destruidas por los sismos.

A comienzos de la semana pasada, el Director General de Educación Primaria y Normal, Luis Moll Briones, acompañado de un visitador general y del jefe del Departamento de Enseñanza Normal, visitó las ciudades de Chillán, San Carlos, Quirihue, Concepción y Talcahuano, para imponerse del estado de los locales escolares de esas zonas.

En el Departamento de Chillán cinco locales están inhabitables, y los demás deben ser sometidos a revisión técnica para apreciar su grado de seguridad y sus correspondientes reparaciones. En el radio urbano de la ciudad de Chillán, 17 locales que no sufrieron desperfectos de consideración, están ocupados por damnificados. Sólo ha reiniciado sus actividades la Escuela México.

En San Carlos, el local de la Sección Industrial de la Escuela Unificada quedó completamente averiado. Afortunadamente, el nuevo local construído por el Ministerio de Obras Públicas está terminado y será utilizado en breve.

En los departamento de Itata, Bulnes y Yungay, las actividades escolares comienzan a normalizarse. En Concepción existen 13 locales inhabitables, 7 no ofrecen seguridad y deben someterse a revisión antes de ocuparlos y 10 reclaman reparaciones urgentes.

En Talcahuano 3 locales fueron destruídos, entre ellos el de la escuela de Isla Mocha, cuya reconstrucción ha empezado a hacerse por la Armada Nacional.

Diecinueve escuelas de Concepción y 4 de Talcahuano, están ocupadas por familias damnificadas. En estas 2 ciudades, 92 profesores perdieron sus habitaciones, y 30 de Concepción, ocupan con sus familias locales escolares. En Talcahuano, según informacones proporcionadas por el Inspector Escolar, dos escuelas instaladas en locales de la Sociedad Construtora, entrarán en actividad mañana.

En el pueblo de Florida, un local está ocupado por familias damnificadas. La otra escuela reanudó sus clases el miércoles último, por disposición del Director General. La escuela particular no ha interrumpido sus labores.

El Jefe Zonal del Servicio Nacional de Salud de Concepción, por razones sanitarias preventivas, dispuso la suspensión de clases en las escuelas fiscales y particulares de la provincia hasta el 1.o de julio próximo.

El profesorado de las provincias de Ñuble y Concepción ha cooperado con las autoridades en la atención por turnos de los damnificados que ocupan los locales escolares, empadronamiento de viviendas y familias, reparto de desayuno que proporciona la Junta de Auxilio Escolar a los niños albergados en escuelas, y formación de equipos cooperadores en la reconstrucción de viviendas de emergencia.

DAÑOS EN ARAUCO.— El Director Provincial de Educación de esa zona, Juan Bautista Montiel, informa que los locales construídos con ladrillos y cal o poco cemento y con techos de tejas españolas, constituyen un peligro manifiesto. La Escuela N.o 2 se derrumbó con el sismo, sepultando al mozo Manuel Acuña Vega. La Escuela Vocacional N.o 39 será demolida y sólo se refaccionarán algunas salas de madera para que funcionen dos talleres provisoriamente.

El local en que funciona la Escuela N.o 14, de Boca Lebu, sufrió desperfectos que pronto se arreglarán. La Escuela N.o 6 de Lebu está demoliéndose y funcionará en local cedido por la Municipalidad. Escuela N.o 7 del mismo departamento, se encuentra sin techo y está ocupada por familias afectadas. Escuela Granja N.o 33, con galpones seriamente dañados. Sin embargo, se estima que las clases se reanudarán mañana. En Cañete, los locales están ocupados por familias damnificadas. El Departamento de Arauco se encuentra en condiciones parecidas. Aún no se restablecen las comunicaciones telefónicas, y por imposibilidad de obtener medios de locomoción, no se ha podido recorrer la provincia escuela por escuela.

A comienzos de semana, los Directores Generales de Educación Secundaria y Agrícola, Comercial y Técnica, emitarán un informe sobre los daños sufridos por los establecimientos de sus dependencias. Luis Moll viajará de nuevo al sur para alcanzar hasta Valdivia.

DE TODOS LOS SECTORES SIGUE LLEGANDO AYUDA PARA EL SUR

Valioso ha sido el aporte de los municipios.— Instituciones diversas continúan realizando colectas en favor de los damnificados.

....EL CIRCULO DE SUBOFICIALES EN RETIRO "LUIS A. SOTO" acordó en sesión extraordinaria donar la suma de tres millones de pesos que será remitida al Ministerio del Interior. Asimismo acordó aportar un día de pensión del personal en retiro y montepío de la Defensa Nacional.

LA COMUNA de La Granja ha formado un Comité Pro Damnificados de la zona sur, el que ha recolectado hasta la fecha la suma de $ 2.300.000 y más de diez toneladas en especies, que fueron ya entregadas a las autoridades gubernamentales. Es de destacar este aporte, ya que el 90 por ciento de la comuna está integrado por poblaciones obreras de escasos medios económicos.

LA MUNICIPALIDAD de San Miguel, con ayuda de todas las instituciones y particulares de la comuna, han reunido hasta el momento la cantidad de 7.228.780, además de 35 toneladas de ropas, comestibles y medicamentos. Ahora han comenzado una segunda campaña a fin reunir 25 mil fonolitas.

EN DOÑIHUE, el gesto que más ha emocionado ha sido la donación, por parte de los Pensionados por Invalidez, Vejez, Viudez y Orfandad, de la cantidad de $ 119.150.

LA FACULTAD de Derecho de la Universidad Católica ha enviado una comunicación al Ministro de Justicia, poniendo a su disposición una Comisión de Juristas encargada de preparar y estudiar las leyes que deberán dictarse para ser aplicadas en la zona damnificada.

EL COLEGIO de Asistentes Sociales sigue en su labor en la zona devastada por los sismos. Desde el primer momento ha estado colaborando en estrecho contacto con el Gobierno y las autoridades provinciales. Entre las medidas planteadas y acogidas, tiene especial importancia la confección de la Cédula del Damnificado, igualmente se estudia ahora la confección de Fichero Central de Damnificados.

PUENTE AEREO CONTINUO AYER SU TAREA DE AUXILIO A DAMNIFICADOS

Trece días de intensa labor cumplió ayer el puente solidario, al servicio de los damnificados de la zona sur, y que completó un total de 1.000.641 libras de carga. Los pasajeros —evacuados o enfermos por este mismo puente— suman varios cientos.

AVIONES DEL EXTRANJERO.— Dos aviones canadienses y un Globemaster norteamericano —trajeron ayudas al país— se sumaron ayer al puente que une Santiago con la zona devastada. El avión de USA llevó hasta Puerto Montt los implementos para los hospitales de campaña instalados en dicho puerto y en la ciudad de Valdivia.

EL PUENTE EN EL SUR.— El trabajo más intenso se ha radicado —ahora— en las zonas mismas afectadas por los terremotos. En Temuco y en Puerto Montt está operando la totalidad de los helicópteros. Son estos aparatos los encargados de evacuar a los grupos de personas, enfermos y heridos aislados en los sectores cordilleranos. Los aparatos con base en Maquehua (Temuco) recorren las provincias de Cautín y Valdivia, y los de Tepual, en Puerto Montt, abarcan las provincias de Osorno, Llanquihue y Chiloé.

SIN NOTICIAS DEL AVION RUSO.— En el Comando de Operaciones de la FACH, grupo 10, no hay noticias sobre la llegada del avión soviético, que se ha anunciado trae ayuda para los damnificados.

Las candidatas del Concurso "Miss Chile" llegarán la próxima semana a Santiago

Alcanzará especial relieve el acto de elección de la postulante que llevará la representación al evento "Miss Universo", de Miami Beach.— El beneficio para la restauración de la Universidad de Concepción.— Eficaz ayuda de LAN-Chile.— Las concursantes de Santiago y de las provincias

A sólo diez días del traslado a la capital de las finalistas de provincias del concurso de belleza Miss Chile, su comité organizador no escatima esfuerzos para que la presentación en público de las candidatas, como asimismo la elección de la representante que postulará en el evento mundial "Miss Universo" de Miami Beach, tenga el alto respaldo de prestigio que le son tradicionales.

ACTO DE BENEFICIO

Como se ha informado, ante la magnitud de la desgracia que aflige a la zona sur del país, Catalina, patrocinante del concurso, acordó efectuar los actos finales del certamen, a beneficio de la Universidad de Concepción, alta institución de cultura, que ha sufrido muy graves y subidos perjuicios con el sismo.

DIFICIL LABOR RESTAURADORA

Tanto el rector, don David Stitchkin, en entrevista con la pedagoga señora Brunilda Cártes, como el director de la radio de la universidad penquista, profesor don Mario Céspedes, han dado un fiel relato y elocuentes cifras de las cuantiosas perdidas sufridas por Universidad, que subirían de los 4 mil millones de pesos.

El informe técnico entregado a la dirección de la Universidad señala que se han perdido en Concepción los liceos de hombres y el de niñas, la Escuela Dental, con su dotación y equipo, totalmente el teatro de Concepción, el edificio de calle O'Higgins, donde funciona la Escuela de Periodismo, servicio social, la Escuela de Economía y Administración, y la imprenta de la Universidad. Además, han sido arrasados los fundos Andalién y Bellavista, de la Universidad, el hogar femenino "Los Tilos", y habrá que demoler el Instituto de Matemáticas, acusando graves deterioros en su estructura, entre otros, el Instituto de Química y departamentos de estudios y habitaciones de universitarios.

El rector don David Stitchkin, ha recordado con emoción, que en esta tragedia, una de las pocas cosas que ha quedado viva es la Universidad, y si ella logra reordenar sus cuadros y rehabilita sus equipos, va a producir una tónica general para levantar la acongojada zona sur.

La directiva de la Universidad está planificando ayuda para equipos y en especial para el problema de viviendas de los estudiantes que es considerado fundamental.

PRESENTACION FINAL

El acto de elección de "Miss Chile" y presentación de las candidatas, se hará en un teatro céntrico, en una programación de especiales atractivos y en la cual participarán elementos de los teatros Experimental y de Ensayo.

En esta única presentación al público, los espectadores tendrán oportunidad de ver las películas de las actividades de la Universidad de Concepción, en relación con las desastrosas consecuencias del terremoto.

EFICAZ AYUDA DE "LAN-CHILE"

En los propósitos enunciados presta toda su cooperación la dirección de LAN-CHILE, en cuyos aviones se prestó muy eficaz y oportuno auxilio a los damnificados. En aviones LAN se trasladarán en el curso de la próxima semana las candidatas de provincias que intervienen en la final del Concurso, y Miss Chile 1960 realizará el viaje ida y regreso a Miami Beach, en uno de sus modernos cuadrimotores DC-6.

EN EL CARRERA

Por su parte, la gerencia del Hotel Carrera, colabora en el concurso con todo entusiasmo desde su iniciación. En él se hospedarán las candidatas y se efectuará la presentación de todas las participantes a la prensa y a la radio.

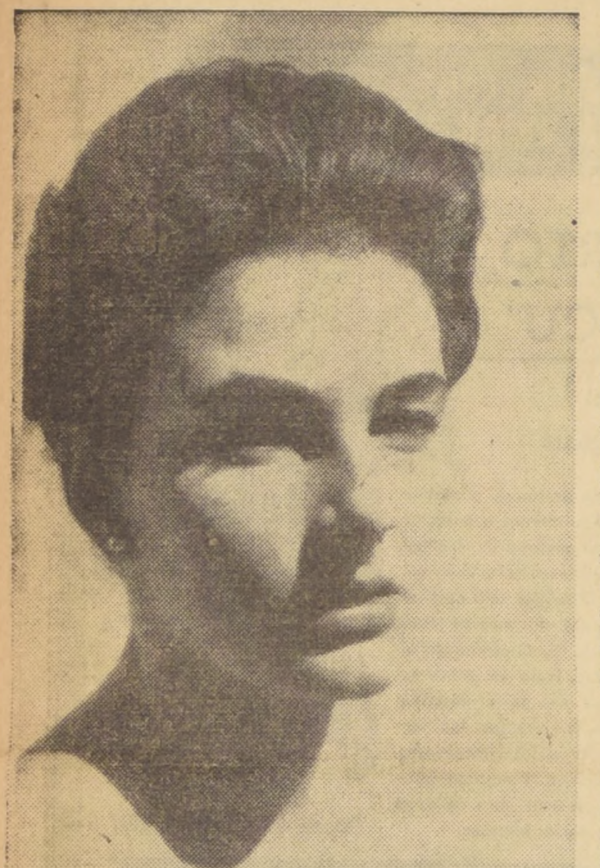
EN LAS PROVINCIAS

En la presente semana deberán realizarse en las sedes locales las designaciones de los concursos provinciales.

A la inscripción de la señorita María Martinic, de Punta Arenas, se han agregado dos nuevas postulantes de especiales atractivos: en Antofagasta, han anotado su nombre en el concurso las señoritas Graciela Ramos Rojas, apoyada por un entusiasta sector de la ciudad como también la señorita Maggie Cóccolo de 19 años, egresada del Instituto Santa María.

EN LA CAPITAL

En la capital se muestran activos los sectores que propician los nombres de las señoritas Marinka Pohlhammer Espinoza, hermosa trigueña de 19 años, con 1.73 metro de altura, que une al cultivo de los deportes su dominio del inglés; y de la interesante morena Elizabeth Hassan, también de 19 años, funcionaria de Agrotécnica Fiat.



Srta. ELIZABETH HASSAN, postulante del Concurso Miss Chile, en la capital

Rumorcillos

INCOGNITA

Los años que Jorge Rogers actuó en la Cámara, primero como diputado por Chiloé y después por Tarapacá, formaron en él como una segunda personalidad parlamentaria, que no lo deja a pesar de que se retiró voluntariamente del Congreso, al no optar a su reelección por la agrupación nortina.

Ahora, como secretario del Comité de exparlamentarios de la circunscripción austral, que se ha organizado para ayudar a las provincias damnificadas, se mueve y actúa como pez en el agua. No sólo cumple con su papel de citar a sesiones y de hacer realidad los acuerdos que se toman, sino que va más allá y se lo lleva de cabeza estudiando estadísticas y cálculos de los daños causados, sin decir para qué los hace. Pero los que lo conocen saben que es capaz de salir, como acostumbra, con algo impensado, y que no sería raro que de repente ideara un proyecto que dejara chiquito a cuantos han presentado los actuales parlamentarios. Y esto, a pesar de que a Rogers se le tiene sólo como especialista en legislación electoral, título que ganó cuando presentó el proyecto de reforma electoral que ahora está convertido en ley.

PARTIDO LIBERAL ELIGE NUEVA DIRECTIVA EL 14 DEL PRESENTE

Sería reelegido como presidente el senador Amunátegui, al igual que el diputado Huerta, en la vicepresidencia

El martes 14 del presente mes, en el Partido Liberal se efectuará la designación de la nueva mesa directiva y de los 15 miembros no parlamentarios que integran la Junta Ejecutiva para el período 1960-1961. En esta misma ocasión se conocerá la memoria que sobre las actividades del partido presentará su presidente, senador Gregorio Amunátegui, y después de un breve debate se procederá a pronunciarse sobre ella.

La elección de los nuevos dirigentes se hará por el directorio general, que ha sido citado a las siguientes sesiones:

a) Para el día lunes 13 del presente, a las 18.30, a una reunión especial, con el objeto de dar cuenta de los poderes recíprocos de directores generales que se hayan recibido. Estos poderes deben ser extendidos ante notario y encontrarse en la secretaría general antes de la fecha indicada, y

b) Para el martes 14 de junio, a la misma hora, con el objeto de imponerse de la memoria del presidente del partido y proceder a la elección de la mesa directiva y de los miembros no parlamentarios de la Junta Ejecutiva. Ambas sesiones se efectuarán en el local de Catedral 1183.

En círculos liberales se dijo ayer que sería reelegido por gran mayoría como presidente del partido el senador Amunátegui, al igual que el vicepresidente diputado Miguel Huerta, y que el resto de la Junta Ejecutiva, salvo algunas excepciones, quedaría prácticamente el mismo. La actual Junta fue designada en la convención realizada en Viña del Mar en agosto del año pasado.

Segunda reunión tendrán mañana ex parlamentarios de Zona Austral

En una de las salas del Senado se reunirán mañana, a las 11 horas, los ex parlamentarios de la Circunscripción Austral —Valdivia a Magallanes— para continuar tratando sobre la colaboración que podrían prestar a las regiones que representaron en el Congreso y que ahora se encuentran afectadas por los recientes movimientos sísmicos.

En esta sesión la Comisión que encabezó el ex senador Alejandro Lira Infante, dará cuenta de los resultados de la entrevista sostenida con el Ministro del Interior, y se tomarán acuerdos para constituir diversas comisiones de trabajo. También se dará cuenta de una iniciativa de gran alcance, que posiblemente se redacte en forma de un proyecto de ley.

Además, de los ex parlamentarios que asistieron a la reunión anterior, se invita a los que se encuentran en Santiago, señores Juan de Dios Ampuero García Federico Bücher, Jorge Dowling, Edecio García Setz, Luis Alberto Guzmán, Lía Lafaye, Leonidas Leyton, Eudaldo Lobos, Juan Efraín Ojeda, Luis Urrutia Ibáñez y Samuel Valck.

De acuerdo con una resolución del Presidente del Senado han sido puestos a disposición de los ex parlamentarios de la zona austral, para sus reuniones, la misma sala en que se efectuó la sesión anterior y personal de la Secretaría.

El viernes próximo terminaría trabajo de Tribunal Calificador

El viernes de la próxima semana —según cálculo del Director del Registro Electoral, Oscar Rojas Astaburuaga— pondrá término a sus labores sobre los últimos comicios, el Tribunal Calificador de Elecciones.

El Tribunal ha trabajado activamente, durante toda la semana, sin que se hayan producido novedades respecto de los resultados ya conocidos.

SOLIDARIDAD DEL PARLAMENTO DE ISRAEL ANTE CATASTROFE DE CHILE

En un sentido discurso pronunciado ante el Kneset (Parlamento) de Israel, su presidente, Kadish Luz, expresó la solidaridad de esa nación ante la tragedia que afecta a Chile, motivada por los movimientos sísmicos en las provincias del sur del país. Esta actitud del Parlamento de Israel fue puesta en conocimiento del presidente de la Cámara de Diputados, Raúl Juliet, por el Embajador de ese país, Eliezer Doron, por medio de la siguiente comunicación:

"Tengo el honor de poner en su conocimiento que durante la apertura de la sesión de ayer del Kneset (Parlamento) de Israel en Jerusalén, su presidente, señor Kadish Luz, pronunció un conmovedor discurso refiriéndose a la gran catástrofe ocurrida en Chile, en que su pueblo ha sufrido enormemente en estas últimas semanas.

De acuerdo a la comunicación recibida, el presidente señor Luz, en su discurso dijo: "Casi diariamente estamos informándonos con profundo sentimiento de desgracias adicionales que ocasionaron ruinas y destrozos a este país amigo. Centenares de personas han perecido y poblaciones enteras han sido destruídas, cuyos habitantes quedaron sin hogar y medios de vida. Interpreto los deseos del pueblo y Parlamento de Israel, expresando los sentimientos de profunda solidaridad al pueblo chileno y a sus representantes parlamentarios en esa grave catástrofe que le ha ocurrido, y nuestra sincera participación en este dolor".

Apreciaré, señor presidente, que ponga en conocimiento de la H. Cámara de Diputados esta expresión de solidaridad y participación en el dolor de Chile de parte del Parlamento de Israel.

Hago propicia la oportunidad para renovarle las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

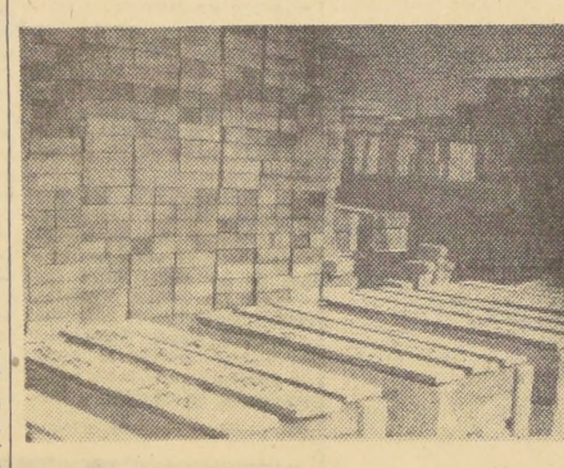
(Firmado): Eliezer Doron, Embajador de Israel".

Se formó Dpto. Gremial del P. L. en San Miguel

En la comuna de San Miguel se llevó a efecto la constitución y elección de Directiva del Departamento Gremial del Partido Liberal, quedando ésta designada en la siguiente forma:

Presidente, Arturo Armaza Basignez; vicepresidente, Pedro Venegas; secretario, Sergio Michaud Contreras; prosecretario, César Guerra Cofré; tesorero, Francisco López; protesorero, Mario Pezoa Pacheco; directores: Oscar Sepúlveda, Hernán Fernández y Sergio Yáñez; delegado al Departamento Gremial "Arturo Alessandri Palma", Pablo Müller, y delegado suplente, Osvaldo Sepúlveda.

LOTA GREEN EXPORTA REFRACTARIOS AL PERU



Por los puertos de Valparaíso y Lota, la firma "REFRACTARIOS LOTA GREEN S. A." está embarcando en el vapor "Tornagaleones" una nueva partida de ladrillos, cementos, plásticos, concretos y aislantes refractarios, desde sus Fábricas de Lota y Padre Hurtado con destino a El Callao. Estos materiales refractarios van consignados a la firma A. y F. Wiese, representantes y distribuidores de Lota-Green en el Perú. En ese país estos productos han ganado especial prestigio por su calidad, competitiva a la de los mejores productos americanos y europeos.



Los grabados muestran diversos aspectos de la preparación de este despacho en las bodegas de la Sociedad para su envío marítimo.

El Banco de Chile y la catástrofe del Sur.

Normalmente ninguna institución sería tiene necesidad de salir a la prensa para explicar las iniciativas que realiza en favor del interés general.

Toca ahora la desgraciada circunstancia que el Banco de Chile deba hacerlo, en vista de que ha llegado hasta la tribuna parlamentaria una especie falsa acerca de su contribución a los auxilios de las provincias damnificadas del terremoto.

La versión a que nos referimos nació de una información errónea que dio un locutor de radio, quien la desmintió al día siguiente. Pero otros órganos de prensa han seguido repitiéndola, hasta convertirla en una especie de verdad, que un H. Senador reprodujo recientemente en el debate sobre la catástrofe del Sur.

El Banco de Chile informa, que el Directorio ha desplegado la mayor preocupación para contribuir a aliviar material y moralmente a los damnificados. Al efecto, erogó E° 20.000 en la colecta realizada por el Ministerio del Interior; contribuyó también con E° 1.000 a la suscripción de "El Mercurio", que tenía igual finalidad; ha enviado víveres y ropas al fondo común de ayuda, y ha dispuesto facilidades para ubicar a un buen número de niños evacuados.

BANCO DE CHILE.

Veinte escudos donaron los pensionados de la Ley 10.383

Casi siete millones y medio han donado los lectores de LA NACION para los damnificados

Nuevas erogaciones se han sumado a la colecta organizada por LA NACION en favor de las víctimas de la zona devastada por el terremoto. A las donaciones anteriores se agregó la cantidad de veinte escudos que hicieron llegar a nuestro diario los Pensionados de la Ley 10.383. Con esta nueva donación, el total, hasta ahora, llega a la suma de E° 7.399,13.

La nómina completa de los erogantes es la siguiente:

Alegría Cattan Debike	E° 2.000,00
Hilandería Nacional S. A.	500,00
Max y Haidi Rund	1,00
Srta. Antonia Lira, calle Carahue 1205	1,00
Audición del "Abuelito Carlos", casilla 244	1,00
Sr. Bernardo Escobar, Catedral 2092	0,60
Club de Rayuela Población Chacabuco, de Conchalí	5,00
Sindicato Ind. Sederías Carlos Luraschi y Cía. Ltda.	33,70
Soc. Prod. Químicos Kruger y Cía. Ltda.	100,00
Filemón A. Lizana Piña	5,00
Carnet 008767, de Villarrica	2,00
Sindicato Ind. Hilandería Nacional	100,00
Sindicato Industrial Odeón	21,50
Círculo de Periodistas de Santiago	100,00
Sindicato de Choferes Línea Avda. Matta	20,00
Ramón del Valle S.	5,00
R. M. S., carnet N.o 17432	1,20
Armando Valdés	10,00
José Gallegos y señora	3,00
Hugo Barrera Hidalgo	3,00
Personal fábrica Raúl Galdames	21,50
Personal Salón de Belleza Bianche	41,00
Personal de Cocina, Bar y Restaurante Crillón	50,00
Personal Organización Kappés Cías. de Seguros	930,72
Sin. Ind. Fca. de Puertas y Ventanas Fénix	30,90
Personal Obreros y Empleados de la Industria Lanex, Francisco Sacaan e hijo	30,30
Arturo Bustamante y Marta Candia de Bustamante	1,00
Héctor Soto	4,50
Madariaga Carniglia	5,00
G. Villapalma	2,00
Mario Robles	1,50
Oscar Pino Sáez	5,00
Emilia Jiménez Fontecilla	5,00
Humberto Godoy	1,00
Francisco Guerrero N.	1,00
Ricardo Guerrero N.	1,00
Vicente Romero Leal	5,00
Sindicato Choferes Línea Catedral (Choferes, Inspectores y Sindicato)	66,10
Personal Garage Marconi	42,15
Juana Uribe, a nombre de camareras y camareros del Hotel Crillón	11,00
Jorge Gamonal y Mario Araya, simpatizantes del Club La Bandada	10,00
Hernán del Solar	10,00
Raúl Díaz	2,00
Víctor Wiederhold	50,00
Carnet 3553852	10,00
Ester Parh v. de S.	1,00
Aniceto Toledo Holmes	5,00
Eleodoro Orlando Berríos F.	5,00
José Passarini Herrera, a la memoria de su esposa	5,00
Club Deportivo Nicolás Palacios	20,00
Benigno Riquelme	5,00
Martín y Rosita (Llewellyn Jones N.o 1414)	3,00
Juan de Dios Romo	2,00
Carlos Zamorano Zúñiga	1,20
Francisco de B. Echeverría	100,00
Personal de empleados Casa Díaz de Santa Cruz	80,50
Choferes de Taxi, paradero Ahumada - Agustinas	20,00
Línea Microbuses Matadero Palma, Variante Palmilla	18,60
Alfonso Bolelli, por él y por los vecinos de calle Grumete Bustos (Vi vaceta), entre los N.os 800 y 899	21,00
Concesionario y personal del Casino de Ind. Textil Maipo Hilo Cadena	12,00
Obreros de Sonavela	18,00
Fidel S. Mellado Dotte	10,00
Graciela Vicencio	1,00
Empleados y Obreros del Fundo Criadero de Aves Santa Adela de Buin	59,50
Gastón Gigout Renard	10,00
Club Deportivo Sergio Livingstone, Sector Rosas	4,70
Obreros de Philco Chile, Talleres Macul	67,74
Club Deportivo Unión Madreselva (Macul)	14,00
Empleados de la Carnicería y Fiambrería de don Juan Silva (Matadero)	60,00
Club Deportivo Jalea Real, de Providencia	48,55
Centro de Madres "Gina Plaza", Población Inés de Suárez, Renca	E° 9,14
Juan de Dios Catalán Candia	1,00
Nelson Cáceres Espinoza	8,00
Club de Rayuela La Bandada, de San Miguel	5,00
Empleados y Obreros Empresa Periodística LA NACION	271,00
Empresa Periodística LA NACION	271,00
Rebeca Pérez Bascuñán, Zapatería La Alhambra	1,00
Francisco Rojas González	1,00
Centro de Madres "María Lanas"	7,66
Federación Suboficiales en Retiro de Carabineros "Tomás Pereira Pereira"	100,00
Miguel Angel Ortiz	10,00
Hortensia Vera Tapia	1,00
Hermanos Valdivia Vera	0,50
Josefina Alvarez E.	10,00
Sind. de Choferes Línea Canal San Carlos	18,00
Club de Deportes Municipal Unión Gremial	20,00
Línea Microbuses Los Leones	12,00
Luigi Compagnoni y Delia de Compagnoni	25,00
Club Dep. Juventud Silvio Rozzi	12,50
Escuela Coeducacional N.o 4 de Gualleco (profesores y alumnos)	21,80
Rosario Martínez Meza	6,00
Personal de empleados y obreros y Sindicatos Ind. y Prof. del Laboratorio Chile	1.673,17
Club Deportivo Flamengo, de Quinta Normal	10,00
Vicente Carlos Piñeiro, Montevideo, (US$ 10)	E° 10,50
Asociación Metropolitana de Deportes	50,00
Obreros de la Industria Angel Bendek	26,80
Carnet 1750163	1,00
Asociación Nacional de Pensionados Ley 10.383, Personalidad jurídica 897	20,00
Juan Cainzo (Mendoza)	1,00
TOTAL HASTA AYER	E° 7.399,13

FONDOS VICTIMAS DEL SUR

Las erogaciones pueden ser entregadas durante las horas hábiles en el primer piso de LA NACION, mesón de Avisos Económicos. Los cheques tienen que ser girados a Fondos Víctimas Sur, nombre bajo el cual nuestro diario abrirá una cuenta especial en el Banco Sud-Americano. Diariamente en estas columnas se publicarán los nombres de los donantes, para facilitar el control público de nuestra cooperación. No se aceptará ninguna donación que no se identifique con el nombre del donante, sus iniciales o número de carnet.

El resultado de las erogaciones será entregado al organismo que se designará oficialmente para hacerse cargo de todas las ayudas a los damnificados del sur.

Chile agradece la adhesión de Bolivia a "Operación Betancourt"

Presidente Alessandri envió cablegramas al Presidente Hernán Siles

Con fecha 31 de mayo recién pasado, el Presidente de Bolivia, Excelentísimo señor Hernán Siles Zuazo, dirigió un mensaje cablegráfico al Presidente de Venezuela, Excelentísimo señor Rómulo Betancourt, expresándole su adhesión a la campaña de ayuda a Chile, iniciada por dicho Mandatario.

Con este motivo, S. E. el Presidente de la República, don Jorge Alessandri Rodríguez, envió, por intermedio de la Embajada de Chile en La Paz, el siguiente mensaje cablegráfico de agradecimiento al Excelentísimo señor Siles Zuazo:

"Agradezco en nombre pueblo y Gobierno de Chile, mensaje dirigido por Vuestra Excelencia a Presidente Betancourt, exteriorizando sentimientos solidaridad noble pueblo de Bolivia y propósitos Gobierno boliviano pedir reunión extraordinaria OEA, fin arbitrar medios financieros y técnicos indispensables para cooperar obra reconstrucción en zonas devastadas.

Gobierno de Chile aprecia en toda su significación gesto ejemplar pueblo hermano de Bolivia, y actitud sus gobernantes constituye enaltecedora demostración firme unidad americana, que augura mejores días a comunidad histórica pueblos este continente.

Profundamente conmovido por expresiones afecto a Chile, ampliamente correspondidas y estimadas por todos los chilenos, me hago un deber manifestarle hondo reconocimiento nuestra nación por múltiples testimonios amistad y ayuda bolivianas ante desastre nos aflige.

Renuevo a Vuestra Excelencia las expresiones de mi mayor consideración y leal amistad.

(Fdo.) JORGE ALESSANDRI RODRIGUEZ, Presidente de Chile."

GRAN Mundo
POR E.B.V.

Coctel en casa de Luz María Sinn Gandarillas.-

Un grupo de amistades de la señorita Luz María Sinn Gandarillas le ofrecieron anoche un coctel en su residencia de Avenida Cumming.

Asisteron las siguientes personas: señoritas María Isabel Cortés Unzueta, Florencia Fuenzalida Rioseco, María Cristina Bravo Valdivieso, María Isabel Schwember Monardes, María Isabel Sotomayor Orchad, Mónica Riesco Adams, Adriana Salas Richaud, Carmen Luz Undurraga U., Amelia Fuenzalida Rioseco, Marta Boizard Goycoolea, Angélica Hormann Jacobsen, Delia Rodríguez Vicuña, María Elba León Bustos, María Inés Salas Salas, Rose Marie Budge Aguirre, Lucía Sotomayor Orchad, Carmen Gloria Silva Concha, M. Eugenia Vicuña Echeverría, M. Elena Troncoso Delpiano, Berta Poli Votta, María Inés Undurraga Undurraga, María Isabel Covarrubias Sinn, Carmen Luz Santibáñez Guarello, María Emilia Budge Aguirre, Paulina Agrela Unzueta, y los señores Patricio Vogel, Gustavo Palacios Garcés, Luis Emilio Jarpa Díaz Valdés, Leonidas Montes Olavarrieta, Juan Eduardo Pérez, Sergio Echeverría Ossa, José Víctor Sinn Gandarillas, Andrés Vicuña Montes, Fernando Coddeu Placier, Jaime Vial Correa, Germán Sotomayor Herrera, Juan Benavente Ariztía, Jorge Alberto Rojas Fergie, Jaime Varas Montes, Andrés Sepúlveda Ugalde, Jorge Bordalí Mouré, Eduardo Sotomayor Orchad, Alfonso Sinn Gandarillas, Eduardo Rodríguez Court, Oscar Kolbach Correa, Alberto Tuñón Silva, Alberto Spikin Fuenzalida, Hernán Ríos de Marimón, Ismael Fernández Villalobos, Fernando Varas Arriagada, Julio Poli Votta, Osvaldo Rocha Fontecilla, Luis Simón Figueroa del Río, Roberto Cobo de la Maza, Arturo Brandt Alvear, Luis Alberto Varas Montes, Alfredo Velasco Morandé, Fernando Bravo Valdivieso y otros.

Embajada del Portugal.-

El Encargado de Negocios de Portugal, honorable señor Dr. Carlos Lemonde de Macedo, participa que este año no habrá recepción oficial en la Embajada, el 10 de los corrientes, con motivo de la celebración de la Fiesta Nacional de Portugal, adheriéndose de este modo al duelo que acongoja a Chile y a su pueblo.

Nacimientos.-

Ha nacido una hija del señor Pablo Correa Ovalle y de la señora Isabel Margarita Correa de Correa.

—Ha nacido una hija del señor Emilio Balmaceda Balmaceda y de la señora Mónica Ibáñez Barceló de Balmaceda.



Los novios, señor José Manuel Aguirre Bustamante y señorita María Eugenia Grez Olivares, abandonan la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles, después de la ceremonia nupcial efectuada ayer a las 18.30 horas.

Don Luis Cruchaga Ossa.-

Anteayer fueron sepultados en el Cementerio General los restos del distinguido caballero, don Luis Cruchaga Ossa.

Perteneciente a antiguas familias chilenas, el señor Cruchaga era un espíritu culto y refinado. Había contraído matrimonio con la distinguida señora doña Olga Edwards Bello, que le sobrevive, formando un hogar que fue ejemplo de unión y de armonía.

Unica hija de este matrimonio es la señora Olga Cruchaga Edwards de Subercaseaux, esposa de don Ramón Subercaseaux Donoso.

Enviamos a sus familiares nuestra sentida condolencia.



Señor Patricio Herrera Labarca y señorita María Angélica Pinto Opaso, que contrajeron matrimonio ayer en la Iglesia de la Inmaculada Concepción, de Vitacura, a las 18.30 horas.



El señor Rogelio Villela Urzúa y señorita Patricia Goycoolea Figueroa, después de recibir la bendición nupcial en la Iglesia de los Sagrados Corazones a las 9.30 de la mañana de ayer.

En EE. UU.-

Se encuentran en Estados Unidos el señor Ignacio Riesco Rivas y señora Eliana Zañartu de Riesco, quienes asistirán a la graduación de su hijo Germán, que tendrá lugar a mediados de junio en la ciudad de California.

—En la misma ciudad, las señoras Yolanda Concha de Turri y Berta del Campo de Bustamante.

Van y vienen.-

A Río de Janeiro se dirigen hoy día el señor José María Benavente Ruiz-Tagle y señora Pilar Bañados de Benavente.

—Mañana regresa de los Estados Unidos el señor Eduardo Benavente Garcés.

—A Buenos Aires y Río de Janeiro, el señor Rogelio Villela Urzúa y señora Patricia Goycoolea de Villela.

EN EUROPA.— Se encuentran recorriendo varias ciudades de Europa, el señor Francisco Soza Cousiño y señora Eliana Donoso de Soza.

NACIMIENTO.— En el Hospital de Carabineros ha nacido Tatiana Tinca, hija del teniente de Carabineros, Mario Anabalón A. y Tatiana Correa de Anabalón.

OFICIOS EN LA IGLESIA METODISTA.— En el Templo de la Primera Iglesia Metodista, situado en la Avenida Portales 2610, habrá hoy, a las 10 horas, estudio de las Sagradas Escrituras. A las 11, Meditación Espiritual con música sagrada ejecutada en órgano "Hammond". A las 19, servicio de oración y evangelización.

En estos oficios se levantarán ofrendas en favor de las necesidades de los damnificados del Sur.

Oficios similares habrá en los Templos situados en las calles: Sargento Aldea 1045; Juliet 2297; Mapocho 4585; Patria Vieja 437; Ecuador 4800; Las Cañas 1848; Linareos 0135; Guido Renni 4234; Uruguay 1153 y San Simón 0306. La entrada es libre.

CLUB DE LA UNION.— El directorio del Club de la Unión avisa a los señores socios, que se encuentran fuera de Santiago y que deseen contribuir en ayuda de los damnificados del Sur, adhiriendo de este modo a la donación que la institución propicia, que los cheques deben extenderse cruzados y las cartas deben enviarse a nombre del gerente, casilla 89-D, Santiago.

Temporada de Conciertos del Camilo Henríquez

El martes 14, a las 19 horas, el Departamento de Música de la Universidad Católica inaugurará su primera Temporada de Conciertos en el Teatro Camilo Henríquez. En este concierto se presentará por primera vez la AGRUPACION DE CAMARA DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA, conjunto estable del mencionado Departamento, que integran Giocasta Corma (piano), Enrique Iniesta (primer violín), Fernando Ansaldi (segundo violín), Manuel Díaz (viola) y Roberto González (violoncello). El conjunto nombrado iniciará sus actuaciones con un programa que comprende el Cuarteto Opus 132 de Beethoven, Cinco Piezas para cuerdas de Camargo Guarnieri y el Quinteto para piano y cuerdas de Schumann.

Estos conciertos se llevarán a efecto cada quince días, a partir del martes 14, y además del conjunto nombrado contarán con la actuación de los destacados solistas Clara Oyuela, Flora Guerra, Hernán Würth y Federico Heinlein, y con la del Conjunto de Música Antigua patrocinado por el Departamento de Música de la Universidad Católica.

Las entradas para el primer concierto se pondrán a la venta en boletería del Teatro Camilo Henríquez el miércoles 8 del presente.

INFORMACIONES DE VALPARAISO

Dos mil hogares porteños se han inscrito para recibir niños

VALPARAISO. — Hasta el momento en Valparaíso se han inscrito más de dos mil hogares para recibir niños del sur, sean éstos por un período corto o para adoptarlos definitivamente.

Las visitadoras sociales, han investigado 600 de estos hogares, para empadronarlos. Cada hogar que se inscribe es investigado por una visitadora social, en forma total, a fin de verificar en forma completa y detallada las condiciones de cada familia tanto económicas, sociales como morales.

La recepción de niños del sur en Valparaíso, se hace a través de un Comité de Recepción y ayuda, que ha centralizado la Municipalidad que preside el señor Guillermo Winter. (El corresponsal).

Barcos del extranjero dejan carga para el Sur en puerto de Valparaíso

VALPARAISO.— Enorme es el movimiento de carga en Valparaíso, debido a los sismos en el extremo sur.

Este movimiento no sólo se ha producido por los embarques de ayuda, sino por la descarga de la mercadería que traen los barcos desde el extranjero para la zona amagada y que están dejando a Valparaíso para el transbordo, cuando se normalice la situación.

El puerto ha tomado todas las providencias del caso para asegurar que esa carga de transbordo quede bien custodiada y no provoque un atochamiento de mercaderías en el primer puerto de la República. (El corresponsal).

TEMUCO:

Industrial muere aplastado al rescatar máquina

El conocido industrial y "yachtman", Otto Stolzembach, murió ayer en la mañana en Temuco, trágicamente, al ser aplastado por una máquina, mientras trataba de rescatar un equipo mecánico de su curtiembre, que se encontraba bajo los escombros.

Stolzembach había sufrido el domingo 22 de mayo el derrumbe del edificio que ocupaba su industria, cuando se produjo el terremoto de las 15 horas, y era uno de los primeros industriales, que una vez vuelta la calma a la zona, tomó en sus manos la inmediata reconstrucción de un edficio para continuar con sus actividades.

Sus funerales se efectuarán al mediodía de hoy, en esta ciudad.— (FERNANDO ALVEAR, corresponsal).

SAN MIGUEL:

31 aniversario del Liceo Diego Portales

El Liceo Diego Portales, establecimiento que sirve a las comunas de San Miguel y La Cisterna, cumple mañana 31 años de vida. La Rectoría y cuerpo de profesores del plantel, que en estos último días secundados por los alumnos han reunido importantes auxilios para los damnificados del sur, resolvieron suspender los festejos tradicionales en adhesión al duelo que enluta a centenares de hogares chilenos a consecuencia de los sismos.

Mañana, que se conmemora la fundación del colegio en el aniversario de la muerte de don Diego Portales, el ilustre estadista que dio estructura institucional al país, una delegación de alumnos colocará un pergamino en el Monumento a Portales, levantado frente al Palacio de la Moneda.

Por su parte, una delegación de alumnas visitará mañana, a las 11 horas, la Maternidad del Hospital Barros Luco, para hacer entrega de un ajuar completo a la criatura que haya nacido esta noche a las 0 horas.

Todos los obsequios de ropa y víveres que hacían los alumnos para esta fecha en otras oportunidades, se han destinado este año a los damnificados de la zona de Chiloé, los que han sido entregados a la Cruz Roja de San Miguel, junto con una erogación en efectivo hecha por profesores y alumnos, que asciende a la suma de 50 escudos.



Señora Olivia Rodríguez de Fuentealba, ex Directora y actual profesora del Liceo Diego Portales, a cuya labor personal, y a la colaboración de profesores y apoderados, se debe el magnífico pie en que se encuentra este plantel de enseñanza secundaria.

MARIA ELENA:

La "Anglo - Lautaro" colabora con las tareas educacionales

Amplia y efectiva colaboración está prestando a las actividades educacionales, de esta Oficina salitrera, la Compañía "Anglo Lautaro", de acuerdo con una declaración formulada a LA NACION por la Dirección y Profesorado de la Escuela N.o 12 (Coya Sur).

Además de su contribución con elementos para la enseñanza, como mobiliario y útiles, la compañía sostiene un cuerpo de profesores particulares que ayudan al desarrollo de estas actividades y de la formación cultural en general mediante charlas, conferencias, exposiciones, veladas y centros de cultura.

La Anglo Lautaro está subvencionando la reparación de los locales que ocupan las escuelas ubicadas en los campamentos de propiedad de la compañía, subvenciona a los profesores que trabajan en las Escuelas Nocturnas para sus trabajadores y proporciona ayuda económica a los alumnos egresados de sexto año primario que siguen otras asignaturas en los colegios de Antofagasta, Iquique, Valparaíso y Santiago.

Igualmente, ha dado solución al problema habitacional del profesorado, facilitando las viviendas necesarias para que éstos puedan vivir en el mismo lugar de sus actividades docentes.

LOS ANGELES:

En Quilleco inauguraron nuevo templo parroquial

Se venera una imagen que perteneció a O'Higgins

La inauguración de un nuevo edificio para el templo parroquial de Quilleco, revela cómo esta localidad ha recuperado su ritmo normal. Miles de fieles venidos de toda la zona asistieron a la ceremonia, que fue presidida por el Obispo de la Diócesis de Los Angeles, Monseñor Manuel Sánchez, quien además ofició un solemne pontifical por el eterno descanso de las víctimas del sismo. Enseguida vino un acto de Acción de Gracias en nombre de quienes escaparon providencialmente de la muerte y la destrucción.

Entre los asistentes a la ceremonia se encontraban el ex senador Joaquín Prieto Concha, el diputado Mario Ríos Padilla, las señoras Carmela viuda de Ruiz, Carolina Castillo viuda de Zambrano y María Jure de Melet, las señoritas Carmen Castillo y Uldarica Díaz, y otras personas que prestaron su colaboración a esta obra.

La primera piedra del templo fue bendecida el día 2 de diciembre de 1956, y en este Santuario, que estará a cargo del Padre Hugo Narváez Lurientti, se venerará una imagen de la Virgen del Carmen, que perteneció a Bernardo O'Higgins, en su Hacienda Las Canteras. El templo, a pesar de los terremotos, no sufrió daños y su inauguración, anunciada para el domingo 22, debió ser postergada una semana. (Burgos, corresponsal).

CONCEPCION:

TABERNERO "VIVO" TRATO DE PASAR POR DAMNIFICADO

Su negocio "Mala muerte" salió indemne de los sismos, pero le hundió el techo con una picota

Un "achispado" tabernero, dueño de fuente de soda, protagonizó un caso cómico en Talcahuano, en una actitud que contribuyó a entonar el tenso ambiente de la zona.

El propietario de la fuente "Mala Muerte", al comprobar que los sismos no le provocaron ningún daño, procedió a echar con una picota al suelo el techo de su negocito y derribó una pared. Después se presentó como un cabizbajo damnificado ante las autoridades... pero como llegó intemperante, los conceptos se le enredaron y él mismo se delató.

Al constituirse la autoridad en el boliche, encontró la picota y la barreta que habían "damnificado" al local. La triste respuesta del propietario fue: "Es que ésta es la única forma de ampliar el capital de uno...". (Corresponsal).

Eº 53

[$ 53.000]

vale un VICTORY M. R.



El radio más barato de Chile.

Pague menos y oiga mejor

CON LAS TRADICIONALES GARANTIAS DE

RCA "LA VOZ DEL AMO"

RCA VICTOR M.R.

UN PRODUCTO DE CORPORACION DE RADIO DE CHILE

LA MARCA DE MAYOR CONFIANZA EN ELECTRONICA

STORANDT PUBLICIDAD

DURANTE SU VIAJE POR SUDAMERICA:

Estados Unidos acusa a Dorticós de realizar campaña de calumnias

WASHINGTON 4 (Resumido de cablegramas de UPI).— Estados Unidos acusó hoy, francamente, al Presidente de Cuba, Osvaldo Dorticós, de realizar "una campaña de calumnias" contra este país durante su jira por Sudamérica.

La acusación fue formulada en una nota entregada en La Habana por el Embajador norteamericano, Philip Bonsal, a la Cancillería cubana.

La nota enumera nueve casos específicos, en los que, en opinión del Gobierno de los Estados Unidos, el Gobierno cubano tergiversó deliberadamente las relaciones cubano-norteamericanas.

El Departamento de Estado manifestó que al dar a conocer el texto de la nota, deseaba "dejar las cosas en claro". La nota, además, acusa de plano al Presidente Dorticós de haber mentido cuando dijo recientemente en Uruguay que los bienes de los ciudadanos norteamericanos en Cuba no habían sido confiscados, sino pagados. "Por lo que sabemos —dice—, ni un solo propietario norteamericano ha sido indemnizado por las tierras que le han sido quitadas".

LA HABANA, 4 (UPI).— El Gobierno Revolucionario de Fidel Castro rechazó las afirmaciones de la nota entregada hoy por el Gobierno norteamericano. Procediendo con notable celeridad, el Ministerio de Relaciones Exteriores dijo esta noche que "el Gobierno de Cuba rechaza categoricamente las afirmaciones que aparecen en la declaración de prensa dada a la publicidad en el día de hoy en Washington". Añade que "a su debido tiempo contestará cada uno de los puntos contenidos en ella".

TEXTO DE LA NOTA

WASHINGTON, 4 (UPI).— La nota de los Estados Unidos entregada hoy al Ministerio de Relaciones Exteriores de Cuba dice textualmente:

En vista de la campaña calumniosa dirigida contra los Estados Unidos por representantes del Gobierno de Cuba, incluso el Primer Ministro y el Presidente, durante la presente visita de este último a ciertos países de la América Latina, los Estados Unidos desean poner las cosas en su punto con respecto a sus esfuerzos por mantener sus relaciones tradicionalmente amistosas con el pueblo de Cuba, y poner en claro para todo el mundo la naturaleza de la reacción que ha recibido por parte del Gobierno de Cuba.

1. El Presidente Dorticós, cuando estuvo recientemente en Montevideo, expresó el deseo de poner fin a las campañas de "mentiras y engaños" y, sin embargo, al mismo tiempo anunció que las propiedades de ciudadanos de los Estados Unidos en Cuba no habían sido "confiscadas", sino que en realidad habían sido "expropiadas" y sus dueños indemnizados por tales propiedades. De hecho, no obstante, según nuestras noticias, ni un solo propietario norteamericano ha sido indemnizado por las tierras que les han quitado.

2. Los Estados Unidos tienen un largo historial de cooperación con países que pretenden desarrollar sanas normas de reforma agraria, y en varias comunicaciones oficiales al Gobierno de Cuba, desde hace un año han expresado su simpatía por las aspiraciones legitimas de la revolución cubana.

El 26 de enero de 1960 el Presidente de los Estados Unidos hizo una referencia especial a este punto, en sus declaraciones sobre las relaciones entre los Estados Unidos y Cuba. El Gobierno de los Estados Unidos, sin embargo, no puede dejar pasar sin protestar en la forma más enérgica contra el absoluto desprecio del derecho internacional y la ley cubana con que han sido tratados los propietarios norteamericanos en Cuba, desde la promulgación de la ley de Reforma Agraria, del tres de junio de 1959. Se ha confiscado, expropiado o intervenido propiedad, frecuentemente sin recibo, y los propietarios, muchos de los cuales han hecho substanciales aportaciones al desarrollo nacional de Cuba, han sido expulsados físicamente de sus tierras.

Tanto bienes de propiedad individual como grandes corporaciones, con millares de pequeños accionistas, tanto cubanos como norteamericanos, han sido objeto de intervención y control arbitrarios por el Gobierno de Cuba, lo cual ha dado por resultado una tremenda pérdida de valores de capital y la destrucción de vitales posiciones de crédito.

3.— Los pagos adeudados a los exportadores norteamericanos por mercancías embargadas a Cuba, de buena fé y desde hace un año se han acumulado hasta un total superior a 100 millones de dólares, aunque en el mismo período el Gobierno de Cuba ha encontrado dólares para comprar armamentos por valor de decenas de miles de dólares y aumentar sus reservas totales en dólares.

4.— El 11 de abril de 1960, este Gobierno preguntó al Gobierno de Cuba si las opiniones expresadas por el doctor Ernesto Guevara, Presidente del Banco Nacional de Cuba, el dos de marzo de 1960, con respecto a las relaciones económicas norteamericano-cubanas representaban la posición oficial de ese gobierno. Entre otras cosas, el doctor Guevara había asegurado que "los representantes de las Compañías Azucareras (norteamericanos) están tratando de demostrar que vendiendo a otro país (la Unión Soviética) nos estamos esclavizando, y no se han detenido nunca a analizar la magnitud de esclavitud que los tres millones de toneladas de azúcar que habitualmente vendemos a precios preferentes al gigante del Norte han significado y significan para el pueblo de Cuba". Hasta la fecha no se ha recibido respuesta del gobierno cubano.

5.— El Primer Ministro de Cuba achacó recientemente al Gobierno de los Estados Unidos de tener deseo de causar serio daño a Cuba con su decisión de terminar en forma ordenada el programa de los Estados Unidos, que ha venido proporcionando asistencia técnica a Cuba durante más de ocho años. Con sentimiento, debe hacerse constar que este absurdo cargo no se puede descartar como una observación imprudente o impremeditada que no tiene lugar en la realidad de la presente política de Cuba hacia los Estados Unidos.

Durante muchos meses el Gobierno de los Estados Unidos ha seguido el desarrollo por el Gobierno de Cuba de una campaña premeditada para tergiversar y denigrar las especiales relaciones económicas entre nuestros dos países, las cuales han resultado de provecho mutuo para ambos pueblos durante más de 50 años.

6.— El Gobierno y el pueblo de los Estados Unidos rechazan rotundamente el tema frecuentemente repetido por varios altos funcionarios del Gobierno de Cuba de que la estrecha asociación económica entre nuestros dos países ha resultado en deprimento de la economía y el bienestar de Cuba. Por el contrario, creemos que esta asociación ha hecho contribuciones constructivas al desarrollo general de Cuba.

7.— Con respecto a los vuelos no autorizados sobre territorio de Cuba, hay pruebas de que ciertos funcionarios cubanos, lejos de cooperar con los Estados Unidos para prevenirlos, han conspirado y consentido la violación de las leyes y reglamentos de los Estados Unidos destinados a proteger a Cuba contra tales incursiones.

8.— El Gobierno de los Estados Unidos dijo al Gobierno cubano el siete de marzo de 1960, que rechazaba y protestaba vigorosamente contra la infundada e irresponsable insinuación exteriorizada por el Primer Ministro, de responsabilidad de los Estados Unidos por la infortunada explosión del buque "La Coubre" en el puerto de La Habana el 4 de marzo de 1960. A pesar de esto, y en ausencia de toda prueba que corroborase este cargo, el Gobierno cubano distribuyó recientemente un folleto achacando al Gobierno de los Estados Unidos la responsabilidad de esta tragedia, acto que este Gobierno considera ofensivo.

9.— El 14 de mayo, después de haber alardeado el Primer Ministro cubano de que un buque de patrulla cubano había disparado sobre un submarino de los Estados Unidos y lo había perseguido treinta millas, los Estados Unidos solicitaron del Gobierno cubano una explicación de este ataque no provocado a un buque de los Estados Unidos en alta mar. Al mismo tiempo, nuestro Gobierno rechazó enérgicamente la falsa acusación del Primer Ministro de Cuba de que el submarino estaba en aguas territoriales cubanas. Ninguna respuesta a esta representación se ha recibido del Gobierno de Cuba.

Estas son algunas ilustraciones de la injustificada campaña contra los Estados Unidos con que el presente régimen cubano pretende sembrar la desconfianza y la animosidad, a pesar de sus protestas de que persigue la amistad y la comprensión. Una intensa campaña oficial de calumnia como ésta no promueve el ambiente de cooperación económica y pacífico desenvolvimiento que el pueblo de los Estados Unidos, como los de todo este hemisferio, ciertamente persigue".

Dorticós llegó ayer a Lima

LIMA, 4 (UPI).— El Presidente de Cuba, Osvaldo Dorticos y su esposa, fueron recibidos hoy aquí dentro del marco estrictamente protocolar en el aeropuerto militar Las Palmas, situado 16 kilómetros al sudeste de Lima.

Dieron la bienvenida a los visitantes el Presidente de Perú, Manuel Prado, y la Primera Dama de la República, al igual que los presidentes de la Corte Suprema de Justicia, el Senado y la Cámara de Diputados, los Ministros de Educación y Aeronáutica y algunos miembros del Cuerpo Diplomático y parlamentario.

En las afueras del aeropuerto Dorticos, fue aplaudido y vitoreado por un pequeño grupo de estudiantes, mientras se dirigía con el Primer Mandatario peruano a su alojamiento en el Country Club.



ROCHESTER; Indiana.— Cecilia Ugarte (a la izquierda), procedente (nacida en) Santiago de Chile, es una de las sensaciones del año académico en la Escuela Superior de Rochester. Esta estudiante de Pedagogía —de 24 años de edad— por graduarse en la Universidad de Indiana, enseña inglés y al mismo tiempo colabora en las clases de español en la Escuela de Rochester. La señorita Ugarte desea trabajar en Denver, pero después de graduarse en la Universidad de Indiana. En el grabado, se le puede ver con dos de sus alumnos, Janet Piper y George Kron, ambos de la Escuela Superior de Rochester.— (Telefoto de UPI).

"Malos vientos" soplan para Dorticós en Caracas y México

CARACAS, junio 4. (UPI). — "El Mundo" informa hoy que el Gobierno de Venezuela comunicó al Presidente de Cuba, Osvaldo Dorticós, "condiciones especiales para su visita a nuestro país", entre las cuales la más importante es que se condiciona su visita a Caracas.

"El Mundo" agrega que Dorticós, al parecer, rechazó las condiciones reguladoras de su visita, porque su nombre no aparece en la lista de visitantes que recibirá el Presidente Rómulo Betancourt el lunes y el martes.

La información no especifica si esto quiere decir que Dorticós ha cancelado su visita a Venezuela o si Betancourt no lo recibirá.

EN MEXICO

MEXICO, junio 4. (UPI). — Los periodistas mexicanos se preparan para tomarse un desquite la próxima semana, con ocasión de la visita del Presidente cubano, Osvaldo Dorticós, a esta capital, por las preguntas incisivas con que los periodistas cubanos bombardearon al Presidente mexicano, Adolfo López Mateos, durante su visita a Caracas en enero pasado.

Aunque el Gobierno ha dejado en claro que la cordialidad y la cortesía primarán en la actitud oficial hacia el visitante del Caribe, la prensa mexicana parece dispuesta a hacerle preguntas que Dorticós probablemente podrá responder sólo con dificultades.

Otro periodista fue expulsado desde La Habana

LA HABANA, 4 (UPI).— El Gobierno cubano expulsó hoy de este país al periodista neozelandés Edward Scott, sin dar razón alguna de tal medida extrema.

Scott fue primero retirado de la cárcel, donde había estado incomunicado tres días sin formulársele cargo alguno. Luego se le permitió que recogiese unos pocos efectos personales y se lo llevó al aeropuerto, donde fué embarcado en el primer avión que salió para Miami.

Scott fue custodiado hasta que tomó el avión por guardias armados con fusiles-ametralladoras.

El primer secretario de la Embajada británica, Ian Sutherland, declaró que no se había dado explicación alguna de la severa medida oficial cubana.

Enérgica nota entregó Embajador Bonsal a la Cancillería cubana.

Tres candidatos postulan hoy a la Presidencia de Bolivia

LA PAZ, 4 (UPI).— Los tres principales candidatos presidenciales expresaron optimismo en entrevistas que les hizo United Press International, con motivo de los comicios del domingo.

Los dos candidatos de la oposición hablaron de fraudes electorales y uno de ellos profetizó posibles hechos de sangre.

El candidato oficial, Víctor Paz Estenssoro, del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), el partido de Gobierno, predijo que obtendrá, por lo menos, 700.000 del millón de votos que se depositarán el domingo.

Mario R. Gutiérrez, candidato de la Falange Socialista Boliviana, partido derechista pero revolucionario, predijo que si el Gobierno garantiza elecciones libres obtendrá 600.000 votos, por lo menos.

Walter Guevara Arce, que hace poco organizó el llamado MNR Auténtico con elementos moderados que dejaron el MNR, declaró:

"Estamos luchando para triunfar".

Pero Guevara se quejó de que la milicia del Gobierno está cerrando los caminos que conducen al importantísimo departamento de Cochabamba y registrando a los viajeros para impedir que los auténticos repartan allí sus papeletas para votar.

El voto es obligatorio en Bolivia y hay 1.200.000 votantes inscritos para los comicios del domingo en que se elegirán Presidente y Vicepresidente de la República para el período de cuatro años, seis senadores y 33 diputados.

Es la segunda vez de la historia de Bolivia, con su complemento de revoluciones, en que hayan de votar los indios y los mestizos, que forman el 85 por ciento de la población del país.

El MNR, que durante años antes de subir al poder en 1952 luchó por los derechos del indio, les dio ese año el derecho al voto al abolir en favor una disposición que permitía el voto únicamente a los que supieran leer y escribir en el país, en que el por ciento de la población es analfabeta.

Argentina continúa sin interrupción "Operación Maipú" de ayuda a Chile

MEXICO, 4 (UPI).— El Presidente Adolfo Lópes Mateos, según anunció hoy el Canciller Manuel Tello, ha ordenado que México entregue el 10 por ciento de su contribución a la Organización de Estados Americanos (OEA) para ayudar a las víctimas de los terremotos de Chile.

Añadió Tello que esa ayuda será de 440.000 pesos (35.200 dólares).

También informó el Canciller que México construirá una escuela en reemplazo de una de las muchas escuelas destruídas o dañadas por terremotos en el sur de Chile.

Finalmente, Tello anunció que en breve zarpará de un puerto de la costa del Pacífico un barco cargado de elementos de ayuda para Chile.

AYUDA ARGENTINA

BUENOS AIRES, 4 (UPI).— Sin interrupción prosigue la intensa movilización de recursos dispuesta por entidades oficiales y privadas para acudir en ayuda de las zonas chilenas devastadas por los recientes cataclismos.

Se informó que desde Bariloche, en el sur, continúa el puente aéreo tendido hasta Puerto Montt, y aunque en las últimas 24 horas las condiciones del tiempo resultaron desfavorables, se logró transportar un total de 24 toneladas de elementos de auxilio hasta el corazón de la zona afectada.

En esta capital, entre tanto, la Dirección del Consejo Nacional de Educación informó que lo recaudado en 196 escuelas primarias para ayudar a los damnificados de los sismos asciende a 516.925 pesos, estimándose que cuando concluya la colecta se habrá reunido un millón y medio de pesos. Además, en los mismos establecimientos educacionales se recogieron 28.863 bultos, que en su mayor parte contienen ropas de abrigo y mantas.

EN LOS ANGELES

LOS ANGELES, 4 (UPI).— El Alcalde Norris Poulson designó ayer un Comité de Ciudadanos de Los Angeles para fiscalizar la colecta para los sobrevivientes del desastre que asoló a Chile.

J. Earle Jardine, presidente de la oficina de la Cruz Roja en Los Angeles, fue designado presidente del Comité. El Cónsul de Chile, Jorge Infante, será vicepresidente.

NUEVO LLAMADO

NUEVA YORK, 4 (UPI).— "The New York Times" hace un nuevo llamamiento para que el pueblo de Estados Unidos ayude a Chile.

Después de hacer un recuento de la destrucción y sufrimiento que agobian a Chile, el "Times", en un editorial de su edición de hoy pide especialmente a los habitantes de Nueva York que envíen donativos y contribuciones en dinero a la oficina local de la Cruz Roja, 315 Lexington Av.

SOCORROS DEL BRASIL

RIO DE JANEIRO, 4 (UPI).— Esta semana partieron tres aviones militares brasileños que llevan doce toneladas de ropas, frazadas, víveres y leche en polvo para las víctimas de los terremotos de Chile. Con anterioridad había zarpado con igual propósito un barco llevando materiales de construcción, ropa y víveres.

Contactos con ortodóxos busca Papa Juan XXIII

CIUDAD DEL VATICANO, 4 (UPI).— El Papa Juan XXIII, ha decidido crear una "junta asesora" especial que establecerá contacto oficial entre el Vaticano y otros grupos cristianos no católicos romanos por primera vez en más de cinco siglos con el objeto de unificar la Iglesia de Roma.

La Junta asesora se creará al mismo tiempo que una docena de comisiones y secretarías encargadas de preparar el próximo Consejo Ecuménico.

Esta histórica reunión, la primera de su naturaleza desde 1870, a la que pueden asistir de 2.000 a 3.000 altos jerarcas de la Iglesia, acaso se celebre a comienzos del año próximo.

Ecuador elige hoy Presidente y a los miembros del Congreso

QUITO, 4 (UPI).— Unos 800.000 electores acuden mañana a las urnas para elegir nuevos Presidente y Vicepresidente de la República, senadores y diputados.

La campaña electoral, con cuatro candidatos, dos de ellos ex Presidentes de la República, disputándose la primera magistratura en los presentes comicios, ha tenido caracteres de violencia sin precedentes.

Pero el público tiene confianza en que las elecciones se desarrollarán ordenadamente, a pesar de las amenazas de los extremistas de Izquierda, de que irán a votar "con una escopeta en una mano y la papeleta en la otra".

Los candidatos considerados favoritos en la contienda son los dos ex Presidentes, Galo Plaza, del Frente Democrático Nacional; y José María Velasco Ibarra, que representa al grupo llamado "velasquismo".

Velasco Ibarra ha sido Presidente en tres periodos: 1934-35, 1944-47 y 1952-56. En los dos primeros, fue derrocado por golpes de Estado provocados por él mismo, por razones políticas. Fueron obra suya las "rebeliones de guarniciones" que derribaron su régimen en señal de protesta contra lo que calificó de "insuficiencia de leyes", gran obstáculo al éxito de su Administración.

Plaza desempeñó la presidencia de 1948 a 1952 con el Primer Gobierno que rigió al país con orden, después de 20 años de inestabilidad política y administrativa.

En vísperas de la consulta electoral, se considera que Plaza es el más probable triunfador, mayormente por el arrastre que tiene entre la parte femenina del cuerpo electoral.

Los otros dos candidatos a la Presidencia son: Gonzalo Cordero Crespo, abogado, que representa al Partido Conservador, y el doctor Antonio Parra Velasco, presentado por una coalición izquierdista llamada Frente Democrático Anticonservador.

Cordero Crespo, Conservador militante, apoyado por su partido y por una parte de la burocracia y el clero, pero sin haberse destacado nunca en la vida política, sustenta ideas de un tipo socialcristiano favorable a los trabajadores, y es elemento que representa una incógnita en los posibles resultados de los comicios.

Antonio Parra Velasco, brillante intelectual, rector de la Universidad de Guayaquil, ex Ministro y ex Embajador, sustenta una posición "latinoamericanista" encaminada en cierto sentido a un apartamiento económico y político de los Estados Unidos. Es el candidato de la extrema Izquierda, y se considera que no tiene posibilidad alguna de éxito.

500 granadas dispararon chinos comunistas contra isla Quemoy

TAIPEI, 4.—(UPI).— China comunista rompió hoy su promesa de no bombardear el territorio nacionalista sino en los días de número impar, y disparó 500 granadas contra la isla de Quemoy, adyacente al continente, en el bombardeo más intenso de este año.

La acción de la artillería de costa roja reforzó la creciente creencia nacionalista de que los comunistas podrán desencadenar un nuevo ataque a los grupos de Quemoy y Matsu coincidiendo con la visita de 25 horas del Presidente de los Estados Unidos, Dwight Eisenhower, a Formosa los días 18 y 19 del corriente. El viajero llegará de las Filipinas en un crucero y desembarcará en helicóptero.

Un parte del Ministerio de Defensa Nacionalista no mencionó bajas ni daños en el bombardeo de Quemoy, que duró media hora. En contraste con la acción de hoy, ayer, día impar, cuatro baterías de costa rojas hicieron sólo 79 disparos contra Quemoy y el grupo de pequeñas islas que la rodea.

A principios del año pasado, los comunistas declararon, por razones "humanitarias", la suspensión de bombardeos en días pares, y hasta hoy observaron esa norma. Es más, este año hasta el bombardeo en días impares fue esporádico y se hicieron pocos disparos.

Según los nacionalistas, el bombardeo de hoy lo efectuó la artillería de costa de la región de Witou, al nordeste de Quemoy.

Mucho del fuego fue dirigido contra un transporte nacionalista que navegaba cerca de la pequeña isla de Peitang al nordeste de Quemoy.

La visita de Eisenhower a Taipei será su máxima proximidad al continente chino, que se halla a 90 millas de Formosa. El Presidente no visitará las islas adyacentes a tierra firme que, en el caso del grupo de Quemoy, están sólo a cuatro millas de la costa.

Ataques de Khrushchev unen aún más a Occidente, dijo Eisenhower

WEST POINT, junio 4. (UPI). — El Presidente Eisenhower dijo esta noche que las "destempladas declaraciones" del Primer Ministro soviético, Nikita S. Khrushchev, han surtido el efecto de estrechar más que nunca el acercamiento existente entre Estados Unidos y sus aliados occidentales.

Esta afirmación fue hecha en discurso pronunciado durante una reunión de dirigentes republicanos, en la cual el Primer Mandatario manifestó que ninguna nación del mundo osaría actualmente atacar a Estados Unidos.

Eisenhower, que se halla aquí participando en la reunión de su promoción de la Academia Militar de West Point, la de 1915, dejó el comedor en que se festejaba la ocasión con un banquete en el hotel vecino de Bear Mountain, para hablar con los republicanos que agasajaban en la planta baja a la representante a la Cámara Katherine St. George.

El Presidente inició el discurso improvisado con una referencia a la reunión de la promoción de 1915, pero luego pasó a hablar de la situación internacional.

"No hay nación en el mundo que se atreva en estos momentos a atacar a Estados Unidos, y todas las naciones lo saben", declaró con vehemencia. Señaló, sin embargo, que intriga a la nación norteamericana la reacción con que la Unión Soviética recibe "toda gestión decente que hacemos" en favor de la paz.

Luego aludió al incidente del avión U-2, sorprendido mientras realizaba una misión de observación sobre el territorio soviético. Los rusos viven en una sociedad hermética, dijo, bajo un régimen de secreto "que intentamos penetrar, y en mi opinión propiamente". Esta manifestación fue saludada con una estruendosa salva de aplausos por las 1.500 personas que escuchaban al Presidente.

Eisenhower afirmó que Estados Unidos debe mantenerse fuerte en todos los órdenes y asegurarse de que sus aliados permanezcan listos y dispuestos a trabajar en favor de los principios "de la libertad y la dignidad" del hombre. A continuación encomió a los aliados occidentales y afirmó finalmente: "Muchas de las destempladas expresiones del señor Khrushchev han contribuido realmente a acentuar, como no he visto antes, el acercamiento de las naciones occidentales".

Jorge Bravo, nuevo gerente de la Sociedad Interamericana de Prensa

NUEVA YORK, 4 (UPI).— La Sociedad Interamericana de Prensa (SIP), anunció hoy el nombramiento de Jorge Bravo Puga, periodista chileno de largos años de actuación, como su nuevo gerente.

El presidente de la Comisión Ejecutiva de la SIP, John R. Reitemeyer, informó que Bravo entrará en funciones como gerente adjunto el primero de agosto, para asumir la gerencia en propiedad el primero de noviembre, en substitución de James B. Canel, que renunció.

Bravo, que desempeña actualmente el cargo de jefe del Servicio para Diarios Matutinos en la Mesa Latinoamericana de United Press International, en Nueva York, nació en Bulnes, Chile, en 1911, y terminó sus estudios en la Universidad de Concepción, en 1932.

Comenzó su carrera periodística mientras estudiaba, como encargado de cables de "La Patria", diario de Concepción, y, en 1936, pasó a formar parte de la redacción de "Economía y Finanzas", de Santiago.

Entró en el servicio de United Press International en 1936, y tres años más tarde fue ascendido a gerente de noticias.

En 1945, UPI trasladó a Bravo a Buenos Aires, donde regía el general Perón; desde la capital argentina realizó numerosos viajes para dirigir los servicios informativos con motivo de diversos acontecimientos, como la Conferencia de Cancilleres de Río de Janeiro, en 1947; la Novena Conferencia Interamericana de Bogotá, en 1948, y la Décima, de Caracas. Justo el viernes regresó de una breve jira a la zona chilena de los terremotos.

También fue gerente de las oficinas de United Press en Caracas, en 1951, antes de su traslado a Nueva York, a las oficinas generales de UPI.

Bravo es casado y tiene dos hijas.

RAPIDAMENTE CANCELAN LAS INDEMNIZACIONES POR INCENDIO DE SUCURSAL CAJA DE CREDITO

En veinticinco días más quedarán totalmente pagadas las indemnizaciones a las personas afectadas por el incendio de la Sucursal N.o 5, de la Caja de Crédito Popular. Así se informó ayer en la Dirección General del Crédito Prendario y del Martillo.

En su local de calle San Diego N.o 1418, ciertamente, se está cumpliendo con este pago. Para evitar las "colas", todos los días se están entregando 200 fichas para la atención más ordenada de los interesados.

El siniestro afectó a un total de 53.000 boletos, y diariamente se cancelan 2.500 por un valor que fluctúa entre los 6 y 7 millones de pesos.

La Dirección del Servicio, de acuerdo con la ley, dispone, para cumplir con este compromiso, con la suma de 264 millones de pesos.

EL MUNDO OBRERO:

LA ETIQUETA SINDICAL EN EE. UU. ES SIMBOLO DE BUENAS RELACIONES ENTRE TRABAJADORES Y PATRONES

(Por FELIPE CHAVEZ)

WASHINGTON, (Especial para LA NACION).— El movimiento obrero en los Estados Unidos usa un procedimiento que es poco conocido en otros países. Este es el de la etiqueta sindical. La etiqueta es cosida, estampada en cualquier cosa fabricada por los trabajadores de empresas donde existen sindicatos.

La etiqueta sindical es símbolo de varias cosas: orgullo en la destreza buenas relaciones entre los trabajadores y los patronos en las fábricas donde se manufacturan los productos, y calidad y servicio. Los sindicatos instan a sus miembros y amigos a que no compren nada que no lleva la etiqueta sindical.

Una vez al año, el Departamento de Etiquetas Sindicales de la AFL-CIO efectúa una gran exposición para estimular el interés en la idea de la etiqueta sindical. El año pasado se celebró en San Francisco, en la costa occidental; este año se efectuó en el amplio edificio de las Américas en Washington, D. C. Las exhibiciones hechas por los sindicatos abarcaban desde bolígrafos hasta locomotoras. El acontecimiento fue inaugurado por el Presidente Eisenhower y George Menay, presidente de la Confederación Obrera AFL-CIO.

Al hablar en la exposición, el Sr. Eisenhower la calificó cómo un ejemplo de lo que puede lograrse mediante "una cooperación real" en el movimiento obrero y los patronos. Por otra parte, Meany manifestó que la presentación "era una empresa de que todos podemos estar orgullosos... Un digno ejemplo de cooperación obrero-patronal, una indicación de la filosofía del movimiento obrero norteamericano, según la cual un hombre debe tener un negocio próspero para pagar un salario".

La exposición constaba de 375 muestras. Se podía ver exhibiciones de albañilería, preparación de carnes, cristalerías, carpintería, confecciones de ropa, instalación de tuberías, separación de la correspondencia confección de dulces, etcétera. Al inspeccionar las diferentes muestras, el Presidente dijo que "se sentía satisfecho de que en la exposición de la AFL-CIO se exhortara a ayudar a los países subdesarrollados. Si mostramos esa clase de preocupación por nuestros hermanos, haremos este mundo más pacífico, más próspero y mejor".

Conversamos con Paul R. Ornburn, representante nacional del Departamento de Etiquetas Sindicales de la AFL-CIO, y le pregunté en qué consistía el movimiento de la etiqueta sindical y qué ganaba un patrono al cooperar con dicho movimiento.

"Antes que un patrono pueda colocar la etiqueta sindical, en su producto", explicó el Sr. Orburn, "tiene que firmar un acuerdo de "etiqueta sindical". Esto da un vasto número de consumidores a sus productos, porque en la familia de la AFL-CIO tenemos aproximadamente 13.500.000 compradores. Consideramos que tenemos cierto sentido de responsabilidad con los patronos que firman estos acuerdos de "etiqueta sindical", y deseamos hacer todo lo que podamos para popularizar sus productos e influir entre nuestros miembros para que los compren. Este es uno de los objetivos primarios de celebrar estas exposiciones, hechas por la cooperación obrero-patronal. No sólo tratamos de ayudar a los patronos cuando pedimos a nuestros trabajadores que compren sus productos, sino que también lo haga el público general".

El orgullo evidente de los trabajadores sindicalizados en mostrar sus productos al público para los espectadores (asistieron más de 250.000 durante el espectáculo de seis días) fue una prueba fehaciente de su plena identificación con los productos que fabrican. Parece que no hay mejor medio para infiltrar el orgullo en la pericia obrera que identificar claramente el producto con el artesano responsable de la obra.



COBRAN INDEMNIZACIONES.— Diariamente la sucursal N.o 5, de la Caja de Crédito Popular, está pagando las indemnizaciones por las especies que fueron destruídas por un incendio que se registró hace algún tiempo en el local de este establecimiento De acuerdo a las instrucciones impartidas por la Dirección General del Crédito Prendario, todos los días se entregan 200 fichas para la mejor atención de las personas afectadas. La institución dispone de los fondos necesarios para dar cumplimiento de acuerdo con la ley, a la cancelación de las especies quemadas. En el grabado: un aspecto captado ayer durante el pago de las indemnizaciones. En esta forma se dio cumplimiento a la promesa hecha en este aspecto por el Ministro de Trabajo y Previsión Social, Eduardo Gomién, de cuyo Ministerio depende la Dirección de Crédito Prendario y Martillo.

ORGANIZAN AYUDA PARA LOS MUTUALISTAS DAMNIFICADOS

ACTIVIDADES DE LA CONFEDERACION MUTUALISTA DE CHILE.— COMUNICACIONES DE PESAR

La Confederación Mutualista de Chile se ha mantenido en permanente comunicación postal y telegráfica con las Federaciones Provinciales de las zonas afectadas por los sismos, para coordinar las medidas de ayuda en favor de los hogares de mutualistas.

La directiva celebró una reunión especial a la que concurrió el secretario de la Federación Provincial de Concepción, Alfredo Harrison, quien informó de las actividades del mutualismo penquista para obtener de las autoridades rápida y adecuada protección a las familias que la necesitan.

Se acordó continuar con la campaña pro fondos para ir en ayuda de los damnificados del sur.

Una de las primeras sociedades en comunicar su aporte, fue la "Dávila Baeza", que entregó la suma de cincuenta mil pesos.

También han hecho entrega de fondos a la Central Nacional del Mutualismo, la Sociedad Santiago de Zapateros, diez mil pesos; Asociación de Lo Ovalle, diez mil pesos; el dirigente nacional, José Lafuente, dos mil pesos, y Osvaldo Godoy, consejero nacional, cincuenta mil pesos.

COMUNICACIONES DE PESAR

Diversas comunicaciones de pesar, tanto de provincias, como de otros países, ha recibido la directiva de la Confederación Mutualista de Chile, con motivo de la tragedia que azotó a la zona sur del país.

DE BUENOS AIRES: "El mutualismo argentino, por intermedio de la Dirección General de Mutualidades del Ministerio del Trabajo y Seguridad Social de la República Argentina, hace llegar a esa Confederación y por intermedio a las Asociaciones Mutualistas de esa República, y a todo el pueblo chileno, su solidaridad en la tragedia que enluta a esa noble nación hermana. Esperamos materializar a breve plazo esta expresión de solidaridad espiritual, frente a tan dolorosos acontecimientos. (Fda.) MARCELA G. DE VILCHEZ, Directora General de Mutualidades de Argentina."

"Mi profunda congoja ante cataclismo sacude vuestra tierra e igualmente los sentimientos de pesar de mi esposa, ambos viejos y sinceros amigos, mutualidad chilena. Anticipo particularmente que la Confederación Argentina de Mutualidades, se ha propuesto impulsar y colaborar en pro fraternal ayuda para hermanos chilenos zonas azotadas infausta desgracia. (Fdo.) LEONARDO DE BAJA."

DE TIJUANA: BAJA CALIFORNIA, MEXICO: "Expresamos a los hermanos mutualistas de Chile y al pueblo en general de esa nación hermana, los sentimientos de pesar del "Centro Mutualista, de Zaragoza", localidad de Tijuana, Baja California, de México, ante los grandes daños materiales y dolorosas pérdidas de vidas, registrados por los desgarramientos sísmicos que han asolado extensas regiones de esa nación querida para el mutualismo mexicano. Estamos prontos para la cooperación a los damnificados, apenas recibamos vuestras noticias. (Fdo.) SALVADOR SIERRA, presidente; PRIMITIVO PLASENCIA, secretario.

También la citada institución ha recibido telegramas y cartas de las Federaciones, sociedades y dirigentes de Linares, Cautín, Valparaíso y Talca. Asimismo, informes de las Federaciones de Concepción e instituciones de Puerto Montt.



DELEGADO.— Wenceslao Moreno, secretario general de la COMACH, es uno de los delegados en representación de los trabajadores chilenos que tomará parte en la Reunión Internacional del Trabajo.

MINEROS DE USA EXPRESARON SU PESAR POR LA RECIENTE CATASTROFE EN REGION SUR

Enviaron cablegrama al presidente de Confederación del Cobre Chilena, Héctor Olivares Solís

Los trabajadores mineros de los Estados Unidos expresaron su pesar por la catástrofe que asoló las provincias del sur de Chile, por intermedio del presidente de la Confederación del Cobre de Chile, Héctor Olivares Solís, a través de un cablegrama de la Unión de Trabajadores Mineros del país del norte.

El texto de dicha comunicación es el siguiente:

"Señor

Héctor Olivares Presidente Confederación del Cobre Santiago Chile Punto El Comité Ejecutivo de la Unión de Trabajadores Mineros de los Estados Unidos está profundamente conmovido por catástrofe en la cual han perecido muchos chilenos Punto Hoy estamos enviando dos mil dólares por intermedio de la Cruz Roja lo que se agrega a muchas contribuciones hacia el pueblo chileno Punto K Paul y R E Ed"

REDUCCION DE LA DURACION DEL TRABAJO TRATARA OIT

En Ginebra se inició la 44a. Conferencia Internacional del Trabajo.— Delegados chilenos participarán en el torneo.

Por trigésimoséptima vez, Ginebra, la ciudad de las Naciones Unidas, es la sede de la 44a. reunión de la Conferencia Internacional del Trabajo, cuyo torneo se inició el 1.o para finalizar el 23 del presente mes.

Los delegados chilenos que participarán en esta reunión, organizada por la OIT, son: Ernesto Lennon, director nacional de la Confederación de Empleados Particulares (CEPCH) y presidente del Sindicato de Empleados de la ENDESA, y Wenceslao Moreno, secretario general de la Confederación Marítima de Chile (COMACH). Estos dos dirigentes van en representación de los trabajadores.

Delegado en representación de la parte patronal es Manuel Montt Balmaceda, representante de la Sociedad de Fomento Fabril.

El Gobierno de Chile estará representado por Fausto Soto, con residencia en Ginebra, quien es delegado permanente ante los organismos de la NU en Europa, con rango de Ministro. Además, por Carlos Franz, Cónsul en Ginebra.

EL TEMARIO

Los siguientes temas serán tratados en esta conferencia: 1.o, memoria del director general; 2.o, cuestiones financieras y de presupuesto; 3.o, informaciones y memorias sobre la aplicación de los convenios y recomendaciones; 4.o, protección de los trabajadores contra las radiaciones ionizantes (segunda discusión); 5.o, consulta y colaboración entre las autoridades públicas y las organizaciones de empleadores y de trabajadores en el ámbito nacional (segunda discusión); 6.o, contribución de la OIT para elevar los ingresos y mejorar las condiciones de vida en las comunidades rurales, especialmente en los países en vías de desarrollo (discusión general); 7.o, reducción de la duración del trabajo; 8.o, la vivienda de los trabajadores.

AUTORIDAD SUPREMA

La Conferencia Internacional del Trabajo constituye la autoridad suprema de la Organización Internacional del Trabajo. Es la asamblea general de los 80 estados miembros de la organización.

La primera conferencia general se efectuó en Washington en 1919, antes que la Sociedad de las Naciones fuera formalmente creada.

Cada estado miembro envía cuatro delegados a la conferencia: dos en representación del Gobierno, uno en nombre de los empleadores y otro representante de los trabajadores.

La OIT es la única organización especializada de las Naciones Unidas que presenta un carácter tripartito.

La función principal de la conferencia consiste en adoptar normas mínimas internacionales de política social, que, en unos casos, toman la forma de tratados especiales, como los convenios internacionales del trabajo y, en otros, la de recomendaciones. Puede, asimismo, disponer que sus decisiones tomen la forma de resoluciones.

Por otra parte, la conferencia:

—Elige los miembros del Consejo de Administración de la OIT.

—Examina la forma en que los estados miembros aplican los convenios ratificados.

—Adopta el presupuesto de la OIT, que es financiado por los estados miembros.

—Brinda una tribuna en la cual los Gobiernos, empleadores y trabajadores del mundo, pueden discutir sus problemas. El debate general de estas conferencias se basa en la memoria anual del director general de la OIT.

—Este año el tema central de la memoria del director general se referirá a los problemas de la juventud.

PRESIDENCIAS

Cabe señalar que entre 1950 y 1959 dos personalidades latinoamericanas presidieron la conferencia. Ellos son: Segadas Vianna, Ministro del Trabajo del Brasil (1952), y Fernando García Oldini, Ministro de Chile en Suiza (1956).

CONTRIBUCION DE LA OIT

Desde sus comienzos, la OIT ha prestado especial atención a los problemas sociales en el sector rural en general. El informe de esta organización, que servirá de base a la discusión general, intenta situar la cuestión en su verdadera perspectiva. Ofrece un análisis de los problemas más importantes; describe algunas de las medidas adoptadas para tratar dichos problemas; pasa revista a lo que la OIT ha podido hasta ahora, y esboza su acción futura.

REDUCCION DE LA DURACION DEL TRABAJO

Una resolución adoptada en 1958 invitó al Consejo Administrativo de la OIT a inscribir el tema de la reducción de la duración del trabajo en el orden del día de la conferencia, a fin de adoptar un instrumento internacional. La oficina redactó un informe preliminar exponiendo la situación al respecto y aludiendo a las posibles repercusiones económicas y sociales que tendría una reducción de la duración del trabajo.

El informe expuso las tentativas de reglamentación efectuadas en el pasado y comprendía un cuestionario para los Gobiernos.

Las respuestas recibidas han permitido la preparación de un nuevo informe, que servirá de base a las deliberaciones de la 44a. reunión.

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable padre, señor
ANIBAL DONOSO CABEZA
Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, calle Mendoza 2193, al Cementerio General.
Sus hijos.

† Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor
ANGEL ALVAREZ GUERRA
Sus funerales se efectuarán mañana lunes en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, calle Unión N.o 550, a las 17 horas.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padre, señor
PEDRO HIDALGO OÑATE
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán mañana lunes en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo después de una misa que se oficiará, a las 10.30 horas, en la Iglesia La Gratitud Nacional. Sus restos son velados en su casa-habitación, calle Bulnes N.o 31.
Su esposa e hijos.

† Con profundo dolor comunicamos el fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo, padre y abuelito, señor,
JOSE MIGUEL ARREDONDO VALENZUELA
Hoy, domingo, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia Parroquial de los Bajos de San Agustín, a las 11 horas.
Sus restos serán sepultados en el Cementerio de Malloco, partiendo el cortejo desde su casa habitación en los Bajos de San Agustín, a las 15.30 horas.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido padre, y abuelito, señor
JOSE GUERRA OLIVARES
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 15 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación, calle San Joaquín 1360, hacia el Cementerio General.
La familia.

In Memoriam.-



Con motivo de haberse cumplido el 26 de mayo el 19.o aniversario del fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, don MATIAS 2.o OLEA OLEA (Q.E.P.D.), se oficiará una misa mañana lunes en la Iglesia de San Gerardo (Avda. Rondizzoni 2779), a las 9 horas, por el eterno descanso de su alma noble y generosa. Rogamos a los que fueron sus amigos y familiares que nos acompañen en esta plegaria, servicio que agradeceremos eternamente.

Ana Marambio vda. de Olea y familia

COMISION DEL SERMENA VIAJA MAÑANA AL SUR

Recorrerá las ciudades dañadas por los sismos.— dispondrá normalización de los servicios médicos asistenciales

Mañana se dirigirá en jira inspectiva al sur, el vicepresidente del Servicio Médico Nacional de Empleados, doctor [Enri]que Cuadra Gazmuri, en compañía del médico inspector Alfredo Ríoseco; el inspector del Departamento Dental, Víctor Daniels, y el arquitecto asesor de la institución.

La comisión recorrerá las ciudades de Concepción, Angol, Temuco, Osorno y Valdivia, hasta llegar a Puerto Montt, para disponer la normalización de la asistencia médico-asistencial del Servicio Médico en la región damnificada.

También se adoptaron las medidas necesarias para dejar expedita una amplia ayuda de préstamos médicos, para el sector de empleados afectados del SERMENA.

La comitiva se preocupará de obtener detalles sobre los daños causados por los sismos para informar al Ministerio del Interior y Salud Pública, las necesidades del Servicio en los planes de reconstrucción de la zona, que estudia el Supremo Gobierno.

La información QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: Nicanor y Bonifacio.
MAÑANA: Norberto y Artermio.

INVESTIGACIONES

Servicios de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos 82211

BOMBEROS

Cuerpo de Santiago:
Comandancia en Santo Domingo 978 61171

ITINERARIO DE TRENES

Expreso Rápido, Santiago- Pto. Montt. Martes y Jueves. Sale de Estación Alameda, a las 7 horas. Combinación a Concepción y Valdivia.

Ordinario, Santiago-San Rosendo. Diario. Sale de Estación Alameda a las 8 horas. Combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario, Santiago-Pichilemu. Diario. Sale de Estación Alameda a las 8.30 horas.

Expreso. Santiago-Concepción, Lunes, miércoles y viernes. Sale de Estación Alameda a las 10 horas. Combinación a Temuco.

Ordinario, Santiago-Talca. Diario. Sale de Estación Alameda a las 14 horas.

Ordinario, Santiago-Curicó. Diario. Sale de Estación Alameda a las 16.30 horas.

Directo, Santiago-Temuco. Lunes, miércoles y viernes. Sale de Estación Alameda, a las 18 horas. Combinación a Puerto Montt.

A VALPARAISO.— Expresos diarios, salen de Estación Mapocho a las 7.45 horas, 11.45 y 17.45 horas. Expreso, sábados, excepto festivos, sale a las 16 horas. Expreso rápido, días de trabajo, excepto sábados, sale a las 19 horas. Expreso, domingos y festivos, sale a las 22 horas. Ordinarios, salen de Estación Mapocho diariamente a las 8.30, 14 y 20 horas. Ordinario, sábados, sale a las 13.45 horas.

DE VALPARAISO. — Expresos diarios salen a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas. Expreso rápido, sale de Valparaíso, días de trabajo a las 7.20 horas. Expreso, domingos y festivos, sale de Valparaíso a las 20 horas. Ordinarios, salen de Valparaíso, diariamente, a las 8.30 y 14 horas. Ordinarios, domingos y festivos, salen de Valparaíso a las 18 y 20.30 horas.

Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Viernes. Sale de Estación Alameda a las 20.45 horas. Combinación a Valdivia.

Nocturno, Santiago-Talcahuano. Diario. Sale de Estación Alameda a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

Automotor, Santiago-Talca. Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes. Sale de Estación Mapocho a las 7.40 y 13.45 horas.

Automotor, Santiago-Talca. Diario. Sale de Estación Mapocho a las 19.30 horas.

CARABINEROS

Santiago, Moneda-Radio Patrullas Central, Plaza Bulnes 1196 . . .
Prefectura General de Morandé . . . .
Prefectura Santiago Norte, Dávila B. 898 . .
Prefectura Santiago Central, San Pablo N.o 1353 .. ..
Prefectura Santiago Sur, Chiloé 1474 . . .
Prefectura Radio Patrullas, Agustinas 1284
Prefectura del Tránsito, Merced 142 . . . .
Prefectura Rural de Santiago, Victoria Subercaseaux 143 . . . .

ITINERARIO DE AVIO[NES]

(LAN-CHILE)
RUTA SANTIAGO-ARICA

Lunes, martes, viernes y [s]... dos parten de Los Cerrillos, a [las] 8.50 horas, en vuelo directo [a] Arica.

Diariamente sale un DC-[..] las 7.45 horas, hasta Antofagasta donde combina con 2 vuelos [dia]rios con escalas en Calama, [To]copilla, Iquique y Arica.

Los jueves sale, a las 10.1[5 ho]ras, con escalas en Antofagasta, Iquique. Terminal en Arica.

Los martes y jueves, sale de Los Cerrillos, a las 9.30 horas, un servicio hasta Antofagasta con escalas en La Serena, Copiapó y Taltal. Los lunes, miércoles y sábados, con el mismo terminal [y] co escalas en La Serena, Copiapó y Chañaral. Los viernes sale, a las 9.30 horas, con escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó y Chañaral, con terminal en Antofagasta. Los lunes, miércoles, jueves a sábados, a las 8.45 horas, con terminal en Copiapó y escalas en Ovalle, La Serena y Vallenar.

RUTA SANTIAGO-P. ARENAS

Santiago-Temuco: Sale de Los Cerrillos los sábados a las 11[..] horas. Escalas en Concepción y Victoria.

Santiago-Puerto Montt: Sale de Los Cerrillos los jueves, a las 8.3[0] horas. Escalas en Concepción, Valdivia y Osorno.

Santiago-Coihaique: Sale de Los Cerrillos los martes, a las 1[..] horas. Escalas en Concepción, Valdivia, Osorno, Puerto Montt, Ancud y Castro.

Santiago-Coihaique: Sale de Los Cerrillos los sábados, a las 1[..] horas. Escalas en Cauquenes, Concepción, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Castro.

Santiago-Puerto Montt: Lunes, miércoles y viernes, sale de Los Cerrillos, a las 8.30 horas. Escalas en Concepción, Temuco y Osorno (Los días lunes hace escala también en Cauquenes).

Santiago-Coihaique: Sale de Los Cerrillos, los lunes y jueves, a las 9.15 horas. Escala en Valdivia.

Santiago-Punta Arenas: Sale de Los Cerrillos los martes y viernes.

ASISTENCIA PUBLICA

Casa Central, San Francisco 85 . . . . . (Llamados de urgencia, 4 líneas).
Posta N.o 2, Maule 873 (Llamados de urgencia 2 líneas).
Posta N.o 3, Chacabuco-Compañía . . . . .
Posta N.o 4, Villaseca 25 . . . .
Posta N.o 5. Avda. Manuel Montt 309 . . . .
Asistencia Pública Infantil. Sta. Rosa 1234 .
De San Miguel, Gran Avenida 2304 . . . . .
De La Cisterna, Esperanto 0115 Cist.) . . .

Turno de farmacias

TURNOS DE FARMACIAS EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 4 AL 11 DE JUNIO DE 19[60]

"Oehrens", Avda. Independencia 3527; "Colón", Fermín Vivaceta 700; "Valdivieso", Avda. Valdivieso 330; "Italiana", San Pablo 2402; "Plaza Garín, Zañartu 5802; "Lo Franco", Carrascal ...; "Blanqueado", San Pablo ...; "Bustos", Avda. B. O'Higgins 2196; "Santiago", Avda. ... 4398; "San Lázaro, Vergara ...; "Imperio", Estado 251; "Nor...; Avda. Matta 698; "Viñes", ... 1801; "Jofré", Avda. 10 de Julio 199; "Iris", Avda. Matta ...; "Sierra Bello", Sierra Bella ...; "Lisboa", José Ureta 821; "... Granja", Santa Rosa 6563; "Iris", Avda. ... vador", Salvador 9; "Gelrose", ... Apoquindo 5224; "Neptuno", ... Iaquías Concha 0195; "... Avda. Irarrázaval 2702; "Pocuro", Suárez Mujica, 875; "... Avda. Fco. Bilbao 2793; "... cia", San Francisco 75, (... penmanente).

BREVES GREMIALES

CASAS DEL SSS.— Los obreros favorecidos con casas del Servicio de Seguro Social están citados a una reunión que se efectuará hoy, a las 10 horas, en la Población Renca. Se tratará sobre la entrega de estas viviendas.

HIJOS DE COIHUECO.— La Sociedad Hijos de Coihueco celebrará hoy, a las 15 horas, una Junta General de socios, para acordar una ayuda voluntaria a los damnificados del sur. La reunión se efectuará en Santa Elena N.o 1260.

HOGAR GRAFICO.— Reunión general de socios tiene hoy, a las 10 horas, la Sociedad Hogar Gráfico, en Ricardo Santa Cruz N.o 773. Se elegirá la nueva directiva de la institución.

MATRONAS.— Reunión general celebrará el martes, a las 18 horas, en Santa Lucía N.o 240, el Sindicato Profesional de Matronas de Chile.

VITIVINICOLAS. — Los obreros de la Federación Vitivinícola se reunirán hoy, a las 11 horas, para tratar los problemas del gremio y resolver algunas cuestiones relacionadas con la ayuda a las víctimas de los sismos. La reunión se realizará en Euclides N.o 1473.

TEXTILES SEDEROS.— El Sindicato Profesional de la Seda, efectuará hoy, a las 10 horas, una concentración en el Teatro Sichel, en Catedral N.o 2702.

EMPLEADAS DE CASA PARTICULAR.— Las festividades preparadas para hoy, Día de Pentecostés, han sido reemplazadas por una misa que oficiará el asesor de la Federación, Pbro. Mauricio Mourton, a las 18 horas, en Tocornal 315, en sufragio de las víctimas del terremoto.

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que nichos situados en los Pabellones, Galerías y Muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos, y que no fueren renovados dentro de los 10 días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y sepultados en fosa común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. N.o 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto N.o 421, del 14 de abril de 1932.)

NICHOS DE ADULTOS

GALERIAS 2 y 3.— 1170, Juvenal Fernández G.; 2238, Ester Farías S.; 2549, Antonio Cárcamo B.; 2748, Custodio Zagal; 2954, María Díaz V.

GALERIAS 7 y 8.— 7721, Manuel González A.; 11378, Blanca González G.

GALERIAS 9 y 9 Anexo.— 12356, Nemesia Guevara M.; 13714, Guillermo Cisternas A.; 9, Rodrigo Chacón V.

GALERIA 11.— 274, Ceferina Zamorano C.; 1131, Bernardo Capelli N.; 1251, Elvira Narváez V.; 1329, Manuel Orellana; 1378, José Millar S.

SECC. ORIENTE PIEDRA.— 913, Alfonso González B.; 1202, Rosa Morán; 1206, Hugo Araya A.; 1411, María Hernández.

SECC. NORTE PIEDRA.— 707, Margarita Albornoz; 971, María Videla; 1103, Hernán Román F.; 1252, Manuel Martínez; 1564, Pilar Alvarez M.; 2158, Amelia Mayer; 2412, Alessio Rossetti B.; 2964, Anger Castro L.

SECC. NORTE LADRILLO.— 907, Natalia Acevedo.

NVA. SECC. ORIENTE LADRILLO.— 1217, Ema Roa Quiroz.

NICHOS DE PARVULOS

PABELLON 16.— 67, Albertina Cártes; 79, Vicente Salazar; 203, Silvio Hume O.

PABELLON 21.— 50, N. N. Hurtado A.; 95, Enrique Petersen; 107, Rosa Núñez C.; 134, Patricio Sandoval; 145, María Vargas M.; 225, Jorge Alvarez Román; 232, N. N. Chinchón S.

PABELLON 23.— 3, Jaime Jesús Melillán; 6, Ricardo Silva N.; 26, César Osores Ramírez; 55; N. N. Fernández A.; 61, Magdalena Figueroa A.; 71, Andrés Fernández Rojas; 124, Emilio Arcos León; 128, N. N. Iturriaga Rosales; 151, Ana Toledo R.; 200, Guillermo Barra V.; 211, Rosa Muriano Aguilar; 222, Ruperto Bravo Castillo.

NOTA.— En conformidad al Decreto Ley N.o 421, del 14—IV—1932, esta publicación se hace durante diez días de cada mes (1.o al 10, inclusive) y en un solo diario.

AVISOS IMPORTANTES

NICHOS-BOVEDAS DEL PABELLON N.o 29.— Por tercera y última vez se comunica a los deudos de D. Orlando Barraza C. y de D. Héctor Flores Gacitúa, cuyos restos fueron sepultados PROVISORIAMENTE en los nichos-bóvedas N.os 72 y 324 del Pabellón 29, respectivamente, que deben proceder antes del día 10 del presente mes a hacer traslado de esos restos a otros nichos individuales, pues ambos nichos-bóvedas deberán ser desocupados. Pasado el plazo señalado sin que los interesados se hayan presentado, estos traslados los hará el Cementerio, no afectándole por ello ninguna responsabilidad.

Se pone en conocimiento del público que haya adquirido terrenos en este Cementerio General, se sirvan pasar a nuestra Oficina de Estadística, a fin de retirar sus respectivos Títulos.

SANTIAGO, 1.o de JUNIO de 1960.

EL ADMINISTRADOR



FERNANDEZ: El arquero de Audax custodiará hoy los palos del Combinado de Colonias. Vive un buen momento y la delantera universitaria puede darle lugar a demostrarlo

FUTBOL PRO-DAMNIFICADOS:

El argentino Pelosso debuta en Combinado Universitario

El cuadro colegial juega con el Combinado de Colonias en Santa Laura.— Preliminar: Santiago Morning con un Seleccionado de Ascenso.— 4 partidos en provincias

Con seis encuentros —dos en San tiago y el resto en canchas de provincias— el fútbol profesional realiza esta tarde una nueva jornada en favor de las víctimas de los terremotos del sur.

La atracción principal está en Santa Laura, donde se jugarán dos partidos. A las 13.45 horas, Santiago Morning enfrentará al Combinado de Ascenso, y a las 15.45 horas jugarán los Combinados Universitarios y de Colonias.

Santiago Morning saldrá a la cancha con todo su elenco titular, que viene de derrotar a San Luis, en Quillota. El Combinado de Segunda ha sido formado con jugadores de los cuatro clubes de Santiago que militan en esa división y estará dirigido por el entrenador Arnaldo Vásquez, de Green Cross.

El match de fondo ofrece la perspectiva de reeditar las actuaciones en otro tiempo sobresalientes de los Combinados Universitarios y de Colonias. Luis Alamos y Alberto Buccicardi, que dirigirán al equipo colegial, ha echado mano de diversos valores consagrados y otros jóvenes. La nota saliente es el debut del zaguero argentino Pelosso, de la "U".

El conjunto de las colonias estará dirigido por Francisco Hormazábal y Enrique Sorrel —jugaron juntos en Colo Colo— y su formación muestra una mayor concurrencia de jugadores rojos en atención a la campaña destacada de Unión en el torneo oficial.

LOS EQUIPOS.— Conforme a lo resuelto por las direcciones técnicas, las alineaciones de los equipos que juegan esta tarde en Santa Laura son las siguientes:

SANTIAGO MORNING: Godoy; Leal, Lepe y Carrasco; Cruz y Arce; Torres, Leiva, Rodríguez, Avalos y Díaz.

COMBINADO DE ASCENSO.— Coppa; Villanueva, Wirth y Chacón; Ribó y Hurtado; Ramírez, Dagnino, Rubio, Castro y Leal.

COMBINADO UNIVERSITARIO: Krebs; Barrientos, Pelosso y Villanueva; M. Soto y Jorquera; Ibarra, Alvarez, Espinoza, Lezcano y Díaz.

COMBINADO DE COLONIAS.— Fernández; Beltrán, Aguilera y Miranda; Revecco y Rivera; Toledo, Matti, Cáceres, Landa y Aguila.

EN PROVINCIAS.— De la programación en canchas de provincias sobresale el match que jugará Colo Colo en Talca, frente a Rangers. Ferrobádminton irá a San Fernando para medirse con el Combinado Colchagua-Allanza; Magallanes enfrentará a Unión Calera, en cancha de éste; y Palestino se trasladará a Los Andes para jugar con un Combinado de los clubes Trasandino y San Felipe.

Hockey para hoy en tres canchas

Por la competencia oficial de Santiago

En tres canchas continuará desarrollándose hoy por la mañana la competencia oficial de hockey en patines que organiza la Asociación Santiago.

En la cancha del Audax Italiano: 10 horas, Tocornal con Peñaflor, y 11.15 horas, Audax Italiano con Thomas Bata. En cancha Guadalupe: 11.15 horas: Roma con San Eugenio. En cancha León Prado, 11.15 horas, Corinthians con León Prado.

MARIA BUENO VENCIO AYER EN INGLATERRA

En la final, en Birmingham, aventajó a la inglesa Ann Haydon, por 1-6, 6-3 y 6-2

BIRMINGHAM, 4.— (UPI).— La brasileña María Esther Bueno ganó hoy el Campeonato de Tenis de Edgabston de aquí, venciendo en partido final de individuales femeninos a la británica Ann Haydon por 1|6, 6|3, 6|2.

María Esther ganó también este campeonato el año pasado, venciendo a la misma adversaria. Ha jugado con ella siete partidos, de los cuales la brasileña ha ganado cinco.

María Esther dio comienzo de mala forma al partido. Sus remates caían más allá de las líneas, no podía colocar la bola donde quería y los saques se le quedaban con frecuencia en la red.

La inglesa se aprovechó de ello y ganó el set en 13 minutos. En el segundo set, sin embargo, la brasileña se enmendó. Ganando el saque de su adversaria en el sexto y octavo game, lo ganó por 6|3

El último set sólo duró 1\ minutos.



MARIA ESTHER BUENO

En la final de individuales masculinos, Albert Gaertner, el jugador número 3 de la Unión Sudafricana, venció al número 1, Ian Vermaak, por 6|2 y 6|4.

La extraordinaria tenista brasileña se adjudicó asimismo el Campeonato de Dobles, pues, en pareja con la señora Bernice Bukovich vencieron en la final a la pareja británica de Ann Haydon y Angela Mortimer, por 6|3 y 7|5.

DICE PRADELIA DELGADO:

"No pedí que me controlaran"

La atleta fracasó en su anunciado intento de batir el record sudamericano, pero señaló que nunca pidió a la Federación que oficializara estos intentos.— Sólo dos pruebas hubo ayer.— Díaz con discreto registro en el martillo



DIAZ: Estuvo bajo ayer en su prueba favorita del martillo, lanzando sólo 49,23 metros. El grabado de Muñoz Armijo recoge uno de los intentos del lanzador del club Santiago

Sólo dos de las siete pruebas programadas ayer, por la Federación Atlética de Chile, se realizaron en la tarde en el Estadio Nacional: los lanzamientos de la bala, damas, y martillo. El resto no se realizó por ausencia de competidores. Había únicamente un garrochista, dos jabalinistas. Nada más. El resto de los integrantes del equipo que irá a Buenos Aires, parecieron ignorar el llamado de la dirigente para controlar condiciones. Sensible, cuando la Federación Argentina puede confirmar en cualquier momento la fecha del torneo a que ha invitado, y que postergó. Aunque existan atenuantes para las ausencias, como sería uno de ellos, la carencia de un aviso más oportuno que las informaciones de la prensa, la actitud nos parece inaceptable.

NO HUBO RECORD EN BALA

Se había anunciado que Pradelia Delgado intentaría batir el récord sudamericano de esta prueba. Sus posibilidades las había demostrado hace 15 días, al lanzar fuera de competencia 12.76 metros.

Sin embargo, ahora, se vió desde los primeros ensayos que no lograría sus propósitos, mucho más cuando, como declaró después, jamás había pedido a la Federación que le controlara un intento de récord. La especialista dio fundadas razones familiares.

En efecto, inició sus esfuerzos en compañía de las entusiastas novicias María A. Fuentes y Blanca Bayer, de Colo Colo, y de la juvenil Daniela Rosenfeld, del Maccabi, anotando 11.87 metros. Pero sin muchas energías.

Después registró 11,07, y 11,90 metros que fue lo mejor, bajando a 10.60 mts. y 11.80 en la cuarta y quinta tentativa. La última fue nula.

NO ESTABA EN CONDICIONES

Charlando, en seguida que finalizó, Pradelia expuso a LA NACION su extrañeza que se informara sobre tentativas de mejorar el récord continental. Primero, porque no lo había hecho presente a la Federación, como se dijo.

También, porque su preocupación de estos días era sólo saber de su señora madre que reside en Osorno, de la que sólo recibió algunas noticias el miércoles, de su cuñado en Temuco. "Mal podía con esta tremenda inquietud, tomar la bala siquiera un día. Menos concentrarme en atacar el récord, a pesar que el otro día lo logré, pero fuera de los intentos de reglamento.

Por eso, me presenté para no defraudar únicamente. Y lo haré con igual motivo que el que se me atribuyó, con mejor estado de ánimo y físico, con entrenamientos diarios como acostumbró para procurar marcas de calidad. Cuando esté nuevamente sobre 13 metros en entrenamientos.

Lo demás, es no tener sentido de responsabilidad. Uds. me conocen bien. Un record sudamericano no es cosa fácil y sin importancia".

De las acompañantes. María Fuentes lanzó 7.55 metros, sobre 7.44 metros de Blanca Bayer y 7.33 metros de Daniela Rosenfeld, la pequeña de 14 años, del Maccabi

MARTILLO

No estuvieron más afortunados los competidores del lanzamiento, sobre un círculo algo resbaladizo Lo dicen las cifras Alejandro Díaz, anotó 49.23 metros, Héctor Núñes 41.30 metros y el "zurdo" Rodolfo Vargas, 40.15 metros

Futbolerías

■ Las autoridades del Campeonato Regional del Sur sólo esperan el resultado de la reunión del Consejo de la Asociación Central del miércoles 8, en la que los árbitros piden autonomía para su Comité, para contratar a José L. Silva, Zarkadis, Reginatto y Hormazábal, eliminados por los clubes profesionales.

De no ser aprobada dicha autonomía, los eliminados irán a arbitrar al Regional. Se les abonarán 20 escudos por partido arbitrado, aparte de los gastos de traslado y estada. En el caso que los encuentros sean suspendidos por lluvia, se les pagarán 10 escudos.

■ **Cuota extraordinaria de 1 escudo deberán pagar mensualmente los socios de Santiago Morning, conforme a un acuerdo de asamblea. Esta cuota está destinada a financiar el elevado ítem de planilla de sueldos que tiene el club bohemio.**

■ Juan Soto, crack de Colo Colo, contrajo matrimonio ayer. Muchos regalos recibió el popular piloto albo.

■ **Pasados los sismos, vuelve el fútbol a la zona sur. En Talcahuano, Naval y O'Higgins tenían pactados un match para esta tarde, a beneficio de los damnificados. El torneo regional se reanudará el próximo domingo.**

■ Lord Cochrane, antigua y prestigiosa institución de Concepción perdió su sede social con el reciente terremoto. De inmediato los lorenses se han lanzado en la campaña de levantar otra sede.

■ **Santiago Morning tiene en la reserva a dos buenos elementos de provincias, Rolando Báez, de Valdivia, y Aldo Zúñiga, de Iquique. Y dentro de poco se trasladará a enrolarse en el club bohemio Ernesto Jáuregui, de Antofagasta.**

VOLEIBOL:

Economía 1º en torneo de la "U"

En los partidos jugados ayer por el Torneo de Apertura del Vóleibol de la "U". Economía frentó a Arquitectura y Dental, derrotando al primero por 15|10, 15|2 y 15|5, y al segundo por 15|3, 15|1 y 15|6.

ESPECTACULAR EXHIBICION DE FUTBOL MORENO:

"U" LIMEÑA EMPATO EN EL PUERTO

2x2, merecidas cifras para aplaudido lance.— Todos los goles en el primer tiempo: Uribe y Daniel Ruiz, para los peruanos, y Díaz y Gatti, para el Combinado Porteño.— Cinco millones se recaudaron en Playa Ancha para los damnificados del Sur



GOL DEL EMPATE.— Gatti (8), luego de recibir de Avio, ha señalado el tanto del empate, a los 25' de la jornada inicial y con el cual él match quedó igualado a 2. Aparecen en el grabado, el arquero Zegarra, y a su lado José González. Díaz al centro, corre a felicitar al autor de la conquista. A la izquierda, el jugador Betta, mientras que al fondo Hoffmann y Soria. Agradó el partido, especialmente por el fútbol espectáculo de los peruanos.

CANCHA: Estadio Valparaíso, de Playa Ancha.
PUBLICO: 7.418 personas.

Recaudación: E° 5.012,35.
ARBITRO: Hugo Gálvez.
EQUIPOS.— UNIVERSITARIO, DE LIMA: Zegarra; Soria, Fernández y González; Argüedas y Luis Calderón; Jaime Ruiz, Uribe, Daniel Ruiz, Márquez y Montalvo.

CAMBIOS.— Segundo tiempo: a los 15 minutos, Minaya por Calderón; 18', Iwasaki por Montalvo, y 24', Cruzat por Jaime Ruiz.

COMBINADO PORTEÑO: Félix Martínez; Coloma, Espinoza y Hernán Martínez; Bozalla y Rojas; Betta, Avio, Gatti, Díaz y Hoffman.

CAMBIOS.— Segundo tiempo: Gallardo por Espinoza; 24', Reynoso por Rojas, y 26', Méndez por Betta.

GOLES.— En el primer período: a los 11 minutos, URIBE, tras recibir espectacular pase de taco de Daniel Ruiz; a los 15', DIAZ, con violento impacto; a los 19', DANIEL RUIZ, tras lucido avance de precisos pases entre Calderón y Uribe, y a los 25', GATTI, con pase de Eladio Rojas.

Un regalo para la vista constituyó la presentación en Valparaíso del campeón del fútbol peruano, Universitario, de Lima. Con su juego habilidoso, con elegancia propia de su idiosincrasia y, además, buen sentido del gol, los peruanos se hicieron aplaudir reiteradamente por el público porteño, que siguió subyugado las evoluciones, a veces poco prácticas, pero lucidas, de los visitantes.

EMOTIVA CEREMONIA. — Los Himnos Nacionales ejecutados al izarse los pabellones de Chile y Perú, dieron ocasión a los aficionados porteños, para manifestar su simpatía y agradecimiento hacia los deportistas peruanos por su hermoso gesto de cooperar a la faena nacional de ayudar a los damnificados por los últimos terremotos.

HERMOSO PRIMER TIEMPO.— Los limeños tuvieron su mejor período, en el primero. Con Luis Calderón como pieza básica en el centro del campo, avanzaron siempre en lucidas combinaciones, con pases cortos, precisos y elegantes. El tanteo de apertura fue una cabal expresión de este fútbol atildado y grato al bien coordinado avance, con lujoso pase de taco que habilitó a Uribe. El entreala, desde corta distancia, no tuvo más trabajo que impulsar el balón a las redes.

JUSTO EMPATE.— Aunque superado por momentos, el Combinado Porteño, que volvió a lucir la tradicional camiseta azul con la gran "V" en el pecho, supo replicar con avances veloces y profundos. A los 15 minutos, la igual a uno, premió los esfuerzos porteños: un buen pase de Rojas a Díaz, permitió al entreala rematar con violencia para superar a Zegarra, una de las buenas figuras de los visitantes.

SERIE CONTINUA.— Cuatro minutos demoraron los limeños en recuperar la ventaja. Otro avance característico, con sucesivos pases entre Calderón y Uribe, que liquidó el centrodelantero con preciso impacto. Seis minutos después, Gatti dio nueva igualdad, ahora definitiva: nuevo pase de Eladio Rojas y disparo oportuno del piloto argentino.

CAMBIOS BAJARON EFICACIA.— En el período final comenzaron los cambios y terminaron los goles. La ausencia más notable resultó la de Calderón en Universitario. Perdió coordinación el trabajo en la media cancha y sus hombres perdieron ubicación con frecuencia, al ser apremiados.

El Combinado Porteño tuvo dos buenas oportunidades que perdió Gatti: a los 25 minutos, Zegarra salvó su pórtico con espectacular atajada, y a los 42', Soria consiguió rechazar desde la línea de valla, un impacto de cabeza del centrodelantero argentino.

HERMOSA JORNADA. — Pudo ganar el Combinado Porteño; pero las cifras habrían resultado injustas para la brillante exhibición de los peruanos. El hermoso juego desplegado correspondió a la altura del gesto solidario del deporte peruano. El público aplaudió cariñosamente a los visitantes, y al retirarse del campo, una sostenida ovación les significó el agradecimiento emocionado por la fraterna jornada cumplida ayer.

Atléticas

Con la participación de numerosos competidores, se realizó ayer, en la tarde, en el Estadio Recoleta, la primera etapa del torneo atlético "Trofeo Rector", organizado por Universidad de Chile.

Entre las marcas, destacaron los 16.6" de Alberto Heischslwitner, que mejoró el record de Agronomía en 110 metros vallas. También los 11.2" del juvenil internacional Juan Mouat, en 100 metros; la actuación siempre eficiente de Hernán Figueroa, que se impuso en los lanzamientos de bala, con 13.34 metros, y jabalina, con 45.94. La garrocha fue para el cadete militar Sergio Pinochet, aunque con sólo 3.40 metros; los 400 metros, para su coequipo, Orlando Vargas, con 52.8". Y entre las damas, los promisorios 30.10 metros de Angélica Inostroza, de Pedagogía, en jabalina, y que ganó, también, la bala, con 9.37 metros.

OTROS RESULTADOS

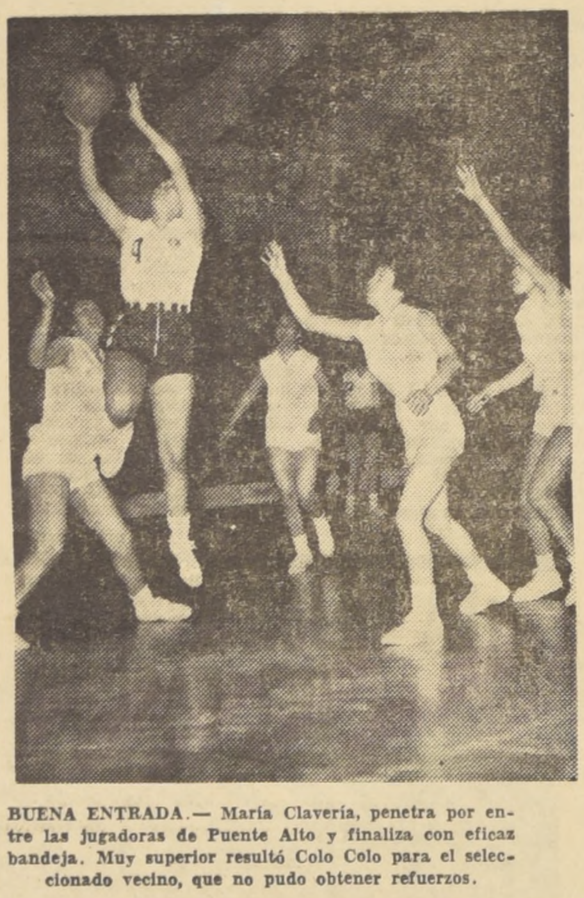
Los demás ganadores, fueron: Nelly Velásquez, 100 metros, 13.2"; alto, Rosy Gundelach, 1.25 mt. 1.500 metros, Carlos Kuhn, 4'17.8"; largo, Antonio Seguel, 6.39 metros; posta 4x100 metros, Físico, 45.4", y 3.000 metros, Fernando Orrego, de la Escuela Militar, 17'56.7".

PUNTAJE

El parcial, fue: 1) Escuela Militar, 13.967 puntos; 2) Físico, 12.585; 3) Agronomía, 9.568;4) Escuela Normal, 8.774; 5) Chunchito, 8.686; 6) Veterinaria, 6.409; 7) Farmacia, 5.574; 8) Dental, 3.378; 9) Pedagógico, 3.318; 10) Ingeniería, 1.610, y 11) C. Civil, 831 puntos.

FESTIVAL DEL BASQUETBOL.-

U. Católica ganó a Marambio



BUENA ENTRADA.— María Clavería, penetra por entre las jugadoras de Puente Alto y finaliza con eficaz bandeja. Muy superior resultó Colo Colo para el seleccionado vecino, que no pudo obtener refuerzos.

64-51 en interesante y estrecho encuentro.— Estrellas de Colo Colo vencieron a Puente Alto y Normal a Colo Colo, 43 por 42.

Una interesante reunión realizó anoche el básquetbol en el gimnasio Famae para acudir en ayuda de los damnificados del sur. Escuela Normal superó en estrecho y disputado lance a Colo Colo, 43x42, después de apretado primer tiempo 17x16 en el primer partido.

El cuadro femenino de Colo Colo no tuvo dificultades para superar por amplio margen al seleccionado de Puente Alto 32x14. En el partido principal, de reñido e intenso trámite, Universidad Católica superó a Luis Marambio, de Quinta Normal, 64x51; el primer tiempo 31x25, favorable a los estudiantes.

La recaudación fue de 350 escudos y una erogación realizada entre el público dio 27 escudos más.

INTERESANTE ESPECTACULO

Normal y Colo Colo prodigaron una lucha intensa, con acciones veloces y varios períodos de buena realización. Hubo errores e imperfecciones que no restaron colorido al encuentro, por la sostenida acción del juvenil cuadro normalista, que sin su mejor valor, el internacional Aravena, consiguió imponer estado físico y velocidad.

Anotaron por los vencedores: Torres 9, Sánchez 18, Slavic 4, Chahuán 2, Meléndez 4 y Tepes 6.

COLO COLO: Salas 4, Pacheco 11, Acuña 12, Olmos 4, Blanc 9, y Rauman 2.

FACIL TRIUNFO ALBO

Las estrellas de Colo Colo no encontraron rival en el elenco de Irene Velásquez. La misma goleadora sudamericana no estuvo afortunada, y aunque animó a sus compañeras no pudo dar consistencia al trabajo defensivo.

Anotaron por Colo Colo: María Clavería 14, Silvia Echagüe 6, Sonia Pizarro 7, Onésima Reyes 3 y Paz García 2. Puente Alto: Irene Velásquez 6, María Cristina Ovalle 6, Carmen Salinas 2, Guillermina Sepúlveda y Nancy Uberra 0.

LABORIOSO TRIUNFO CATOLICO

Un rival difícil encontró Universidad Católica en Luis Marambio: con su juego de veloces penetraciones y aceptable puntería de media distancia, mantuvo estrecha la anotación y obligó a los estudiantes a rendir el máximo.

El trabajo del norteamericano Hyatt, bajo el cesto y en media distancia, su capacidad para el rebote y los goles de manotazo, fueron decisivos para el triunfo estudiantil, merecido y laborioso.

Marcaron por UNIVERSIDAD CATOLICA: Hellwig 6, García 16, Vicente 1, Etcheverrigaray 4, Etchepare 4, Thompson 9, y Dale Hyatt 24.

LUIS MARAMBIO: Selim Zara 10, Figueroa 9, Tobar 9, Abdala Zara 1, Pino 11, Díaz 9 y Palominos 2.

OTRA VEZ CARNAVAL:

Ayala perdió en las semifinales

Lo venció el mexicano Mario Llamas

VENECIA, 4. (UPI).— El experimentado tenista mexicano Mario Llamas, logró hoy una victoria sensacional, al derrotar en la semifinal del Campeonato Internacional de Singles, al astro chileno Luis Ayala, por 4|6, 7|5 y 6|0.

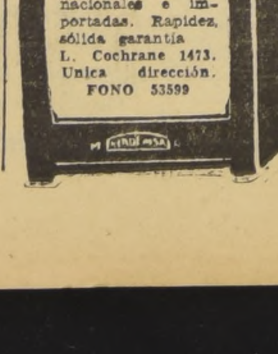
En la otra semifinal, el veterano tenista checoslovaco Jaroslav Drobny, que juega ahora por Inglaterra, superó al argentino Eduardo Soriano por 6|2 y 6|2.

Mañana Llamas y Drobny definirán el título.

Hoy se disputó la final de dobles, y los australianos Don Candy y Robert Howe vencieron a los italianos Orlando Sirola y Nicola Pietrángeli, por 6|4, 8|6, 1|6, 1|6 y 6|4.

KID DINAMITA — POR SAM LEFF





DEPORTE en los Barrios Gremios e Industrias...

POR OSVALDO PACHECO



EL PRESIDENTE de la Liga Deportiva de Obreros Municipales, Manuel Ferrada, hace entrega al campeón de fútbol, en la persona de Manuel Mercado, en representación de su club, "Casa Consistorial", de una bonita Copa, como puede apreciarse en el grabado. Fue éxito la entrega de premios de dicha Liga, la que finalizó con un coctel a las autoridades municipales y deportivas de la capital.

¿Dónde juega su Club?

OSORNO DEFENSOR.— En disputa de un balón, se mide esta tarde con el deportivo Uruguay, de Providencia. Los partidos se llevarán a efecto en la cancha ubicada en Antonio Varas 1660, empezando los terceros equipos a las 14 horas.

—oOo—

CENTRO HIJOS DE PARRAL.— Con tres equipos juega hoy partidos amistosos ante el club Parroquial, de Vitacura, comenzando a las 13.30 horas.

—oOo—

SANTOS AYBER.— Por el torneo oficial de la Asociación Santiago, se mide esta tarde, en la cancha Nacional El Salto, con tres equipos, con el deportivo Unión Pacífico. El cuadro de honor jugará con: Jara, Ortiz, Avila, Avendaño, Rojas, Piñeiro, Jara, Díaz, Rubilar, Arce y Clavijo.

—oOo—

ELEUTERIO RAMIREZ.— Cita a los jugadores de sus tres elencos adultos, con el objeto de jugar ante el deportivo Santiago National, en la cancha de estos últimos, de Almagro con Las Condes. Los terceros equipos comenzarán a las 12.30 horas. El primer cuadro alineará con Hurtado, Sclavos, Ravé, Olivares, Canoca, Cancino, Olivos, Olivares, Torres, Ibarra y Aliaga.

—oOo—

DEPORTIVO MIRASOL.— Ante el deportivo Santa Filomena se expide hoy, desde las 14 horas, con tres series, en la cancha Escuela de Humanidades.

—oOo—

ATLETICO SAN JUAN.— Por la competencia Sur-Oriente, se enfrenta hoy con tres equipos y desde las 13 horas, con el club Geracadso, en la cancha N.o 1 de esta Liga.

—oOo—

HOSPITAL DEL SALVADOR.— A las 9.30 horas de hoy, y en la cancha del Hospital San Luis, de Valenzuela Castillo 1014, juega ante el deportivo Prat, en disputa de una copa.

—oOo—

UNION AMERICANA.— El citado club del barrio Estación Central, juega hoy en la localidad de Paine, ante el deportivo Aparición. Actuará con tres equipos, partiendo la delegación desde Unión Americana 330, a las 12.15 horas, en micro especial.

—oOo—

CLUB INDEPENDENCIA.— Después de un largo receso, reaparece hoy, ante el deportivo Velox, ante el cual actuará con tres equipos, en su cancha. El primer cuadro formará así: Luis Arancibia, Claudio Schmied, Juan Larenas, Waldo Escobedo, Hugo Gutiérrez, Manuel Schmied, Iván Parra, Guillermo Calderón, Manuel Inostroza, Raúl Bahamondes y Jorge Parra.

—oOo—

CLUB LOS BUENOS AMIGOS.— Con dos elencos juega hoy, a las 9.30 horas, ante el deportivo Granada, de La Granja, en la cancha Cardenal Caro, de Lo Valledor.

—oOo—

CLUB ALBION.— Por la competencia oficial, se enfrenta, a las 13.30 horas de hoy, al deportivo Banfield, de Yungay, en la Cancha de la Cía. de Gas de Bernal del Mercado. Jugarán tres equipos.

—oOo—

UNION DOÑIHUE.— Con tres elencos adultos, juega, a las 14.30 horas, con el club Juan Plana, en la cancha de estos últimos, ubicada en Santa Rosa, a la altura del 6.000.

—oOo—

COLO COLO DE LAS CONDES.— Ante el deportivo Buses de Providencia, se presenta, a las 14.30 horas, con tres elencos, en su cancha. El primer equipo actuará con San Martín, Baeza, Moya, Zamorano, Alfaro, Monsalves, Aránguiz, Salinas, Arias y Tapia.

—oOo—

CLUB FORESTAL.— El deportivo Cacique Arauco, será su rival hoy, ante el cual jugará con tres equipos, desde las 14 horas, en la cancha N.o 12, del Estadio Nacional.

—oOo—

FIGUEROA ALCORTA.— Esta tarde, y con sus tres equipos adultos, juega ante el club Colocolito, de Barrancas, en la cancha de estos últimos, ubicada en el paradero de los Buses Barrancas.

—oOo—

DEPORTIVO EVERTON.— Con el club Borgoño, juega hoy, a las 13.30 horas, en la cancha del último, ubicada en Población Dávila. Actuará con tres equipos.

—oOo—

JUVENTUD BAQUEDANO. — Con de deportivo Júpiter juega, a las 13.30 horas, por la competencia Sur-Oriente, en la cancha de esta Liga. Se desempeñará con tres series.

—oOo—

DEPORTIVO LUMINOR.— Actuando con el segundo equipo, a las 10 horas, y con el primero a las 15 horas, juega hoy, por la competencia oficial, ante el deportivo Nicolás Palacios, en la cancha de éstos. El primer equipo formará con Fabres, Araos, V. Necuñir, Ortiz, López, Cuadra, Carreño, R. Necuñir, Molina, Vilches y Adasme.

—oOo—

UNION CARMEN.— Cita a los jugadores de sus tres equipos infantiles, para enfrentarse al deportivo Santa Teresita, en la cancha de avenida Inglaterra con Independencia, empezando los partidos a las 9 horas.

—oOo—

FRANCISCO ALONSO.— Cita para hoy, en la mañana a los jugadores de segunda y primera divisiones, a fin de jugar con el club Dínamo, en la cancha de la Liga de Obreros Municipales, a las 10 horas.

—oOo—

DEPORTIVO ARCO IRIS. — Invicto en la competencia con su serie de honor, juega hoy con el club Copal, en su cancha de Ñuñoa. Actuará con los siguientes jugadores: Carrasco, Ramírez A., Ramírez C., Ramírez J., Canales, Báez, Sánchez, Garrido, Méndez, Muñoz, Yáñez, Gómez y Bórquez.

—oOo—

CARLOS TELLO.— Cita para hoy, a las 9 horas, a los jugadores de sus tres equipos, en el Estadio Municipal de Conchalí, donde se enfrenta al deportivo Población Independencia.

—oOo—

DEPORTIVO SAMITIER.— Con sus tres equipos adultos se enfrenta, desde las 11.45 horas, al club Atlético Wanderers, en las canchas del Parque Cousiño, por la competencia de esta asociación.

—oOo—

LIGA CARLOS DITTBORN. — Los siguientes partidos se juegan esta tarde, en la cancha de Avenida Ecuador: Unión Orence con Luis Ramos; Unión Constantino con Estrella de Quinta; Juventud Chilena con U. Uruguay; Independiente Balmaceda con Benedicto VI.

En Peñaflor juega el Club LAN-Chile

Los siete partidos que integran la tercera fecha de la competencia oficial del Regional de Fútbol Zona Central, se efectuarán hoy, todos ellos fuera de la capital. El juego se iniciará a las 15.30, con excepción del partido que se jugará en Limache, que comenzará a las 16.15 horas. Los encuentros que se cumplirán son los siguientes:

EN MAIPU.— Estadio Municipal: INSA con Chiprodal. Ambos equipos han acumulado dos puntos en otros tantos partidos. Chiprodal acaba de vencer a Academia, en tanto que INSA fue superado por Aviación.

EN RENGO.— Dos invictos, Guillermo Guzmán, de la localidad, y Deportivo Aviación, han de dar margen a una lucha importante y que se estima se ha de resolver por estrecha ventaja.

EN BUIN.— Lautaro hará frente al Comercio de Llay-Llay, equipo este último que ha perdido sus dos partidos anteriores, en tanto que su adversario es ganador del cotejo que ha cumplido.

EN PEÑAFLOR.— En su cancha Bata, con un partido empatado y uno perdido, jugará con LAN Chile, vencido por el Guillermo Guzmán, de Rengo. Se estima que el tantas veces campeón comenzará con sus triunfos esta tarde.

EN COYA.— Unión Coya recibirá la visita del Walter Müller. El cuadro local ha conseguido dos valiosos empates, en tanto que su rival igualó con el Bata. Esta contienda puede ser muy reñida.

EN LIMACHE.— Unión Limache Ferroviario, temible en su cancha, tendrá como adversario a Fatucén, uno de los campeones del año pasado e invicto en dos partidos de este año. Aun cuando de mayor capacidad, el cuadro visitante puede tener difícil tarea.

EN POLPAICO.— Academia, perdedor de sus dos partidos anteriores, deberá hacer frente al General Velásquez, de Rengo, de quien se tienen buenas referencias y que ha debutado este año en la competencia.

TAMBIEN:

Por el sur juegan Insa con Chiprodal

El Deportivo INSA ha programado para hoy un festival de fútbol en el Estadio Municipal de Maipú, como una contribución a los damnificados del sur, teniendo como base el siguiente programa:

En la mañana actuarán los equipos infantiles y juvenil de INSA con U. Centenario. En la tarde, a primera hora, jugarán los elencos adultos del U. Centenario con Florida Loma Blanca. En seguida lo harán los cuadros superiores de Campos de Batalla con el Deportivo Maipú. De fondo, y por el Campeonato Regional de la Zona Central, se medirán los equipos de INSA y Chiprodal, de Graneros. El elenco superior de INSA formará de la siguiente manera: Sánchez; Gutiérrez, Galdamez y Díaz; Espinoza y Castro; Alvarez, Gonzále, Poblete, Medina y Menadier.

Hoy: Nacional Sigo. con Augusto Larraín

Con sus tres equipos adultos se presentará el Deportivo Nacional Santiago ante el club Augusto Larraín, en la cancha N.o 1, de la Asociación Ochagavía, en disputa de una pelota de fútbol. Los terceros cuadros empezarán a jugar a las 14 horas. El elenco de honor del Nacional Santiago formará de la siguiente manera: J. García; Contreras, Hermosilla (capitán) y Pino; C. Pimiento y V. García; Estay, López, S. Pimiento, Flores y M. Olea.

CONTINUA FESTIVAL DE FUTBOL EN CANCHA OBREROS MUNICIPALES

Un festival a beneficio de las víctimas del terremoto de la zona Sur, llevará a cabo durante todo el día de hoy la Liga Deportes de Obreros Municipales, que preside Manuel Ferrada.

En el programa se destacan los encuentros que sostendrán Laboratorio Chile con J. A. Innovación, correspondientes a las finales del Campeonato de Apertura de la Asociación General José Velásquez, y Cristalerías Toro con Juventud de Renca.

La programación completa fijada por la Liga Obreros Municipales para este beneficio consta de los siguientes partidos:

Cancha N.o 1 (Avda. Bernardo O'Higgins N.o 4780)

9.30; 10.30 y 11.30 A.M.: Campeonato Apertura Liga Blanco Encalada.

EN LA TARDE.— 13.30; 14.45 y 16 horas: Cuarta Zona con Walter Müller, 3 elencos.

Cancha N.o 2:

9.30; 10.30 y 11.30 A.M.: Campeonato Apertura Liga Blanco Encalada.

EN LA TARDE: 14; 15.15 y 16.30 horas: Deportivo Flecha con Ecuador, 3 equipos.

Cancha N.o 3:

9.30 A.M.: Anso con Picton Lennox, segundos equipos; 10.30 y 11.30: Francisco Alonso con Dinamo, segundos y primeros equipos.

EN LA TARDE: Finales del Campeonato Apertura Asoc. Gral. José Velásquez.

13.30; 14.45 y 16 horas: Laboratorio Chile con J.A. Innovación, terceros, segundos y primeros equipos. Turno: Club Latorre.

Cancha N.o 4:

9.45 A.M.: Sergio Gálvez con Grupo Móvil, segundos equipos; 11 A.M.: Santa Ana con Florentina, primeros equipos; 12.15 horas: Grupo Móvil con Sergio Gálvez, primeros equipos.

EN LA TARDE: 14; 15.15 y 16 horas: Cristalerías Toro con Juventud de Renca, con tres equipos.

Cancha N.o 5:

9.45 A.M.: Santa Ana con Florentina, segundos equipos; 11 A.M.: Olímpico Mapocho con Capri, segundos equipos; 12.15 horas: Capri con Olímpico Mapocho, primeros equipos.

EN LA TARDE: 15.15 y 16.30 horas: Maturana con El Cairo, segundos y primeros equipos.

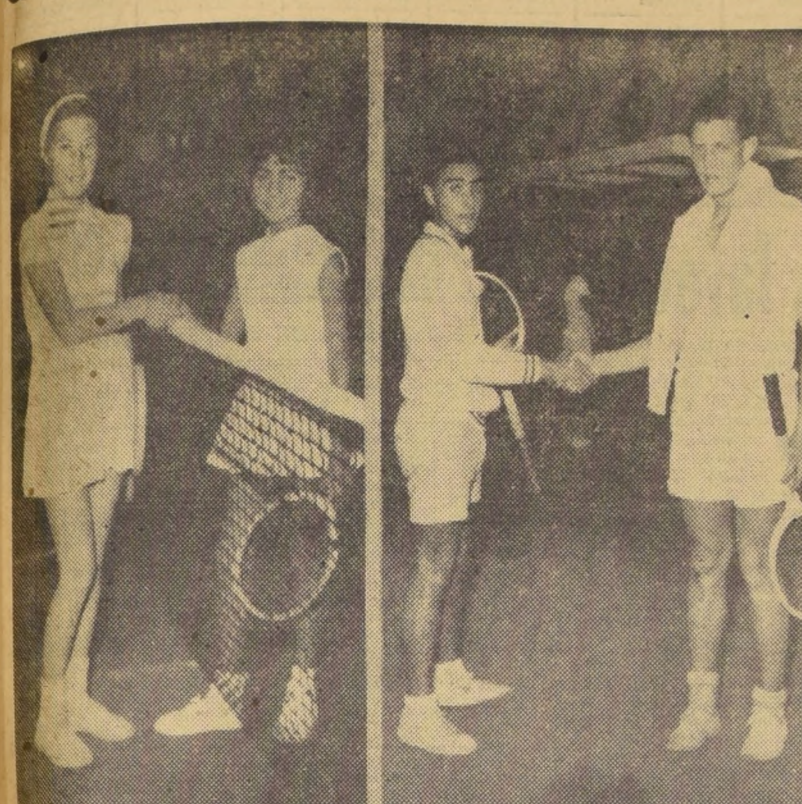
Cancha N.o 6:

9.45 A.M.: Gimnástico con Santiago Juniors, segundos equipos; 11 A.M.: Anso con Picton Lennox, primeros equipos; 12.15 horas: Santiago Juniors con Gimnástico, primeros equipos.

EN LA TARDE: 14; 15.15 y 16.30 horas: Población Igualdad y Trabajo con Atlético Keller, terceros, segundos y primeros equipos en disputa de un balón.

TORNEO ESCOLAR DE TENIS

Fiscales sacaron ventaja de doce triunfos por seis



TENISTAS ESCOLARES.— Con singular brillo se dio comienzo ayer al Campeonato Escolar de Tenis, entre fiscales y particulares, organizado por la UC. En el grabado, cuatro figuras de este torneo. En primer término, Doris Gildemeister y Marcela Gallegullos; ganó la primera 6|2, 6|3. A continuación, Carlos Barón y Gabriel Rodríguez, venció Barón en tres sets.

Tienen prácticamente asegurado su triunfo sobre los particulares.— Humberto Echiburú derrotó a Eduardo Guell, clasificándose el mejor jugador del campeonato. —La competencia finaliza hoy

Con 12 victorias de los fiscales contra 6 de los particulares finalizó la primera etapa del Campeonato Escolar de Tenis, realizada ayer en las canchas del Estadio Santa Rosa, bajo los auspicios de Universidad Católica.

El torneo finaliza hoy, y dada la amplia ventaja adquirida por los escolares fiscales, éstos prácticamente ya tienen asegurado el triunfo.

LOS MEJORES PARTIDOS

Destacaron en el programa, los partidos entre Gabriel Rodríguez y Carlos Barón, por la categoría intermedia, que se adjudicó el último de los nombrados, por 6|2, 4|6 y 7|5. Fue un match emocionante en que triunfó Barón, gracias a su tranquilidad en los momentos decisivos. En efecto, estando empatados a un set, Rodríguez llegó a tener ventaja elocuente en el decisivo, de 4|0 y 5|2, y en dos oportunidad tuvo match-ball a su rival. Pero en ambas ocasiones Barón se zafó de tan inconfortable posición y fue descontando primero la ventaja, y luego atacando hasta obtener una victoria que era casi imposible.

En otro partido de interés, por la categoría infantil, Federico Gildemeister venció a Juan Luis Alcalde, por 7|5, 3|6 y 6|3. Los tres sets fueron muy disputados, quedando en pie el hecho de que Gildemeister es el mejor valor del torneo escolar en su categoría.

ECHIBURU DERROTO A GUELL

El match entre Humberto Echiburú y Eduardo Guell, los mejores exponentes de los colegios fiscales y particulares, respectivamente, no respondió a las expectativas cifradas. Fue lento, sin que los rivales se expusieran mayormente. Venció Echiburú, gracias a su mayor regularidad, por 6|0, 3|6 y 6|2.

DAMAS

Entre las damas destacó el partido en que Margaret Herceg venció a Cecilia Fernández, por 6|4 y 6|1. La vencedora impuso su mayor calidad y experiencia.

RESULTADOS GENERALES

Los resultados generales fueron los siguientes:

TRIUNFO DE LOS FISCALES: Juan Carlos Rivera a Alvaro Cristi, 6|2 y 6|1; Sergio Becerra a Fernando Hortal, 6|2 y 6|2; Juan Esguep a Cristián Rodríguez, 6|1 y 6|0; Sonia Berríos a Adriana Santa Cruz, W. O.; Margaret Herceg a Cecilia Fernández, 6|4 y 6|1; Humberto Rivera a Pedro Justiniano, 6|8, 6|4 y 6|2; Elsa Abugarado a Ana María Torres, W. O.; Humberto Echiburú a Eduardo Guell, 6|0, 3|6, y 6|2; Carlos Barón a Gabriel Rodríguez, 6|2, 4|6 y 7|5; Patricio Gasman a Andrés Ossandón, 6|3 y 6|4; Carmen Abugarado a María Inés Fernández, 6|1, 3|6 y 6|4, y Federico Gildemeister a Juan Luis Alcalde, 7|5, 3|6 y 6|3.

TRIUNFO DE LOS PARTICULARES: Pablo Díaz a Carlos Silva, 6|4 y 6|3; Richard Berliner a Rolando Salamé, 6|2 y 6|2; Sergio Silva a Gonzalo Chamorro, 6|3 y 6|4; Silvia Baeza a Beatriz Yunis, 6|1 y 6|1; Doris Gildemeister a Marcela Galleguillos 6|2 y 6|3, y Gerardo Lenz a Radoslav Herceg, 6|2, 3|6 y 9|7.

EL PROGRAMA FINAL

El torneo finalizará hoy con 13 partidos que se desarrollarán a partir de las 8.30 horas.

RUGBY:

EN INTERESANTE PARTIDO COUNTRY GANO AL GRANGE

POR LA CUENTA DE 17 POR 3.— PROGRAMAS DE PARTIDOS OFICIALES FIJADOS PARA HOY.

Por la cuenta de 17 por 3 venció Country Club a Grange School en el encuentro oficial de primera división, jugado ayer en la cancha del último. El score no refleja exactamente lo acontecido en la cancha, ya que Grange no mereció perder por cuenta tan abultada, si se tiene en cuenta la faena cumplida a través de toda la brega. Imprecisiones de la defensa del Grange, permitieron a la línea de tres cuartos del Country, señalar cuatro "tries" durante el último cuarto de hora del encuentro, aprovechando el agotamiento de los forwards locales, que quemaron todas sus energías en procura de salir airosos de este compromiso.

Country Club, formado por elementos más pesados y con mayor experiencia, mantuvieron su ritmo habitual, y de paso demostraron una superioridad no muy manifiesta. Por su buen juego y la labor del Grange, el partido agradó mucho al público y entendidos. El match lo arbitró Gordon Stocks.

PARTIDOS DE HOY

La competencia prosigue hoy en canchas de Santiago y Viña del Mar, comenzando con partidos que se efectuarán por la mañana.

En cancha del Stade Francais, jugarán a las 11.30 horas, los juveniles del Stade y Academia Excelsior. Cancha Grange School, 11 horas, Grange con Universidad Técnica, juveniles.

Cancha Country Club, 11 horas, Universidad Católica con Internado Barros Arana, juveniles.

Cancha Maccabi, Country Club con Maccabi, juveniles, a las 14.30 horas, y Universidad Técnica con Maccabi, en segunda, a las 16 horas.

Cancha Stade Francais, 14.15 horas, Stade "B" con Old Mackayan, segunda división, y 16 horas, Stade "A" con Old Mackayan "B", segunda división.

En Viña del Mar, 15 horas, Colegio Mackay con Universidad de Chile, juvenil, y 16 horas, U. Santa María con U. Católica "A", segunda división.

VOLEIBOL:

LA "U" GANO EN RESERVAS

Y es el virtual campeón del Torneo de Apertura

En el encuentro principal de la reunión volebolística efectuada ayer, el cuadro de reservas de la "U", debio extremar sus recursos para doblegar al aguerrido sexteto de Y.M.C.A. La anotación final que fue 17|15 y 17|15, ahorra mayores comentarios de cómo encararon el encuentro ambos contendores.

Con esta victoria, el equipo universitario quedó con la primera opción para lograr el título de Campeón de Apertura del vólibol santiaguino.

En el preliminar de la reunión, se enfrentaron los equipos femeninos A y B de Universidad Católica. Ganó el A por el score de 15|12 y 15|6.

Hoy se jugará en el gimnasio de Universidad Católica, la penúltima fecha del Torneo de Apertura, reunión que consulta dos encuentros. A las 10 horas, se miden Y.M.C.A. y Vida Sana, en reservas, y a las 11 horas Universidad Católica con Vida Sana, serie de honor.

CAMPEONATO DE CAMPEONES:

Olimpia y Millonarios juegan hoy la semifinal

ASUNCION, 4 (UPI).— Se dio a conocer hoy la constitución de los equipos de Millonarios, de Colombia, y Olimpia, de Paraguay, que jugarán mañana el partido de semifinal por el certamen de Clubes Campeones Sudamericanos. Los conjuntos son éstos, Millonarios: Centurión o Hernández, Mayano y Polla; Zuloaga, Díaz y Gallegos; Michelli, Larraz, Alarcón, Klinger y Pizarro. Olimpia: Arias, Arévalo y Juan Lezcano; Echgüe, Claudio y Lezcano; Rojas, Rodríguez, Recalde, Roldán y Cabral Osorio.

El árbitro será el paraguayo Eusebio Catebeke.

El partido comenzará a las 15.15, hora paraguaya.

Deporte EXTRANJERO

BARCELONA, junio 4. (UPI). — El tenista hispano Andrés Gimeno derrotó a la raqueta número uno del mundo, el australiano Neale Fraser, en semifinales del Torneo Conde de Godo. Gimeno se impuso por 7|5, 10|8 y 7|5.

Mañana Gimeno definiría el torneo en math final con el italiano Giuseppe Merlo, que eliminó en la otra semifinal a Roy Emerson, de Australia.

En semifinales de dobles, Fraser y Emerson batieron a los norteamericanos Jack Frost y Barry Mackay, por 9|7, 4|6 y 6|4, en partido interrumpido ayer al cabo de los dos sets iniciales.

BUCAREST, junio 4. (UPI). Elvira Ozolina, de Rusia, superó hoy la marca mundial para mujeres de jabalina por la segunda vez en un mes, con un lanzamiento de 60,63 metros, en el Torneo Internacional de Atletismo que se realiza aquí.

El record mundial reconocido, de 57.49 metros, fue logrado por Agrom Zalagaitite, de Rusia, en 1958. La señorita Ozolina también batió esta marca el mes pasado, pero ahora superó su propio record.

BOGOTA, junio 4. (UPI). — Daniel Azuero, del Departamento de Cundinmarca, ganó la etapa "Simón Bolívar", quinta de la décima vuelta a Colombia en bicicleta, al arribar esta tarde al Estadio "Nemesio Camacho" de esta capital, con un tiempo de 4 horas 10 minutos 41 segundos.

La etapa de hoy se corrió entre Tunja y Bogotá, que distan entre sí 157 kilómetros.

FUNCION DEL I. VIDA SANA

Se cumplirá hoy por la mañana en el T. Central

Una función artística-deportiva, ha organizado el Instituto Vida Sana para hoy, a las 10.15 horas, en el Teatro Central, bajo los auspicios del Departamento de Deportes del Estado, con la colaboración del Coro de la Universidad Católica, Teatro del Ensayo, Coro yugoslavo y Orfeón de Carabineros de Chile.

El Teatro Central fue cedido gentilmente por la Sociedad Nacional de Cinematografía, ya que se trata de recolectar fondos para los damnificados de la zona sur.

El programa a cumplirse es el siguiente:

Orquesta del Orfeón de Carabineros; Coro de la U. Católica; Escena Ritual del Campeonato; gimnasia rítmica y pruebas libres por el Cuerpo de Líderes femeninas; pasaje de la comedia musical "La Pergola de las Flores", con Silvia Piñeiro, Justo Ugarte y su elenco de artistas; ejercicios dinámicos y pruebas en paralelas del Cuerpo de Gimnastas; cuarteto acrobático de Vida Sana y Coro Yugoslavo.



GRATAS FIGURAS.— Las destacadas esgrimistas peruanas Eliana Saija, a la izquierda, toca de derecha a Ketty Badwin, en la primera eliminatoria de la gala realizada por la Federación de Esgrima ayer, a favor de los damnificados del Sur. La actuación de las damas bolivianas y del Rimac, constituyó una nota de especial simpatía, dentro de la colaboración prestada por los equipos extranjeros.

GALA DE ESGRIMA:

Equipo de Lima ganó al de Buenos Aires

Agradable exhibición en la peana de la Federación, en favor de las víctimas del Sur.

Con la regular, pero entusiasta asistencia de 100 espectadores, se realizó ayer en la peana de la Federación de Esgrima de Chile, la gala de este deporte, organizada para incrementar recursos pro damnificados del sismo del sur.

Participaron, en valiosa colaboración, los equipos de Perú y Bolivia, que venían de actuar en el torneo sudamericano de Buenos Aires, y cuyos integrantes formaron 6 combinados.

Así las exhibiciones fueron de gran interés, destacando las ofrecidas por las damas, en florete.

ELIMINATORIAS

En la primera rueda, quedaron para la final los conjuntos de Lima y Buenos Aires. Y en la segunda, se clasificaron Montevideo y Río de Janeiro. En los respectivos combates, destacaron Peggy Baldwin, Pedro Bleyer y señora; Gastón Barúa y Rafael Gallo. También los nacionales Jaime Moreno y Luis Arriagada, el campeón universitario y de Chile de 1954, que reapareció en espada, y que se vio muy bien nuevamente.

FINAL

Después que Lima se impuso a Río de Janeiro, por 4 victorias contra 0, y Montevideo a Buenos Aires, por 3 a 1, se realizó la final del torneo, que ganó este último equipo al primero. 3 a 0 fue el resultado, no efectuándose el combate de espada, ya que estaba definido.

DESPEDIDA

La Federación ofreció anoche en el Club Militar una comida a las delegaciones visitantes, en agradecimiento a su colaboración, en la que personeros de los diferentes equipos cambiaron expresivos y cordiales brindis.

Torneo de golf "Padre e Hijo" comenzó ayer

Hoy termina esta competencia de dos categorías, en Los Leones

En las canchas del Club Los Leones comenzó a disputarse ayer la competencia denominada "Padre e Hijo", que anualmente organiza esta prestigiosa institución, y en la que participan jugadores exclusivamente familiares, en parejas.

Ayer se cumplió la rueda inicial de primera y segunda categorías, debiendo efectuarse hoy la segunda, de ambas divisiones. Cabe informar que en primera categoría actúan los padres con hijos mayores de 15 años de edad, y en segunda, con hijos menores de esa edad. Los resultados de primera categoría, son los siguientes:

Hernán Rojas Santa María e hijo, ganaron 6 y 4 a Guillermo y Silvio Court; Carlos y Roberto Bruhn, vencieron por 1 arriba a Adriana de Molina e hijo Samuel Molina; Orlando y Ricardo Dell-Orto por 7 y 6 a Enrique Mardones e hijo; Mery y Pía Aguirre, ganaron a Carla y Ricardo Riedel, por 3 y 3; Guillermo y Jorge Carey, por 3 y 1, a Eulogio Rojas e hija; Manuel y Alfonso Grez a Hernán Braun, por 2 arriba; Jorge y Jorge Arteaga a Carmen y Jaime Chellew, por 4 y 3.

Hoy desde las 13.12 horas, jugarán, Roberto y Marina Raab con Hernán y Hernán Rojas; Mery y Pía Aguirre con Guillermo y Jorge Carey, y Manuel y Alfonso Grez, con Jorge y Jorge Arteaga.

Los resultados de segunda categoría son: Luis D'Mussy e hijo ganaron a Carlos y Roberto Olivos, por 8 y 6, y Max Burr e hija a Rafael y Juan Souza, por 8 y 7.

Hoy jugarán, Silvia y Hernán Briones con Luis D'Mussy e hijo, y Max Burr e hija, con Eugenio Errázuriz e hijo.

Concurso de tiro habrá en Recoleta

Por primera vez se reunirán todas las especialidades.— La recaudación será para ayudar a los damnificados

Un gran festival de tiro al blanco ha organizado para hoy en Recoleta la Federación Nacional de esta especialidad, con la colaboración de la Asociación Santiago, a fin de procurar fondos para los damnificados.

A fin de darle mayor interés al torneo, la Federación otorgará diplomas a cada concursante que logre en las pruebas de 5 tiros, 3 impactos, y en las de 3 tiros, 1 impacto, pudiendo el concursante inscribirse las veces que desee.

La atracción que reviste este festival, es que por primera vez se encontrarán reunidas en un sólo stand, todas las modalidades, incluso el tiro al vuelo que ahora se encuentra muy de moda.

Las pruebas serán: tiro de duelo calibre 22, 5 tiros; pistola calibre 22, 5 tiros; fusil 7 mm., 3 tiros; tiro al vuelo, escopeta calibre 12, 3 platillos, y rifle 22, 5 tiros. En esta última especialidad, cada concursante debe llevar su rifle.

GRAN PARTIDO: CALICHE CON B. JUNIORS

Con su mejor gente alistará hoy Atlético Caliche frente a Balmaceda Juniors, por la 6a. fecha de la competencia oficial que controla la Asociación Metropolitana. Estos encuentros se realizarán en su cancha del Estadio Academia de Humanidades, empezando los 3.os cuadros a las 9.15 horas. Dado a que se toparán los dos cuadros mejor ubicados en la competencia, existe en el barrio Recoleta enorme expectación por presenciar dichos eventos, ya que ambos pertenecen a ese populoso sector.

SIN VARIANTES EL GIRO:

EL ITALIANO FALASCHI GANO LA ETAPA DE AYER

TREVISO, 4.— (UP).— El italiano Roberto Falaschi ganó hoy la décima octava etapa de la Vuelta Ciclista de Italia.

En segundo, tercero y cuarto lugares llegaron los italianos Carlo Azzini y Mario Tosato, y el español Miguel Poblet, respectivamente.

La etapa fue de 110 kilómetros, que Falaschi hizo en dos horas, 40 minutos y 48 segundos, con un promedio de 31,001 kilómetros por hora.

En la clasificación general, el francés Jacques Anquetil sigue reteniendo la camiseta rosa.

Después de Falaschi, los tiempos de hoy y orden de llegada fueron éstos:

2.—Carlo Azzini, Italia, 2 horas, 40 minutos, 48 segundos.
3.—Mario Tosato, Italia, igual tiempo.
4.—Miguel Poblet, España, 2:41.10.
5.—Graziano Battistini, Italia, 2:41.10.
6.—Giovanni Benedetti, Italia, igual tiempo.
7.—Rik Van Looy, Bélgica, igual tiempo.
8.—Giancarlo Gentina, Italia, igual tiempo.
9.—Dino Liviero, Italia, igual tiempo.
10.—Antonio Dalcol, Italia, igual tiempo.

HIPODROMO Chile

DOMINGO 5 DE JUNIO DE 1960

PRIMERA CARRERA.— A las 7.45 horas.— 1.200 metros.— Octava serie.— Handicap.— Jinetes aprendices.

V. Barra	1	Pinky	54	13	J. Castro R.	0—0—0—0—0
F. Guzmán	2	Army	53	16	H. Yáñez	0—0
J. Barrios	3	Cataviento	53	5	O. Jara	0—6—5—0—2
O. Hermosilla	4	Flechador	53	5	D. Miranda	Reaparece
C. Sepúlveda	5	Dolorido	52	9	D. Miranda	0—0—0
S. Véliz	6	Médula	53	8	E. Bartiecevic	3—0—0—3—1
M. Araneda G.	7	Menelik	52	6	M. Araneda	0—0—5—6—4
I. Sandoval	8	Filmada	52	7	A. Vodanovic	0—0—2—3—6
L. Camus	9	Zalamería	49	2	A. Vodanovic	Reapareció: 0
E. Prieto	10	Avaricia	51	10	M. Torres	0—0—0
F. Guzmán	11	Locomotora	51	18	J. Quinteros	0—0—0—0—6
V. Romero	12	Picarillo	51	4	A. Muñoz	3—6—0—0—0
M. Castillo	13	Rouén	50	12	E. Scala	0—0—0—0—0
D. Cerda	14	Zurdo	48	14	R. Quiros	0—4—0—0—0
J. Toro	15	Ministerio	47	15	O. Becerra	0—6—0—0—0
L. Gutiérrez	16	Raimundo	47	3	L. Castro	0—0—0—0—0
N. Vásquez	17	Cauquenina	45	17	O. Olivares	0—0—0—0—0
O. Sandoval	18	Visala	45	1	R. López	3—0—0—0—0

SEGUNDA CARRERA.— A las 8.15 horas.— 1.300 metros.— Condicional.

M. Valdivieso	1	Sargalina	54	19	A. Ramírez	0—0
R. Medel	2	Milonguita	53	6	J. Inda	0—3
D. Cerda	3	Finella	52	2	J. Salfate	0—0—0—0
O. Sandoval	4	Filaila	48	17	J. Salfate	0—0—0—0—0
H. Pilar	5	Costina	50	8	J. Quinteros	0—0—0—0—0
J. Varas	6	Consorte	49	14	E. Cáceres	0—0—3—6—2
M. Castillo	7	Acuática	48	20	L. A. Orellana	Reapareció: 0
A. Jaque		[illegible]itas	48	5	F. Chamorro	0—0—0—0—0
L. A. Paredes	9	Bonina	48	16	N. Peralta	0—0—0—0—0
H. Salas	10	Buisonniere	48	9	P. Medina	2—5—0—0—0
J. Trigo	11	Devinotto	48	4	J. Vial	3—0—6—0—0
G. Ayub	12	Famita	48	11	M. Torres	0—0
M. Carú	13	La Polar	48	18	J. Posadas	0—0
F. Pizarro	14	Mineola	48	12	E. Castillo	6—0—3—6—0
H. Olguín	15	Olimpia	48	1	A. Amaro	0—0—0—2—2
L. Camus	16	Pepina	48	7	A. Gutiérrez	0—4—0—5—0
E. San Pedro	17	Polarita	48	10	R. Quiroz	0—0—0—0
J. Toro	18	Royal Caress	48	3	R. Bernal	6—0—6—0—5
C. Sepúlveda	19	Séptima	48	13	A. Valenzuela	4—0—6—0—4
J. Martínez	20	Tulagi	48	15	R. Maggi	0—0—0—0—0

TERCERA CARRERA.— A las 8.45 horas.— 1.200 metros.— Condicional.

J. Toro	1	Abeilla	53	13	O. Becerra	0—0
L. A. Paredes	2	Airada	53	18	C. Parra	0—0—0—0—5
A. Núñez	3	Alusión	53	14	A. Valdés	6—2
I. Sandoval	4	Aura	53	1	A. Ramírez	0—0—0—2
D. Cerda	5	Baladora	53	12	A. Petit	Debuta
L. Camus	6	Biblioteca	53	5	A. Luna	Debuta
V. Barra	7	Basara	53	17	D. Solís	0—6
R. Madariaga	8	Copetona	53	15	J. Suárez	Debuta
F. Pizarro	9	Fantasia	53	4	P. Cavieres	Debutó: 0
S. Vera	10	Flamenca	53	11	H. Cisternas	0—3
S. Véliz	11	Casette	53	16	R. Quiroz	Debutó: 2
A. Orellana	12	Giraldita	53	3	E. Sepúlveda	Debuta
N. Vásquez	13	Invadida	53	8	E. Castillo	Debuta
G. Jorquera	14	La Chalupa	53	7	P. Bagú	0—0
L. G. Farmer	15	La Golondrina	53	6	A. García	Debutó: 3
C. Sepúlveda	16	Nelia	53	2	C. Covarrubias	Debutó: 0
R. Rivera	17	Vilcura	53	9	J. Vial	4—6—4
F. Toro	18	Zumba	53	10	A. Breque	0—0—3—5—2

CUARTA CARRERA.— A las 9.20 horas.— 1.200 metros.— Condicional.

M. Castillo	1	Amambay	53	11	J. Castro	Debutó: 0
J. Barrios	2	Cascarilla	53	7	A. Valenzuela	0—0—0
J. Olivares	3	Caudalosa	53	16	A. Proschle	5—6—0—0
L. G. Farmer	4	Didine	53	14	C. Santos	Debutó: 4
R. Madariaga	5	Dora	53	17	J. Suárez	Debutó: 0
R. Valenzuela	6	Dúctil	53	12	V. Ramírez	5—5—6—0—2
I. Sandoval	7	Hortaliza	53	18	N. Peralta	0—0—0—0—2
E. Soto	8	Karma	53	4	J. Bernal	0—0
F. Pizarro	9	Merluza	53	6	A. Henríquez	Debutó: 0
J. Aravena	10	Miria	53	2	E. Rodríguez	Debutó: 0
E. Araya	11	Olvidada	53	8		4—4
H. Basay	12	Saika	53	9	A. López	Debuta
A. Orellana	13	Santuiona	53	10	L. Contreras	0—0
F. Toro	14	Tres Flores	53	5	A. Breque	2—4—2—4
J. Toro	15	Ulanova	53	13	O. Becerra	0—0
C. Sepúlveda	16	Urubamba	53	15	H. González	0—0—6
D. Cerda	17	Yakarta	53	1	A. Petit	Debuta
S. Véliz	18	Zama	53	8	H. Cisternas	Debutó: 4

QUINTA CARRERA.— A las 9.55 horas.— 1.200 metros.— Séptima serie.— Handicap.

C. Sepúlveda	1	Leviathan	53	18	D. Miranda	2—1—0—6—3
A. Orellana	2	Asfixia	52	4	D. Miranda	Reapareció: 0
J. Aravena	3	Río Ñuble	53	2	E. Núñez	0—4—0—0
S. Vera	4	Atención Fir	52	7	H. González	0—3—0—0—6
S. Véliz	5	Roxi	52	11	J. Vial	0—0—0—0—0
E. Araya	6	Baredra	53	6	V. Cepeda	6—1—2—0—0
L. Camus	7	Calpe	52	13	M. Viballos	0—4—0—0—1
J. Toro	8	El Pirata	52	16	M. Valenzuela	0—2—1—0—3
J. García	9	Beit Jalá	51	17	J. Santos	0—0—0—0—0
M. Castillo	10	Sun Shine	51	9	P. Briones	0—0—4—0—0
J. Martínez	11	Besarabia	51	15	R. Maggi	1—0—0—0—0
S. Vera	12	Miss Road	52	5	J. Castro	0—0—0—2—4
E. Soto	13	Doménica	51	3	A. Petit	0—0—0—0—0
I. Sandoval	14	La Martinica	50	8	P. Cavieres	0—0—0—6—6
R. Madariaga	15	Manzanita	50	12	J. Suárez	0—0—0—3—3
S. Vera	16	Baladí	50	14	T. Herrera	0—0—0—0—4
H. Olguín	17	Icaria	50	16	A. Amaro	Reapareció: 0
H. Salas	18	Prince Crown	50	1	S. Fuentes	0—6—0

SEXTA CARRERA.— A las 10.30 horas.— 1.200 metros.— Segunda serie.— Handicap.

J. Barrios	1	Atómico	56	14	T. Bustos	0—1—3
I. Sandoval	2	M. Alicia	54	2	T. Bustos	1—4—0—0—0
L. Toledo	3	Yácora	55	6	A. García	1—4—3—0—6
M. Díaz	4	Anita Luisa	54	10	E. Rodríguez	4—3—0—4—1
E. Saavedra	5	P. de Oro	54	13	J. Melero	3—1—0—0
R. Medel	6	Pitucazo	52	15	J. Melero	Reaparece
D. Cerda	7	Qué Raro	53	3	J. Suárez	0—0
R. Madariaga	8	El Simún	52	1	J. Suárez	6—0—0—0—3
C. Pezoa	9	Siete Lunas	52	9	J. Muñoz	0—5—3—6—4
H. Salas	10	Cucalón	52	4	F. Jacial	0—0—6—0—0
E. Márquez	11	Resfrío	50	8	J. Reginensi	0—0—0—0—0
S. Vera	12	Tranco Alegre	50	11	O. López	3—6—0—0—0
J. Toro	13	Tanaguarena	49	5	F. Castro	0—1—0—5—0
L. G. Farmer	14	Muy Bella	49	12	J. Castro	0—0—0—1—2
J. Aravena	15	Anfora	47	7	P. Bagú	0—6—0—0—2

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 METROS.— ESPECIAL.— HANDICAP.— A LAS 11.00 HORAS.—

I. Sandoval	1	Fleuret	54	7	E. Rodríguez	2—0—2—1—6
C. Pezoa	2	Bob	54	6	A. Vodanovic	2—1—2—0—5
E. Araya	3	Garrochista	52	5	S. Miceli	1—0—2—2—1
L. G. Farmer	4	Gran Amigo	52	3	A. Sepúlveda	0—0—6—5—1
F. Toro	5	Sulfón	52	8	U. Bravo	2—1—3—1—6
H. Pilar	6	Fragor	50	1	J. Melero	1—1—6—0—6
S. Vera	7	Bembel	49	4	J. Cavieres	5—1—4—4—1
A. Núñez	8	Honroso	48	9	R. Allen	2—5—3—0—6
C. Sepúlveda	9	Mallú	47	2	C. Covarrubias	1—2—1—1—3

OCTAVA CARRERA.— 1.200 METROS.— TERCERA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 11.40 HORAS.—

M. Díaz	1	El Cachorro	57	11	E. Rodríguez	0—6
L. E. Toledo	2	Radiante	56	3	O. Jara	0—0—0—0—0
J. Vega	3	Mascarilla	55	16	P. Cavieres	6—1—1—0—0
N. Vásquez	4	Riachuelo	46	10	P. Cavieres	0—0—5—0—3
E. Araya	5	Araucaria	54	14	A. Petit	5—0—0—6—3
R. Madariaga	6	Indo	54	15	J. Suárez	0—3—4—0—4
L. G. Farmer	7	Beret Basque	53	7	J. Bastarrica	2—2—4—1—0
J. Rodríguez	8	Broche d Oro	53	4	A. Castro	0—0
J. Barrios	9	Guante Blco.	52	5	E. Scala	3—3—0—0—0
L. Contreras	10	Vértigo	52	12	D. Sotomayor	Reaparece
M. Araneda	11	Superunda	51	1	M. Araneda	0—0—2—5—0
A. Urrutia	12	Príncipe Mío	51	6	R. Quiroz	0—0—0—0—0
J. Toro	13	Erudita	50	2	F. Castro	5—5—0—6—0
R. Medel	14	Lancier	49	8	E. Inda	0—0—1
J. Varas	15	Balsamita	49	13	E. Cáceres	0—0—0—0
L. Camus	16	Fraguador	48	9	R. López	0—0—0—0—0
F. Gatica	17	Terueza	47	17	J. Maldonado	0—3—0—5—0

NOVENA CARRERA.— 1.200 METROS.— SEJTA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 12.20 HORAS.—

L. E. Toledo	1	Golden Plaid	53	10	R. Quiroz	0—0—5—5—0
E. Araya	2	La Borde	53	2	J. Castro R.	0—0—5—0—3
J. Sandoval	3	Tasajo	53	3	J. Chamorro	0—5—2—0—0
M. Alquinta	4	Troncalín	53	4	H. Yáñez	4—5—0—5—0
S. Véliz	5	Ambición	52	6	E. Núñez	0—0—0—0—0
L. Camus	6	Carmencita	52	14	A. Luna	3—6—5—0—0
R. Madariaga	7	Marfare	52	16	J. Inda	0—4—0—0—4
N. Vásquez	8	Samnite	52	13	L. Orellana	0—0—1—0—6
D. Cerda	9	Alcaldesa	51	9	R. Costantini	2—6—0—1—5
M. Alquinta	10	Barquinazo	51	7	J. A. Arenas	5—0—0—0—0
E. Soto	11	Cambronella	51	17	A. Vodanovic	0—6—0—0—3
A. Urrutia	12	Seguidilla	51	1	O. López	0—0—0
C. Ojeda	13	Soberbio	51	18	R. Villa	0—5—1—2—0
J. Toro	14	Suite Encore	51	5	R. Rabello	0—0—1—0—0
J. Barrios	15	Tétrica	51	12	A. Valenzuela	0—0—0—6—0
R. Madariaga	16	La Chacra	51	15	C. Santos	0—1—0—0—4
R. Pávez	17	Sifflet	51	8	J. Castro	0—0—0—0
H. Basay	18	Marusia	50	11	A. López	0—0—0—0—0

DECIMA CARRERA.— 1.200 METROS.— CUARTA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 13 HORAS.—

A. Jaque	1	Chercán	54	6	F. León	4—6—0—0—0
M. Guerrero	2	El Chisme	54	8	E. Bécar	0—0—0—0—0
J. Olivares	3	French Arch	53	13	V. Romero	4—0—0—0
R. Medel	4	Asimia	52	12	J. Zúñiga	0—0—6—0—0
M. Araneda	5	Piélago	52	4	M. Torres	6—5—0—0—0
E. Araya	6	Póker	52	7	E. Inda	0—0—0—0—2
S. Vera	7	Frosia	51	17	J. Castro	0—0—0—0—0
I. Sandoval	8	Nántar	51	11	A. H. García	0—0—0—4—6
A. Urrutia	9	Qué Pena	51	3	O. López	Reapareció: 0
N. Vásquez	10	Delmonte	51	16	L. Contreras	5—6—0—6—0
R. Madariaga	11	Naiade	50	10	O. Silva	2—0
J. Aravena	12	Rosita Santa	50	15	R. Quiroz	6—1—0—0—0
F. Pizarro	13	Virgencita	50	2	H. González	0—0—0—0—0
L. Camus	14	Franchute	49	5	A. Vodanovic	0—0—0
L. A. Paredes	15	Lana Turner	49	9	A. Valenzuela	5—6—0—5—0
M. Reyes	16	Nat King C.	49	1	T. Herrera	0—4—0—0—0
J. Toro	17	La Yapa	48	14	J. Troya	0—1

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 METROS.— QUINTA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 13.45 HORAS.—

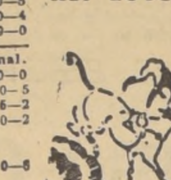
J. Olivares	1	El Visto B.	54	3	A. Proshle	0—0—0—0—0
A. Urrutia	2	Turbio	54	16	H. Yáñez	4—3—6—0—1
L. G. Farmer	3	Yoyo	53	6	L. A. Orellana	6—0—0—0—5
J. Barrios	4	Amortizado	53	15	M. Viballos	0—2—2—2—0
L. Camus	5	Fumarola	52	5	M. Viballos	0—2
J. Aravena	6	Cinchazo	53	13	J. Bastarrica	0—3—0—3
J. Toro	7	Hardness	52	4	J. Troya	0—0—6—5—1
C. Ojeda	8	Monteagudo	52	2	A. Valenzuela	0—0—0—6—2
J. García	9	Malvilla	52	1	E. Sepúlveda	0—3—0—0—0
D. Cerda	10	Asten	51	8	R. Costantini	Reaparece
N. Vásquez	11	La Luma	51	7	T. Bustos	0—0
R. Madariaga	12	Lázaro	51	14	R. López	2—4—0—0—6
J. Lerma	13	Kon Kon	50	11	C. López	0—0—2—0—0
L. A. Paredes	14	Récord	50	12	N. Peralta	1—3—3—0—5
H. Basay	15	Cavú	49	10	A. Amaro	0—6—6—1—1
M. Castillo	16	Malagón	49	9	J. Suárez	1—0—0—0—0

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera
LA NACION	Cauquenina Cataviento Locomotora	Olimpia Consorte Milonguita	La Golond. Flamenca Aura	Ulanova Didine Tres Flores	Miss Road Leviathan Manzanita	El Simún Muy Bella Anita Luisa	Sulfón Fleuret Garrochista	Fraguador Lancier Riachuelo	Cambronella Marfare La Borde	Póker Frosia La Yapa	Turbio Monteagudo Lázaro
EL ENSAYO	Cataviento Filmada Médula	Olimpia Consorte R. Caress	Aura Gazette Flamenca	Didine Tres Flores Hortaliza	Miss Road Leviathan Manzanita	Muy Bella El Simún Anita Luisa	Garrochista Bembel Sulfón	Superunda Riachuelo Lancier	La Borde Cambronella Carmencita	La Yapa Póker Lana Turner	Lázaro Hardness Monteagudo
LA HIPICA	Dolorido Filmada Cauquenina	Milonguita Olimpia Pepina	Gazette La Golond. Aura	T. Flores Hortaliza Ulanova	La Martinica Manzanita Miss Road	Muy Bella Cucalón Pitucazo	Sulfón G. Amigo Bembel	Riachuelo Araucaría Indo	Cambronella Marfare La Borde	Póker Nantar Delmonte	Turbio Cinchazo Fumarola
EL CLUB	Cataviento Médula Rouen	Consorte Olimpia Séptima	Zumba Vilcura La Golond.	Didine Urubamba Hortaliza	Leviathan Miss Road Baladí	Anfora Muy Bella Siete Lunas	Fragor Bembel Honroso	Erudita Riachuelo Araucaría	Cambronella Marfare La Borde	Póker Rosita Santa El Chisme	Fumarola Hardness Yoyo
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Cataviento Filmada Locomotora	Pepina Olimpia Milonguita	Gazette Aura Zumba	T. Flores Hortaliza Didine	Leviathan Calpe Miss Road	S. Lunas Anfora El Simún	Fleuret Garrochista Bembel	Lancier Indo Riachuelo	La Borde Cambronella La Chacra	Póker Chercán La Yapa	Hardness Amortizado Monteagudo
LA SEGUNDA	Cataviento Ministerio Pinky	Consorte Olimpia Séptima	Aura Zumba Flamenca	Hortaliza Olvidada T. Flores	Baladí Miss Road Doménica	El Simún Anfora Muy Bella	Garrochista Bembel Fragor	Lancier Erudita Indo	La Borde Marfare Carmencita	Póker Nantar La Yapa	Yoyo Turbio Monteagudo

El Simun se ha recuperado: nuestro favorito

El pupilo de Juan Suárez va en un lote al que puede imponerse



Con once carreras contará el programa de esta mañana en el Hipódromo Chile. Por vez primera la institución palmeña se decide a efectuar ese número de pruebas con intérvalos regulares; vale decir, sin hacer carreras intercaladas. Aunque se ha asegurado que el sistema ha sido muy bien estudiado, todo hace pensar en que puede producirse más de algún atraso. Ojalá ello no entorpezca el desarrollo de las competencias y el programa no termine más allá de las 13.45 horas.

Pasamos enseguida a estudiar las chances de nuestros elegidos:

1a. CAUQUENINA, que ha bajado muchos kilos en el handicap y, además, se ha visto muy bien en sus trabajos durante la semana; Cataviento, que viene de finalizar segundo detrás de Cursado, en 1.300 metros, y Locomotora, sexta en esa misma carrera, compondrán, en el orden antes indicado, nuestra fórmula, en la primera prueba de la reunión programada por el Hipódromo Chile. Esta competencia, corresponde a la octava serie de los handicaps de 1.200 metros.

2a. En segundo término se disputará la condicional sobre la distancia de 1.300 metros, reservada a hembras de tres años y más, no ganadoras. OLIMPIA, nos defenderá en nuestro pronóstico a ganador. La hija de Murmullo y Omala, tiene muy buenos desempeños en sus últimas presentaciones, y en sus aprontes reveló que se mantiene en gran estado de training. Para los placés siguientes optamos por Consorte y Milonguita.

3a. Una condicional para potrancas de dos años no ganadoras, se disputará en tercer lugar de la cartilla, de la reunión de la mañana. LA GOLONDRINA, que cuenta con excelentes aprontes, tendrá nuestras preferencias. Para el segundo y tercer placés, recomendamos a Flamenca y Aura.

4a. De las mismas condiciones de la anterior es la cuarta competencia de la cartilla del Hipódromo de La Palma. En esta prueba vemos destacarse a ULANOVA, que ha demostrado grandes progresos en sus trabajos en privado. Didine y Tres Flores, tendrán la dura tarea de apurar a nuestra elegida.

5a. MISS ROAD, que sucumbiera estrechamente ante Miss Kate, nos parece la candidata con más opción, para adjudicarse la quinta carrera de la reunión matutina. Serios rivales llevará en Leviathan, que finalizó tercero en esa misma carrera, con serios contratiempos, y Manzanita, que tiene buenas figuraciones en sus últimas presentaciones.

6a. En la sexta competencia, la segunda serie de los handicaps de 1.200 metros, nuestras preferencias estarán con EL SIMUN, elemento que ha mejorado bastante y que viene de llegar en tercer lugar de La Asturiana, en 1.200 metros, con 56,5 kilos. Sus enemigos más temibles, serán Muy Bella, con muy buena campaña en el Club Hípico, y Anita Luisa, reciente ganadora de Quinsala, en 1.300 metros.

8a. FRAGUADOR es nuestro recomendado en la octava carrera, correspondiente a la tercera serie de los handicaps de 1.200 metros. El pupilo de Roberto López, cargará en esta oportunidad cómodos 48 kilos, y como se ha visto en gran forma en sus aprontes, creemos que será difícil derrotarlo en este compromiso. Lancier, que batió a Sin Fin, en 1.300 metros; y Riachuelo, que terminó tercero en esa misma, nos parecen sus rivales más peligrosos.

9a. CAMBRONELLA una hija de Cambronne II e Internada, que sufrió muchos contratiempos en su más reciente presentación, rematando tercera de Turbio, en 1.300 metros, será nuestra favorita en la novena carrera, la sexta serie de los handicaps de 1.200 metros. Para el segundo placé, optamos por Marfare; y para el tercer lugar, nos gusta La Borde.

10a EN EL penúltimo compromiso de la mañana, contará con nuestra elección POKER. El defensor de las sedas del Stud "El Trece", viene de perder estrechamente ante Bi. Contará esta vez con la recomendable conducción de Enrique Araya. Frosia y La Yapa, son las cartas de más cuidado que llevará nuestro elegido.

11a. Finalizará la institución palmeña su programa de hoy, con la disputa de la quinta serie de los handicaps de 1.200 metros. En dicho compromiso, nos resalta claramente TURBIO, que viene de conseguir un cómodo y amplio triunfo sobre Ciprio y Cambronella, y que quedó en condiciones de repetir. Monteagudo y Lázaro, quedan para la defensa de los placés siguientes.

SULFON EN SU MEJOR DISTANCIA: 1.500 MTS.

En la prueba central del interesante programa elaborado por la institución de La Palma, se disputará la carrera especial, premio "Johne Pizarro". Es un handicap sobre la distancia de 1.500 metros con un premio de 1.500 escudos al primero.

Pasamos a continuación a analizar las chances de cada uno de los nueve rivales anotados:

FLEURET, 56 kilos (Iván Sandoval).— No convenció a nadie su actuación en el clásico reglamentario "Armada Nacional". Como lo sabemos es un elemento de real capacidad, lo pronosticamos para el segundo lugar.

BOB, 54,5 kilos (Carlos Pezoa).— El pupilo de Antonio Vodanovic ha cumplido excelentes presentaciones, en esta misma pista que le asignan de nuevo un lucido papel.

GARROCHISTA, 52,5 kilos; (Enrique Araya).— En la distancia de 1.300 metros aventajó con mucha calidad a Coker. Su gran estado físico por que atraviesa, nos induce a indicarlo para el tercer lugar de la tabla.

GRAN AMIGO, 52 kilos (Luis Guillermo Farmer).— De correr a correr se impuso a Cóker en 1.200 metros. Es un ejemplar de mucha capacidad, que hará pasar por muchos apuros a los favoritos.

SULFON, 50 kilos (Fernando Toro).— El rosillo que prepara Ulises Bravo, se agranda en estas canchas. Su más reciente presentación aquí, le significó un contundente triunfo sobre Garrochista, en la misma distancia de la prueba que se disputará hoy. Tenemos la impresión que de nuevo será el vencedor de la carrera. Llevará la misión de defender nuestro pronóstico para el primer lugar.

FRAGOR, 50 kilos (Héctor Pilar).— En la misma competencia en que se impuso Sulfón, finalizó sexto, cargando 51,5 kilos. Su trainer estima que, esta vez, mejorará esa colocación.

BEMBEL, 49 kilos (Sergio Vera).— Casi de punta a punta obtuvo su última victoria en 1.400 metros, en este hipódromo, con 50,5 kilos. Si repite esa performance, será un gran animador de la carrera.

HONROSO, 48 kilos (Aurelio Núñez).— El hijo de Welsh Honey y Cobra, pasa por un mal momento en su campaña. Tendrá que mejorar mucho aquí, si desean verlo entreverado entre los primeros.

MALLU, 47 kilos (Carlos Sepúlveda).— Sus mejores actuaciones han sido en el césped del Club Hípico. Sus partidarios creen que pór lo liviana que quedó en esta prueba, puede ser la sorpresa con muchas posibilidades.

CLUB HIPICO DE SANTIAGO

CONCURSO DE PRONOSTICOS

A contar de la pasada reunión del 29 de mayo, el Concurso de Pronósticos se efectúa con las seis primeras carreras y se asigna el siguiente puntaje:

5 PUNTOS AL PRIMERO, Y
3 PUNTOS AL SEGUNDO

El Gran Pozo se obtiene acertando las diez primeras carreras.

El apostador que acierte las siete primeras carreras tendrá un premio especial.

A mayor número de carreras acertadas, mayor será el premio a cobrar.

Con esta publicación se rectifica el aviso publicado en el programa oficial de la reunión del 5 de junio.

Pronósticos para el Sporting Club

1a. Miss Lola, Montemar y Totoca.
2a. Johannesburg, Rosinella y Cazurra.
3a. Boomerang, Bizantino y Cobertizo.
4a. Ventarrón, Sodimac y Calcinada.
5a. Noromo, Tovarich y Orsha.
6a. Amor Mío, Tennista y Laberinto.
7a. Tunuyán, y La Pellinada.
8a. Gregor, Espejuelo y Tánger.
9a. Huallaly, Bétula, y El Nene.
0a. Ipiranga, Fresco y Pelequén.
A: Farnesino, Loustau y Barrabás.

NO CORREN

Los siguientes retiros se han registrado para el día de hoy, en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

5a. CARRERA.— N.o 14, La Martinica.

9a. CARRERA.— N.o 4, Troncalín; N.o 8, Samnité, y N.o 16, La Chacra.

CLUB HIPICO

1a. CARRERA.— N.o 12, Samnité.

3a. CARRERA.— N.o 1-A, Atolón, y N.o 12, Tabaré.

Municipalidad de Santiago

Resolución N.o 4.796, 27—V—60

PAGO DE PATENTES MOROSAS

"Se pone en conocimiento de los contribuyentes que se encuentran atrasados en el pago de sus patentes, que deben proceder a su cancelación a la mayor brevedad, por haber vencido el plazo que establece la Ley de Rentas Municipales el 31 de enero ppdo.

"Para los que no cumplan con esta obligación legal se solicitará la clausura inmediata a la Alcaldía de acuerdo con lo establecido en el artículo 101 de la ley antes mencionada."

GERMAN CORTES MALDONADO,
Tesorero Municipal

VALPARAISO Sporting CLUB
VIÑA del MAR

DOMINGO 5 DE JUNIO DE 1960

PRIMERA CARRERA.— A las 11.15 horas.— 1.000 metros.— 5.a serie.—

L. E. Vásquez	1	Montemar	57	16	J. Pacheco	Auralia
L. E. Vásquez	2	Gealogia	47	11	C. Astorga	Brazzá
G. Pérez	3	Miss Lolol	56	15	G. Lerma	P. de Valdivia
U. Duque	4	Samlet	55	7	G. Núñez	Light Craft
J. González H.	5	Encarnación	54	3	E. Romero	M. Bowman
D. Sandoval	6	La Pollita	54	12	I. Saavedra	Hardendale
D. Bernal	7	Títere	54	13	H. Rozas	Q. Más Quiere
D. Bernal	8	Totoca	52	8	S. Benavides	Parsi
H. Alcántara	9	Naito	53	4	N. Bravo	Boato
E. González	10	Pipeta	53	14	E. Muñoz	Sosiego
F. Parisi	11	Blue Fox	52	9	R. Arredondo	Stark
A. Marchessini	12	Nilla	52	1	H. Quijada	T. Old Parr
J. D. Muñoz	13	Bucanero	47	5	J. Parra	Filibustero
J. D. Muñoz	14	Ma Pu Fu	46	6	F. Añiñir	M. Bowman
E. Spirea	15	Transacción	47	2	J. Gálvez	Sterling
H. Jara	16	Sorpresita	46	10	M. Vignolo	Lucio

SEGUNDA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 11.45 horas.— Condicional.—

H. Alcántara	1	Abascal	54	2	H. Soto	Flauss
O. Aliaga	2	Curicó	54	8	G. Núñez	Teodolito
L. E. Vásquez	3	Fiador	54	14	J. Pacheco	Bufón
Alv. Breque	4	Johannesburg	54	11	A. Araya	My Chum
U. Bravo	5	B. Blanca	51	1	J. Gálvez	Frenético
O. Urbina	6	Cazurra	51	4	R. Núñez	Gallardo
J. González	7	Manea	51	9	J. Parra	Cockney
F. Parisi	8	Miss Nebuco	51	13	F. Añiñir	Liberty
F. Parisi	9	Toquepala	51	7	J. Cornejo	Madara
A. Martínez	10	Peñarrubia	51	6	R. Arredondo	Sun Flame
G. Pérez	11	Pintada	51	3	R. Durán	Antar
O. Silva	12	Rosinella	51	10	E. Muñoz	Taranto
U. Duque	13	Royal Flower	51	12	C. Astorga	Brandsen
L. Romero	14	Tecoma	51	5	H. Quijada	Light Craft

TERCERA CARRERA.— 1.00 metros.— A las 12.15 horas.— Condicional.—

G. Pombo	1	Bizantino	54	12	Angelillo	C. Astorga
Alv. Breque	2	Boomerang	54	7	Wel Honey	E. Romero
G. Sarmiento	3	Ciclón	54	5	Le Vent	N. Bravo
O. Silva	4	Cobertizo	54	14	Vlasov	E. Muñoz
J. González	5	Gol	54	1	M. Bowman	J. Farías
J. González	6	La Chepa	51	4	Bayard III	J. Pacheco
F. Parisi	7	Los Nogales	54	9	Parsi	I. Saavedra
F. Parisi	8	Vasilisa	51	11	Vlasov	F. Añiñir
G. Mancilla	9	Ducla	51	10	Castiglione	J. Cornejo
U. Bravo	10	Flechada	51	6	Blue Boy	M. Toro
D. Bernal	11	La Luchita	51	2	Hardendale	S. Benavides
L. Alvarez B	12	Magali	51	3	Lafontaine	H. Quijada
A. Martínez	13	Miss Devil	51	8	Dust Devil	R. Arredondo
G. Pérez	14	Pendenciera	51	13	Parsi	R. Durán

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 12.50 horas.— Condicional.—

Alv. Breque	1	Osborne	55	1	A. Araya	Afghan II
J. González	2	Ventarrón	54	2	J. Pacheco	My Chum
F. Parisi	3	Fray Diávolo	53	10	H. Soto	Mandisori
G. Pombo	4	Guaraní	53	14	E. Muñoz	Foret Row
G. Avila	5	Pampino	52	7	D. Santibáñez	Polo Sur
L. Alvarez B.	6	Lady Gay	51	3	N. N.	Gaywood
L. Alvarez B.	7	Voluntaria	45	4	M. Vignolo	Monty II
U. Bravo	8	Melisande	51	16	J. Gálvez	Ch. Iquis
M. Maira	9	Venticello	50	5	A. Hughes	Nipigón
E. González	10	Nixon	49	6	F. Añiñir	Step Brother
L. Valle	11	Portobello	49	15	S. Benavides	Barranco
C. Muñoz B.	12	Bastión	48	11	J. Parra	Bayano
O. Silva	13	Sodimac	48	12	C. Astorga	Taranto
G. Sarmiento	14	Calcinada	45	8	G. Cortés	Quemarropa
I. Saavedra	15	Lindaraja	45	13	P. Vargas	Angelillo
E. Spirea	16	Longotoma	45	9	J. Ayala	Atophan

QUINTA SERIE.— 1.600 metros.— A la 1.25 horas.— 3.a serie.—

H. Navarro	1	Llallita	55	5	M. Carrasco	My Chum
G. Sarmiento	2	Pancho Villa	54	3	N. Bravo	Spartan Fare
A. Martínez	3	Anette	53	6	R. Arredondo	The Bath B.
G. Pombo	4	Chateau D'If	52	2	E. Muñoz	Chateau Yqu.
H. Alcántara	5	Tovarich	52	7	I. Saavedra	Alorayo
G. Mancilla	6	Orsha	51	4	M. Vignolo	Trois Moulins
O. Castillo	7	Noromo	50	8	C. Astorga	Flexton
E. González	8	Colón	49	1	R. Durán	Licencioso

SEXTA CARRERA. — 1.000 metros.— A las 14 horas.— Cuarta Serie.

R. Soto	1	Huaicutén	56	12	G. Pombo	Hardendale
S. Benavides	2	Tennista	56	13	L. Valle	Tennyson
J. Puyol	3	El Tanteo	53	5	O. Silva	Aguacero
M. Toro	4	Roselbita	50	15	O. Silva	Taranto
N. N.	5	Laberinto	53	16	F. Parisi	Filibustero
J. Farías	6	B. Brummel	52	3	E. Epirea	Flexton
R. Núñez	7	Policarpia	51	9	H. Navarro	Polo Sur
J. González	8	Interino	49	14	H. Navarro	Lafontaine II
H. Quijada	9	Petirrojo	50	11	N. Ramírez	Forest Row
C. Astorga	10	Salmanasar	50	8	L. E. Vásquez	Blue Fox II
A. Hughes	11	Servando	49	1	J. González	Arnedano
J. Parra	12	Sintaxis	46	2	J. González	Murmullo
G. Cortés	13	Sunyán	49	10	L. Alvarez	Forest Row
J. Gálvez	14	Amor Mío	48	7	U. Bravo	Comodor
N. N.	15	Arcola	47	4	D. Sandoval	Barranco
J. Ayala	16	Mentor	47	6	U. Duque	Sosiego

CARRERA "A".— 1.300 metros.— A las 14.30 horas.— Handicap.

J. Farías	1	Barrabás	59	8	J. González H.	Quemarropa
E. Romero	2	Periquilla	57	7	G. Pombo	Asombro
G. Lerma	3	M. Fox	56	4	O. Aliaga	Blue Fox II
H. Soto	4	Loustau	53	1	J. Romero	Treble Crown
C. Astorga	5	Clarinete	49	9	D. Bernal	Country Life
S. Benavides	6	Farnesino	49	5	E. Spirea	Cuarteto
J. Parra	7	Jalva	49	2	O. Silva	Lafontaine II
J. Gálvez	8	Farnese	45	10	A. Marchessini	Muzloom
R. Durán	9	Pallazo	45	3	D. Sandoval	My Chum
F. Añiñir	10	Tentempié	45	6	L. Valle	Tennyson

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Premio JOSE F. VERGARA.— Carrera Especial.— Handicap.— A las 14.50 horas.

M. Carrasco	1	Spardicho	57	4	H. Navarro	Spartan Fare
R. Arredondo	2	Invasor	55	2	J. González H.	High Born
E. Muñoz	3	Raicha	55	6	G. Sarmiento	El Gaucho
N. Bravo	4	Tunuyán	55	3	Alv. Breque	Polo Sur
B. Romero	5	Río Rapel	54	5	Alv. Breque	Taranto
I. Saavedra	6	La Pellinada	53	1	D. Sandoval	Barranco
M. Vignolo	7	Olivo	47	7	N. Ramírez	Orégano

OCTAVA CARRERA.— 1.600 metros.— A las 15.25 horas.— Cuarta Serie.

E. Muñoz	1	Austerlitz	58	3	J. González H.	Hipo
J. Pacheco	2	Universo	55	10	J. González H.	Roi d'Atout
E. Romero	3	B. Barón	57	9	F. Parisi	Blue Boy
I. Saavedra	4	Gregor	57	2	R. Bernal	High Born
G. Lerma	5	Agradable	56	6	I. Saavedra	Terek
A. Araya	6	Mi Viejo	54	4	D. Sandoval	G. Triumph
R. Arredondo	7	Espejuelo	52	1	G. Pérez	Floreto
J. Parra	8	Tanger	51	5	D. Araya	Flexton
R. Durán	9	Batúm	45	8	A. Martínez	Bakú
G. Cortés	10	Tinterillo	45	7	F. Galleguillos	Yelmo II

NOVENA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 16.05 horas.— Primera Serie.

J. González	1	Namorada	54	11	O. Aliaga	Tábano
J. Parra	2	Betula	53	4	D. Araya	Sandwood
G. Núñez	3	El Nene	53	1	U. Duque	Flexton
E. Muñoz	4	Maxim	53	5	O. Urbina	High Born
J. Pacheco	5	Huallaly	52	9	J. González H.	W. Prince
J. Farías	6	Marineland	52	7	D. Araya	M. Cross
R. Arredondo	7	Barzizán	50	12	A. Martínez	Zanzibar
H. Quijada	8	Lamorlaye	50	13	N. Ramírez	El Gaucho
J. Cornejo	9	Rhin	49	8	L. Romero	Nipigón
J. Gálvez	10	El Espino	47	10	N. Bravo	Teodolito
R. Durán	11	R. Victory	47	2	A. Martínez	Liberty
C. Astorga	12	Confusión	46	3	G. Urquidi	Ladino
M. Vignolo	13	La Niña	46	9	G. Sarmiento	T. B. Road

DECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 16.45 horas.— Cuarta

E. Muñoz	1	Fresco	50	6	G. Pombo	Roi d'Atout
N. Bravo	2	Gallego	55	5	G. Sarmiento	M. Bowman
J. Pacheco	3	Oreado	55	2	J. González H.	W. Honey
R. Durán	4	Nimbus	47	9	J. González H.	Jalí
E. Romero	5	W. Honey	55	3	Alv. Breque	W. Honey
R. Arredondo	6	Finiquito	54	11	H. Navarro	Cuarteto
I. Saavedra	7	Ipiranga	53	7	H. Alcántara	Cimarrón II
J. Cornejo	8	Pelequén	53	12	D. Sandoval	S. Meridian
S. Benavides	9	Rascarrabia	53	1	L. Valle	T. B. Road
N. N.	10	Huenutil	51	10	A.A. Martínez	Zorro Azul
M. Vignolo	11	Río Cienes	48	13	A.A. Martínez	Star Shell
C. Astorga	12	R. Isabel	48	8	O. Silva	Lafontaine II
J. Parra	13	Gastadora	47	4	E. Spirea	Dust Devil

Eulalio destaca por su brillante campaña

No se le debe tomar en cuenta su fracaso en la arena palmeña

Nuestro favorito en 2.000 metros



Auténticos campeones de nuestras pistas anotan su nombre en la lista de ganadores del premio "Valparaíso Sporting Club". Ahí están Baupo, Liberty, Empire, y tantos otros. Hoy, uno más puede agregar su nombre y aparecer por segunda vez en esa crónica. Ese no es otro que Llancanelo, elemento que también tomará parte y que fue el ganador del año pasado.

La competencia, que tiene una recompensa de E° 4.000 para el ganador y que es sobre 2.000 metros anota los siguientes participantes:

APOLONIO, 61 (E. Saavedra).— Ganó el 26 de mayo por distanciamiento a Saltarello. Mantiene su buen estado y se confía en que tendrá una gran actuación. Ultimo peso físico: 443 kilos.

BLACKBUSHES, 61 (L. Espinoza).— Sus 3 últimas presentaciones son: 4.o de Lord Dienner en el Club; 2.o, de Fleuret en el Hipódromo y 4.o, con 61 kilos, de Bauprés en esa misma pista. Ha trabajado bien y cifran muchas esperanzas. Ultimo peso físico en este Hipódromo: 475 kilos. En el Chile corrió con 485 y 484.

LLANCANELO, 61 (J. Escobar).— Brillante campaña en La Palma. 2.o, de Fleuret en 1.500 metros; 3.o, de Sulfón en igual recorrido y 2.o, de Bauprés en 2.000. Actúa bien en esta cancha y será duro rival para los favoritos. Ultimo peso físico: 504 kilos.

BAUPRES, 58 (F. Toro).— En abril, en esta distancia, ganó a Tricolor cargando 52 kilos. Diez días después, fracasó en una ganada por Típazo sobre 1.800 metros. Va por primera vez al Chile y sobre 2.000 metros, vence a Llancanelo, "rey de la arena". Demuestra grandes condiciones y debe aquí cumplir brillante papel. El tercero en la discordia. Ultimos pesos físicos en esta pista: 455, cuando ganó y 463 cuando fracasó. En el Chile ganó con 462.

BEN SHAK, 58 (U. Ulloa)— En sus tres últimas presentaciones anota dos triunfos, sobre Chaplín y Típazo y un 2.o lugar detrás de Típazo. Sus aprontes son magníficos y será elemento de mucho cuidado. Lo dejamos para el segundo lugar de nuestro pronóstico. Sus tres últimos pesos físicos: 455, 461 y 461.

EULALIO, 58 (E. Araya).— Después de una campaña brillantísima, como que anota triunfos sobre Relevo (ganador de El Derby) en 2.000 metros y Tolpán en 2.600 metros, fue llevado al Hipódromo Chile. Fracasó, pese a que estaba bien. Aquí, estamos seguros, la cosa cambiará y debe rehabilitarse ampliamente por lo que le damos nuestras preferencias. En esta pista, ha ganado con 410, y 413 kilos de peso físico respectivamente. En el Chile fracasó con 412.

REPARO, 58 (O. Olivares). — No corre desde enero cuando escoltó a Relevo en "El Derby". Se sabe que está en buena forma y que puede inmediatamente demostrar su calidad. El hecho de que tome parte en una carrera tan difícil y con tan buenos participantes, como es esta, indica que su enfermedad, que lo tuvo cerca de la muerte, ha pasado y es nuevamente el gran valor de antes. Su último peso físico, con el cual corrió en "El Derby" es de 435. A Zorro Veloz lo ganó pesando 442. En el Gran Premio Hipódromo Chile escoltó a Maritain con 443 kilos.

ZORRO VELOZ, 58 (R. Parodi).— No corre en esta cancha desde el 25 de octubre. Sus últimas presentaciones las anota en La Palma, donde ha figurado 4.o de Fleuret en 1.500 y 3.o de Bauprés en 2.000 metros. Siempre llega corriendo con grandes energías. La larga recta del Club Hípico podría favorecerle. Sus últimos pesos físicos son 460 y 462 kilos.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	11a. carrera	10a. carrera	12a. carrera
LA NACION	Maciza Federación La Gaie	Rigor Dominguín Burbujón	Bengasi Nino Gringo Bravo	Cielo Claro San Marino Idéntico	Toxina Lupako Alarife	Manotón Dior Solución	Huxley Nazra Binding	Eulalio Ben Shak Bauprés	Picarquín Antillano Millonario	Mailand Merry Ann Tagüita	El Carril Danielito Gastón	Maga La Siesta Blue Grass
EL ENSAYO	La Gaie Aguijoso Maciza	Rebozo Burbujón Rigor	Rochefort Nino Juvenal	San Marino Niteroi Idéntico	Toxina Lupako	Ambiguo Palafox	Perjura Botón Rojo La Fleché	Eulalio Llancanelo Ben Shak	Antillano Picarquín Azul y Verde	Mainland Camín Muranite	Monte Bravo El Carril Foxy	Maga Blue Grass Ambientado
LA HIPICA	Groenlandia Maciza Aguijoso	Rebozo Dominguín Burbujón	Rochefort Bengasi Juvenal	San Marino Idéntico Pueyrredón	Lupako Alarife Toxina	Solución Francine Dior	La Fleché Vizcondesa Perjura	Ben Shak Eulalio Bauprés	Antillano P. Médicis Popular	Mainland Frivolité Merry Ann	Danielito Monte Bravo Oscar	Minoska Maga Ambientado
EL CLUB	Federación La Gaie Colombes	Rebenti Burbujón Dominguín	Bengasi Rochefort Nino	San Marino Respetable Idéntico	Lupako Incógnita Alarife	Francine M. Cumplida	Nazra Evening Binding	Eulalio Ben Shak Blackbushes	Antillano Nubis Picarquín	Merry Ann Mainland Recompensa	Gastón Danielito Monte Bravo	La Siesta La Pasarela Blue Grass
LAS ULTIM. NOTICIAS	La Gaie Aguijoso Reminiscense	Burbujón Dominguín Molinero	Rochefort Bengasi Papete	San Marino Pueyrredón Idéntico	Alarife Toxina Incógnita	Manotón Dior Palafox	Huxley Evening Nazra	Zorro Veloz Eulalio Bauprés	Recital Antillano Spray	Hormiguera Recompensa Mainland	Danielito Foxy El Carril	Chamoto Maga Blue Grass
LA SEGUNDA	La Gaie Ciprio Maciza	Rebozo Dominguín Trocchus	Rochefort Bengasi Nino	Idéntico Niteroi Pueyrredón	Alarife Toxina Margrave	Dior Palafox Ambiguo	Binding Evening Nazra	Ben Shak Blackbushes Apolonio	Antillano Picarquín Casalis	Recompensa Muranite Mainland	El Carril Foxy Recocido	Maga Blue Grass La Siesta

Club HIPICO

DOMINGO 5 DE JUNIO DE 1960

PRIMERA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 12.25 horas.— Premio GRIEG.— Sexta Serie.— Condicional.

G. Jorquera	1	Aguijoso	56	2	P. Bagú	0—0—2—3—1
F. Zúñiga	1a	Guerlain	54	1	P. Bagú	0-0-16-15-12
J. L. Silva	2	Groenlandia	55	6	R. Allen	0—0—3—0-14
R. Medel	3	La Gaie	55	10	A. Bullezú	0—2—1—9—2
R. Núñez	4	B. Finder	53	3	H. Godoy	1—0—0-15—6
R. Gatica	4a	Galbana	49	5	J. M. Baeza	0—0—9-12—8
Hugo Pilar	4b	La Moni	45	7	A. Ramírez	0—0—3—2-17
F. Arredondo	5	Boreal	53	4	C. Tapia	0—-14-12—8
A. Mora	5a	Dorman	52	11	A. Petit	2—0—0-10-10
N. N.	5b	Colombes	48	8	F. León F.	0—4—4—0—0
L. Ovaldo	6	Conciliador	51	9	V. Romo	0—0—0-12—3
E. Peña	7	Maciza	51	12	A. Castro	0—0—0—8—2
C. Sepúlveda	8	Dalia Roja	50	13	G. Urquidi	4—0—0-18-10
D. Cerda	9	Federación	50	16	J. Castro R.	0—0—7—4—3
N. N.	10	Reminiscenc	50	17	A. Vodanovic	4—3—0—1—4
A. Jaque	11	Ciprio	49	14	M. Torres	0—0—0—2—5
V. Barra	12	Samnite	49	15	L. A. Orellana	0—0—1-17—6

SEGUNDA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 12.50 horas.— Premio GARIBALDI.— Serie A.— Condicional.

E. Saavedra	1	Bravío	55	5	J. Melero	Debuta
F. Zúñiga	1a	Prejuicio	55	16	J. Chamorro	0—0—0-14—8
R. Valenzuela	1b	Raco	55	2	J. M. Baeza	10—5
J. Escobar	2	Burbujón	55	12	J. Cavieres	—3
R. Castillo	3	Calerano	55	14	J. Suárez	0—7—2—9—[illegible]
G. Jorquera	4	Charivari	55	9	L. A. García	0—3—0—7—[illegible]
C. Pezoa	5	Dominguín	55	10	D. Sotomayor	4—0—11—[illegible]
E. Parodi	6	Estrasburgo	55	1	R. Allen	Debuta
P. Ulloa	6a	El Barbieri	55	8	A. Proschle	0—0—0—9-1
I. Soto	6m	Trocohus	55	6	P. Bagú	0—0—4—7—
O. Muñoz	7	Latente	55	11	J. Salas	0—0—0—
J. M. Aravena	8	Latino	55	4	F. León F.	0—0—8-19-
J. Castro	8a	Menos Mal	55	15	G. Urquidi	—1
H. Pilar	8b	Torroncino	55	13	C. Muñoz G.	0—0—0—9-11
E. Salas	9	Molinero	55	7	J. Zúñiga	0—0—10—[illegible]
O. Olivares	10	Reventi	55	18	L. G. Alvarez	0—2—3—4—0
F. Toro	11	Rebozo	55	3	Ag. Breque	—[illegible]
C. Sepúlveda	12	Rigor	55	17	C. Covarrubias	10—[illegible]

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 13.15 horas.— Premio GENOVES.— Serie B.— Condicional.

R. Parada	1	Alaraco	55	1	E. Valenzuela	—13
J. L. Silva	1a	Atolón	55	16	L. A. García	0—0—0—8—9
G. Jorquera	1b	Tabalí	55	7	O. Becerra	0—0—0-12-13
N. N.	2	Arrabal	55	15	P. Bagú	Debuta
J. Salgado	2a	Fichero	55	3	A. Proschle	Debuta
E. Peña	2b	Parronal	55	12	V. A. Polanco	—0
L. Espinoza	3	Bel Ami	55	5	L. Espinoza	—14
N. N.	3a	M. Chuqui	55	10	J. Salas	0—0—11
E. Saavedra	3b	Papete	55	11	J. Melero	Debuta
P. Ulloa	4	Bengasi	55	2	J. Inda	0—7—2
H. Salas	5	Boquinegra	55	13	J. Zúñiga	0—[illegible]
C. Sepúlveda	6	G. Bravo	55	9	J. Fuentes	0—0—0—4—[illegible]
C. Pezoa	7	Heraclio	55	4	R. Allen	0—0—8—9
J. Escobar	8	Juvenal	55	14	J. Cavieres	2—2—4—2-11
R. Pilar	9	Merecumbé	55	17	C. Muñoz G.	Debuta
F. Toro	10	Nino	55	18	Ag. Breque	—6
J. Parodi	11	Rochefort	55	6	G. Urquidi	3—4—3
E. Montoya	12	Tabare	55	8	R. San Martín	Debuta

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 13.40 horas.— Premio GALLARDO.— Serie C.— Condicional.

E. Salas	1	Bendix	55	5	J. M. Baeza	0—15—1[illegible]
G. Jorquera	1a	Brentano	55	11	L. A. García	13—8
J. M. Aravena	1b	Iván	55	3	L. G. Alvarez	4—0—1[illegible]
L. G. Farmer	2	Cielo Claro	55	1	J. Castro R.	0—0—8—6—6
E. Saavedra	2a	Manuelillo	55	17	J. Melero	0—4—4—5-10
R. Núñez	2b	Tamboreo	55	18	J. Inda	Debuta
O. Olivares	3	Idéntico	55	12	D. Sandoval	4—3—3
O. Muñoz	4	Llifen	55	7	P. Fuentes	—0—0—0—17
V. Barra	4a	Mosquete	53	4	S. Gajardo	0—0—0-14-11
R. Valenzuela	4b	World	55	13	A. Castro	0—0—5
P. Ulloa	5	Manojo	55	8	V. Romo	0—4—6—4
F. Toro	6	Niteroi	55	9	Ag. Breque	3—0—4—3
C. Pezoa	7	Perejil	55	15	E. Cáceres	8—6
A. Núñez	8	Pishuinco	55	16	A. Valdés	1—0—0—0—0
R. Parodi	9	Pueyrredón	55	16	R. Allen	3—0—2—[illegible]
I. Soto	10	Respetable	55	2	S. Miceli	2—2—2—5—2
H. Pilar	11	San Marino	55	14	C. Muñoz G.	2—2—3
J. Escobar	12	Yungay	55	6	J. Cavieres	11—4

QUINTA CARRERA.— 1.600 metros.— A las 14.05 horas.— Premio GRAN COPETE.— Primera Serie.— Condicional.

P. Ulloa	1	Incógnita	55	2	J. Argagnon	1—0—0—0—3
H. Pilar	2	Alarife	53	3	C. Covarrubias	3—1—1—0—4
C. Pezoa	3	Lupako	53	1	A. Proschle	1—1—4—6—2
H. Salas	4	Margrave	49	5	P. Bagú	0—0-10—5—1
L. G. Farmer	5	Florentino	48	7	J. Suárez	3—4—2—9
N. N.	6	Fructidor	48	8	J. Salas	Reaparece
C. Sepúlveda	7	Querellador	48	6	R. Rabello	0—0—5—5—5
S. Vera	8	Toxina	47	4	D. Sandoval	0—0—'—4—1

SEXTA CARRERA.— 1.600 metros.— A las 14.30 horas.— Premio CHIRLANDAIO.— Tercera Serie.— Condicional.

P. Ulloa	1	Ambiguo	57	4	J. B. Argagnon	1—1—1—6—2
M. Yáñez	1a	Warm	51	9	J. B. Argagnon	4—3—6—8—3
L. Espinoza	2	Francino	55	5	C. Covarrubias	8—0—3-11—7
R. Valenzuela	3	M. Cumplida	54	3	V. Romo	4—4—1—1—7
O. Olivares	4	Solución	54	8	J. Melero	0—4—1—2—8
A. Jaque	5	Palafox	53	7	R. San Martín	0—1—4—0—1
H. Pilar	6	Dior	49	1	J. Zúñiga	0—2—0—2—3
R. Gatica	7	Manotón	47	10	E. Inda	0—0-11—5
S. Vera	8	Bule	46	2	L. Santos	8—2—0—2—3
N. Vásquez	9	Reseco	46	6	A. Méndez	0—0—0-14—4

CARRERA "A".— 1.300 metros.— Premio GITANITA.— Condicional (Se correrá inmediatamente después de la Sexta Carrera, y será sin apuestas.

R. Medel	1	Icha	58	3	J. Melero	8—2—2—1—4
C. Pezoa	2	Dabaibé	55	4	F. León R.	0—4—5—3—9
J. M. Aravena	3	Grandiosa	55	2	Ag. Breque	0—4—0—4—2
C. Sepúlveda	4	Rubirosa	55	6	J. Fuentes	0—1—1—3—6
H. Salas	5	Ch. Elisee	52	7	J. M. Baeza	0—4—0—0-11
J. Toro	6	La Buena V.	52	1	E. Inda	0—4—0—2—4
G. Ayub	7	Libertita	52	5	V. Romo	1—0—3—2—1

SEPTIMA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 14.55 horas.— Premio GLACIAL.— Quinta Serie B.— Handicap.

F. Zúñiga	1	Baleares	55	3	P. Bagú	3—1—0-18-11
E. Peña	1a	La Trololó	49	1	J. Maldonado	0—0—0—0—9
P. Gatica	1b	Olimpic	49	6	A. H. García	0—0-14—6—7
P. Ulloa	2	Mardita	54	9	A. Valenzuela	0—0—0—1-12
R. Parodi	3	Evening	53	17	H. Inda	0—1—2—6—4
C. Pezoa	4	Vizcondesa	53	2	A. Bullezú	1—0—0—0—7
R. Madariaga	4a	La Fleche	50	5	V. Castro D.	0—0—0—0—0
J. Escobar	5	Botón Rojo	52	16	J. Zúñiga	0—0—1-18-17
J. M. Aravena	5a	Mi Preciosa	46	18	A. Breque	0—0—0-10-14
J. Castro	6	Cachito Mío	52	8	M. Maira	0—0—7—1—5
R. Valenzuela	7	Huxley	52	15	V. Romo	0—0-12-19—3
S. Vera	8	Nazra	52	11	T. Herrera	0—0—5—7—1
A. Núñez	9	Perjura	52	13	J. Inda	0—0—0—3-10
R. Gatica	9a	Bibding	50	14	A. Valdés	
F. Arredondo	9b	Mi Reina	49	10	A. Proschle	0—0—0-13—5
C. Sepúlveda	10	Bibi	51	4	G. Urquidi	0—2—1—8—6
H. Pilar	11	Rachel	49	12	L. A. García	0—0—4—3—7
L. A. Paredes	12	Caramina	48	7	L. A. Orellana	3—1—0—0-13
						0—4—0—3—1

OCTAVA CARRERA.— 2.000 metros.— A las 15.20 horas.— Premio VALPARAISO SPORTING CLUB. — Peso reglamentario.— Clásico.

E. Saavedra	1	Apolonio	61	3	J. Inda	3—13—7—1
L. Espinoza	2	Blackbushes	61	7	G. Urquidi	4—1—4—0—4
J. Escobar	3	Llancanelo	61	6	J. Melero	4—0—2—3—2
F. Toro	4	Bauprés	58	1	Ag. Breque V.	2—2—1—0—1
P. Ulloa	5	Ben Shak	58	2	A. Bullezú	0—2—1—2—1
B. Araya	6	Eulalio	58	5	J. Cavieres	4—2—1—1—7
O. Olivares	7	Reparo	58	8	J. Cavieres	1—2
R. Parodi	8	Zorro Veloz	58	4	H. Inda	1—0—4—4—3

CARRERA "B".— 2.000 metros.— Premio GARITO.— Condicional.— (Se correrá inmediatamente después de la Octava Carrera, y será sin apuestas).

N. N.	1	Saltarello	59	1	H. Inda	0—1—3—3—2
C. Oviedo	2	Incienso	58	3	F. Jacial	2—3—9—2—2
R. Medel	3	Llao Llao	56	5	R. Allen	1—2—4—1—1
C. Sepúlveda	4	Balandro	51	6	C. Covarrubias	0—2
M. Guerrero	5	Battle Fox	50	2	E. Bécar	0—0—9-11—7
J. M. Aravena	6	Pies Negros	50	4	F. León R.	0—0—3-10—6

NOVENA CARRERA.—1.500 metros.— A las 15.50 horas.— Premio GUARDABOSQUE.— Condicional.

I. Sandoval	1	Opositor	58	17	S. Miceli	0—1—1—0-16
E. Saavedra	2	Antillano	55	4	J. Melero	4—3—2—1—1
H. Pilar	2a	Popular	52	6	J. Melero	0—1—2
R. Parodi	3	Recital	55	1	S. Fuentes	1—3—0—1-12
J. Escobar	4	A. y Verde	52	16	A. Castro	0—2—1
A. Jaque	4a	Río Tajo	52	2	A. Castro	0—0—0—4—1
N. Vásquez	5	Bataclán	52	9	A. Proschle	2—1—0—7
J. L. Silva	6	Casalis	52	10	L. A. García	0—0—3—1—4
J. M. Aravena	6a	King Club	52	14	L. G. Alvarez	4—0—3—6—5
R. Madariaga	6b	Portalito	52	12	A. Gutiérrez	0—1—10—17
R. Montoya	7	Imperioso	52	5	Ag. Breque	3—0—2—1—6
F. Toro	7a	P. Médicis	52	13	Ag. Breque	1—3—2—4
R. Valenzuela	8	Millonario	52	3	V. Ramírez	0—2—1—3
G. Jorquera	9	Nubis	52	11	J. Inda	2—2—1
S. Vera	10	Picarquín	52	15	J. Cavieres	1—8
C. Pezoa	11	Spray	52	7	F. Jacial	2—1—3—5
C. Sepúlveda	12	Vejestorio	52	8	E. Inda S.	3—3—0—1-11

DECIMA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 16.20 horas.— Premio GABRIEL.— Quinta Serie A.— Handicap.

F. Zúñiga	1	Aldebarán	55	1	E. Rodríguez	0—0—0—0—0
M. Yáñez	1a	Amiral	50	6	J. B. Argagnon	2—0—0—4—9
A. Jaque	1b	Narigón	48	16	F. Chamorro	0—0—6—9-15
R. Valenzuela	2	Merry Ann	54	5	A. Bullezú	0—4-12—7—4
R. Madariaga	2a	Frivolité	51	13	J. Castro D.	—9
L. G. Farmer	3	Panhandle	54	4	A. Sepúlveda	0—0—0—7-10
G. Saavedra	3a	Ruralina	51	14	T. Herrera	3—0-16—9-12
S. Veas	3b	Blue Archer	50	15	J. Chamorro	—0
F. Toro	4	Tagüita	53	11	R. Celpa	0—2-11—6—1
J. Castro	5	Turingia	52	12	H. Godoy	0—2—0—3—7
C. Sepúlveda	6	Mainland	51	3	G. Urquidi	3—0—0—2—2
H. Salas	7	Muranite	51	2	J. M. Baeza	0—0-10—6—4
G. Jorquera	8	Camín	50	9	P. Bagú	3—6—5—1—5
L. A. Paredes	9	Hormiguera	50	10	A. Ramírez	0—1—9—8—2
S. Vera	10	Recompensa	49	7	J. Inda	0—2—0-14—3
J. M. Aravena	11	Regalando	47	17	F. Jacial	0—0-11—1—6
F. Gatica	12	Frutillana	46	8	A. H. García	2—4—2—3—8

UNDECIMA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 16.50 horas.— Premio GLASGOW.— Cuarta Serie B.— Handicap.

B. Saavedra	1	M. Bravo	56	4	T. Herrera	10—7
O. Olivares	2	El Carril	54	5	A. Valdés	3—0—9—7—4
F. Toro	3	Marilita	54	13	V. A. Polanco	0—1—3—3-10
R. Madariaga	4	Gastón	53	6	J. Suárez	0—1—3—3—3
H. Pilar	5	Oscar	53	1	J. Melero	4—0—4—5—7
J. L. Silva	6	Alroso	51	9	L. A. García	0—1—0—8-10
C. Pezoa	7	Foxy	51	12	J. Inda	0—0—0—1—7
L. A. Paredes	8	Karina	51	8	A. Petit	0—1—0—0-11
C. Sepúlveda	9	Recocido	50	11	G. Urquidi	0—3—6—6—6
L. G. Farmer	10	Jardín	49	2	E. Castillo	0—0—0—0—9
J. M. Aravena	10a	Pitagórico	46	3	J. F. González	0-14—5—8-10
E. Peña	11	Romance	49	10	B. Rodríguez	1—0—0-13-14
S. Vera	12	Danielito	48	7	D. Sandoval	0—2—4—5—8

DUODECIMA CARRERA.— 1.100 metros. — A las 17.25 horas.— Premio GUDARI.— Cuarta Serie A.— Handicap.

H. Pilar	3	Maga	54	3	C. Covarrubias	2—0—1—0—9
R. Parodi	4	Monticelli	54	6	L. Espinoza	0—0—6—4—3
O. Olivares	4a	Escarito	50	1	A. Valdés	0—0—5-14—2
L. Cataldo	1	Natuska	55	8	J. Inda	—0
R. Medel	2	Blue Grass	54	2	F. León F.	0-12—8-12—8
F. Toro	6	Pisco Sour	53	14	R. Celpa	0—0—2—4—6
J. L. Silva	6a	Pelagonte	51	13	F. Chamorro	4—9—5—5—6
H. Salas	10	Mociña	49	12	D. Miranda	2—0—0-17-12
O. Muñoz	7	Chamotto	52	4	E. Inda S.	3—3—3—9—9
C. Sepúlveda	8	La Pasarela	50	11	J. Salas	0—0—0
S. Vera	5	Ambientado	53	7	T. Herrera	0—1-14-13—8
A. Núñez	12	La Siesta	48	10	H. Godoy	0—2—1—7—8
J. M. Aravena	11	Agónico	48	5	L. G. Alvarez	4—1—2—4-16
L. G. Farmer	9	Minoska	50	9	J. D. Muñoz	3—1—9-14—2

SI PARTE BIEN, GANARA PICARQUIN

Enrique Araya tiene ilimitada confianza en este buen 2 años

Atractivo e interesante, seguramente el mejor de los últimos cinco meses, es el programa que ofrece esta tarde el Club Hípico. Sus habitués podrán, con toda seguridad, disfrutar de una gran tarde hípica, ya que todas las competencias, por un motivo u otro, tienen mucha atracción.

La reunión cuenta con 14 carreras en disputa, siendo dos de ellas sin apuestas. Nuestros pronósticos son los siguientes:

1a. En los 1.100 metros iniciales nos haremos defender por MACIZA, pupila de Alejandro Castro, que anterior perdió en la meta misma. Federación, tercera de Nazra, y La Gaie, 2ª en esa misma presentación, quedan para las otras colocaciones.



BAUPRES es un verdadero especialista en 2.000 metros, y si tiene un desarrollo que convenga a su modalidad de correr, lo más probable es que le haga mucha pelea a nuestro favorito Eulalio.

2a. 1.300 metros para no ganadores se disputarán a continuación. Por sus excelentes aprontes preferimos a RIGOR, elemento que ha demostrado, privadamente, gran estado de entrenamiento. Dominguín, que luchó mucho en la de Nubis y fue 2º, y Burbujón con un 3º en el debut, quedan para las otras posiciones.

3a. Perdedores de dos años se enfrentarán en la 3ª. En ella será BENGASI, 2º de Longines, nuestro favorito, sin dejar de temer a Nino, que se ve muy bien y Gringo Bravo, que en su anterior, cuando atacaba con más energías, tuvo un serio contratiempo.

4a. Y la 4ª carrera es también para perdedores. Pese a que es un elemento mañoso, nos haremos defender por CIELO CLARO, elemento que en su anterior estuvo adelante hasta muy cerca de la meta, pero abriéndose en toda la recta. San Marino, con buena campaña, Idéntico, siempre figurando, quedan para los otros lugares.

5a. Excelente fue la atropellada de TOXINA en su triunfo anterior, donde ganó nada menos que a Ambiguo. Por esa presentación y ahora con sólo 47 kilos, es que la hemos preferido entre los anotados de la 5ª carrera, sobre una milla. Lupako, 2º de Alcaparra, y Alarife, con buenos trabajos, pueden ser rivales de mucho peligro.

6a. En la carrera que ganó Toxina a Ambiguo, MANOTON, faltando 200 metros, después de luchar toda la carrera, era el líder Al final sintió el esfuerzo y arribó, en una excelente actuación en el tercer lugar. Por esa actuación, esta vez, confiamos en su triunfo, sin dejar de tener mucho cuidado con Dior y Solución, que se ven en muy buena forma.

7a. Dieciocho anotados tiene la 7ª carrera, entre ellos hemos preferido a HUXLEY, valor que recientemente fue 3º de Regalando, en 1.000 metros, con 54 kilos. Nazra, reciente ganadora y Binding que lleva nuevamente a su jinete en sus lomos, deben ser rivales de mucho peligro.

9a. Prueba para 2 años, ganadores, será la que se disputará en el 9º lugar del programa. Aparecen anotados en ella 17 ejemplares. Haremos nuestro preferido a PICARQUIN, elemento de grandes condiciones, que en su anterior presentación, no tuvo buena salida. Esta vez, confiamos, alcanzará su rehabilitación. Antillano, ganador de dos carreras, estimamos es el rival más peligroso junto a Millonario, un valor de muchas condiciones.

10a Con una excelente campaña llega a disputar la 10ª carrera MAILAND Sus dos últimas actuaciones son 2º de Dry y Disparejo, en 1.500 y 1.100 metros, esta vez, en esta última distancia confiamos en su victoria. Merry Ann, que el domingo se entregó al final y Tagüita, que se ve en buena forma, les dejamos para los otro lugares.

11a. EL CARRIL será nuestro defensor en la penúltima carrera de la tarde. Su reciente 4º lugar, en la ganada por El Almanecer, está demostrando la recuperación del hijo de Packet of Tea y su triunfo está entre lo posible. A Danielito y Gastón, en ese mismo orden, dejamos en los otros lugares de la tabla.

12a. Cierra el programa una 4ª serie, sobre 1.100 metros. MAGA, segunda de Pasariño, en su reciente presentación, se encargará de defender nuestro pronóstico. Deberá tener, eso sí, mucho cuidado con La Siesta y Blue Grass, que están en buena forma y vienen de cumplir actuaciones aceptables.



EULALIO, mantiene sus condiciones y no se le debe tomar en cuenta su fracaso en la arena palmeña, ya que se sabe que allí actúa muy mal. Será conducido por Enrique Araya, y su preparador, Juan Cavieres, tiene fe ilimitada en su pensionista.

10) ARTICULOS PARA EL HOGAR

SOQUETES strech: Tres pares $ 1.100; 1.300; 1.500; 1.800. García Reyes 428. (18) 31 al 13-VI-P.

PINTURA de propiedades. Reparaciones económicas. Alfredo Olguín. Blanco Garcés 522. (10) 9-VI P.

13) ARRIENDOS BUSCAN

OFICIAL carabineros necesita arrendar casa, departamento. Ofertas: Copiapó 720. (13) 4-6-VI P.

15) ARRIENDOS OFRECEN

ARRIENDO departamento, personas trabajen fuera. Avda. España 427. (15) 5-6 P.

ARRIENDO piezas grandes. Patio independiente también chicas, derecho cocina, lavar. Alameda N.o 2251. (15) 4-6-VI P.

23) BICICLETAS, MOTOS, etc.

Eº 450 VENDO Lambretta 150 LD 1958, flamante, dos asientos, rueda repuesto. Algunas facilidades. Fono 33114. (23) 5-6-VI O.

24) BOMBEROS

CUERPO de Bomberos San Miguel, III Compañía (en formación) "Unión para servir".— Comunicación del Sr. Capitán, cito a ejercicio para el domingo 5 del presente a las 10 horas. Uniforme de trabajo, punto de reunión, el Cuartel. (24) 5-6 O.

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS "Esmeralda".— De orden del señor director, cítase a la Compañía a reunión extraordinaria para el lunes 6 del presente, a las 20 horas. Tabla: Admisión de voluntarios, y otros asuntos de mucho interés para la Compañía.— El secretario. (24) 6-6 O.

OCTAVA COMPAÑIA DE BOMBEROS "La Unión es Fuerza". Cito a la compañía a reunión extraordinaria para el lunes 6 del presente, a las 20 horas. Tabla: cuota extraordinaria. El secretario. (24) 6-VI O.

12ª CIA. de BOMBEROS "CHILE Excelsior". Cito a la Cía., a sesión solemne para el martes 7 de junio, a las 22.30 horas. Tabla: Lectura de la memoria anual y repartición de premios. Tenida: de civil. El secretario. (24) 5-6-7-VI O.

25) CITACIONES

EL SINDICATO de EE. PP. de Talagante cita para el viernes 10 de junio 1960, de 12 a 14 horas, para elección de directiva, por acuerdo del señor Inspector del Trabajo, basado en el Código del Trabajo vigente.— Secretario. (25) 9-6 P.

28) COMPRAVENTAS VARIAS

VENDO avión aeromodelismo, Covadonga 136. (28) 4-5-6-VI P.

5.000 Somier-marquesa colchón. Roberto Espinoza 1695. (28) 6-VI P.

30) CONSEJOS UTILES

SOLUCIONE sus problemas por medio del moderno procedimiento mental. Consulte a Alida en su gran Yerbería Modelo, Castro 17. (30) 7-6 P.

CECILIA, naipe inglés, consejos sicológicos. París 849 (esquina Londres). (30) 15-6 P.

MADEMSA, reparaciones de estufas y cocinas a gas de parafina. Atención a domicilio, fono 493105. (30) 7-6 P.

32) CONSTRUCCION, MATERIALES

PLANCHAS de yeso, $ 700 m2. Se hacen colocaciones de primera "Casyestan". Arturo Prat 1754. Teléfono 54164. (32- 14-6 P.

PLANCHAS galvanizadas para techo número 26: 85 x 200, $ 3.800; 85 x 250, $ 4.500. Canales bajadas caballetes, $ 675 metro lineal. Fierro redondo, el surtido más completo a precios más bajos. Arturo Prat 1754. Teléfono 54164. (32) 14-6 P.



32) CONSTRUCCION, MATERIALES

FIERRO redondo en rollos: 1|4, $ 280; 5|16, $ 260; 3|8, $ 240; en barras: 3|8, $ 255; 1|2, $ 255; 5|8 a 1, $ 250. Fierro de primera en largos de 6 a 10 metros. Entregas inmediatas, distribuidor directo de fábrica, Arturo Prat 1754, fono 54164. (32) 27-6 P.

38) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE extraviado libreta N.o 879389, de la Caja Nacional de Ahorros, perteneciente a Marta Morgado Barrera, queda nula por haberse dado aviso. (38) 6-6 O.

38) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE extraviado cheque N.o 00022430, Cta. 65866, Serie B. C. Banco del Estado Chile, oficina principal, por Eº 51,33, queda nulo por aviso. (38) 6-6 P.

SE AVISA al público que se han extraviado los cheques del Banco Chile Serie Q-A, de doña Elba P. de Barros N.os 1298309, 1298310, 1298311 y 1298312 por lo tanto quedan nulos por haber dado cuenta al Banco — Elba P. de Barros. (38) 6-6 P.

HABIENDOSE extraviado cheque N.o 9773524, Bco. del Estado, Vicuña Mackenna, Cta. 5343 por 24 escudos, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. (102) 6-6 P.

HABIENDOSE extraviado libreta de la CORVI N.o 612, Suc. San Miguel, queda nula por haber dado el aviso correspondiente. María Calderón. (38) 4-5-6-VI C.

HABIENDOSE extraviado cheque Banco Londres, serie S. A. 000-5074, p... Eº 7, queda nudo por haberse dado aviso al Banco. (38) 7-6 P.

ORDEN no pago cheques por hurto N.os 5911035 cuenta 65846 por Eº 20 del Banco del Estado, y 8463873 cuenta 14580 del mismo Banco Suc. Estación por 40 escudos. (38) 5-6-7-VI P.

ORDEN no pago del cheque serie B. N. N.o 0015921, del Banco de Créditos e Inversiones, San Bernardo, por extravío. (38) 5-6-7-VI P.

40) EDUCACION Y MEDIOS

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional. Corte y Confección. Rosas 1353. H|O. O.

SECRETARIAS taquígrafas, dactilógrafas, secretarias comerciales, redacción, taquigrafía, contabilidad, aritmética, escritura máquina, un mes, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad fundado 1922, Santo Domingo 1030. Fono 69595. (40) 30-6 P.

DIAZ-GASCOGNE: Escuela Politécnicas profesionales, fundadas 1914, reconocidas oficialmente Supremo Gobierno, matrícula abierta, contabilidad, práctica, pedicuro, tejido máquina, cortador sastre, modas, corte, confección, moda infantil, peluquería completa señoras, caballeros, niños, camisería. Enseñanza práctica rápida, individual, diplomas profesionales. Internado femenino, alumnas provincias, establecimientos serios, prestigiados Chile extranjero. Unica dirección, Monjitas 341, fono 36856, casilla 2724. (40) 14-6-C.

CURSOS rápidos, Dactilografía 15 días, un mes. Además, preparación comercial, personas sin humanidades. Comprenden, Redacción, Aritmética, Dactilografía, Ortografía. Puente 576, cuarto piso. (40) 9-6 P.

40) EDUCACION Y MEDIOS

EMPIEZAN cursos rápidos: Dactilografía, taquigrafía, redacción, contabilidad. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257. (33) 18-VI P.

"INSTITUTO Moderno", Amunátegui 267. Preparación rápida: oficinistas, contadores auxiliares, taquigrafía. (33) 18-VI P.

MODAS, sastrería permanentes. Mejores, más baratos cursos. Diplomas "Moderno", Amunátegui 267. (33) 18-VI P.

44) EMPLEOS BUSCAN

PROFESORA cesante zona del terremoto, Profesora de colegio particular de Puerto Varas, que perdió su casa y su empleo, solicita ocupación. Quinto Año Humanidades, 21 años edad. Dirigirse a teléfono 95332. (44) 7-6 O.

EMPLEADA para la cocina se ofrece. Arzobispo Vicuña 36. (44) 5-6 O.

CONSEJO DEFENSA DEL ESTADO.— Llámase a concurso para el día 15 de junio en curso, a las 15 horas, a fin de proveer cargos de oficiales dactilógrafas grado 17.o. Las interesadas deberán presentarse con sus antecedentes en la secretaría del Consejo. Se requiere tener rendido el 4.o año de humanidades. (46) 1-6 C.

46) EMPLEOS OFRECEN

EMPLEADAS buenas recomendaciones todo servicio buen sueldo necesito. Macul 1050. (46) 4-6-VI P.

52) JOYAS, RELOJES, FANTASIAS

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile, Casa Bostin. Nueva York 66. H|O. O

60) MAQUINAS DIVERSAS

COMPOSTURAS máquinas escribir, sumar. Talleres Continentales, Bandera 517. Teléfono 85479. (60) 8-6 P.

MAQUINA molaurora, cabeza de 6", en perfecto estado, 220 escudos. Avda. Pizarro 213. San Eugenio, atención 15 a 17 horas. (60) 6-6 P.

63) MODAS, ELEGANCIA

GENEROS de moda, tweed de temporada, saldos y retazos. Fábrica en Exequiel Fernández 3397. Macul. (63) 5-7-9-VI C.

71) NEGOCIOS, COMPRAVENTA

Eº 300 necesito; negocio produce 20 % utilidad mensual para compartirlas. Amplias garantías. Copiapó 720. (71) 4-6-VI P.

71) NEGOCIOS, COMPRAVENTA

VENDO almacén abarrotes, no poder atender. Buenas ventas, todo al contado. Puede dársele más impulso. Edison 4597, Quinta Normal. (71) 7-6 P.

85) RADIOS Y DISCOS

CHASSIS para radioelectrolas, Radios y radioelectrolas Omega. Calidad suprema. Pida una demostración sin compromiso a su distribuidor más próximo. Fabricantes Bonacic y Caro Ltda. María Auxiliadora 937, paradero 6½, Gran Avenida. Casilla 2749. (?7) 30-6 P.

83) PROPIEDADES VENDEN

CASA moderna, Independencia 4219, entrada camiones, 1.125 metros, apta industria. Bandera 73 de 10 a 13 horas. (83) 4-5-6-VI P.

83) PROPIEDADES VENDEN

PARCELA avícola 10 1|2 hectáreas regadas, 6.500 ponedoras. Chalet luz, vendo. Bandera 73, de 10 a 13 horas. (83) 4-5-6-VI P.

VENDO quinta en Artificio (La Calera) 14.000 metros. Buena, acogedora casa habitación, otra inquilino, garage, 120 paltos frutales, 80 metros parrón. Luz, agua, también industrial. Tratar Londres 79-B. (83) 4-5-6 VI P.

88) RESIDENCIALES Y HOTELES

EN CASA de familia ofrezco pieza con pensión a matrimonio o caballero solo. Eulogia Sánchez N.o 5 teléfono 480294. (88) 4-5-6-VI P.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. H|O C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones, Huérfanos N.o 1294, oficina 42, teléfono 64559. H|O.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Atiende toda clase de asuntos. Compañía 1048, fono 84844 Edificio Teatro Real. Atención 6 a 8 P. M. P.

MARCOS TOPAZ
Abogado
Convenios comerciales, prevención quiebras, cobro judicial, cheques, letras, asuntos criminales, sociedades, contratos, impuestos, Huérfanos 979, Of. 829, fono 89026, 11 a 1, 7 a 8. H|O C.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios del trabajo y quiebras, Ahumada 131, oficina 318, teléfono 88387. H|O

MEDICOS

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños Consultas de 15 a 18 horas Lord Cochrane 177, Fono 86762.

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños
Consultas 2 a 4, Mac Iver 142. 2.o piso. Oficina 204 teléfono 393601. Martes, Jueves y Sábado. Pedir hora al fono 471009. H|O C.

MEDICOS

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel, Manuel Rodríguez 56. Fono 68828. H|O C.

Dr. IVAN VIDELA
Medicina interna
Consulta diaria de 4 a 6 P. M. Alameda Bdo. O'Higgins 2951 (frente al Portal Edwards). Fono 94881. H|O. C.

DENTISTAS

Clínica Dental "Central": Prótesis inmediata. Trabajos urgentes. Reparaciones, Compañía 1068, Oficina N.o 1103, Teléfono 85702. 30-6-60 G. P.

TECNICA DENTAL

"Rápido", soldaduras dentales: Placas dentales artificiales quebradas. Pasaje Agustín Edwards N.o 29, entrepiso N.o 111 (Ahumada 312). Teléfono 67378. 30-6-60 G. P.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O C.

MATERNIDAD ZABALA
A. Prat 1722. Fono 52470
Cursos para partos sin dolor, dirigidos por matronas especializadas. Atención de partos desde $ 30.000.— 21-6-60. GP.

Dr. GORGEWSKY
Rayos X
Estómago, Hígado, Broncopulmonar, Diabetes, Pedregal 9 (393695) 2 a 6. 25-2 61.

90) REMATES

REMATE: ANTE SEGUNDO JUZgado Civil Santiago, Bandera 342, segundo piso, el veintitrés junio en curso, quince horas, se rematará propiedad raíz, ubicada calle Francisco Bilbao 4056 —comuna Las Condes—, inscrita nombre ejecutado a fs. 5871, N.o 9821 Registro Propiedades año 1955, con mínimum de Eº 17.000. Precio deberá pagarse con Eº 5.000 contado y saldo en tres cuotas iguales a seis, doce y dieciocho meses, con más intereses 12 por ciento anual y del 18 por ciento, también anual en caso mora. Todos los pagos deberán hacer al Tribunal. La cuota contado deberá hacerse dentro tercero día. Interesados deberán acompañar boleta depósito de Eº 1.700, y fijar domicilio urbano Tribunal. Demás, bases y antecedentes consultarlas en juicio "Compañía Comercial Transcontinental con Jacomet Pedro y otro. Expediente N.o 28341.— Secretario. 3-4-5 y 6-6 P.

REMATE del menaje de casa por orden de los señores Adolfo y Juan Braun Guevara, en San Crescente 451. Se suspende hasta nuevo aviso. Rivas, Eyzáguirre y Cía. (90) 3-6 O.

REMATE JUDICIAL: "Barco Castro".— El día 15 junio 1960, 16 horas, en su oficio, Plaza Aníbal Pinto, N.o 1185, Valparaíso, ante martillero, don Hernando Barrios, saldrá remate público la nave "Castro, ex Loa". Mínimo 5.000 escudos. Interesados acompañarán garantía Eº 500. Precio pagárase Eº 5.000 contado, saldo, si lo hubiere, seis meses plazo, intereses 17 por ciento y 18 por ciento anual en caso de mora. Además, del precio del remate, subastador pagará cantidad que se adeudan por contribuciones fiscales, municipales, gastos escritura, impuesto transferencia e inscripciones. Mayores antecedentes juicio "Banco del Estado de Chile con Carlos Schnake Vergara y otro", ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, y en exhorto tramitándose intermedio Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, Valparaíso.— Secretario. (90) 11-6 P.

HOY domingo 5 junio, a las horas, en calle Américo Vespucio N.o 4229, remataré especies consignadas por los señores M. Silva, L. Latorre, Poloah, J. Tapia, I. Rivero, F. Tokos, A. Velpa, E. Lorca. Nicanor Marticorena, Martillero Público. (90) 4-5-VI C.

HOY domingo 5 junio, a las 15.30 horas, en calle Las Nieves N.o 3435, remataré especies consignadas por los señores F. Rivera, A. Viera, I. Rivera, A. Retamales, M. Silva, M. Cornejo, F. Tokos, A. Baltra, S. Macera, Nicanor Marticorena, Martillero Público. (90) 4-5-VI C.

EL 17 DE junio 1960, a las 15 horas, en calle Chacabuco 763, remataré por orden del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía juicio "Martínez José, con Moreno María". Mostrador, vitrina espejo interior, estante dos puertas, hielera mueble, caja herramientas, mesa, escritorio cromado de 3 cajones, sillas cromadas, esqueleto sofá cama, mesas centro, ropero 3 cuerpos, dos somieres con patas, mesa, dos marquesas madera, estante librero, 4 somieres, catre fierro, 4 sillas, marquesa metálica, perchero cromado, dos sillones, estufa parafina, lámpara 5 luces, espejo, 65x60. Nicanor Marticorena. Martillero Público. (90) 4-5-6-VI C.

EL 17 DE junio 1960, a las 15 horas, en calle Chacabuco 763, remataré por orden del Segundo Juzgado Civil de Menor Cuantía juicio "Harari con Abascal Paulina. Refrigerador eléctrico m|c. Interma, Radio de sobremesa, marca Telefunken. Nicanor Marticorena. Martillero Público. (90) 4-5-6-VI C.

REMATE: Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia nueve de junio 1960, 15 horas, propiedad San Antonio 27, 31, 33 y 35. Mínimum, Eº 80.000. Se pagará a) Reconociendo y haciendo suyas subastador deudas primitivas bonos serie 10,6% por $ 50.000.000 y $ 20.000.000 por sus saldos, reducción día remate; b) Con Eº 30.000, contado dentro tercero día; c) Saldo de dos cuotas iguales seis y doce meses plazo fecha remate, interés 14% y 18% anual, como mora. Boleta garantía 10% mínimum. Más antecedentes juicio "Banco Estado con Galilea, Andrés". — Fernández, secretario. (90) 5-6 P.

EL 17 DE junio 1960, a las 15 horas, en calle Chacabuco 763, remataré por orden del Tercer Juzgado Civil de Menor Cuantía "Juicio Kogan con Vargas Diógenes"; bufett vitrina, 4 sillas, mesa comedor y cómoda 4 cajones. Nicanor Marticorena. Martillero Público. (90) 4-5-6-VI C.

REMATE: Ante Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, rematárase 30 de junio próximo, a las 15 horas, propiedad embargada ubicada en calle Eyzaguirre ... ciudad San Bernardo, inscrita fs. 640, N.o 1.206 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces San Bernardo año 1938. Mínimo posturas dos tercios avalúo (... escudos), subastadores acompañarán vale vista, 10 por ciento del mínimo (Eº 65,33). Demás, bases y antecedentes juicio "Díaz ... con Pizarro Fernando".— Secretario. (90) ...

92) SASTRERIAS Y AFINES

SASTRERIA Salazar, caballeros, niñas, extenso surtido, corte elegante. Precio incompetible. Avenida Bernardo O'Higgins número 2783, esquina Libertad. ...

CASIMIRES desde $ 1.950 metro. Depósito directo de fábrica. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. ...

¿QUIERE perfección en su traje? Diríjase a Sastrería "El ...". Hechuras intachables, ... perfectas, surcidos ... toda clase de transformaciones. San Diego 218. (92) 5-6-VI ...

102) JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia ... mira Quiroz Varas a Guillermo Jorge Molina Quiroz, sin perjuicio derechos cónyuge, ... Jorge Molina Luna. Concedió también posesión efectiva ... cos Jorge Molina Luna a herederos testamentarios: Guillermo Jorge Molina Quiroz, y ... María Molina de Mancilla y ... deo Jorge Molina Mariangel. Inventario solemne practicaré ... tual 15 horas.— Secretario. (102) 7-6 ...

QUIEBRA HAROLD B. CHARN... y Cía. Ltda. Tercer Juzgado Civil, Resolución 25 marzo 1960, ... vo por rendida cuenta ... administración, será aprobada ... no fuera objetada dentro ... días.— Secretario. (102) 3-5 y 6-6 ...

QUINTO Juzgado Civil. Cítase audiencia 9 actual, 16 horas ... rientes Elena de la Barra ... tunate y de menores María Gabriela Alicia y Mariana ... González Medel, fin deliberar adopción.— Secretario. (102) 7-6 P.

AMPLIACION inventario solemne. El 8 de junio presente año, 16 horas, en mi oficina Bandera 342, practicaré ampliación inventario solemne bienes quedados fallecimiento don Juan Maltrain Amigo, ordenado resolución ... del actual, expediente N.o ... del Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía.— El Secretario. (102) 7-6 P.

REMATE.— Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia veinte junio actual, quince horas, remate inmueble ubicado calle Herrera 86 Santiago, inscrito fs. 8388 N.o 15300, Registro Conservador Santiago 19..., Mínimum 1.600 escudos. Boleta garantía 160 escudos. Demás bases y antecedentes juicio "Quintana, Junia con Kusovic, Bra... fania.— Fernández. Secretario. (102) 5-6 P.

MIGUEL HERRERA L. martillero público rematará el día 14 de junio próximo a las 16.30 horas en Gran Avenida 4315, por orden del Juzgado Civil de San Miguel, en juicio "Moltedo con Soc. Alvarado y Caballero Ltda." las siguientes especies: dos máquinas tejedoras de punto alemanas marcas Oberklingensporn Alleman Ha., carro portátil portapolines "Liba", 75 carretes aluminio, una estufa "Comet", Cantra formada de dos cuerpos marca "Liba", una urdidora alemana marca "Liba" con su motor e instalación corriente industrial. (102) 7-6 P.

MIRILLA INDISCRETA
por Maureen O'HOLYWAY

■ Anne Bancroft, al abandonar su papel en "Miracle Worker" (La Vida de Hellen Keller), se casará con Scott Brady.

■ Tuvieron que rehacer el diálogo del film de Laurence Olivier "The Entertainer" (el cómico), porque los gritos de las gaviotas impedía oír la voz del actor.

Premiere de "Ben Hur" será para las víctimas del sismo

El día 28 del presente tendrá lugar la reapertura del nuevo Teatro Metro con la función "Premiere" de la producción M. G. M., "Ben Hur", dirigida por William Wyler, premiada con 11 Oscares por la Academia de Hollywood.

Esta Premiere ha sido organizada por la Sociedad Cooperadora de las Escuelas Talleres Populares Santa Teresita, y su producto será empleado en ayuda de la niñez víctima de las consecuencias de la catástrofe del Sur.

Posteriormente, se llevarán a cabo funciones benéficas de "Ben Hur" a favor de organizaciones caritativas como "Cámara Juniors" y "Juventud Obrera Católica". También se efectuará una función a favor de la "Bomba Israel".

Finalizadas estas funciones extraordinarias, se iniciarán las funciones habituales con los siguientes horarios: vermuth, diariamente a las 19 horas, y matinée, los días miércoles, sábado, domingo y festivos, a las 14.30 horas.

En su oportunidad, el teatro habilitará una boletería auxiliar para las reservas adelantadas de localidades.



PROTAGONISTA DE "BEN HUR".— Charlton Heston tiene la suerte (buena o mala según el ángulo de que se mire) de haber sido protagonista de dos de las películas-espectáculos más grandes de los últimos años. Fue Moitsés, en "Los Diez Mandamientos", y ahora se le volverá a ver en "Ben Hur".

¡¡La Pérgola de las Flores!!

HOY: MATINEE A LAS 15.30 Y VERMUT A LAS 19

Con gran entusiasmo ha recibido el público la matinée que se anuncia para el día de hoy, a las 15.30. De este modo el Camilo Henríquez ofrecerá todos los domingos estas funciones familiares a la hora anunciada y a precios rebajados. Para hoy domingo hay también una vermut a las 19, con localidades agotándose.

Una boletería especial atiende la demanda de entradas anticipadas. Funciones de la semana: lunes, vermut; martes, descanso; miércoles, vermut; jueves, funciones dobles, a precios rebajados.

PEREJIL HOY T. SATCH HOY



CLARA SOLOVERA, una de las más talentosas compositoras chilenas, es la que ha tenido a su cargo la música de la comedia musical "Perejil", que recibe diariamente en el Teatro Satch, cálidos aplausos por la destacada actuación de cada uno de sus actores y la bella música de Clara Solovera. Esta obra, éxito de público y crítica, se está representando hoy y todos los días en vermut y noche en el Teatro Satch a precios populares. De lunes a viernes, $ 600 y $ 400. Sábados, domingos y festivos, $ 800 y $ 500. Próximo estreno: la graciosa comedia del autor argentino Abel Santa Cruz, "La cocinera y el millonario". Dos horas de risa continua.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS (Morandé 25, teléfono 61200). — Instituto del Teatro V.: La ópera de tres centavos.
CAMILO HENRIQUEZ (Amunátegui 31, fono 88959).— V. y N.: Teatro de Ensayo. La pérgola de las flores.
CAUPOLICAN (San Diego 840, teléfono 82437).— M.: Títeres de Meche Córdova.— V. y N.: Festival P'atrás pa'elante.
MUNICIPAL (Agustinas esquina San Antonio, teléfono 31407).— Conjunto Ictus. V.: Asesinato en la catedral.— A las 11 horas: Repetición del cuarto concierto de abono.
PETIT REX (Huérfanos 735, teléfono 31144).— Compañía de los Cuatro).— V. y N.: El hombre que se convirtió en perro. Cuento de verano.
SATCH (San Diego 242, teléfono 89350).— Compañía Leguía-Cordoba. V. y N.: Perejil.
TALIA (San Diego 242, teléfono 89350).— Compañía Jorge Quevedo).— V. y N.: Don Lucas Gómez.

REVISTAS

COUSIÑO (San Ignacio 1249, teléfono 50657.— Compañía de Revistas Humoresque).— V. y N.: Cólericos al abordaje.
IMPERIAL (San Diego 1344, teléfono 51112.— Compañía de Revistas Broadway).— V. y N.: La cosa está que arde.
OPERA (Huérfanos 837, teléfono 30176.— Compañía de Revistas Bim Bam Bum).— V. y N.: Del Obelisco al Mapocho. Ballet de Enrique Brown.
PRINCESA (Avenida Recoleta 348, teléfono 372608.— Compañía de Revistas Picaresque).— V. y N.: Desnudo y con las manos en los bolsillos.

CINES
(HORARIO FIJO)

ASTOR (Estado y Huérfanos, teléfono 392112)— M. S. V. y N.: Su imperio era el océano.
ALCAZAR (Avda. Brasil 373, teléfono 80122).— M. V. y N.: Sube y baja.
BANDERA (Bandera 76, teléfonos 89111-87953).— M. S. V. y N.: Operación Amsterdam. La boda de la princesa.
CALIFORNIA (Irarrázaval 1564, teléfono 498061).— Matinal, a las 11 horas: Los que tuvieron coraje. Noticiarios y Agregados. M.: Viaje a la Luna.— V. y N.: Mi amada infiel.
CAPRI (Monjitas 825).— Matinal, a las 11 horas: Un arma para cara sucia. Noticiarios y Agregados.— M. V. y N.: Cuando lloran los violines.
CENTRAL (Huérfanos 930, teléfono 335555).— M. S. V. y N.: Los asesinos de Nuremberg.
CERVANTES (Matías Cousiño 134, teléfono 381894.— M. S. V. y N.: El travieso Bomberg.
DANTE (J. Washington 26, teléfono 494359).— Matinal, a las 11 horas: Sadko el intrépido. Noticiarios y Agregados.— M.: Tarzán y su hijo. X-7 rey del espacio.— V. y N.: Anatomía de un asesinato.
DUCAL (Agustinas 777, teléfono 35375)— M. S. V. y N.: De repente en el verano.
EL GOLF (Avda. Apoquindo 614, teléfono 480046).— M. V. y N.: Operación faldas.
HUELEN (Huérfanos 979, teléfono 31603).— M. S. V. y N.: Desnúdese, doctora.
HUERFANOS (Huérfanos 930). — M. V. y N.: Viento de primavera.
IMPERIO (Estado 235, teléfono 397960).— M. S. V. y N.: La grande guerra.
KING (Huérfanos 840, teléfono 32838).— M. S. V. y N.: Sin talento para matar.
LAS LILAS (Eliodoro Yáñez esquina J. de Dios, teléfono 43116) Matinal, a las 11 horas: Escucha mi canción. Cómicas. — M.: Tonto de altura.— V. y N.: La muchacha de las salinas.
LIDO (Huérfanos 680, teléfono 34366).— M. S. V. y N.: Juguete de una mujer.
LO CASTILLO (Vitacura y Goyenechea, teléfono 481981).— M.: Gulliver en el país de los enanos. Cazadores imperiales.— V. y N.: Viaje al centro de la Tierra.
LAS CONDES (Avda. Apoquindo esquina de Noruega, teléfono 484067). — V. y N.: Ocho mil solteros.
METRO (Bandera-Unión Central, teléfono 83361).— Cerrado por transformación.
NILO (Monjitas 879, teléfono N.o 392078).— M. S. V. y N.: La novia del castillo de Fénix.
ORIENTE (Avda. Pedro de Valdivia 099, teléfono 41345).— M.: Invasión del mundo. La guerra de los satélites.— V. y N.: El travieso Bomberg.
PACIFICO (Huérfanos 1147, teléfono 62921).— M. S. V. y N.: Eres formidable.
PLAZA (Compañía 1068, teléfono 84714).— M. S. V. y N.: La muchacha de las salinas.
PEDRO DE VALDIVIA (P. de Valdivia con Fco. Bilbao, teléfono 43948).— M.: Escucha mi canción, Noticiarios y Cómicas. — V. y N.: El sabueso de los Baskervilles.
REAL (Compañía 1040, teléfono 65555)— M. S. V. y N.: Mi amada infiel.
REX (Huérfanos 735, teléfonos 31143-31141).— M. V. y N.: El delincuente.
SANTA LUCIA (Avda. B. O'Higgins esquina de San Isidro, teléfono 34718).— M. V. y N.: Tontos de altura.
WINDSOR (Moneda 1025, teléfono 89761).— M. S. V. y N.: Operación faldas.

Películas del Momento

"LA GRANDE GUERRA". (Grandes Películas).— Historia de dos soldados combatientes de la Guerra Mundial. Vittorio Gassman, Alberto Sordi, Silvana Mangano. (Imperio).

"EL DELINCUENTE". (Paramount).— Peripecias de una pandilla de delincuentes juveniles. Cómica. Jerry Lewis, Martha Hyer, Darien Mc Gavin. (Rex).

"SU IMPERIO ERA EL OCEANO". (Warner Bros).— Vida del héroe naval norteamericano, John Paul Jones. Tecnicolor, con Robert Stack, Erin O'Brien, Bette Davis, Marisa Pavan. (Astor).

"JUGUETES DE UNA MUJER".— (A. Unidos).— Hombres víctimas de las veleidades de una coqueta. Brigitte Bardot. (Ldo).

"MI AMADA INFIEL".— (M. G. M.).— Drama de pasiones. Deborat Kerr y Gregory Peck. (Real).

"EL TRAVIESO BOMBERG".— (Aló Films).— Comedia festiva alemana, en tecnicolor. Hans Albers, Marion Michael. (Cervantes).

"VIENTO DE PRIMAVERA". (C.C.N.). — Romance dentro de un ambiente frívolo. Tecnicolor. Sabine Bethman, Lauretta Masiero, Ferruccio Tagliavini. (Huérfanos).

"EL LOBO SOLITARIO". (Pel Mex).— Aventuras de un romántico malhechor. Flor Silvestre, Dagoberto Rodríguez. (Continental).

"MUCHACHA DE LAS SALINAS". (Contifilms). — Historia de una muchacha huérfana, salvada de una falsa acusación de asesinato. Tecnicolor, con Isabelle Corey y Marcello Mastroiani. (Plaza).

"ERES FORMIDABLE".— (Grandes películas).— Comedia musical alemana, en tecnicolor. Caterina Vallente. (Pacífico).

"YO PECADOR". (Pel Mex).— Vida del monje franciscano, Fray José Mojica. Tecnicolor. Pedro Geraldo, Libertad Lamarque, Pedro Armendáriz. (Santiago).

"CUANDO LLORAN LOS VIOLINES". (Aló Films). — Vida del compositor de operetas Emmerich Kalman. Tecnicolor. Gerhard Riedmann, Elma Karlowa. (Capri).

"DESNUDESE DOCTORA" — (Pacific Films) — Peripecias de un detective encargado de vigilar a una doctora. Vittorio de Sica, Abbe Lane, Totó. (Huelén).

"OPERACION FALDAS".— (Universal).— Incidencias que se originan en un submarino en el que se ha introducido una mujer. Tecnicolor. Gary Grant, Tony Curtis, Joan O'Brien, Dina Merril. (Windsor).

"LOS ASESINOS DE NUREMBERG".— (Start Films) — Entretelones del famoso proceso de la última guerra mundial. (Central).

"OPERACION AMSTERDAM" (Rank). — Producción inglesa. Británicos impiden que los nazis se apoderen de una cuantiosa fortuna en diamantes. Peter Finch, Eva Bartok, Tony Briton. (Bandera).

"DE REPENTE EL VERANO".— (Columbia).— Versión de la obra de Tenessee Williams. Comedia dramática. Elizabeth Taylor, Katherine Hepburn y Montgomery Clift. (Ducal).

"SIN TALENTO PARA MATAR".— (M.G.M.).— Film liviano y festivo. Debbie Reynold, Glenn Ford. (King).

"LA NOVIA DEL CASTILLO DE FENIX". (autaro Film).— Leyenda de amor. Japonesa en tecnicolor. Ryutaro Otomo y Yumko Hasegawa. (Nilo).

ROTATIVOS

ALAMEDA (Avda. B. O'Higgins 2987, teléfono 91254).— Almas en subasta. El sonido y la furia.
ALMAGRO (Plaza Almagro, teléfono 83425).— Los tigres del ring (tercera parte). Ochocientas leguas por el Amazonas.
ALHAMBRA (San Pablo 4160, teléfono 90527).— El signo del zorro. Pueblo embrujado. El monstruo de los mil ojos.
APOLO (Victoria 753).— La cabeza maléfica. Su único amigo. El aventurero.
AUDITORIUM (Bandera 236, teléfono 84688).— Tonka.
AMERICA (Ñuble 390, teléfono 52443).— El que con niños se acuesta. Siempre estaré contigo. La tentación del pantano.
ANDES (Avda. Irarrázaval 435, teléfono 43811).— El diario de Ana Frank. Papá soy yo.
AVENIDA MATTA (Avda. Matta 618, teléfono 51455).— Pueblo embrujado. La maja desnuda. El príncipe en la Antártica.
BALMACEDA (Balmaceda 841, teléfono 373779). — El motín de los condenados. El vengador de su padre.
BAQUEDANO (Plaza Baquedano teléfono 31787).— El desafío de Rintintín. El cohete lunático.
BLANCO ENCALADA (Avda. Blanco Encalada 2820, teléfono N.o 91787).— Matinal, a las 10.45 horas: Sabú y el anillo mágico. Dibujos y Agregados.— Desde las 14 horas: La sombra maligna. Los tigres del ring (primera parte). Designios de mujer.
CAPITOL (Avda. Independencia 224, teléfono 372406).— El que se fue. Los hermanos Karamazov. Yo quiero ser artista.
CARRERA (Avda. B. O'Higgins 2151, teléfono 86685).— Carretera infernal. Murallas de sangre.
CINELANDIA (Puente 540, teléfono 67532).— La mujer de 15 metros.
CINE RIO (Monjitas 743, teléfono 33550).— Problemas de alcoba.
CITY (Agustinas 1022, teléfono 66687).— Gigantis, el monstruo del fuego.
CINE SUR (San Diego 935, teléfono 61524).— Almas en subasta. El sonido y la furia.
COLON (San Pablo esquina Maipú, teléfono 90577).— El caso de la estrangulada. El bandido de Zhobe. El que con niños se acuesta.
CONTINENTAL (Plaza Bulnes 41, teléfono 60735).— El lobo solitario.
CHILE (Recoleta 2104, teléfono 372566).— Gulliver en el país de los enanos. Alias Jesse James. El que con niños se acuesta.
EGAÑA (Los Guindos 3368, teléfono 471026).— Historia de una monja. Parche negro.
EL SALTO (Avda. El Salto 3130, teléfono 373334).— La odalisca número trece. El que se fue. Mujer infiel.
ESMERALDA (San Diego 1035, teléfono 64303). — Esta tierra es mía. La paloma y el gavilán.
FLORIDA (Estado 226, teléfono 34289).— Misión peligrosa.
GRAN AVENIDA (Gran Avenida 4830, teléfono 52163).— Esta tierra es mía. La paloma y el gavilán.
HOLLYWOOD (Avda. Irarrázaval 2900, teléfono 42389).— Orden de matar. El valle de las mil colinas.
IDEAL CINEMA (Mapocho 4117, teléfono 92188).— Siempre estaré contigo. Pueblo embrujado. El bandido de Zhobe.
ITALIA (Avenida Bilbao esquina Avenida Italia, teléfono 41883).— El diario de Ana Frank. El arquero misterioso. Dibujos animados.
LAUTARO (Plaza Recreo, Carmen Mena 602).— El jinete de la tempestad. Gung-Ho. Imitación de la vida.
LIBERTAD (Avda. Fermín Vivaceta 1564, teléfono 371627).— El hombre que logró ser invisible. Los tigre del ring (segunda parte).
LIRA (Pintor Ciccarelli 293, teléfono 52181).— Los pistoloco Río bravo. El ocaso de los bárbaros.
LO FRANCO (Carrascal 4604, teléfono 92705). — El temerario. Hércules. Pulgarcito.
MAIPO (San Pablo 4251, teléfono 95050).— Una americana en Italia. Sissi.
MAYO (Monjitas 879, teléfono N.o 391201).— Festival de Walt Disney.
MARCONI (Manuel Montt 032, teléfono 42867).— Orden de matar. El valle de las mil colinas.
MARU (Huérfanos 786, teléfono 39707).— El soldado de la reina.
MADRID (Chacabuco 32).— Mi hijo Nerón. De aquí a la eternidad. Cuna de héroes.
MINERVA (San Pablo esquina de Chacabuco, teléfono 91464). — Tarzán el hombre mono. Motín a bordo.
MIRAFLORES (Miraflores 378, teléfono 30909).— Sombras es mi vida. Los Vikings.
MISTRAL (San Diego 879, teléfono 63994).— Tarzán el hombre mono. Motín a bordo.
MONACO (10 de Julio esq. A. Prat, teléfono 81027).— Dos fusileros sin balas. Testigo de cargo. La gloria se escribe con sangre.
MONUMENTAL (Avda. B. O'Higgins 3943, teléfono 91555).— Los tigres del ring (primera parte). El que con niños se acuesta. Siempre estaré contigo.
MODERNO (Gran Avenida 6544, teléfono 253 (La Cisterna). — El jinete de la tempestad. Gung Ho. Imitación de la vida.
NACIONAL (Avda. Independencia 801, teléfono 370594). — El que con niños se acuesta. Alias Jesse James. La pistola asesina.
NAVIA (Avda. Izquierdo 287, teléfono 93422).— La máscara del dolor. La casa de los números. El cielo de cobre.
NORMANDIE (Avda. B. O'Higgins 139, teléfono 392749).— Una noche en el Kakadú Verde. La familia Trapp.
NOVEDADES (Cueto 257, teléfono 94594). — La máscara del dolor. La escuadrilla Lafayette. El potro indómito.
ÑUÑOA (Avda. Irarrázaval 2706, teléfono 43152).— El diario de mi madre. Mis padres se divorcian.
OHIGGINS (San Pablo esquina de Cumming, teléfono 86929).— Los tigres del ring (segunda parte). El hombre que logró ser invisible.
PALACE OVALLE (José Ureta esquina de Iquique).— El jinete de la tempestad. Gun-Ho. Imitación de la vida.
PRAT (San Diego 2117, teléfono 50754).— El que con niños se acuesta. Elías Jesse James. La pistola asesina.
PALMILLA (Pedro Fontova 5021) .— Pueblo embrujado. Las tres caras de Eva.
PORTUGAL (Avda. Diez de Julio 252, teléfono 34816).— El misterio del látigo negro. El niño de las monjas.
RECOLETA (Avda. Recoleta 597, teléfono 373133).— Gulliver en el país de los enanos. Los hermanos Karamazov. Yo quiero ser artista.
REPUBLICA (Avda. República 239, teléfono 93613).— Proeza de mujer. Don Quijote. Vuelan las cigüeñas.
REGINA (V. Mackenna 624, teléfono 36097).— M.: Sube y baja. Cómicas.— Desde las 17.30 horas: Sube y baja. La sierra del pecado.
RITZ (San Antonio 50, teléfono 380613).— Escucha mi canción. Las aventuras de Tom Sawyer.
RIVIERA (San Antonio esquina 1. Vergara, teléfono 36093). — De aquí a la eternidad. Cuna de héroes.
ROMA (San Diego 235, teléfono 67253).— Carretera infernal. Murallas de sangre.
ROXI (Huérfanos 1055, teléfono 80809).— Los primos.
SAN ANTONIO (San Antonio con Huérfanos, teléfono 33605).— El origen de la natalidad.
SANTIAGO (Merced 829, teléfono 32888).— Yo pecador.
SAN MIGUEL (Avda. Euclides 1202, teléfono 51262).— Río bravo. La legión de los condenados.
SAN MARTIN (Avda. B. O'Higgins esquina San Francisco, teléfono 35357).— La mujer de quince metros.
SANTA ROSA (Santa Rosa 3890, teléfono 53940).— Río bravo. Los pistolocos. El ocaso de los bárbaros.
SAO PAULO (Merced 772, teléfono 397946).— Cuando hierve la sangre.
SEPTIEMBRE (San Dionisio 2565, teléfono 94321).— Una americana en Italia. Sissi.
SELECTA (Chacabuco 1179, teléfono 97593).— Bala sin nombre. Omar Khayyan. Gran show artístico.
SAN DIEGO (San Diego 612, teléfono 81093).— Una noche en el Kakadú Verde. La familia Trapp.
TIVOLI (Huérfanos 757, teléfono 30611).— El acorazado Potemkin.
TOESCA (Huérfanos 1313, teléfono 63289).— Infierno blanco.
VALENCIA (Plaza Chacabuco esquina Santa Laura, teléfono 370288).— Gulliver en el país de los enanos. Los hermanos Karamazov. Yo quiero ser artista.
VERDI (P. de Valdivia 5273, teléfono 499704). — Los tigres del ring (tercera parte). Ochocientas leguas por el Amazonas.
VENECIA (Castro 130, teléfono 80336).— La herencia de un condenado. Fiesta en París. Compulsión.
VICTORIA (Huérfanos 827, teléfono 30021).— Las amigas.
YORK (Ahumada 165, teléfono 66687).— La esclava del Sheik.

Próximos Estrenos

"HUNDAN AL BISMARCK".— Bajo el sello de 20th Century Fox, será dada a conocer mañana en el Cine Oriente, y desde el martes además, en las salas Central, Huelén y Cervantes, la película "Hundan al Bismarck".

Las hazañas del barco de guerra alemán, en la última guerra mundial muestra esta cinta que tiene como protagonistas a Kenneth More y Dana Winter.

"SOLAMENTE LA VERDAD".— El cine Huérfanos, dará a conocer, en fecha próxima, la producción alemana titulada "Solamente la verdad", cuyos papeles centrales están a cargo de O. W. Fischer y Marianne Koch.

"LAS CANCIONES UNIDAS".— La música, las canciones y los bailes de diversos países, son el tema del film "Las canciones Unidas", cuyo estreno se anuncia para el lunes 13, en el cine Santiago. El día del estreno será a beneficio de los damnificados del sur.

"LA PALOMA". — Una comedia musical alemana tiene programada como su estreno más próximo el cine King. Se trata del film "La Paloma", distribuído por Star Film y en cuyo reparto central figuran Karlheinz Bohm, la juvenil estrella Bibí Johns y el famoso trompetista norteamericano Louis Armstrong.

"POKER DE ASES". — Una comedia humorística con acotaciones musicales anuncia para mañana el cine Continental. Se trata de la película mexicana "Poker de Ases", en la que intervienen Luis Aguilar, Rebeca Iturbide y Prudencia Grifell.

CINES COMUNALES

CERVANTES (San Antonio). — Traición en el hampa. Compulsión de matar.
CINE SANTIAGO (San Bernardo). El monstruo submarino. Sindicato del terror. Noticiarios.
MAIPU (Maipú).— M.: La guerra secreta del mayor Benzo. Brindis para un espía.— Desde las 18 horas: Brindis para un espía. Aquellos tiempos del cuplé.
NACIONAL (Puente Alto).— Mujeres encantadoras. La ley de la montaña. Juventud rebelde.
PLAZA (Puente Alto).— Hércules. El despertar.
TALAGANTE (Talagante).— M. Tumulto en Tokio. Patrulla de audaces. — V. y N.: La vuelta al mundo en 80 días.
AVENIDA (Buin). — La momia. Terror que mata.
PEÑAFLOR (Peñaflor).— El congreso baila. El circo más grande del mundo.
EL BOSQUE (Gran Avenida, paradero 33).— M. V. y N.: Vivirás tu vida.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 24 páginas — Precio: Eº 0,05

LA NACION

DOMINGO 5 DE JUNIO DE 1960
SANTIAGO DE CHILE



VENTANA DE LA JUVENTUD premia, semanalmente, con UN ESCUDO, el mejor dibujo coloreado que se nos envíe. Un jurado, que integran conocidos dibujantes, califica los trabajos, los que deben remitirse indicando en el sobre: DIBUJO PARA COLOREAR, Casilla 81-D, Santiago. Si usted lo desea, puede depositarlo en el buzón que para tal objeto hay en el hall de LA NACION, Agustinas 1269. Tiene plazo hasta el martes 14 de este mes.

Nombre ... ...

Dirección ... ...



COLABORACION enviada por Alvaro Guzmán, de 10 años, estudia en el Seminario de Chillán; vive en Libertad 735, de esa ciudad

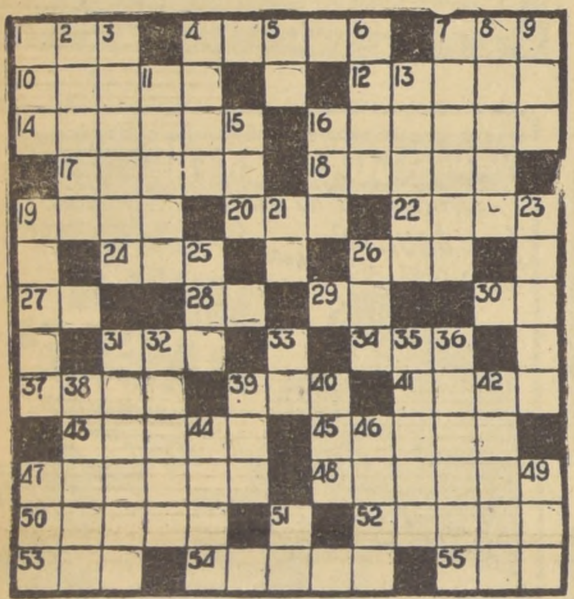


EDUARDO BALLADARES colaboró con "VENTANA DE LA JUVENTUD", enviando este alpinista. Tiene diez años; domiciliado en Tarapacá 488, de Parral



DIBUJO enviado por Oscar Olavarría; vive en Aristóteles 5575, Población Villa Sur

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES

1.—Tonto, necio.
4.—Ir de un lugar a otro.
7.—Gran extensión de agua salada.
10.—Poco comunes.
12.—Perteneciente a la epopeya.
14.—Apoyo, junto.
16.—Barras de metal en bruto.
17.—Uso pasajero en materia de trajes y costumbres (Pl.).
18.—Obrar con error, equivocarse.
19.—Cola de ciertos animales.
20.—Autillo, ave nocturna.
22.—Anona, fruta.
24.—Argolla.
26.—Rey legendario de Troya, fundador de Ilión.
27.—Prep. que indica el lugar.
28.—Adv. de afirmación.
29.—Apócope de uno.
30.—Símb. quím. del iridio.
31.—Tela de seda que tiene más cuerpo que el tafetán.
34.—El río más largo de Siberia.
37.—Flúido gaseoso que respiramos.
39.—Acción de ir.
41.—Apliqué grasa a algo.
43.—Palabra con que se responde a una pregunta indiscreta (Fam.).
45.—Mamífero paquidermo doméstico.
47.—Ladrón muy mañoso.
48.—Aborrecida, malquerida.
50.—Diminuto, muy pequeño.
52.—Plantas acuáticas.
53.—Esencia, naturaleza.
54.—Estado del que no padece ninguna enfermedad.
55.—Hembra del oso.

VERTICALES

1.—Recita una oración.
2.—Ciudad de Italia, cap. de la provincia del mismo nombre.
3.—Peso de 25 libras.
4.—Enfermedad de los pulmones de origen alérgico.
5.—Nota musical.
6.—Manifestar alegría por el rostro.
7.—Ave rapaz diurna.
8.—Arma blanca (Fig.).
9.—Especie de gorra con visera.
11.—Magistrado de las Audiencias del reino de España.
13.—Arbol frutal.
15.—Mamífero carnicero plantígrado.
16.—Culpado, criminoso.
19.—Instrumento que sirve para hilar.
21.—Infusión.
23.—Punto cardinal.
25.—Mamífero carnicero plantígrado.
26.—Hija de Cadmo y de Armonía, esposa de Atamante, rey de Tebas.
31.—Dar gritos.
32.—Tropa que refuerza un puesto militar.
33.—Dirigíos a un lugar.
35.—Instrumento de acero que usan los grabadores.
36.—Averiguo, pregunto.
38.—Vano, fútil.
39.—Antigua ciudad del Asia Menor (Cilicia).
40.—Arbol leguminoso de Venezuela.
42.—Dícese de una cosa considerada en entero (Fem., pl.).
44.—Uno de los palos de la baraja.
46.—Tiempo que ha vivido una persona.
47.—Ganado vacuno.
49.—Asidero.
51.—Artículo determ.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

